

الْأَزَلِ وَالْأَبَدِ وَالْأَخْلَافِ وَالْأَوَّلِ وَالْآخِرِ

المنية لله تعالى في انتحاب جميع السلوك تصديق قطب الاقطاب  
وارث الانبياء والمرسلين محمد ومعه الملة والدين قدس سره



تأليف في العصر الحديث خلاصة فائده ان ميثاقه زبدة وودمان  
وصفوه افضل العلماء محمد ارقضي عليخان رحمة الله

مكتبة منشور  
مطبعة ناس وكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و نیابت حکیمی که سما و صد و عارفان را بنجوم تجلیات جمال با کمال خود مرمین گردانید و ارمی  
 قلوب مخلصان را با درازا مطایره شیونات حسن لایزال بخش نصارت گلشن بخشید و شکر  
 بی نهایت قیامی که شمع ششم و مجرب و بکاشای عاشقان افروخت و کانون سینه کمال از آب آتش  
 جلال ابن ترانی سوخت تقدس سماء و تعالی کبریا و صلوات متوافر بر روان پاک آل ابی عبد  
 الوهاب که بغیض نور وجود و با جوش عرش تا فرش از کمن نابود بجنبه شود در سیده و بظیف ظهور  
 لطیف معشورش آدم و عالم از بقعه عدم بساحت وجود آرییده و تجلیات تکاثر بر روح قدس آن شیراز  
 سر بر آنس که اعلام رسالت را بپیدان عدالت برافراخته و صنایع و طایفه را بذرریعه نماید  
 الحق کسور و متهور ساخته تم بربا نه و عم سلطان و برآل اطهار و اصحاب اختیار و که اختران اوج  
 ولایت و سروران غیج هدایت اندام بعد میگردد فقیر سر اسیر تقصیر یا بنده سلاسل هوا جس نفسانی آسیر  
 کند و سانس شیطان غافل بهوش خود فروش عاقبت فراموش آواره و دست بگرداری ببرد  
 ای علی المقلب برضا الصفوی الجوقا موسی بدل الله حاله و حسن ماله که چون دین یابم

نخستین فرجام بدست یاری قائم التوفیق نیردانی و مددکاری سابق عنایت زبانی اتفاق سطا الله کتاب  
 مستطاب هدایت نصاب جمیع السلوک من تصنیف قطب الاقطاب ابرار الشان مبارک و المسلمین مخدوم  
 سعد الله والدین قدس الله روحه و افاض علینا فتوحه اقتادخواست که از ان بحر جزایر معارف  
 اسرار چیدمانی ابدار در سبک کتابت منظم سازد تا در حضر و سفر رفیق این سفر شکر وادی نبی حجرات  
 و پاشکسته زوایه یاس حرمان گردد شاید دل خون کشته را از سطا الله معانی آن تشنه حاصل آید  
 دمی از فقر قباطنی بیاساید و دیدار بخون آغشته را از شاد باده صور خطی آن تسلی رونماید و رنگ  
 غلبت خاطر را بنفشه سمع شریعت احوال و لطایف اقوال شان بزواید و کسانیکه سبب  
 اصل کتاب بر عبارات عربیه و نکات عمیقیه بر مطالعه آن قریب دارند ازین انتخاب  
 لفظی بردارند و این گزیده ناکام برگشته ایام را بدعا خیر یاد آرند لکن باختصار جزایر نیستات  
 حضرت مخدوم را بخوابید که آن کتاب گرانست انتساب را پیش این عقیده کش نهاد و نیزه باینکه  
 انیمقام را از اینجا نگارین بطور را ازین صفحه بردار چون بیدار شد بر انتخاب آن همت گماشت از سر  
 عبارات لائقه و اشارات فائده بخشه با تمامی ملفوظات جناب قطب العالم حضرت مخدوم شیخ پیرا قدس  
 که در آن کتاب مندرج بود برداشت اصلا در عبارت تغییر و تبدیل نمود و در جای لفظی از طرف خود نیزه و در  
 در عبارات متحرجه از مقامات متفرقه بجهت برسانا سبب اند که تغییر و تبدیلی تقدیم و تاخیر واقع گردید و بر این  
 ماسبق با الحق لفظ فایده را از سر نمی برگزید و بدین طبع مجموعه لطیف ترتیب داد و نوائید سعیدیه نامش  
 بجمع و تالیف بنحاطر رسید که چنانچه از حالات کرامات حضرت مخدوم و بعضی مرشدان و مریدان و  
 که در کتابی یکی نیافت از کتب متفرقه مثل سبعة سنابل معارج الولاية و غیره مجتمع ساخته بترتیب  
 اسامی بزرگوار و آنچه از زبان ثقات سموع شده آنرا نیز بر آن افزوده در معرض بیان آرقاف  
 تمام د باعث مزید اعتقاد بر خاص عام گردد و باین التوفیق

## احوال حاجی شاه قوام الدین قدس الله سره

سید سید اکبر طریقت خواص و ریاض حقیقت شاه سریر فقر و فنا مقیم شان توکل و استغناء ننگ بحر قفس

پلنگ بیشہ تجرید غرقات قناعت نو کا سپر طاعت محرم صریح خاص انخاص مکرم تبکریم خلعت  
 اختصاص ذات پاکش منظر اسرار غیب بہ سینا و مصدر انوار غیب بہ عارف باطنی  
 باکمال پرمود و انحال ربیہ و الجلال پد شاد و الانزلت عالی مقام بہ آستانش مرجع ہر خاص و عام  
 چشم او باخلق و دل در کار دوست بہ بخیر از عالم و ہوشیار دوست بہ دل بفتح عشق بودش چاک  
 چاک بہ ہمنوائش بودا و در دناک بہ آفتابی مطلع و اوج قدس بہ باد شاہی لشکر او فوج قدس بہ با  
 خیال یار از خود بخبر بہ جلوہ دلدار پیش نظر بہ بودی طیف عام او فقر انوار بہ طبع و الالین ز شاہان دنیا  
 قدوہ العارفین حضرت حاجی شاہ قوام الدین بن ظہیر الدین عباسی قدس لہ اسرار و انوار  
 انوار کہ فرید قطب المشائخ خواجہ نصیر الدین چرنغ دہلی و خلیفہ سید السادات محمد دم  
 جہان بیان قدس سہ ہا بود و در تربیت مریدان شانے عالی داشت ساہا در صحبت سید السادات  
 مابذہ و زیارت حرمین شریفین زاد ہما اللہ شرفاً و تظلیماً فایز گشتہ و آنجا اکثر مشائخ وقت را در قیام  
 و در مشق از شیخ قطب الدین دمشقی مصنف رسالہ کلمۃ تلقین ذکر گرفتہ و اورا تجرید و فقر و بخت بہ کمال  
 بود چنانچہ روزے در سماع ذوق شگرفت خیال فرمود کہ شاید در خانہ چیرے از اسباب دنیوی  
 بود و باشد چون نیک تنخص کرد بارہ قدسیاہ برآمد کہ برائے سکوۃ حاملہ اش داشتہ بودند تا  
 آنرا صرف نکرد قرار و آرام نگرفت **لقل** است کہ روزے سگے را اگر سہ دید بانگ آورد  
 کہ من ہفت حج را بد و قرص نان میفروشم کسی ہست کہ بخردم دے پیدا شد و بہای آن  
 چند نان داد از ان نان سگ را سیر ساخت و چون وفات سید السادات قریب رسید ازو کہ  
 پرسید کہ نعمت سجادہ و امانت مرشدان یکہ سپارم معروض داشت کہ بسید صدر الدین را بقتال  
 باید سپرد کہ ہزارے دیگرے نیست پس آنحضرت سید را جو را جانشین ساخت و کچھ خلافت بہ  
 سید ناصر الدین محمود فرزند خود بخشید و وجہ شریفہ سید السادات باستماع ایخیر فرمود کہ یکہ این  
 مشورہ داد نعمت او بفرزندانش نرسد و سہ ازین سخن بتواجد آمد و گفت الحمد للہ در باب پان  
 من چیرے فقر مود کہ نعمت بین بفرزندان صور ہی من نرسد و فرزندان معنوی من کافی اند و اورا



پسر بود نظام الدین نام چون بدلی رفته نزد سلطان محمد بن فیروز شاه نوکرش را و سپاس اعتقاد  
 بانحضرت داشت در حق او الطاف بیکران نمود و صاحب نوبت و نقاره ساخت از طهور اتمین آن  
 حضرت را کمال آزدگی روداد و هر چند که عفو تقصیرات خواست نه پذیرفت تا روزه براسپ  
 سوار شده نقاره نواخته در صحن خانقاه آمد و روزه بعقب آمده فرموده این نابرخوردار در خانه قوم آمد  
 اسپ آرکجا آورد چون روز دیگر بر اسپ سوار شده براسپ شکار رفت از اسپ قنار مرد و وطن  
 اسلی حضرت شیخ دلی است بسبب رابطه محبت با شیخ مبارک بخجوری در لکهنو آمده توطن گرفت بعقب  
 سریدان خانقاه و خانه آنجا تعمیر کرده دادند و بعد وفاتش بر مدفن شریف او کنبد بنابر کند و پس از  
 مرد در دهو در او اهل مائه نالتش عشرتجری حاکم آنجا روضه و خانقاه را منهدم ساخته داخل خانه ویرانه خود  
 ساخت چنانچه مقدم مبارکشن زیر چوبتره دیوان خانه واقع گشته که معماران آنجا در زره چوبتره نشانی  
 کرده اند آخر سر اسے ناسر اسے آن ظالم بکیش با وجود بقای ریاست در خاندانش مسکن بچوم  
 و نزل و چچراغ است از معتبره شنیده ام که در آن آیام شخصی شبیه بجواران روضه متبرکه رخت  
 چون صبح صادق برخاسته وضو کرد بر مصلا نشست چه می بیند که چارکس لغزانی شکل از آسمان  
 فرود آمده دروازه روضه کشاده در آمدند بعد دیری لاشه را بر نشسته نهاده هر چهار طرف آن برداشته  
 بسوی آسمان بفرستیدان روز آن روضه منهدم شد و یعیلم الدین ظلموا اخی سقلیه تنقیه یون و یحییان آن  
 ظالم ناپاک چون قصد انهدام روضه متبرکه و سجد و خانقاه قطب العالم شیخ محمد صلیا قدس سره کرد شب  
 بخواب دید که آنحضرت شمشیر برهنه در دست کرده استاده اند و میفرمایند که شیخ قوام الدین در حالت  
 حیات در گنهای سیکو شنیدند بعد مات هم او شان را گم نامی خوش آمد اگر اراده انهدام مکان من  
 کنی قطعه زمین لکهنو را برداشته بمصدق جلنا عالیها سافلهما سکوس خواهم انداخت و ترا با تیغ  
 تو هلاک و معدوم خواهم ساخت چون بیدار شد ازین قصد فاسد تائب و مستغفر شد و وفاتش ششم  
 شعبان العظیم او اهل مائه ناسع هجری است رساکه معیار التصوف و کتاب شاد المریدین ساس القی  
 از تصانیف اوست سن کلامه نه نادیده رخ یار من لاف تخیلی پیر تو بنوعین تو این مکنه مکرر

بے نور خورش حسن و جمالش نتوان دید + بے تابش خورش نتوان دید رخ یار + این کار کسی است  
که خیزد ز سر جان + این خانه خرابی رو هر لوالهوی نیست + کمر رخ تو اندک کند خانه یکد قاف +  
شیوه همون داند کار کسے نیست

## احوال حضرت مخدوم شیخ سارنگ قدس سره

ساک مساک طریقت عاج معارج حقیقت شمع بزم هدایت چشم چراغ کاشانه ولایت سیلاک  
اولیا کرام نقاد مشایخ عظام مقدمه الجیش لشکر تحقیق مجاهد معرکه تصدیق مطلع انوار فتوحات  
مہبط اسرار خطیات لاریبی سہ آن مہ خشنده چرخ کمال + اختر تابنده اوج جلال + چارہ دہ  
دل بیچارگان + سرور دین ہادی اوارگان + دار و در دل ہر درمند + سایہ او بر سر ہر مستمند +  
در رد حق صوفی ثابت قدم + در ہر دین معدن لعل کرم + نوز حق از چہرہ او جلوہ گر + خلعت  
ازل اورا بر + عارف کامل شہ نیکو خصال + صاحب بخشایش بحر نوال + قدورہ الشایخ  
الحرمین حضرت مخدوم شیخ سارنگ صاحب انوار و جلال + انجمنہ مشوارہ کہ انشرفا اہل سنت  
و در او اکل حال از امر انانادار سلطان فیروز شاد بود و حجت انیکہ خواہر او در عقیقہ سیاح سلطان محمد  
بن شاہ منصوب آمد و در گاہ مسلک غرت و اعتبار تمام داشت چنانچہ سارنگ پور کہ از بلاد مشورہ ہند  
است آبادان کردہ اوست و اورا ملک سارنگ میگفتند و در آیاتیکہ حضرت مخدوم ہمانیان حضرت  
سید ابو قتال در دہلی تشریف از رانی فرمودند ملک سارنگ جہان نواز اسستہ و صاحب جمال بود  
سلطان اکثر طعام و دیگر شایا بدست و بخدمت ہر دہ بزرگوار سفیر ستاد و در سید راجو فرمود کہ اگر نماز قیوم  
لازم گیری پس خوردہ مخدوم بتو دہم بلا توقف قبول کرد و در دیگر سید گفت اگر نماز اشراق بجا آرد  
ما با تو طعام یکجا خوریم آنہم لعل آوردن زمان حضرت مخدوم و سید راجو با و در یک طبق طعام  
خوردند پس نور معرفت در پلکان اولاع گشت و بعد از چند مدت در حلقہ ارادت بندگی شیخ  
قوام الدین در آمد و بنور در لباس اہل دنیا بود کہ شیخ اورا بطریقہ سیران حشمت شغل  
تلقین ساخت و بوجہ احسن بدان کار تہذیب و چون سلطنت دہلی بسلطان محمود بن سلطان محمد

منتقل گردید بجا ذبیحایات الهی تمام سامان دولت و جنت را یکبارگی ترک داده بقتل خود برخیزد  
 آنجا برآمده بر دریا رفت زیارت حرمین شریفین با اهل عیال پیاده همراه قافله متوجه گردید چون  
 استنمال پیاده روی نداشت دریا ابله با اقتدار قافله تحجاج جدا شد روز سیدوم آخر شب برخاسته  
 با اهل و عیال خود فرمود که چشم بسته سه گام عقب من بیایند همچنان کرده شد چون چشم گشادند خود را  
 در قافله یافتند پس مدتی دور که معطله مدینه طیبه میجا و بود در ریاضت و مجاهده بسر میبرد و بعد  
 استحصال اجازت بنویس باز بملک هند مسافرت فرموده در قصبه لیرج بخند دست بوسی ابرجی که از خلفا  
 مخدوم و مہمانیان بوده فایز گشت و سالها بصحت و ماندہ تمامی مراتب سلوک را کرده از دستش ختم  
 خلافت پوشید و رساله مکیہ بخندش خواند چون وقت وفات شیخ **قوام الدین** رسید و حاضر  
 نبود شیخ تاسف کرد و فرمود که سارنگ در اینجا حاضر نیست تا خبره خود بوسے دہم الحال آنرا بگو  
 سے برم مگر یک کفنی بے آستین بجا حاضران سپرد کہ این را بوی رسانند مردمان بعد آمدن اودا کہ  
 امانت کردند و سے آنرا نگاہ داشته وصیت کرد کہ این را پیرایہ آخرت من سازند چون آنحضرت  
 را از دحام خلق خوش نئے آمد بمسافت دہ دوازده کردہ از مقام لکھنؤ بمقام محجگوہ از اعمال  
 پر گشتہ پور کہ گوشہ ویرانہ بود توطن گرفت و آنجا بانواع طاقت و ریاضت و ذکر و تفلیل پرداختن  
 زمان حضرت سید را **اچوتقال** ضرورہ خلافت و دیگر امانات کہ از پیران طریقت بایشان رسید  
 یو دے سابقہ طلب با آنحضرت فرستاد و آنرا قبول نکرد ہزار گردانید و نوشت کہ من مرد  
 نو مسلم ام این لیاقت کیجا دارم کہ جاسہ اولیا و ائمہ پیشوایان سید را بواجز او پس کردہ گفت فرستاد  
 کہ من از خود و فرستادہ حکم خدا و رسول و مرشدان طریقت بچنین استہیج دغدغہ بخاطر راہ نداد و پو  
 کہ بر شما مبارک است انگاہ وی قبول فرمودہ آنرا ناسیج ہر یکیکہ بچیت انابت از دیار لکھنؤ بجا  
 حضرت سید بمقام اچھر رفتی اورا باز گردانیدی و فرمودی کہ آنجا شیخ سارنگ را نصب کردہ ام شما  
 را چندین مسافت طی کردن ضرور نیست ہما بخارفتہ بوارادت آرند و حضرت شیخ را دو خلیفہ بود  
 اول بندگی قطب العالم شیخ مینا دم مخدوم حسام الدین صوفی و مینہ آنحضرت بجا بن صاحبانہ بود

**نقل** سست کہ روزے بعد شرعی در ماه صیام طعام بخورد قطب العالم بجنور استاده بود بچرا  
قطب العالم گذشت کہ اگر شیخ پس خورده بن عنایت سازد آنرا بخورم و شصت روزہ کفارہ ادا سازم  
بجہر و خطور این خطر سرا لا کرده فرمود کہ مرا شریعت افطار بیل ساخته چه مناسب کہ شمارا با وجود مریضیت  
بر امر نام شروع اجازت و جسم اگر در شب چیزی تناول خواهم کرد بشالیں خورده خواهم داد و شیخ  
عمر یکند و لبت سال یانت و شانزدہم شوال او سہ ماہ تا بہ پیمبری بریاض عنوان فرامید و فرار

## در جنگوہ است نیز از دیگر بزرگان احوال حضرت قطب العالم مخدوم شیخ مینا قندیں مسمرہ

کاشف حقایق طریقت واقف دقائق حقیقت شہباز تیز پرواز اوج قدس عنایب لغتہ سراز  
کاشن انس شمع ایوان تحقیق نخل بوستان تصدیق خلافت اولیا کبار زیدہ اقیار اخبار محرم سرا  
بان ظہار نوار زانی سہ شہیار مالک عرفان مشہور سالک عرفان سرورے مقتداے اہل صفا و دیدہ فقیر  
رافروغ و ضیاء بد سر و سرخیل طالبان خدا عارف دستگیر ہر دوسراہ دریکتای بجز جود و نوا  
آفتاب پیر فضل و کمال ہوارث انبیاء علم و عمل ہد قدوہ اولیا ز روزا زل ہر بہر خلق مسوی راہ حق  
بادشاہ نام سرور دین ہر گل باغ خلافت کبری ہر نخل بوستان ہدی ہر فیض مخزن اسرار  
مصدر لطف و سعدان انوار غوث الانام قطب العالم حضرت مخدوم شیخ محمد عرف شیخ مینا  
اودام اللہ بزرگاتہ قینا کہ دلی مادر زاد بود و چنانچہ مشہور است کہ در او ان جل مردمان از شکم والدہ  
ماجدہ اش آواز ذکر تلاوت قرآن مجیدی شنیدند و تعجب میشدند و بایام رضاءت در ماه صیام بروز  
شیر نمی نوشید و در تمام مدت شیر خوارگی اگر مادرش بے وضو بودی شیر نہ نوشیدی و شب کہ والدہ  
شریفہ اش اورا در کنار خود می خوابانید ہر کا کہ بیدار شدہ میدید آنحضرت را زیر پلانگ در سجود و پستی  
گویند کہ قبل تولد آنحضرت عم بزرگوارشان حضرت مخدوم شیخ قوام الدین قدس سرہ و بشارت داد  
کہ در خانہ برادر مخدوم شیخ قطب الدین فرزند ی ستولد گردد کہ شمع خاندان بابا شد نام مادر سے روشن  
شود چون خمیر تولد شریف بسج مبارک حضرت شیخ رسید بہرمان ہندی فرمود او سورے مینا از

عرفت شیخ مینا شد و نام آنحضرت شیخ محمد بود چون عمر بدو سه سالگی رسید از پدر بزرگوار میگفتند  
 که این بچه که را که می پرند من دهر دگر می فرمود ای کشکان شمار شیخ مینا سطلند آنها در و بر و  
 آنحضرت می نشستند و تا زمانی که رخصت نمیداد مقدور بریدن نمیداشتند و بمرنج سالگی چون  
 بکتاب رسید معلم گفت بگو الف فرمود الف چون معلم گفت بگو ب فرمود دو و ج که دو و لفظ آتیه  
 حقایق و معارف بیان کرد که معلم دیگر حاضران بخودش دند و هرگاه که معلم دانست که دلی مادر زاد است  
 در تعلیم چندان کوشش نمیکرد و آمدن شان بکتاب از منقعات می پنداشت و از وقتی که بکتاب  
 می رسید چشم بسته بزرگ مشغول می ماند و وقت رخصت از فوغای طفلان بکتاب هوشیار شده  
 معلم را سلام کرده بخانه میرفت و تا عمر ده سالگی در سائیه تربیت قتل مرحمت حضرت شاه قوام الدین  
 مانده از آن از بعضی خدام حضرت سید را بوجو قتال تلقین ذکر گرفت و بدان کار بندید و پیش شیخ  
 اعظم ثانی که از مشاییر علمای وقت بوده عبادات شرح و بایه خواندن آلفیه و قائل و نکات بیان  
 میفرمود که شیخ با وجود کمال فضیلت گاهی نشینده بود و در هر سه استفاده تازه اخذ میکرد  
 و بعد تمام بحث عبادات فرمود که مرا معامله دیگر در پیش است از بحث معاملات کاری ندارم و  
 کتاب عوارف المعارف تمام خواند آخر در چند مدت آنچنان شد که علمای فحول تحقیق اکثر  
 مقامات علوم عقلیه و نقلیه از وی میگرفتند و چون عمر شریف بدوازده سال رسید بمرتبه قطبیت نایل  
 گردید و قطبیت آنحضرت را قاضی شهاب الدین آتش پر کاله ساکن چکلائی که مرید شاه بدین  
 مبار بود ظاهر کرد و قسمه اش اینکد وقتی قاضی باراده پایبوس پیر خود روان شد چون در لکنه نوا آمد  
 اکثر اشخاص آنجا حاجات خود با عرض کردند قاضی آنهمه را نوشت که همراه برده حین رخصت حضور  
 پیر گذرانید آنحضرت فرمود که ارباب حوایج را بگویند که رجوع بخدمت شیخ مینا آرند که قطبیت حوال  
 او شان شده است و آنحضرت هنوز خورده سال اند عمر دوازده یا سیزده ساله دارند و تمام علیه  
 مبارک بیان فرمود و گفت که او شان را معلوم است که من قطب عالم امام مردم آنجا را از انان خبر  
 نیست شما رفته از طرفت من سلام رسانید و سفارش حاجتمندان نمایند و یک مصلاهی پشیمینه دادند

این را بطریق ہدیہ از طرف من گذرانید چنانچہ آن مسلمان نور در اولاد حضرت مخدوم شیخ الحدید پیدا  
 است قاضی از آنجا روانہ شدہ و باز بکھنڈ رسیدہ و بخت بد از قطب العالم آمد و تحفہ  
 سلام و ہدیہ مصلیٰ از طرف پیر خود رسانید آنحضرت ہمہ را قبول فرمود و عافیت کرد مگر یکے از آنہا کہ  
 بر آشفای پسر خود عرض کردہ بود و چنان استادہ ماند بعد از سہ چون بازار التماس نمود فرمود کہ بابا  
 کن شفا بے پسر تو ہر چند کہ از درگاہ آئی خواہستم بودے نکر و خطاب رسید کہ عمر او ہمین قدر  
 بود و یک دوسرہ خواندند کہ سنی آن نیست **رسن گستہ** زبالا نہایت نام بہت بکہ دوست  
 دشمنی آنجست دوستی بشکست و همچنین کار ایشان ہر روز متصاعد میشد تا اینکہ در عمر پانزدہ  
 سالگی در حلقہ ارادت حضرت مخدوم شیخ سارنگ در آمد با وجود ولایت دہی القدر ریاضت  
 شاکستید کہ از طاقت بشری خارج است چنانچہ حضرت مخدوم شیخ سعدی قدس سرہ منوی کہ  
 اگر بر پیر دستگیر قلب العالم در شب ہائے زیستان خواب غلبہ کردی گاہی پیر این دگاہی کلاہ  
 باب سر در کردہ بے پوشیدی و در صحن خانقاہ حضرت شاہ قوام الدین نشستہ تا از شدت سرما  
 و باد سرد خواب دفع شدی و تمام شب در یاد خدا ماندی و بعضے اوقات کہ برائے وضو آب گرم  
 میگردند اگر نفس از گرمی آتش مقداری راحت گرفتہ یا کاپلی کردی فی الحال برخاستہ و آب گرم  
 را گذاشتہ باب سرد مشینہ بے وجوب غسل غسل نمودی و شبہا در نماز بمکوس مشغول ماندی  
 و گاہی سنگریزہ یا برزین گستردی و بر آن نشستہ مشغول شدی تا اگر خواب غلبہ کردی بر آن غلبید  
 و باز برخاستہ چہ معلوم است کہ بر سنگریزہ یا چرخ خواب خواہد آمد و گاہی شبہا در دیوار بے بلند نشستہ  
 تا بخواب افتادن از دیوار خواب دفع شود و اکثر و اغلب صوم طی داشتہ و در چلہ نشستہ چون چلہ آخر  
 اتمام شدی پیرایں خاطر دوستی یا سافرے کہ بخوردن طعام اصرار کردی روزہ شکستہ و از سہ  
 گفتے کہ من روزہ ام از آنکہ مقصود شہرت نبود و بازار سر نو چلہ اختیار فرمودی و همچنین ہتھاب سر بردہا  
 چلہ پیر و خست نفس با تمام آن مغرور نشود و اکثر تعلیم چوبین پوشیدہ پیادہ یازدہ و اولاد مذکورہ  
 برائے زیارت پیر خودے رفت و نفس را برین نوع در مشقت و اذیت نمیداشتہ آنگاہ کامل و

کامل شد و بنور حقیقت رسید و مردان بسوی درخت بجائے رسیدند و اندک تو بخیر کجایری از نفس برآورد  
و حکیمکه میداشت مشهور و معروف است چنانچه روزی جمعی مست شراب و شتام دادن گرفتند و  
چیزے داده بلطفت تمام باز گردانید و غدر ماکرد و اگر از شخصے اونیت میرسد عفو میفرمود و یکمال خنده رو  
و عاها میبیداد و این ابیات بر زبان مبارک میبازند و باغی هر که باز ایام بنود و زواریا را یاد بیاورد  
ما را رنج داده را حقش بسیار باد و هر که اندر راه ما خاصه نماند و دشمنی به هر گلی که باغ عمرش بشکند  
ببخار باد و وزیر بندگان میزد و میبوسید که ثابت سال در حضور قطب العالم بودم وقتی پا فرار کرده یا استاد  
کرده شسته ندیدم همیشه استقبال قبله بچوکت صلاوة و نشست و قیام و وقت کفش غیر جانب قبله ندانسته  
و نه کشیده و ایما جانب قبله شده میپوشید و بیکشید زمانی پنج چیز طلبیده خورد و گاهی بر هوای خود بجا  
نیوشید و میفرمود اگر منوفی به واسع نفس طعامی و شرابی خورد و شاد و کلاصوفی نباشد را به زن دین  
مصطفی است صلی الله علیه و اله و سلم و نیز معتاد بوده است که اگر چه با وضو بوده باشد بعد بیکر و سائست  
وضو جدید میکرد و دو گانه تنجیه ادا مینمود و بعد فراغ وضو به نیت وضوی آئینده آورد و بر آب کرده میداد  
و وقت تناول طعام و بعد از فراغ آن وضو جدیدی را ساخت و میفرمود طعامی که با وضو خورده میشود  
باطن به تسبیح مشغول میگردد و بعد طعام گرامی آن دفع میکند و نور بر نور میافزاید و گاهی بی وضو تکلم کرده و  
بخواب زفته چون بخواب میشد بی وضو و سبب ادا سبب دو گانه از یک پہلو به پہلو می دیگر نمیکرد و بعد از بیدار  
از خواب بیدار میشد اولاً تیمم میکرد و بعد از آن تهید وضو مینمود و میفرمود که اصل خلقت شب و از آب خاک است  
بنابین هر دو آتش طلب دنیا گشته می شود و جاسے عظیم است که آتش آخرت بهم بدین گشته و  
**نقل** است که حضرت شیخ سارنگ آنحضرت را یکبار شهرے براسے مسمی روانه کرد و آنجا رفت بعد  
اصلاح آن مهم معاودت فرموده بحضور رسید شیخ فرمود که آنجا غارنی بود و شما ملاقات کردید گفت نکردم شیخ  
گفت در شهر یکم بر دید اگر آنجا درویشے باشد ملاقات او باید کردی اختیار این بیت بر زبان برانید  
همه شهرت بخوبان من در خیال ماہی و چکنم که چشم بدو نکند و بکس نگاہی به منرا محبت شیخ خود است  
با دیگری نمی پردازم آنکاه شیخ تمام خلافت پوشانیده رخصت کرد که در مقام خود مشغول باشند آوردند

که شش در عالم مسافرت فوت شد و سرش را جنبید و هرگز آرام نیک گرفت تا بوقت او بر سر سندی ایستاد  
سیر سید از علما و شایخ آنجا ازین واقعه غریب استفسار میکردند و جواب شافی نیتافتند چون به حضرت  
رسیدند در حضور قطب العالم آمده استکشاف از حال نمودند و جواب فرمود که او مردی کسی نیست کلاه  
و شجره بی طلبید و کلاه سر بسیار ک داد که بر سرش نهادند و شجره نوشته عنایت کرد که بر سینہ اش دراز بجز دیگر  
کلاه بر سر آن نیست رسید سر از جبین باز ماند و قرار گرفت و فرمود که سرش را بی طلبید  
اما جنبش باطنی در همه سر راست که بی کلاه پیران قرار داد آرام نیست حضرت مخدوم شیخ سعید  
قدس سرور روایت میکند که من روزی از حضرت قطب العالم در ایام بر شکال رخصت شده بر آ  
پا بوس والدین و ملاقات اقربا روانه قصبه اقام و وطن خود شدم چون قریب موها ل رسیدم  
بسیب طغیان سیل و کثرت آب از اسپان قدام آنوقت پیر دستگیر قطب العالم را یاد کردم بجز دیا  
کردن نزد خود حاضر دیدم مرا گرفته بر آب انداخت و دیگر آشنایان که شنا کردن میدانستند برآیم  
روان کردند و نیز زمانی تپت محرقه میداشتم که طاق نشست و برخاست نمانده بود حال خود بحدی گفته  
فرستادم چون بندگی قطب العالم در تقسیم طعام عرس قطب المشایخ تخصیص الدین شیخ  
دهلی مشغول بود در حال من استماع فرموده از چندانی که بر دهن و شکر تر کرد و در مجلس آمده بود  
من یک نان فرستادم که تمام بخورند من با اینکه طاقت یک لقمه خوردن نداشتم حسب الحکم همه را  
بتدریج خورده خواب خندم بجز دیگر از خواب بیدار شدم صحت کامل حاصل شده بود و دیگر گرامات  
و تصرفات او نه چندان است که بحیطه تحریر درآید ایشان همه روح پاک دارند و نسبت  
آب و خاک دارند از بود و نبود چشم بسته و در رنگ بود و خویش بسته و فانی از خود و دنیا  
باقی به بیگانه زتن بجان ملاقی به با حق جمیع و خیر ایشان به لایزال نعم شعار ایشان به و آنحضرت مجر  
و حضور بود و و کس را شرف بطای خلعت خلافت ساختنیک مخدوم شیخ سعید و دیگر شیخ  
قطب الدین برادرزاده که صاحب سجاده بود و وفات قطب العالم قدس سره بتاریخ نیست  
و یوم هجری شصت و هشتاد و چهار و وفارش در بلده که کمتر زیارت گاه بهر خاص و عام است بزرگ و قهر



سیر که خوابد چشم را بینا کند  
سیر نه خاک در بینا کند

## احوال حضرت مخدوم شیخ سعد قدس سره

حامی شریعت غر اروج تو این بیت بنیامند نفوذین تیرج محمد و شرع سید فتح و ارباب فضل و کمال و در بیک سال  
صاحب حال جلال لوائے هدایت و ارشاد شیخ العالم قطب الافراد <sup>ص</sup> آن نوگل گلشن طریقت  
آن بلبل گلبن حقیقت <sup>ص</sup> آن بادشاه ممالک <sup>ص</sup> آن نورشید سپهر غر و تمکین <sup>ص</sup> آن قطب مان <sup>ص</sup> آن  
در کشور فقر بادشاهی <sup>ص</sup> آن صدر نشین مجمل <sup>ص</sup> آن بادشاه راه مقصود <sup>ص</sup> آن حاکم ملک رهنمای <sup>ص</sup> آن  
مقبول جناب کبریائی <sup>ص</sup> آن جوهر تیغ دین و ایمان <sup>ص</sup> آن گوهر تاج اهل القیام <sup>ص</sup> آن دریکتائی بحر تجرید  
سرو و عنای <sup>ص</sup> آن لغزید <sup>ص</sup> وارث الانبیا و المرسلین حضرت مخدوم سعد الملتی و الدین رفیع الله <sup>ص</sup>  
و اوصل <sup>ص</sup> النبی <sup>ص</sup> که از اولاد امجاد و قاضی قدوه بوده و آبار کرام او در قصبه <sup>ص</sup> آن <sup>ص</sup> هم سکونت میداشتند  
قاضی بدین بن شیخ محمد والد ماجد آنحضرت چون آنحضرت را بکتاب فرستاد هر روز تخته خود ضبط میکرد  
و هر شب هزار بار میخواند بهرین نظم تخته تخته قرآن می حفظ نموده و در سالهای سعد و در تحصیل علوم  
عقلیه و نقلیه فراخ حاصل کرده از علمای فحول گشت و بر اکثر کتب درسی شروح و حواشی نوشت چنانچه  
شرح مصباح و کافیه در نحو و شرح جامی و جزودی در علم اصول و مجمع السلوک شرح رساله مکیه در تصوف  
اشهر تصنیفات اوست و در علوم شرعیة آنقدر تجرید داشت که شبی عارفی در عالم معامله از حضرت <sup>ص</sup> آن  
پناه صلی الله علیه و آله و سلم پرسید که شیخ <sup>ص</sup> آن <sup>ص</sup> چه مرتبه است فرموده در اعتبار ما در تبه امام احمد بن  
حبل دارد و در عالم شباب در حلقه ارادت قطب العالم شیخ بنیام قدس الله سره در آن دست سال  
در خدمت بابر گشت مانده ریاضات شاقه و مجاہدات با حقوق الطاقه بجا آورده بمرتبه کمال و میل  
رسید و بجلالت خلافت مشرف گردید و بر طریق پیروی خود حضور و مجرود و متوخر و مبتوکل و  
معلول بوجد و سماع بود و تمام مدت حیات از اتباع پیرو عبادت او عبادت سر متوج و توفیق نمود  
حسب الارشاد قطب العالم برای درس کتاب عوارف المعارف نزد مولانا اعظم ثانی سپری نمود  
بمهرت روزی عمر <sup>ص</sup> آن <sup>ص</sup> که معلوم جناب <sup>ص</sup> آن <sup>ص</sup> کی مخدوم است که طبع خاوم تصحیح الفاظ امانت

کتاب کافیت و درک معانی خود خاصه احوال شریف حضرت ایشان است اکنون ملازمت و کرب  
 بندگان براسه چیت فرمود که بابا دیانت نیست با وجود علماء ترک علم کنند و بعلم خود اکتفا نمایند  
 آورده اند که چون قطب العالم وفات فرمود با وجود بودن حضرت مخدوم بلکه موسی ایضا حسب  
 سجاده رجوع نئے آوردند قطب العالم بنحو اب فرمود که شما بخیر آباد رفته طالبان خلد را بیدار  
 رسانید آنحضرت حسب الحکم روانه خیر آباد شده در خانه شیخ سلیم چودھری که از مریدان قطب العالم  
 بوده فروکش فرموده در آن ایام تمامی ولایت خیر آباد و در جملہ مردمی بود که راجی موسی نام داشت  
 و آن وقت شیخ سلیم در مجلس انوشته بود مجروح و اجتماع خبر تشریف آوری حضرت مخدوم بنعلیل تمام بجا  
 راجی موسی از سبب آن پرسید شیخ گفت خلیفہ پیر سن آمدہ اند جت پابوس ایشان سیروم  
 چون در آن سال ساک باران بود راجی موسی گفت کہ ما چندین شایخ را دیدیم کسی نیست کہ بدعا  
 اذ باران باروشیخ گفت کہ اینچنین کلمہ گستاخانه نگوئید مخدوم ما آنچنان نیست کہ کسی را باوسے  
 مجال گستاخی باشد اگر بدعائے او باران باروشما چه کنید او گفت کہ اگر ہند آمدہ مرید او شوم چون  
 شیخ از آنجا آمدہ بسعادت پابوس مشرف شد و ہمراہ مخدوم دو چہار صوفی و دوسہ قوال بودند برا  
 ہمہ طعام موجود ساخت و بکمال اقتصاد در مقامی فروکش کنانید بعد نماز عشا شیخ در حضور عاود  
 آن گفتگو کرد و عرض نمود کہ راجی موسی مردی صالح و مجمع مکارم اخلاق است اما مرد زبان  
 اینچنین گفتگو واقع گردید مخدوم فرمود او راست میگوید مرا این لیاقت کیاست کہ بدعا  
 سن کار سے کشاید یا باران باروشما چرا باوی سباحہ کردید شیخ برخاست و پابوس کردہ عرض نمود  
 کہ آبرو سے من بدست مخدوم است فرمود انکہ تعالی رؤف و رحیم است اگر ماران فریبند  
 محض لطف او باشد بجز دیکہ این کلمہ از زبان مخدوم برآمد ابر از چہار طرقت برخاستہ تمام شب  
 برولایت خیر آباد اتقدیر بارید کہ ہمہ بر و بر سیراب شد بعد نماز فجر شیخ بخانہ راجی موسی رفت  
 و گفت کہ خبر کنید او مجروح استعلی خبر از خانہ برآمد و چت پزرا تنکہ نقد و پیر کالہ و ہدایا ببار برآے  
 قنوج برداشت و فرمان جاگیر ہمراہ گرفتہ باہمہ فرزندان و اقارب پابہرہ رفتہ شربت پابوس انداختہ

فتوح گزرا نییده در حلقه ارادت بندگی مخدوم درآمد و فرمان جاگیر بجنهور نهاده عرض کرد که این راهبر  
 کیسکه خوانند بناینت فرمایند بخدوم آنرا خوانند و چیده باز بوی داد و فرمود که این پیش نهاد باشد  
 هر کس چیزی خواهم و بمانید بر شمارات خواهم کرد و تسلیم کرده برداشت مردمان که از اطراف و اکناف  
 برای طلب علم و طالب خدا جمع میشدند از فتوحاتیکه میرسید سیخورند و طعام کثیر برای صادر و وارد  
 در لنگر خانه خاص بخت میشد و هر فتوحیکه هر روز میآمد بهمانروز صرف میشد و برای فردا نمی ماند  
 روزیکه وفات فرمودند کفن از خانه نبردند بلکه در بازو فروکش پای راست به گزین برانگذاشتند  
 رواست **نقل است** که سلطان سکندر بودی عزیمت بخدوم نوشت که آرزوی ملازمت  
 بسیار دارم و باندیش پامال زراعت بجهت کثرت لشکر خود حاضر شدن نمیتوانم اگر مخدوم قدم  
 فرماید موجب عزت و سرفرازیست مخدوم بملاحظه عریضه روان بشد بادشاه بمردم خود تاکید کرد که  
 کشتی سواری سو را نمی کرده بر آن بیخ آهنی سخکمند نمزد هرگاه مخدوم باز فقیر آن کشتی سوار شوند  
 در دریای گنگ بغرقاب رسد بیخ آهسته بر کشند تا ایشان با همراهمان غرق شوند مردمان  
 کوته بین همچنان بمل آوردند و بنایات آلی و تصرف حضرت مخدوم آن غرقاب پایاب شد  
 و آب دریا خشک گردید همه با بیلاست از کشتی فرود آمدند و موجب تحیر ملکان و مردمان سلطان  
 شد بتاریخیکه رسیدن بدریاس بود و آن بادشاه رویا بر اجی موسی مخاطب شده گفت  
 که شنیدم و میشنیدم کشتی پیر شما غرق شد راجی موسی عرض کرد که انچه غرقان خواهد بود بپیرین مردی است  
 که کرو را کشتی وی بساحل نجات خواهند رسید و پیرین انجا خبر شد که مخدوم قریب شهر رسید  
 بادشاه از خبر کت ناشایب به نهایت خجل شده حین ملاقات بکمال تعظیم و تکریم پیش آمد و آنحضرت  
 نامه آنجا تشریف داشت چون در آن ایام دیه مبلع الاسلام ببارت آورده اشیای آن لشکر  
 سیفر و خند و در سه و دوگاه حضرت مخدوم نیز جنس باکولات از بازار سه آمد آنحضرت بشبه جرمست  
 پنج از آن نمے خورد و تا دو از ده روز کامل بر آب اکتفا فرمود و این را از یار و انصار متنی ساخت  
 آنرا قاضی محمد بن شمس الدین کاکووری که همراه بود ازین حال آگاه شد و با میری که در باب کلان شهر

اجتیا علی داشت اطلاع کرد از انروز طعام از خانه او میرسد این سبب آنجست که بر نفس خود زنده چون  
وقت آن رسید که از بادشاه رخصت شوند او در خلوت طلبید که آنجا بفرماید بادشاه شایخ جمال لکنوی  
که صاحب عزت و مکنت بوده دیگری نبود بادشاه پرسید که مخدوم سبب نخل را چرا ترک کردند آنحضرت  
هنوز لب تکلم نکرده بود که شایخ جمال جواب داد شاید رجولیت کم دارند مخدوم فرمود شمارا بر مریز باد باد  
ازین سوال نادم شده از شایخ گفت که مخن مخدوم خالی نیست شما از ان پر حذر با شد و از خوی آنچنین  
مغلوب الشهور شد که تمیز حلال و حرام و محارم و غیر محارم نمائند تا آخر حیات بر سوائی مبتلا ماند و عزت آنکه  
داشت بر باد رفت و آن بادشاه بسبب بداندیشی که در مقدمه کشتی کرده بود تباها شد و بر ملککش متغیبه شد و لا اله الا  
بنا بر این زمان سلطنت نیست لکن انان نیا مدروست از بعضی ثقات که چون بسج مبارک رسید که صد  
در علی بر شرح کافی خود رد مینویسد از مخدوم شناسی فرمود که بخارفته بادی سباحه کعبه آنحضرت عرض کرد  
که وی عالم بقر است سن بادی قوت سباحه ندارم در جواب فرمود که در صرف و نحو و معانی سیوید و  
و عبد القاهر جرجانی و علامه زنجیری هر دو تو میگویم و در تفسیر حدیث و فقه و اصول حضرت عبداللہ بن عباس  
و محمد اسماعیل بخاری و امام ابوحنیفه و شافعی همراه است و در علوم عقلیه ارسطو و افلاطون اعانت تو طلب کرد و در  
علم روح امام آن فن معین تو خواهد بود با شماع این کلام آنحضرت روانه دلی شد و بان صد ملاقات  
نمود و بعد بسج نام شریف بر پا افتاد و عنو تقصیرات خواست و معذرتها کرد و گفت دلش بر رسول  
صلی اللہ علیہ آله و سلم را بخواب دیدم که سیفره و خاطر سعد مارم بخان لودر اسے دریدن تو شیرین است  
علما هم فرمن فرستاده وی که بدین شکل و شکل است عنقریب می میرد بگنجیریت خود بخوابی از ان توبه  
کن سن فوراً از خواب بیدار شده آن اوراق را شستم و بر خود لازم گرفته که تا مدت حیات خود آنرا هر روز  
بطریق در تلاوت خواهم ساخت قصور من معاف کنند و از مخدوم معاف کنند و از کلام که راست است  
بروای عقل ناخرم که مشب در خیال او و چنان خوش خلوتی دارم که نسیم نیم تم محرم و وفاتش  
شماره پنجم ربیع الاولی او احرایه ناسع تا ادا الی الله معاشه و مرقه شریفش در خیر آباد در بارگاه عباس است

جمال حضرت مخدوم شاه صوفی قدس سره

صدر نشین سند بهایت جامع خدایین ولایت اقتر برج کرامت گوهر درج شهاب است مستشرق  
 وحدت مخمور باده سوخت جبر نه نوش نختا که فقر و فنا مرتفع پوش مصطفیة فناعت واستغنا مصباح  
 کاشانه صفات لاریب مفتاح قفل باب غیب انیب **س** جدید زمان بشیله رودگار بد ملک  
 حقیقت شمه نامدار به گل تازه گلشن اتفاق **س** سر و سخن چرخ توفیق علامه خوشامسر در صدر یولان دین  
 که زیر کین داشت ملک یقین به بعلم و عمل شاه ذوالاحرام **س** وحید زمان افتخار نام به بحب خدا  
 بود و منظور او به دل داشت گنجینه نور او به تنش زینت خلعت متری به سرش رونق  
 افسر سروری به عیان نور عرفان ز سیاهی او به سر و ولایت بود جای او به قدش سر و از بوستان  
 صفا به رخس آفتاب سپهر به به ستور ز اسرار حق سینه اش به دل صاف و خوشتر آینه اش به  
 نبودش مقابل سحر ذکر حق به نبودش خیالی بحر فکر حق به شیخ المشایخ قطب العرفاء الواصلین علی  
 و السلین پیر دستگیر شاه عجب **الصمد العفی بن شیخ عظیم الدین قدس الله تعالی ذاته و افاض**  
**علیه السلام** که در آن شباب بجای بهجت الکی بجنور فیض سمور حضرت مخدوم شیخ سعد قدس سره  
 رسیده تحصیل علوم شرعی پرورداخته در حلقه ارادتش در آمد و تادمت مدید در حضور پیر ریاضات شام  
 و اربعینات حاقه بجای آورده بمرتبه کمال و تکمیل رسید و بخلعت خلافت مشرف گردید و برش چو  
 و حصور زلیت و ذوق و توفیق بر کمال داشت و جلال غالب بود بر هر یک که نظرش افتادی چو  
 شدی و تادیر بهوش نامدی و با وجود و نور بمرتبه قطیعت تبدیل لباس نکرده میفرمود که این لباس  
 مردان است من هنوز بمرتبه فردی نرسیده ام که تبدیل جامه کنم و با وصف جلال انکسار انبقر  
 داشت که در خانقاه حضرت مخدوم شیخ سعد قدس سره علامه بچ صغیا نام بوده هرگاه کسی و را نخوا  
 جواب میداد و حاضر میشد و اسلام در خاطرش نبوده که مرا کسی صغیا نخواهد گفت **نقل است**  
 در عصر بابر باد شاه چند مغلیه بلا زنت آنحضرت رسیدند سخن در صحبت سیادت افتاد مغلیه گفتند  
 که در ملک بهند کس سید صبح النسب نیست هر چند حضرت مخدوم میفرمود اینجا هم سادات اند  
 نشینند و بجز از کماله بیا گفتند که در ولایت ما آنچنان سادات اند که اگر کسیوی شان **شبهه**

بر آتش نین بسوزند و دم گشت از بنایز همچنان اندر سید طهر بلگرامی را طلبیده گیسوی شاه  
 ترشیده در آتش تیز زانند و سحرهای سوخت و چون بگریختند مثل برت خاک بود و خلیه از دعوای  
 ندادند و نام و نام خانوادگی بر پای سید می افتاد و زاننده اند که شاه حسین مردی رند شربت را شکا  
 مر شد اکثر بلاد هند را پسر پسر باخت کسی را حسب الخواه نیافت آخر بدلی رسید و شب در حرم مرقد  
 مبارک قطب الما قطب خواجه قطب الی پیرین بختیار او شای قدیس سیرت خوابیده بدیشان توجه  
 آورد و فرات آب آنحضرت فرمود که تراحواله فرزندان شیخ مینا کردم از آنجا روانه شده بجنون رسید  
 از مردمان سینه شیخ را می قطب عالم کمان را به علم گشت که در سالی پور محمد دوم شاه صفی حسا  
 کرات طایفه و تصرفات با هر دست و در آن زمان و ایالتان خدا اشتغال دارد و می از آنجا بفرستاده  
 نسل کرده جامه پاک پوشیده از جمیع سوا سی تا شب شده در محل بنودست نیت کرده برای ملازمت  
 بخند و در روانه سالی پور گردید و اقل آنکه چند بیره برگ تنبل برده پیش خود و هم نهم یک بیره خود و تان  
 فرموده و سیکه بمن داده باقی بدیگران بجز این است که دویم آنیکه من با و باشم شش و هجده و هر جامه دم از من  
 بگویم از من وضع گردد سیوم آنیکه گاه ارادت بطلب مرا عطا سازد چون بمقام سالی پور رسید که  
 الحال اینجی پور مشهور است خواست که برگ تنبل چه ضرر در است شیرینی خریده بر من هر چند که کان  
 حلوانی را طلبید بخرد کان تنبلی نیافت ناچار چند بیره پان خرید و شرف قدسوس حاصل کرد و بیره  
 پان پیش نهاد و حضرت خود و می از آن خورده و دیگری بوی داده باقی با بانی خاقان تقسیم ساخت  
 و برخاسته قبر مرده که در میان و فلین بود گذاشته میروم شما محافظ باشید بعد زمانی تشریف آورد  
 گاه هر سال که بطلب و طلب داده مرز ساخت **تخت** که بر پیرز نیک از ارادت آن حضرت  
 مرزوم بود و حال که در آنجا نموده و بنا شد که در داخل خانه خود ساخت آن پیرزن در حضور سکه بار  
 بوی آتش فرستاد که خانه اش را آلود و بسبب غرور و عکس که در سر داشت بسفارش خود  
 تشریف نشد از حضرت بنحسب آمده او گالی پان بدست آن پیرزن را که برخاستن محاکم اندازد  
 حضرت بخند و دم پنج سکه قدیس بر سر او ریخت و بجز این باقی در یافتن پیرزن را طلبیده آن او گالی از

دستش گرفته خود بخانه حاکم تشریف فرما شده و فرمود که تو سناش منشی نشیندی او برای سوختن خانه  
 تو این انگال بدست پیرزن داد و در برده آن حاکم انگال از دست مبارک بجای اخلاصت ببرد و انداخت  
 آهنگ گاه سوخت و تمام خاکستر بقعر زمین رفت و فرمود که اگر من این را از دستش نگیرم قسم و سو  
 خانه نتواند آتی همه مردمان و ائمه خانه تو سوخته آن زمانه بقعر زمین فسد و رفتی میباید که خانه اش بگذارد  
 و چنانکه بود و میر کرده و بی آن حاکم نهایت ترسان و لرزان شده چنان کرد و عفو قصور خود درخواست و  
 نیز عرض کرد که روزی حضرت محمد بم بر لب غسل سیکر که یک جوی آمده گفت من براسه ملاقات  
 حضرت شیخ سعید و دم پیچیدم که او آتش دارد و خانه از آنجا روانه شده و در شهر خیر آباد رسیده از فوت  
 استدراج آتش تمام شهر شوقی کرد و بخت خوش آمد و طلب آتش آورده آفرید و دسته خانه گردیده باز آمد  
 عرض کرد که آتش نیست آن بخت سعادت کرد و با خود دست محمد آمد محمد از او پرسید که سعید  
 بار آورده آمدی گفت دیدم او را سر دیوایتم فرمود میرا سر دیوای آتش نذر میرفتی مستند ببرد و این کلام  
 لباس از سوخت و آتش روشن گرفت و مسند و او را آغاز کرد حضرت محمد و شیخ سعید قدس سره و  
 بنابر باطن در یافتند بجهت اختیار و دید آتش بر آسار و ساخت و محمد دم عتاب کرده گفت که من بار آورده او  
 تشریف شده بود و می توانستم که آتش بر سر نایم لکن سرودا دستش بر مضراتی نمی رساند و شیر  
 ایقدر حال نباید و نیز مشهور است که مردان سالی پور روزی بحضور آمده شکایت شورتیه تپ چای  
 کردند آنحضرت در آن چاه لایب و حسن مبارک داشت آب چاه شیرین و خوش مزه گردید چنانچه پیران و جوانان  
 هنوز موجود است و دیگر تصرفات و گرامات آنحضرت که لا اله الا الله است و فاش هر دم خود را برام  
 مسند نقد و سی و سه جری و مزار مبارکش در سالی پور زیارتگاه خلایق است و بر مرتبه شریفش آنقدر  
 بیت و جلال است که خین زیارت در بدن رعشه می افتد گویند که در زمان سابق زنی اندرون کن  
 براسه زیارت رفته بود بر تنش آب و اعتاد زان ازان باز زرتان زیارت انوسیدن رفته و سیکر  
 در سینی صحنی سیر میبایست صحنی براسه منی شخصیات و رسالت مجرب آورده است و ترکیب خجسته  
 در خاندان صحنی پیش میر است جهانگردان این خاندان عالیشان و دیگر ارادتمندان سلسله آنرا

جهانیان مقدس شرف بخشین مکن پورهای زیارت منرا حضرت شاه پادشاه الی یس مارقدس سر  
 نمیروند دست یانے کنند اما اگر زیارتگاه شان بر سر راه افتد رفته فاتحه خواندن منالقه  
 و وجه آن سید عبد الواحی بلگرامی مقدس شرف السامی در سببه سابل چنین نوشته که در آنیکه  
 حضرت شاه مار در مقام کالپی ساکن بود حاکم آنجا قواد و رشاه بن سلطان محمود سیر و فیروز شاه  
 نیک مردی بوده و با فقر محبتی اعتقادی سید داشت بدین جهت اکثر بقصد ملاقات آنحضرت آمد  
 اصلا بد و ملتفت نشدی و کلام نکردی مایوس شده باز گردیدی روزی آمده دید که آنحضرت  
 بایک گوی سجال التفات در تحکم مشغول است گفت که لپچه درویشی است که من بهت طلب این گنج  
 من ملتفت نمیشود و بایند و سبب دین در تحکم است باید که در شهر مانبا شد و باز گشت آن  
 جوگی بقوت استدراج تصرفی کرد که در بدن قواد و رشاه دغاغما سفید افتاد و بحضرت شیخ  
 سمر ارج الدین پیر خود که از خلفا ممدوم جهانیان بوده رفته عرض کرد آنحضرت لعاب  
 دهن خود بر آن دغاغما لید بجز مالش اثری از آن نماند چون شب در آمد شاه مار تیغ بر مهنه دود  
 کرده نمایان شد و خواست که قادر شاه را بکشد شیخ سراج گفت این مرید است بیگناه این را  
 نباید کشت شاه مار فرمود که مرا رنجانیده است هرگز او را نخواهم گذاشت آخر گفت که لپچه  
 انخامیرد شاه مار گفت چون فقیر تیغ از نیام بر کشد خالی نگذار شیخ گفت انرا بر خود گرفتسم و دست  
 مرید خود را نمیدارم شاه مار تیغ از دست انداخته گفت من ترا سوختم تیغ فرسود من سلسله  
 ترا سوختم و مریدان ترا گمراه کردم و همرا در بادیه هملالت انداختسم شاه مار فرمود من چندان  
 را مرید گرفته ام اما خلافت کیسے نداده ام و آئینده کیسے را مرید نخواهم کرد و خلافت نخواهم داد  
 آخر الامر تا که شیخ زنده بود باطنش میخوشت ازین سبب او را سراج الدین سوخته میگفتند و آن  
 چند مریدان شاه مار که بودند در گمراهی افتادند و بحصول خرقه خلافت مردمان را مرید کردن گرفتند  
 چون وقت رحلت شاه مار قریب رسید رقصه حیات با طراف و الکاف بدستخط خاص بسیار  
 که من هیچ کس را خلافت نداده ام کس سلسله من مرید نشود و خود را هملالت نالگند چنانچه قریب



در تخیل او در دست حضرت محمد دوم شیخ سدا افتاده بود اکثر اشخاص دیدہ اند ازین جهت فقری لطیف است  
 را در حلقہ خود نمی نشانند انتہی کلام لطیف

## احوال محمد دوم سید نظام الدین عارف شیخ السید قدس سرہ

مقتداے حاملان شریعت رہائے سالکان طریقت عارج معارج عرفان صاعد مصاعد انوار  
 شمسوار میدان فتوت گل بوستان بتوت مصدر کمالات طاہرہ منظر فقرات باہرہ مستغرق  
 بحر توحید سلطان ممالک تفرید نہال تازہ یانغ ولایت چراغ روشن بزم ہستی  
 کلامش مسندار باب عرفان بہ مقاش قبلہ اصحاب یقان بہ بیدان طریقت شمسوار  
 باقیم شریعت شہریاری بہ صفت اہل صفار پیشوا بہ گروہ گمران ارجمائی بہ بصہبائے  
 محبت مست مدہوش بہ بیاد حق زخودیکہ فراموش دلش غور کردہ سوز و گدازی بہ معشوق حقیقی  
 عشق بازی بہ قبائی بخودی در بر کشیدہ بہ بذوق و شوق خالق آرمیدہ بہ زبڈۃ الکاملین حضرت  
 محمد دوم سید نظام الدین عارف شیخ السید نور اللہ مرہاۃ و حبس محوۃ آفتابان مہکامہ  
 کہ در ایام طفولیت ہیئت والد زبرد گوار خود سید سیرن در حضور نبدگی محمد دوم شیخ سعد قدس سرہ  
 رسیدہ بحلقہ ارادتش درآمد و بموجب اشارۃ پریشارۃ آنحضرت براسے تحصیل علم بیک  
 پنجاب رفت و چون بعد تحصیل و تکمیل علوم عقلیہ و نقلیہ از آنجا سعادوت فرمود حضرت وفات  
 یافتہ بود و حین قرب وفات محمد دوم شاہ صفی قدس سرہ وصیت کرد کہ بعد آمدن السید  
 او را تلقین و تسلیم نمودہ و تکمیل رسانیدہ خرقہ خلافت پوشانند اتفاقاً روزیکہ آنحضرت  
 آمدہ مشرف پایوس حضرت شاہ صفی شد مجلس عرس حضرت محمد دوم بود شیخ فرمود کہ شما مجلس  
 عرس حاضر شوید و سہ عذر کرد کہ آنجا محفل سرود و سماع است درین بدعت حاضر شدن  
 نمی توانم شیخ فرمود کہ من پیش پیش رفته سرودیان را منع میکنم شما از عقب سن بیایید و خود فرستہ  
 از تلقین و اعلان را منع ساخت آنها آلات سرود را گذاشتہ بیک کنار شدند و دہل و تنبورہ خود

نوازیدن گرفت حضرت سید بمائنه انحال بهوش شده افتاد و اسلا از ماسوی خبری شد  
 حضرت شیخ بعد از انقراض مجلس عرس بر خاسته رفت و از مردمان آنجا گفت که وقتیکه سید  
 بهوش آید بگویند که صفی بجهگوه رفت آنحضرت بعد بهوش آمدن از ان مطلع شده راه  
 بجهگوه گرفت آنجا شنید که از اینجا حضرت شیخ روانه لکنو شد از آنجا بکنو آمده شنید که از آنجا  
 روانه صفی پور گردید سموع شد که آنحضرت بخیر آباد رفت چنانکه آنجا در آن ایام روضه حضرت شیخ  
 در حین حیات تعمیر میشد و سه هم مثل دیگر مردوران گل داشت متبره کشیدن اختیار کرده  
 فردوسی نمیکرفت حضرت شیخ بعد چند روز تشریف آورده بمشاهده انحال فرموده که شما بنای  
 خود استحکم کردید و بسیار خوش شده دیگر دعاها داد و بعد در حجره از حریم آن روضه که هنوز موجود  
 حضرت سید را بار بلیین از و اسطمان حق گردید و میر تمبه کمال و تکمیل رسید بعد به بالباس خرقه  
 خلافت مشرق ساخته شمال ولایت یارشی که ده کرده و از خیر آباد است عطا فرموده روانه  
 آنحضرت بحسب مرقم مذکور حضرت شیخ سعد قدس سره در خیر آباد توطن گرفت و در زمانیکه  
 اکبر بادشاه از دین برگشت علمای نامدار را از اطراف و اکناف طلبیده تحلیف بالاطلاق  
 طلب آنحضرت هم واقف شده و احدیان با ائمه شاهی روانه خیر آباد شدند آنحضرت بنور باطن  
 ایمنی دریافته از فرزند ارجمند سید ابوالفتح فرمود که احریان بادشاهی برای طلب آینه  
 آنجا شهربانرا از بیت خواهند داد میباید که قبل رسیدن شان از اینجا روانه شویم و آنها را در راه  
 گیریم آخر بحسب فرزند روانه شده بر دریا رسیده برکناره اکن منتظر آنها نشست و بعد رسیدن  
 احدیان فرمان را خوانده گفت که مرا با سوری برشتی نشانی را دست و پایم بدین دریا که  
 مثل نهود و آتش مستل الشیان است تر نشود چون همچنان کردند دریا آنقدر شور و تلاطم نمود  
 شد که طوفانی عظیم بر پا گردید آنحضرت پرسید که درین دریا همیشه چنین تلاطم میشود یا امروز شده  
 است سید ابوالفتح عرض کرد که این دریا بر شقاوت خود آه و ناله مسکنه که همچنین شیخ عظیم البر  
 که بر خود نگذار و پایش درین آب تر نشود فرمود که برداشته پایم درین آب نهی بجز و یک پا

مبارک بر آب رسید دریا ساکن شد و شور منہج کر دید بعد و چون از آنجا روایند و فائز الکبر  
 شد انجیر بیج فیضی رسید ببادشاہ از تشریف فرمای آنجناب اطلاع دادہ گفت کہ تعظیم و تکریم  
 بیج نباید کرد بجز دے کہ آنحضرت بجلس سلطانی رسید ببادشاہ بے اختیار با منظر اتمام برخواست  
 و کمال تعظیم و تکریم پیش آمد بجلعلاجل اس آنحضرت بند و فصل بسیار کرد و در ترویج دین متین و تعمیل  
 خلاف آئین ترغیب و ترہیب بپیشا نمود و بدون اقبال ند و مرہدایا از آنجا برخاست فیضی آیدہ  
 از بادشاہ در باب تعظیم و تکریم تقرر نمود بادشاہ گفت کہ دو شیر بپوشی بسیار و بولد و اگر نمی بختا  
 آہنا مرا ہلاک می ساختند و در دوزخ می افتادیم فیضی بحضور رسید عرض کرد کہ اشب بخانہ ام دعوت است  
 قبول فرمایند آنحضرت قبول فرمودہ بخانہ اش تشریف برد آن شقی سک و گرہ و موشہا گشتہ  
 و پلاؤ آن تیار ساختہ موجود ساخت آنحضرت دست مبارک شستہ بر سفرہ شستہ بسوی خیمہ  
 محفل طلب شدہ فرمود کہ شارح خوردن شما برہرام ساختہ است از ہر جا کہ آمدہ اید بر خاستہ روید  
 بجز داین کلام سک و گرہ و موشہا زندہ شدہ بیک کنار شدند آن شقی بمبائہ اخیال بر پا افتاد  
 و معذرت ہا کرد آنحضرت فرمود کہ ما حکم آب داریم ہر چہ بر ما سے آید میگذرد و ما را ازان نگذری  
 شما چرا معذرت میکنید و از آنجا بغیر تناول طعام برخاست و بعد چندی مرخص شدہ بخیر آباد  
 رسید آنقدر فقیر و فاقہ و توکل در ساختہ بود کہ ہرگز پیش مخلوقی احتیاج نبرد و آنحضرت عمر درازیا  
 و فالتس ہفتم رجب الاولی سنہ ہند و نو دویست و ہزارش در خیر آباد است پیر از و پیر بکر بہ و شیخ فیضی  
 ہر شش ماہ از وفات گنبد عالی بر مرقد مبارکش بنا ساختہ و حید ابو القح قذیس شہرہ فرزند آنحضرت  
 بسیار بزرگ و صاحب کشف و کمال و اہل وجد و حال بود گویند کہ در مجلس عرس الہ ماجد و ک  
 قولان این بیت می سرایند سہ جان بجانان دہ و گرہ از تو بستانا بل خود تو نصف است  
 اسے دل این نکویا آن نکوہ اورا کمال ذوق در گرفت بے اختیار بر زبان راند کہ این  
 نکو این نکو دادم و جان بجان پیردہ بر یا نش رضوان خرامید بر یا نش در شش در شش  
 والد خود است

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رَبِّ سِرِّ وَ تَحْمِیْمِ بَاخِیْر

حمد ماے شتوافر و شکر ماے مستطاهر هر خداوندی را که دلها بے دوستا ترانسرده کرد از آنکه بآرایش  
 دنیا التفات نمایند و اسرار ایشانرا صغنی گویند از آنکه غیر او را ملاحظه فرمایند پس بر بساط غنّت خود  
 فرمود و حقیقت حق بر ایشان نمود و اسما و صفات خود ایشانرا روشن گردانید تلبا نوار معرفت او بر  
 افروز خند و سجات وجه خود کشف کرد تا بآتش محبت او سوختند آن واحدیکه وحدت او بر ناصیه هر  
 طالبی بوجو و مطلوب خود رسید انوار جمال او چون لامعه لطیف طاهر کند از غلبه شهو کس را از خود  
 خیر نباشد و آثار جلال او چون بارقه قهر ظاهر گرداند از کائنات اثر نماند احتجاب او هم بنور او خفت  
 او بسبب شدت ظهور او دست **۵** گز جمله جهان تویی جهان چیت **۴** و ریح نه ام من این  
 نقان چیت **۴** و در و در او ان و تحیات بے پایان بر خاتم انبیا و سرور اصفیا سید کونین خلا  
 تقلیدین مقیم مقام قربے اسافر عالم او اذّته قابل خلعت فاو حجتی محرم اسرار ما او حجتی محمد مصطفی  
 علیه السلام و در و در اصحاب و غرت و پس روان او که پیشوایان و رهنمایان خلق اند و مخصوص بخلای  
 آلهم اصحاب قرب اند رضوان الله تعالی علیهم اجمعین خواجه حبیب رحمة الله پر سید نذکره مرید را  
 از کلمات شایخ و حکایات ایشان چه فائده گفت تقویت دل و ثبات بر قدم مجاهده و تجدید  
 طلب گفتند که این را سوکدی از قرآن داری گفت بلی و کلا نقص علیک من انباء الرسل ما نثبت  
 به فؤادک و گفته اند که کلمات الشایخ جبرین جنود الله فی أرضه یعنی سخنان شایخ یاری دهنده طالبان  
 اند تا پیچا ره که بصحبت شخصی کامل نباشد اگر شیطان خواهد که در اثناء طلب مباشرت ریاضت مجاهده  
 بشبتهی و یا بدستی راه طلب و بزرگسک بکلمات شایخ کند و نقد واقع خویش بر محک بیان شای  
 شان ساید تا که از تصرف و سواس شیطانی و هوا جس نفسانی خلاص یابد و بر جاده صراط مستقیم  
 و دین تو کیم ستیم باشد هم ازین است که خواجه ابو سعید الوائلی رحمة الله علیه گفته که مرید را  
 باید که هر روز نعت یکسپاره ازین حدیث بگوید و بشنود و گفته اند من اجب شیا اکثر کفره پیر دستگیر

[illegible]

و در ریای علم بر وی کشاده گرد و با خلق عالم با صلاح روحانید و از اعتراض و انکار آزاد آید و مزار گفتار  
 از علم ظاهر از کتاب النکاح و باب الطلاق دست بدهد و از باب اللقطه و فصل العتاق حل نگردد  
 حار فی کامل باید که بداند که هر چه بوجه خدای رسید و وجه خدای را دید خدای را پرستد اما مشرک است  
 و بایست که اکثر هم باشد الا هم مشرکون و همه روز بامروم جنگ است و در اعتراض و انکار است  
 هر که از وجه خدای در گذشته و بذات خدای رسید ذات خدای را دید هم خدای را پرستد اما مشرک است  
 و از اعتراض و انکار آزاد است آری اگر از ریای کثرت در گذری و بد ریای وحدت خوض کنی شتایی  
 و محسوق را یکی بینی و عالم معلوم را یکی بایی این انسانی جمله در مرتبه چه اند چون از وجه در گذری لذت سی  
 بیج اسامی نباشد جمله ذات مجرد باشد مصرعه نیست غیر از تو کسی غیر که امی شمی بد پس اگر گویند  
 که ما تمیم که بودیم و ما تمیم که هستیم و ما تمیم که باشیم همه راست باشد و اگر گویند نه ما تمیم که بودیم و نه ما تمیم  
 که هستیم و نه ما تمیم که باشیم همه راست بود پس امی عزیز این بحر محیط بی پایان باید دید باین  
 نور نامحدود و نامتناهی میباید رسید و این نور را بباید دید و از این نور در عالم گام میباید کرد  
 تا از شرک ابدی خلاص شود و اعتراض و انکار بکلی بر خیزد که جهان صورت است و مضمی  
 دوست و در معنی نظر کنی همه دوست نه امی عزیز این بحر بی پایان دیدن باین نور بخت است  
 رسیدن کاری سخت مشکل است و دشواری و مقامی بر بام و بر باد است ریاضت و مجاهده  
 باید کشید و بر پایان میباید ریاضت بسیار باید دید و نه گاه در جمعیت و گاه در انجمیت شوند  
 چنانکه چند روز ریاضت کشند و چند روز دیگر فرو گذارند و بس کار خود روند چنانکه عادت اهل زکار  
 و سیرت اهل جاه و وقار است که از چنین ریاضت کاری بر نیاید و از این عالم چیزی نگشاید گاه و شا  
 اول در ترک خود باید رفت بهمان باور هم باید شکست و کجاست و بکجاست باید شد و جمعیت و فراغت حاصل  
 باید کرد و در جمعیت مرشد بسیار بل فارغ ساده دلی نقش در ریاضت و مجاهده اقدام باید نمود پس اگر  
 نعمتی از مادر بود اول آگبینه بدن پاک صاف نگردد شعاع عکس پدید نشود و طالب باید که از آتش ریاضت  
 صاف شود و این اولین مقام است گاه بصیقل مجاهده آئینه دل مصفا و نور گردد و نور الله پدید آید این آخرین

مقام است فایده بدانکه برید مواد آن باشد که کلا و حمله توجیه بسوی خدای تعالی و دوام دل باشد و از سر  
ارادت تمام و روحانیه شیخ را حاضر داند در محال و از راه باطن از وی استمداد کند و وقت ظهور شیاطین  
وصفات با آن نفس اماره در ظل ولایت لو بگرنیز و خود را پیش شیخ کامل کاملیت تحت پیرایه انفسال  
گرداند و خواب غفلت سرعه بدبختی است که از مو غافل خبر نمیی و تسوئین نباشد تسوئین از دعد که  
شیطان است که غافلان را باین مغرور دارد و محطل گذارد و تا کار جهان راست کنی دیر شود  
چون دیر شود دولت ز ما سیر شود و غفلت جوانی و شهوت لایقنی تا که دی عجبیان و امرو  
عجبیان در یغاس استوی یو ما فموضون وقت غنیمت است اجل و کمین قیامت در سیه نایک  
بر یک ننی و اما الساعه الاصلح البصر و تو عجبیان بنحواب غفلت مغرور و نریب و زینت دنیا مشر  
وزیرگان و هادقان از جهان سفر کرد و مشتقی طالبان دنیا و غافلان عقبی بمانند و فریر و  
کار دنیا مردمان را هم تر میگرد و از آنکه از دین قبلی و قالی و نامی مانده بود و از آنهم نمی نماید کسی نام  
دین را هم نیکو و کلی این راه مندرس گشته و در عالم محور فتنه ایام فتنه و حجن است قریب است که  
علاست گیری چون خروج و جال و طلوع شمس از مغرب و غلق باب توبه شود و ظهور دایه الارض  
بود و ترول عیسی علیه السلام رو نماید و علامات دیگر پدید آید اکنون طلب کو و سلوک کو و شمر کو  
رفته که والله الله کاری بجائی رسیده است که ازین فقیر که از دل حقیر این طایفه مردمان بریان  
مقام می جویند و نرسد زمانه میگویند نه یک فسوس که هر دم هزار فسوس نه نیک در ریج که  
هر دم هزار بار در ریج نه شیخ جنید ریج از زمانه خود بنالید و گفت علما نه اقد طوی بساط منند  
گذشته و سخن تکلم بجاوشینه و آن زمانه را ششصد سال گذشته باشد یا نباشد اکنون با چه  
بنیاد کار با خراب کرده اند و بار بسته اند پیر و دیگر این فقیر نیز بارهای نالید میگفت خدای تعالی  
داند که در کدام عصر نریگی بر زمانه خود بنالید و این میگفت نه لطفی بر سر بامی نه بر ناب سر کو کی  
نپیری بر سر مسجد هم این خالی هم آن خالی نه محاسن خلق زور فتنه مدارس مندرس گشته و مساجد  
جمعه گشته مقابر عجبیان خالی نه ملا یک میکنند نوحه که یارب این چه روز آمد که تا پیش از قیامت

از مردم انجمن خالی باشد هیأت هیأت زمانه آخرست در توبه استغفار یابد و از شغل غیر حق احتراز  
 باید نمود که ما شغلک عن الله نهضم چون درین زمانه ما هموار ایمان بمسلاست بردیم با حقیقت بمقام خد  
 و شیلی رح رسیدیم اکنون در چنین وقت ماعقل دیده در راه بشویا ریا بدید و در خواب غفلت احتراز  
 باید نمود و غلام انحر دبا خبرم که چون اهل دولتی و صدیقی را به بنید بخت پیش آید آن بد بود که مرد  
 مستملک بوده از هیچ خیر خبر نبود و در خواب غفلت متحرور بود قال الله تعالی ما کان عن الملک غافلین  
 مولی از بنده غافل نشو بنده از مولی غافل شود علامت شویاری و یاد آوردن لی نیست که همیشه غافل  
 مولی را نگاه دارد و از خلق پاک نذر دارد و از کسی نترسید پیوسته از خلق تبرسد و مطیع و متقاد فرسود  
 او باشد به بین آن صغیر که در چشم تو خطر دارد آن تر از روی حقیقت چند کوه قافله است  
 تو گوئی دین ما را چه زیان دارد و آن مو که در دیده تو خند قرار از تو زایل گرداند و بدین نیاز کمتر  
 از دیده ترست مولی بر ثابدا لشکر فی استی اخفی من ذمیب النملیه و اما آن شرک که از مولی  
 یار کمتر از دیده دین تو افتاده است دیده دین تو بمقرار است لکن تر از بقراری می آگاه نیست  
 زیرا که مرده و تن بهیصه از خواب غفلت سپرده و غافل و مرده را خبر نبود چون حیوة دین پیدا یابد  
 آن در دیبایی الناس نیام اذ اما تو ایتنها و در خوابی چون بیدار شوی رنج خمارش بدینی انگ  
 فریاد میکنی که دیده من بنجور است بنگرید بهر که نمائی دیده او تباه است اکنون در آئینه ایمان  
 نگاه کن و آن آئینه خود غریز است اگر این سوی از دیده دین ببردن نکنی دیده حمله تباه شود  
 و توتیای اخلاص نیاید تا این دید که بنجور را شفا شود از طیبی بیمار جستن شفا نیاید و او  
 بی دوا بود بلکه رنج برنج افزاید و از صحبت شتوش موت روی نماید آری آری برادر نفس  
 سگی است سیاه پرده خانه تست و وی خود همیشه سز بر آستانه دل تو نهاده است و تو  
 بر فروری راجی پروری همسنگ یک یک یا کلک این سنگ را می پروری او ترا بنجور دو ترا آگاهی نبود  
 بنجواب غفلت مغرور می و بر بزم زینت او مسروری خوردن او پوشیده و نهان بود و قوت او  
 دین تست این نهاد بشیریت مزید او است از مزابل شیاطین و اینجمن سر سر اقطاع شیطان است



واقفان شیطان خرابست و من ایلی رضا میقتضی الی چون مرد از خواب غفلت بیدار شود و این خراب  
 شیطان چیز را عایت کند آن ملک او گردد و نشان ملکیت بسیار خطیئه تقوی است چون خطیئه تقوی کرد  
 او در کشد آنکه از غمزه آخرت باشد که الدینا فرقه الاخره پس میرد صادق و نیکبختی در آید از خواب غفلت  
 دوری نماید خطیئه قدس حای پاگان است نه جای به پاگان و حضرت ربانی مقام شهباز است بقیام  
 خود و از آن جو آن مرد و ایمان طهارت و آلائش خدمت است و میران علم و جهل و میان دنیا و آخرت  
 که نکند میدان قائل علیه الصلوه و السلام الدینا و الاخره الضدات ان ضمیمه احدیها اسخطت الاخری  
 جیفه است دوستی را نشاید حق را دوست گیر که ترا بدوستی پرورده است و از نوایب و حوادث شمش جبهت  
 نگاه میدارد و وجود خاکی نو دنیا ی تست بتو متصل وجود ک فنب الیقاس بهما ذنب تا از وجود خاکی  
 بیرون نیای محرم نگر و می حضرت خدا تعالی را رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود الدینا حرام  
 علی اهل الاخره و الاخره حرام علی اهل الدینا و بما حرامان علی اهل الله تعالی دنیا را آن اهل فضول  
 و غرور و عقبی از آن اهل راحت و سرور و مشایقه حق تعالی از آن اهل هموم است مردانیک بر حال  
 الله تعالی عاشق اند و در سجا شوق و معرفت او مستغرق و موصوفین تجرید و تفرید و توحید شده اند  
 الله تعالی بر ایشان نظر بر غیر خود حرام گردانیده است و نیز رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
 من اراد ان یحب الله فلیزنی فی الدینا هر آن کسی که طالب خداست گو تر که دنیا گیر و که ملوث بدینا محرم  
 حضرت ربانی نگر و در حساب الدینا را س کل خطیئه العیز پیش طالبان حق میل باخره مانع و قرب مشایقه  
 تا بدینا دینی چه رسد بهر چه از راه بازافتی چه کفر آن راه چه ایمان بهر چه از دوست و امانی چه  
 زشت آن نقش چه زیبا به بدان ای عزیز نیکبختان هر دو سرای آن گمانند که دنیا را از غمزه آخرت گردانند  
 اینجا همه طاعت و خیر کارند آنجا کاسته خودستانند و شایسته حضرت متعال گردانند پس چون تو فیض رفیق  
 شود و شناسد که ملوث بالوث صالح حضرت ربانی باشد مشغول شود طهارت ظاهر باطن از آنکه خدمت را پاک باید  
 نفس طمید خدمت انشاید بر طبع حق را کشید و طمید نفس که از خدمت دارد یکی طمید عینی بود و دیگر طمید حکمی و آن  
 حکمی آنکه گوهر است حارث و خوابت و این هر دو باز دارند خدمت اند طمید بی باطن برشته گوته بود دنیا و خلق

و نفس دنیا چون نجاست یعنی است خون نجاست دنیا آلوده بود مقام قرب را نشاید چنانکه آلوده باشد  
 یعنی خدمت را نشاید و خلق چون حدیث است چون دل نجس شود مشغول محبت گردد مقام قرب را سرلوا  
 نشود چنانکه نفس محدث شایسته خدمت و طاعت نبوده و نفس چون جبابه است چون دل مشغول  
 شهوات نفسانی بود مقام قرب را نشاید چنانکه نفس با جناب شایسته خدمت و طاعت را نشود  
 تا از دنیا و خلق نفس اعراض کند و از غیر کلی اختر زد و اجتناب نماید طهارت باطنی اصل این است بناید خواجه سنائی  
 رحمه الله علیه گوید که در آید فرشته تا کنی به سگ از در و در و صورت از دیوار نه کی در احمد رسای  
 و در صدیق به عکبوتی تنیده بر در غار به غریز من کار اندیشه باطنی کرد تا خود باطنی برستم حبیبیت  
 اگر کرده دل او دنیا است محل این دل از پیشه بر نگردد لاتر از غنای غنای جلال بعوضه و اگر اندیشه او  
 تعلق بعبثی دارد هم مختصر کاری بود و اگر اندیشه وی از هر دو عالم گذشته بود اینها طهارت باطنی است  
 شیخ الاسلام شیخ نصیر الدین محمود رحمه الله علیه فرماید که این راه مابوی عدم میریزد که کسیست  
 که قدم نمیزد بهر که درین راه مجرور است بهر سر کونین علم نمیزد به در دل محمود اثر نیست از  
 لان محبت بستم نمیزد به آری اسی برادر اهل طهارت باطنی کسی را گویند که خبر حق سرفرونیار و  
 ماسوایل مومن خاطر او نگردد و از کثرت بگریزد و در وحدت آویزد و هیچ معلوم دنیاوی گرفتار نگردد  
 جو آنرا و اثر کثرت در راه حق قاطع طریق است اما منظر غیر است شرک بر جاست و ان الشکر کا  
 انظم عظیم میدان و سمند وحدت در بیدار معرفت میران رئیس درویشان و محتسب عارفان  
 شیخ قویم حق و الدین رح فرماید که میران سمند حدت پامال کن و کون به اشج سوز و  
 چه زیباست صفدری به آسمانی غریزه یار و رفیق از طهارت باطنی شنو که پیوستگی قطب العالم قدس الله  
 روحه صیغره بود که بر حضرت ابراهیم خلیل الرحمن صلوات الله علیه ملائکه طعنه میکردند که مال و نعمت کوفتند  
 بسیار دارد و دل بی بدان مشغول است چه گونه خلیل الله بود و وجه انواع شایان ظلت شود حق سبحانه  
 تعالی جبرئیل علیه السلام را بر صورت آدمی بفرستاد و او مکه کثرت نام حق تعالی یاد کرد و گفت یا قدس  
 مال و نعمت دگو سفند ان همه تبار می کرد خداوند تعالی ملائکه را نمود که ابراهیم علیه السلام دل به مال

و گوشتن آن نداد ملائکه گفتند دل ابراهیم علیه السلام بر فرزند است حق تعالی بقرآن قزند جگر گوشه  
 امر کرد مطیع و منقاد شد فرزند را بر دماغ قرآن کند ملائکه را معلوم شد که دل با فرزند آن هم نداد اما  
 گاهی گفتند ابراهیم علیه السلام خود را دوست میدارد حق تعالی چنان تقدیر کرد که نمرد و لعین او را  
 در خنجر نهاد تا آتش اندازد و از برای دفع ظن ملائکه حق سبحانه تعالی جبرئیل علیه السلام را فرستاد  
 که خلیل مراد یاب مد گفت یا ابراهیم علیه السلام چه حاجت داری بگو تا روا گردانم گفت ای الهیک  
 فلا الهات بجز جبرئیل علیه السلام نکردتن در قضای این مردی نهاد ملائکه چون حال ویرماعانه کرد  
 مقرر شدند که دل ابراهیم علیه السلام بر فرزند آن و مال خود نیست الا بحق خلت هست بمرد حق  
 قائم است پس هر که دعوی دوستی کند و طهارت باطنی نماید باید که متابعت خلیل الله کند ترک مال و  
 و فرزند آن را بگوید نعم االی الله بر خواند بک ترک خود گیر تا سر او از نعمت خلت گردد و ملائکه  
 عاشق عشقی زد و دل حق تبرک آن چه چو مردان الا ایالی شو عشق اندر تو لاکن به عجب کار نیست چهرت  
 اگر خواهی که دریایی به زردین پای بیرون تیر هم از عقبی تبرک کن ای عزیز مقصود خداوند تعالی از این محبت  
 و محبت است طاعت محبت با مراد می خویش محبت نفس میر نیاید و شمره محبت از و می هیچ نکتی  
 که خود پرست خدا پرست نشود و در زمره مطیعان و مجبان نرود و او را غیر علیه السلام گفت ای  
 کیف الطريق الیک فرمان رسیدن نفسک و تعال محبت اندر محبت بی مراد باید تا محبت با محبت  
 کند و طاعت روزی شود نعم ما قاله المحسن البصری الحسب القصی الی انت تظهر جنبه به العمری  
 فی الفعل بدیع به لو کان جیک مادقا لاطعنه به ان المحب لمن یحب مطیع به جو اقر و محبت  
 موافق خداوند تعالی کسی بود که دل و جان خویش را در خدمت او مشاغل دارد و چه کسی که در هوای خویش  
 مشغول است از محبت و از زمره مطیعان دوست اندر محبت کا دبست می محبت خویش است به محبت  
 جیک الی شیء یعنی بصیرت و شستن تو هر چیز را که در اندام عیب دیدن اگر کند از ملائکه شنیدن عیب  
 و ملائکه پرست محبت نبود و الا یخافون لومة لایم ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء و مریدانی بود در عشق و در  
 و مریدان را یک چشم سفید بود و شوی را ازین عیب خبر نبود و چون در گاری برآمد و مراد خویش را میسر نیافت

عشق که گشت پسیدی چشم بزم را گفت اندر چشم تو پسیدی کی پدید آمد گفت نگاه که محبت من بزل تو  
نقصان گرفت غم من اگر دعوی محبت صادق و قصد موافقت او داری بمیزان وصال او و خود را  
گردی که وصل او بزندگان بوار طبیعت نرسد و از زمره محبان و مطیعان نباشد و ما بصفت تو قبل  
ان من تو را موصوف نشوی بچیات باقی زنده نگردی تا آن زندگی نیابی بوصالش ترسی و در دعو  
محبتش صادق نشوی پس در محبت موافقت در طاعت می و در آن اختیار کن جان او اول قدم نثار  
یا ترک دعوی محبت کن که شاید این مخالفت و صدق حالت بجز ترک جان گرفتن نیست شنیده باشی  
که مالک نیازج گوید روزی بر راجعه عدو می رسد و می نماز باید اذکار و بر صلا شست تمام  
خانه وی کوزه شکسته دیدم که طهارت کردی و آب خوردی خوشتی که بالین کردی مصداق آنست یافته  
که بر آن نماز گذاردی جز این هیچ دیگری نبود و مرا گفت می رسیده حال تو سخت متغیر می بینم  
مرا دوستانی تو نگریستند بگویم تا ترا تعهد کنند مرا جواب داد یا مالک ان کم تعرف از حق اسحق اما  
علمت ان رزقی و رزاق فلک الغنی واحد الظن انه ذکره لغناه و بیستی بقرمی مالک بح گفت پس  
اگر سیستم من راجعه باز مرا گفت ای مالک بیا و چشم من نگاه کن که چیزی بمن خلد نگاه کردم پاره  
از صلا بمقدار چند انگشت درون چشم رفته است چشم را تباها کرده است گفتم یا سیده چشمت  
گشته است تا بر خیر نیست گفت یا مالک من اندر نماز بودم که در این حال افتاده است و چون من پیش خواند  
خویش باشم اگر چه روزی اندر دیده من گذاریم خداوند تعالی مرا خیری نباشد و اگر در آن حالت  
خیری باشد موافقت در طاعت نبود بلکه در محبت کاذب باشم راس المعجبین خواجہ ابراهیم او هم حج  
چون دل بر طاعت نهاد و از مخالفت باز ماند مشهور است که از ملک و جاه و سروری مردانه بزرگداشت  
در محبت غیری نپزداخت جیبه مرزار زبیکبارگی در گوشه بیندخت پیر و سنگ قبر قطب العالم قدس سره  
میفرمودند ابراهیم او هم چون وقت آن رسید که از مخالفت باز ماند و در طاعت و محبت آید و در کار  
در شکارگاه سپید بنال صیدی دو انیده میفرست آن صید روی بر ابراهیم آورده گفت انذا خلعت ابراهیم  
فرعی و عوفی بر ابراهیم و آید پیش کوبه برین بزمین بانگ کرد زمانه بزرگد گریانش بانگ کرد ابراهیم حج

توبه کرد و دل بطاعت و محبت خدای تعالی نهاد و سلطان عارفان گشت جان غریز خود را هم در محبت می برداد  
بعضی گویند که برابر در سری ابراهیم مکانی بود و بران دو کانشسته بود مردی بیاد سر پوشیده و عمامه بسته  
هماری بر سر چپید لفظ برق شتر بانان خواست که در سری ابراهیم در آید گفتند کجا میری گفت درین باب  
خواهم رفت گفتند این را باطن نیست گفت چیست گفتند سری ابراهیم هست گفت سری ابراهیم  
از کی باز هست گفتند از پدر میراث یافته هست گفت پدرش از کی یافت گفتند از پدر خود گفت پس باط  
بعین باشد که یکی بیاید و دیگری برود آخر باز گشت ابراهیم چون این سخن بغزوی شنید بر دل وی  
کار کرد و متبینه شد عقب وی برخاست وی را در یافت چون بدر واره شهر بیرون رفت آخر در راه  
بدید بانگ کرد و بحق معصوم خویش استاده شو آخر دستاوه شد گفت تو کیستی می چرا آمدی گفت من  
خضرم بیاید تم تا بر طاعت خدای تعالی آرم و بر در آیم ابراهیم گفت باز گردم کار هست کنم و بیایم  
گفت کار این شتاب تراست نباید که اجل رسید هم از اینجا برو و خضر علیه السلام ناپدید شد ابراهیم سج  
نزدیک شبانی رفت و جاهای خویش بیرون کرد و بوی دلو و جامه های از وی بسد پوشید و اهل فز و را  
بجای تعالی پسر و بر بیابان نهاد و قریب مقامی رسید که آنجا پل بود که پل را غول گفتندی مری را بدید که  
بر سر پل ایستاده نزدیک بود که ز پل بیفتد ابراهیم گفت اللهم احفظه من دماره و اسحق بکاز تا آرم آن آید  
و دیر بالا ای پل آوردند آری چون توبه از صدق کرد و بر او موافقت در آمد بعد از آن ساعت بچنین  
که است مکررم گردانید و مرد باید که هیچ اندیشه نکند بصدق راه در آید وی در کرم و لطف بالا تر است خواه  
سنائی گوید توبه گشتی فلن خود را میسای از هر بسیجی بلکه خود رفع القدس گوید که کسم الله مبرها  
بعضی گویند که ابراهیم راج گاه گاهی طلب بولی و خاطر میگذشته که اگر باشد عمر را طاعت و عبادت  
خدا تعالی صرف گردم و محبت غیر از خویش زایل گردانم بعد ازین فکر و اندیشه طبع و ناگاه شبی بالا  
قصر غلطیده بود که مردی بیاد ابراهیم پرسید تو کیستی از کی این قصر بلند و عالی برانده گفت شتر  
گم شده است در قحط آن آمده ام ابراهیم گفت عجیب سخن میگوئی شتر اینجا کجا آمد و گفت تو نیز  
عجب خیال داری خدا تعالی اینجا کجا جذبیه الهی در رسید توبه کرد و محبت خدای تعالی خانه و خان

ترک آورد و در طاعت و عبادت درآمد بسوی میابان و در طاعت و عبادت مشغول شد تا بقرب  
 خدا و رب تعالی پوست رئیس درویشان و محاسب عارفان قدس الله سره فرماید بسوآن لنگر و  
 خانه سلمی و باغ و بستان هم به کسی کو آتش حق جوید مقام اوست حیرانی به فلک این تاج نجات  
 پس آنکه ترک عالم گوید کسی که قرب حق جوید بخواند عالم فانی و آسیر دستگیر قطب العالم و الا نام  
 شیخ شیوخ اهل الاسلام نور الله مرقدہ سماع دارم که چون حضرت بلال رضی الله عنه این آیه شنید  
 آنکه لا اله الا الله یومئذ یقولن الله یرید من لیسوا بسوی او جد و قص شتافت و لوا خوشی را  
 خویش نبواخت احمد شد که هدایت و معرفت بر خویش داشت و حواله غیر ی نساخت چه اگر هدایت بر دست  
 محمد صلی الله علیه و آله وسلم بودی ابوطالب که ناصر و محبین اوست و برگرد آشتی بجو من حشمتی را اختیار  
 نمودی و نیز پیوستگی قدس الله روحه فرمود که روزی بندگی مخدوم قطب العالم شیخ قوام الحق  
 والدین قدس الله روحه سماع می شنیدند و بکنج معیت استثنائی نمی ورزیدند حاضری در گریه بود و شکستگی ظاهر  
 می نمودند بندگی مخدوم رئیس درویشان و محاسب عارفان بودند در سپیش خال التزام نمودند که ای عزیز  
 از نیال چه فهم کردی و در بر خود این حال چه پیدا آوردی آن بیچاره آغاز کرد که شیخ از حال شما در فهم ندارم  
 و خود را در مرده صاحب الحال نمیشمارم لیک در خاطر خطر میگذرد و دانشک چشم هم بران میرود که بجان  
 پیش از وجود و اما زما چه زاده که عاصی گردانید و طاعتی خواند و پیش از وجود بندگی مخدوم از مخدوم چه زاده  
 که عارف کامل گردانید و بر تخت معرفت نشاندند بندگی مخدوم را که در وقت توقع و توطن بودند ازین  
 گفتار بر حال ذوقی زیادت تر نمود بر آن بیچاره شفقت فرمود و آن فرموده در کنار گرفتند و بای های  
 بگریستند بهر بار بر زبان میزدند که اگر ذوق بوده است ترا بوده است دیگری و قوام الدین را  
 بطغییل تور رسیده نموده است و این آیه تبرک را تا دیر می بخوانند و بر حاضران دو  
 در دلهای نشاندند و ما کنایه کنند می لولا ان بهانا الله بهدرین محل سیر دستگیر  
 قطب العالم میفرمودند که مشهور و معروف است که ابوطالب بشرف ایمان و مغفرت  
 شرف نشده و می از اهل عذاب است لکن از برکت آنکه اعانت مصطفی صلی الله

علیه و آله و سلم داشت حق سبحانه تعالی ویرا لایق تشفی عذاب پنداشت و آن  
 آنست که دو نعل آتشین در پاست او کنند که بدان دماغ او بچو شد و دیگر هیچ عذاب بر  
 نباشد از پیر دستگیر قطب العالم شنیدیم که فضیل عیاض اگر چه در دو قاطع طریق بود  
 لکن با نیمه در دل ترس خداداشسته کسان بس روزی کار وانی را میبشتند و  
 کالای مردمان ستنده پس نخوردن طعام مشغول گشتند یکی از کاروانیان  
 از ایشانز گفت که همت شما کدام است گفتند با ما نیست اشاره سوی درختی کردند  
 که زیر آن درخت نماز میکند گفت وقت نماز نیست گفتند نوافل بگیرد گفت باشما  
 نمی خورد گفت روزه میدارد گفت ماه رمضان نیست گفتند روزه تطوع میدارد آنرا در  
 عجب کرد بر فضیل آمد دید که فضیل نماز میکند با خضوع و خشوع تمام ساعتی با ستاد و نایز تمام  
 گذار بعد گفت ای عزیز الضدان لا یجتمعان شنیده ام که روزه میداری دزدی چگونه بود و نماز  
 میگذاری و مسلمانان را سیکشی نماز گذاردن و مسلمانان را کشتن چگونه بود فضیل آنرا در پیر رسید  
 که قرآن خواندن میدانی گفت میدانم گفت بخوان آنرا در این آیت آغاز کرد و آخر در آن ختم خوا

بذوبهم خطیئهم و اعلموا ان الله غفور رحیم این را در غرض و حل فضیل  
 اعانتی و توفیقی بداد توبه کرد و بسوی حضرت باز گشت پیر دستگیر بدرین محل فرمودند در آنچه  
 فضیل قطلاع الطریق میکرد از هر که چیزی می ستنده نام و مسکن و نسب و تاریخ و اشیاء در  
 دفتر می نوشت و قتی آن دفتر مطالعه میکرد در نظر افتاده که از فلان جهو و پیشاپور  
 چهل هزار دینار ز رستم و او را خوشند و نکرده ام بر آن جهو و آید آغاز کرد که من فضیلم از تو  
 چهل هزار دینار ز رستم و در فلان زمین چندین سال باشد که ستنده ام اکنون من توبه کرده ام  
 همه خصمان را خوشند و گردانیدم مگر ترا در نیوقت خیری ندارم نمیست تو آمده ام تا هر چه خواهی بکنی  
 خواه بخر و دوری فرمائی خواه بخش جهو گفت حق من بمن که از تو خوشند و گردم فضیل لازم  
 در خانه جهو شد جهو در توبت خوانده بود که از است جمیع مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم هر که بصدق

تو بکنند اگر خاک در دست کنی ز گرد و اکنون من این را امتحان کنم جهود درون خانه رفت همی  
 بر خاک گریه در طاق نهاده بپردن آمد جهود گفت حلف خورده ام که از تو زیست نامم فاما حکیم  
 بر در خانه من در فلان طاق همیان ز رست بپار و مرایده ناز تو خوشنود شوم فاضیل رح درون خانه  
 او رفت همیان از طاق آورد و پیش جهود ریخت آنقدر زرد که از جهود دستده بود تمام ز رست جهود  
 گفت که سس کفر مر از خالص گردانیدی مرا اسلام عرض کن که دین شما حق است در حال آن جهود  
 با هفتاد تن مسلمان شپسیر و شنگیر این فقیر قطب العالم قدس الله سره میفرمود وقتی خدمت قاضی  
 شهاب الدین در لشکر بادشاه بودند بسبب قصار حاجت بطرف صحرا روان شدند ناگاه گذر ایشان  
 در راه طربا یاد افتاد از خیمه فاحشه آواز گریه شنیدند متامل شدند که طربا باد و گریه چنین چه نه است  
 و ارد طاقت نماند از اسپ فرو دادند ایستاده زمانی تامل کردند بخوف خلق و گمان بدو اندیش  
 در آمدن نمی توانستند چون گریه بسیار شد درون خیمه درآمدند دیدند که تنها فاحشه میگردد  
 فاحشه چون خدمت را بدید گفت ای عزیز باز گردانکس ایام حیض دارم و درستم هر چه میگوید آمده است  
 باز گردانیدم تو نیز باز گرد خدمت گفت نمی بینی که مدی متعلم ام و کسوت صلی دارم طریق حرفه  
 ندارم پرسید که موجب آمدن تو چیست گفتند گریه مرا آورده است موجب گریه تو چیست هیچ  
 جواب ندادند و خدمت چون بسیار عجز و ابرام نمودند گفت ای عزیز امرد در خاطر من گذشته است که مرا  
 فاحشه میگویند میسم و میگویم نباید که این ایتعالی مرا بسبب این نام فردا قیامت عذاب  
 کند و خدمت گفتند نام چه باشد از تو فعل بد صادر میشود گفت نعوذ بالله منها ازین  
 فعل بد صادر نمیشود و هر حرفیکه می آید چنانکه بر تو عذری آورده ام بر وزیر بجزری پیش  
 حی آیم و بنوعی حیل میکنم و باز میگردد انم خدمت گفتند ای ولیه حربه هستی یا کنیرک گفت کنیرک  
 شخصی هستم فرموده ویر بجای می آرم تمام روز بر سر مصلان شسته در عبادت خدا متعالی  
 مشغول میباشم چون روان میشوم چهار چلتیل درم که مولای من بر من مطالبه  
 میکنند و اینده است زید مصلایم آنرا ببرم مولای خویش را میدهم باز خدمت پرسیدند که اگر در



حرفی می آید و سالی تر از آن حرف می سپارد چه میکنی گفت خودی که در خانه میروم و تپ محرق بر من  
می آید که خبر از جهان جهان نمی ماند پس جستگیر این فقر قدس الله سره میفرمودند تا آنکه بشیر رح بعد از  
توبه زنده بود و سر و پا برهنه میان میماندی می گفتی که در روزی که اعانت خدا تعالی در سینه بود و  
توبه کرده بودم هم برین گونه بودم حتی سبحانه تعالی چهار پایان آن مقام را فرموده بود که هیچکس آن  
مقام نگردد پس که و تا چون روزی بدیدند که چهار پایان در آن مقام گیرین کردند هر چه با اتفاق  
معلوم شد که بشیر حافی رح در جهان نماند فخص کردند و بدیدند که بشیر حافی رح در دوازده رفته  
بدار بقا رحلت کرد **فائدة** بدانکه اهل تصوف بلکه خیر را سخاوتند جذبه و سلوک و عروج جذبه  
عبارت از کشش است که جذبه بین جذبات الحق تبارکی عملی است و سلوک عبارت از کشش  
است که سالک در راه خدای تعالی میراند تا مقصود رسد و عروج عبارت از بخشش است اگر  
یکی راقی سبحانه تعالی جذبه خویش روزی کند وی دل بخصرت خدای تعالی آورد همه را یکبارگی گذارد  
و هر چه غرق است همه را فراموش و محو کند و برتر عشق رسد بعضی باشند که هم در آن عالم باشند و در تیر  
عشق زندگانی کنند و هم در آن مانند آنچه بین کس را مجذوب گویند و بعضی باشند که باز آیند و از خود باز  
شوند اگر سلوک کنند در راه خدای تعالی رفته اند از آنجا که مجذوب سالک گویند و اگر اول سلوک کند  
و سلوک را تمام کند نگاهداری از جذبه حق رسد و بر سالک مجذوب گویند و اگر سلوک کند و سلوک را  
تمام کند و جذبه حق بوی رسد و بر سالک گویند و جمله چهار قسم میشود مجذوب و مجذوب سالک  
سالک مجذوب و سالک پس سالک مجر و مجذوب مجر و شیخی و پیشوایان را نشان ایشان اهل  
اقتدایند اما سالک مجذوب مجذوب سالک شیخی و پیشوایان را نشان ایشان اهل  
اقتدایند و در این ارباب ایشان موجب وسیلت و قربت حق تعالی بود و نجات داین از ایشان شود قال الله

تعالی یا ایها الذین آمنوا اتبعوا الله و اتبعوا الیه الوسیلة قال علیه الصلوة و السلام یراقب  
الی الفقر امر و اعلی تر در مقام شیخی و مقتدای مجذوب سالک است چون معلوم شد که هر کسی  
لا شیخی مقتدای نبود هم از آنست که گفته اند مردم را نشانید که در کار میریدی اهل احتیاط کنند

سریدیم کس یکایک نشوند اگر چه مرد صالح و عزیز بیند شیخی پوشی و ای و مردی گرفتار کاری دیگر است  
 شریخی و رسوائی و دعا باز می امری دیگر مشایخ طریقت فرموده اند مقتدای کسی بود که بعلم شریعت  
 و طریقت و حقیقت ماهر و کامل باشد چنین کس که بعلم ثلثه مشرف بود مثل نبی آورد عوالت  
 ارشاد بادی شود و اشخ فی قومه کالنبی فی امته و صفای می باشد و نیز صاحب سجاده  
 کسی را گویند که بر سجاده نهد و مستقیم بود و از شریعت و طریقت و حقیقت خالی نبود الا سجا  
 نگویند الا اشما و مجاز فی الارشاد و انما سستی السجاده سجادۃ لان اصله سجدۃ تعربت و سجدۃ  
 و لم ادرها ثلث طرق شریعه و طریقه و حقیقه فمن سلك هذه الطرق الثلاث استحق السجاده  
 و الا لا چون انهمه دستی اکنون بدانکه معنی سلوک سیر است و سیر و لوح است سیر فی الله  
 سیر فی الله سیر فی الله نهایت دارد اهل تصوف گویند سیر فی الله آنست که سالک چندان سیر کند  
 که خدا می تعالی را بشناسد چون خدای را شناخت سیر فی الله تمام شد البته سیر فی الله شود و این  
 سخن گفتن آسان است اما کردن دشوار است شناختن خدای تعالی بعد از پنج و شصت بسیار است  
 اهل وحدت گویند سیر فی الله عبارت از آنست که سالک چندانی سیر کند که یقین به الله که  
 وجود از کی پیش نیست و خبر وجود خداوند تعالی وجودی دیگر نیست و این بحر حصول فنا و فنا  
 نشود و سیر فی الله نزدیک اهل تصوف آنست که سالک بعد شناختن خدای تعالی چندان  
 سیر کند که تمام صفات و اسمای و علم و حکمت خدای تعالی که بسیار است بگوهر نیت ندارد و باید و باز دارد  
 باشد بعد از این کار باشد نزدیک اهل حدیث سیر فی الله عبارت از آنست که سالک بعد از نیت  
 اگر گفته شد دیگر چندانی سیر کند که تمام حکمتها و جواهر اشیا و کجای بزند و به بنیاد جسی گویند سیر فی الله  
 امکان ندارد از بهر آنکه عمر آدمی اندک و علم و حکمت خدای تعالی بسیار و همیشه بعضی گویند که  
 دارد که استعداد آدمی متفاوت است استعداد بعضی چون قوی باشد افضل الله تعالی ممکن بود  
 که انبیه در یاد و بشناسد و بداند و بیند باز شنوا غیر از که سالک طالب دارد و نسبت می باشد که  
 سیر فی الله بهر دو عشق میسر نشود کسانیکه بنقد نماز و زور خورند گشتند از شرف مقامات و علو درجات



پیش بندگی شیخ بریاد و ز الوهیز انوشست گفت مولانا نظام الدین از تو اینقدر تشنه و کینه کرده ام  
 همیشه بر سجاده تکبیر و نهالچه عشق نشسته میمانی و خود را از ظالمان و سالکان و صادقان متجول  
 بندگی شیخ تماکت بودی تا آنکه مولانا عمره و دوسه کرت تکرار کرد و گفت مولانا چرا جواب نمی دهی  
 بندگی شیخ فرمودند کار یک تو کردی سهل است کار سیوه زان و مختلف است اما کار در آن حد است  
 کار سه دیگر است مولانا عمره را تعجب نمود گفت آن کار چیست بندگی شیخ فرمودند کار در آن  
 خدای تعالی آنست که همیشه بدر و عشق خدای تعالی بسوزند و پاسبان دل باشند تا خطره غیر  
 بدوزند و پیر دستگیر این فقیر میفرمودند که وقتی بخدمت شیخ الاسلام شیخ نظام الدین ح  
 درویشی بریاد ذکر نزرگی کردن گرفت آن بزرگوار کشف چنین دراست چنین دارد  
 شیخ فرمودند آن دارد یعنی عشق و در اصطلاح صوفیان عشق را آن گویند شیخ الاسلام  
 نصیر الحق و الدین ح میفرمودند چون محبت شد همه شد خاندان باید و خیر منسوب است  
 یکی محبت دوم اتقاق هریدی بر سعید که محبت بچه حاصل شود فرمودند بغایت خدای تعالی  
 روزی شود گفت بخیری دیگر هم فرمودند با حسان هم دیگر عرض شد شمت کرد که دردی باشد که  
 بخواندن آن محبت خدای تعالی روزی شود فرمودند بعد از نماز دیگر پنج بار سوره بنابر هر که  
 بخواند اسیر محبت خدای تعالی گردد و فرمودند که از خودم شیخ الاسلام شیخ نظام الدین  
 شنیده ام که هر که بعد از مسبحات عشرت با این دعا بخواند اللهم اجننی مجتاک و متنی مجتاک  
 و مشرفی تحت اقدام کلاب اجاباک متی تعالی ویرا محبت خویش اسیر گرداند و بعد دو گانه تجتبه  
 نیز این دعا بخواند بعد فرمودند مردم را از جهت خویش جدی بیاید و الباقی علی الله است اندین  
 که توان کنی بن جان بد جان بد زبان کنی بن قادیان بد زبان کنی بن سیر سالکان میان محبت و عشق  
 فرقی گفته اند عشق نهایت محبت است اگر نه بدایت محبت است بعد میل است بعد هوا است  
 بعد هود است بعد هوا بعد خلعت بعد محبت بعد شغف بعد تم بعد که بعد عشق است اما محبت است  
 که دشمنان حق چنانچه دنیا و شیطان و نفس را دشمن داری و دوستان حق را دوست داری این است ملاقات

و صحبت کنی و فرمان ایشان را غریز داری تا در دل ایشان جای یابی چه هر سیکه در دل صاحب  
دولتی جای یافت منظور نظری گشت صاحب دولت شد و بر خوار می یافت سه تا نیستند  
در این نظریه از وجود خویش که یابی خبر ده و میل آنست که رجوع حق آری و منو است آنست  
که از همه گزینان باشی و حق را همه وقت جوینان یابی من انس باشد است و خوش عن غیر الله و  
بود آنست که در خلوت دل مشغول باشی بعبوداری و با غایت اشتیاق و بقراری و  
همو آنست که دل را همیشه در مجامده داری و سگر آب گردانی چنانکه حضرت مصطفی صلی الله علیه  
و آله وسلم شبها در نماز استاد می ماندی و پایی مبارک تا من سیکه رفتی بار بار نماز سر انگشتان پا  
باستادی یاران میفرمودند یا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم در حق تو فرمان رفته است  
یعنی در کمال استقامت من و نیک و اما آخر چه خود را در چنین رنج میداری جواب میفرمودند که  
افلا اکنون عباد شکور او هست آنست که پر کنی جمله اعضای خود را بدوست و خالی گردانی از غیر دوست  
سه اجزای وجود من همه دوست گرفت بدنامیست بمن باقی و دیگر همه دوست بد و صحبت  
آنست که از اوصاف حمیده پاک گردی و با اوصاف حمیده موصوف شوی هر چند که نفس از اوصاف  
ذمیه پاک شود و پنج عباد و محبت کشیده بود و با خلاق حمیده موصوف گردد که الله هم جبار الله هم  
مخلفا با خلاقه و شغف آنست که از غایت حرارت شوق حجاب دل را پاره گردانی و آب دیدار پنهان  
داری تا محبت کسی نماند که محبت زهر بود بیت هست و فشتا سر را بوییه کفر مگر لقبه حال که طاقت  
و اختیار هم مانند سه خواهم نکنم ناله و کن زور و نم نه نا خواسته ای و ای بر آید فریاد و نسیم است  
که خود را بنده محبت و اسیر گردانی و تجربه زلالی و تجربه باطنی موصوف گردی و الله آنست  
که آنکه دل را بر ابر خال دوست داری و هست شراب حال گردی و طریق بیماران باشی و عشق  
آنست که خود را کم گردانی و بقرار شوی چنانکه مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم از غایت عشق و بقراری  
بام المؤمنین حضرت عائشه صدیق رضی الله عنهما گاه گفتی کلینی یا حمیه رو گاه گفتی ارحمی یا بلال  
پیر تنگ قلب العالم قدس الله روحه میفرمود در فوائدها مستطوره است در می پیش نبذی خدم

شیخ الاسلام شیخ نظام الدین سخن در سلوک افتاده بود فرمود که رونده روی بحال دارد یعنی مسلک  
 تا در سلوک سبقت امیدوار بحالیت است بعد از آن فرمود که سالک است در واقف در آماج آما  
 سالک آنست که او را راه رود و واقف آنست که او را وقفه افتد بنده عرض داشت کرد  
 که سالک را وقفه باشد فرمود آری هرگاه که سالک را در طاعت فتور می افتد چنانکه از ذوق طاعت  
 بماند او را وقفه باشد اگر زود کار در یابد و بانابت پیوندد باز سالک تواند بود و اگر عیاذ الله  
 بهم بر آن بماند جم باشد که راجع شود بقدر از آن لغزش این را در بر سفت قسم بیان فرمود اعراض  
 حجاب تفاحل سلب فرید سلب قدیم تسلی عداوت این قسم است و تمثیل فرمود که اگر دوست  
 باشند عاشق و محشوق مستغرق محبت یکدیگر درین میان اگر از عاشق حرکتی یا سکنتی یا چو  
 یا فعلی در وجود آید ناپسندیده دوست او بود آن دوست از و اعراض کند یعنی روی بگرداند پس  
 عاشق را و حب است که در حال باستغفار مشغول شود و میخورد و میزند و بر آئینه دوست از و  
 راضی شود آن اندک اعراض که بود ناخیر گردد و اگر آن محب هم بر آن خطا اصرار کند و غدر  
 نخواهد آن اعراض بحجاب کشد محشوق حجابی در میان آرند درین میان که خواهد کرده شد  
 یا ناخیر تمثیل حجاب بدین سخن رسیده دست بالا کرد و آستین پیش روی مبارک بدشست و  
 فرمود که مثل اینچنین حجابی شود میان محب محبوب پس محب را و اخیب بود که در اعتذار گوشتد  
 و بتوبه بگریزد و اگر در آن باب هم آهسته کند آن حجاب تفاحل کشد چه شود آن دوست  
 از وجدائی گزیند پس اول از اعراض پیش نبود چون عذر نخواست حجاب شد و چون بهر  
 ناپسندگی مصر بود تفاحل شد که اگر هم آن دوست مستغفر نشود سلب فرید شود و فرید بیکه او بود  
 در او از ذوق طاعت و عبادت و غیر آن فرید از و بازستاند پس اگر هم غدر کن نخواهد و بر آن  
 بر طالت بماند طلب قدیم شود ذوق طاعتی و راحتی که پیش از فرید داشته است آنرا هم بستاند پس انجام  
 در توبه تقصیری رود بعد از آن تسلی شود چه باشد یعنی دوست او را بر جدائی او دل بیاراند  
 پس اگر هم در انابت اجمال رود عداوت شود و لغو بماند منها فائده سالک بعد آنکه رفع

حجاب کند انگاہ در دل یقین دانند کہ فیلسے بہت با ما حاضر مناظر و شاہد است این را نیز ادنی  
 وصال گونی و اگر بعد رفع حجاب و کشف چون تجلی فوات شود و در مقام مشاہدہ اعلیٰ در آید این را  
 وصال اعلیٰ گونی یا ایمان خدا یا اسم از جہت این بچویند و سالک را اول مقام جمعی فائز است  
 پس بعد ہر کاشفہ بعد و مشاہدہ و المحاضرۃ لایل علم الیقین و المحکاشفۃ لایل عین  
 الیقین و المشاہدۃ لایل حق الیقین پس دستگیر قطب العالم قدس شدہ روحہ کہ این را  
 دیدہ و نبوی حقیقی و تجلی ذاتی رسیدہ میفرمود کہ میان مشاہدہ و محکاشفہ و تجلی فرقی سخت  
 باریک است کس نتواند کہ فرقی کند اما آنکہ در صراط العباد میگوید کہ مشاہدہ بی تجلی یا تجلی باشد  
 و تجلی بی مشاہدہ و با مشاہدہ باشد چون تجلی از صفات جمال باشد با مشاہدہ بود و چون  
 از صفات جلال باشد بی مشاہدہ بود کہ مشاہدہ از باب مفاعلتہ باشد اثبیت تمسک کند  
 و تجلی از صفات جلال اقتضا و رفع اثبیت و اثبات وحدت کند اما مشاہدہ و تجلی یک کاشفہ  
 نبود و محکاشفہ باشد کہ سبب مشاہدہ و تجلی بود و تمکک لایسہ تنگ میگوید لایسہ نزد من بود و مشاہدہ  
 بی تجلی مشکل نماید زیرا کہ مشاہدہ عبارت از ظہور ذات و صفات الوہیت است پس لا جرم  
 مشاہدہ سبب تجلی نبودہ باشد کہ منظر من آنجا رسیدہ است و اورا کہ ندارد و اندک علم  
 بقیہ تمیز پس ای عزیز بدانکہ کاشفہ رفع حجاب را گویند کہ میان روح جسمانی است کہ اورا کہ  
 بحق است ناظر توان کرد گفتہ اند کہ سالک چون سجدہ باروت از طبیعت سفلی قدم بجلال  
 حقیقت نہد و باطن خویش را از ریاضت صاف گرداند ہر تکیہ دیدہ او کشادہ گردد  
 و بقدر آن رفع حجاب و صفای عقل معانی معقولات زیادہ شود این را کشف نظری گونید باید کہ  
 سالک ازین بگذرد و قدم بیشتر زند تا نبور دل میوید کہ آنرا کشف نوری گونید از آنجا پس سالک قدم  
 بیشتر کند تا محکاشفات سری پدید آید کہ آنرا کشف الہی گونید اسرار آفرینش و حکمت وجود  
 انجا ظاهر گردد و سالک را باید کہ از آنجا ہمیشہ تر شود تا محکاشفہ روحانی پدید آید و آنرا کشف  
 روحانی گونید و ہمچنین در دہ ملائکہ و عوالم نامناہی کشوف شود و ولایت درین مقام پدید آید

سالک را باید که از اینجا هم بیشتر و قشاکشافت خفی پدید آید تا بواسطه آن بجام صفات خداوند  
 راه یابد و این را کاشف صفاتی گویند درین حال اگر بصفت علمی مکاشفه شود از جنس علم  
 من لدنی پدید آید چنانچه خواجہ خضر را علیه السلام و اگر بصفت مستمعی مکاشفه شود استماع کلام الله  
 و خطاب پدید آید چنانکه هتر موسی صلوات الله علیه اگر صد و چهار بار کلام حق شنید اگر بصفت بصیرتی  
 مکاشفه شود در و تیر و مشاهده پدید آید و اگر بصفت جلال مکاشفه شود و تبار حق پدید آید و اگر بصفت  
 وحدت پدید آید باقی صفات همین قیاس کنند اما کشف ذاتی مرتبه آن پس بلند است  
 عبادت و اشارت از بیان آن قاصر است فالکده آورده اند که وقتی حضرت رسالت پناه  
 صلی الله علیه و آله وسلم کبرین امت از مادر و پدر مشفق و مهربان ترست مناجات کرد که خداوند  
 خود آقا است حساب است من بدست من ده زیرا که امتی دارم در غایت جور و جهانباد که  
 ایشان پیش انبیا فضیحت شنوند باری هم پیش من فضیحت شنود فرمان شد که خود آقا است حساب  
 است تو پیش خویش خواهم دید تا ایشان پیش تو هم فضیحت نشود اگر در امتا ندانند گانند ایشان را  
 پیش تو هر چه فضیحت خواهم کرد و اگر گریست عام شد رفت ز بران غلاب و نیز گفته اند خدا  
 عز و جل میگوید که چندین سال است و بسیار ماه است که میگویم عیدی و تو هرگز نگوئی لبیک  
 سندی شربت باو نداده من که چون تو مرا میخوانی اجابت کنم و چرا چون من ترا خوانم اجابت  
 کنی الا فتعلو من رحمة الله مگر تا از رحمت من نومید نگردی و طمع از غنایمیری هر چند گناه است  
 نهایت نیست و محصیت را عدد نیست و دولت را اندازه نیست رحمت ما را حد نیست و عفو ما را  
 قیاس نیست و کرم ما را اندازه نیست پس ای عزیز حیف است صد حیف و دریغ است صد دریغ  
 هر زمان با وجود کمال لایزال و بی احتیاج بهر تو منادی میکند و تو با وجود نقص و احتیاج در و ال  
 از وی میگریزی یا می تو در طلب او باش و در کوشش دریافت خود را می تراش اگر بر تو  
 عالم غیب ملکوت و قرب وصال می کشانید فقد قدرت تو را عظیم و الا اخذت نیمی از قیمت این را  
 جز با شکر آنست که در این شکر عیب و طریقت حله بر او اس و الفاس خود بر گمار سی و نفسی از



انسان خود صنایع نگردانی که عظم العصاب و هاب اوقات بلا فائده بل بنفد وقت خوش باش و زنا بل  
آینده سباهش و سباسب خجالت بر گیری و این سنگ که در پیش چشم دل حجاب گشته است بشکنی  
تا بزال مستطاب و درسی نه کار بهتر و دانی هست که در معرکه مردان رو و و تیغ بر زنده تا از غنیمت  
حلال بدست آر و دست تیغ خویش از خون هر تر دانی رنگین کنی با چون تو رستم پیش آن که  
بر رستم زنی نه ای عزیز و ای صبا فی از تو او پرست خلیه رستی هر گز نیاید و با خود پرستی یار  
پرستی نیکو نماید پیر و سنگی قطب العالم قدس سره می فرمود که کافری از ابراهیم صلوات الله علیه  
طعام خواست ابراهیم در دادن طعام درنگ کرد رب العزت و حی فرستاد این گیر نهالها با  
که او را روزی میدهم و زرق او بداد و دیگری نمی پذیریم در یک وقت داد و ن طعام چهل تن  
می آید و خود را از دادن طعام چار بار داشتی و او را در یافت و در ضیافت کردن بشتافت کافر  
گفت من او یک قال ابراهیم علیه السلام ادنی الله تعالی این ادب آموختم و پیوسته  
تو بشتافتم فاسلم الکافر فقال نعم الرب رب العزت خلیل بسبب عدوه آن کافر سیمان شد و صحبت  
اسلام پیوست و گفت نیکو خداست که گمانه را از بهر بیگانه عتاب میکند و گفته گمانه در ده گمانه  
نمی پذیرد و آورده اند که فتح موصلی رخ میگشاید وقتی قصد یارت کعبه معظمه کردم زاد و الله شرفا  
و غلبا بود که را دیدم در میان بریده که هنوز تکلیف امور بر سرش نکرده اند و در کالیف شریع و زوده  
گفتم از کامی آبی یا سیدی گفت می آیم من بیت ربی گفتم که کی بنور تو احکام نرفته چرا  
خود را در پنج داشتی و بموجب خود را در چندین مشقت انداختی گفت اسی پیر اینچنین حکایت  
در باقی عمر گویی و در گفتن مثل این پیروی که من دیده ام که ملک الموت از من خبر در ترا جان  
قبض کرده است و امثال ایشان را بنجا که سپرده گفتم جلبیت که با تو زاد و در احله نمی پیروی زاد  
در احله سفر تو نیکو نمیدیرم گفت زاد من لقی من است در احله من قدم من است و بطیر شوق  
من است و دم کب من عشق من است گفتم من ترا ازین نمی پرسم از نان و آب پرسم و نه نان و  
آب از کشته تو پرسم گفت نام تو چیست گفتم فتح گفت یا فتح اگر دوستی از دوستان تو

از اهل دنیا تر آنجا خوشتر بهمانی طلبید نگو بود که با خود طعام بری و هم بخوردن طعام خوشتر  
 مشغول شوی و آنرا بخوری گفتم نه پس گفت ای ضعیف القلبین خداوند من که چندین عاصیان و  
 بیگانگان و غیره را از روی سید بر آنجا خوشتر بهمانی طلبیده است بگونه طعام و شرب ندید  
 از سیر و تکیه قطب العالم قدس اندر سره سماع دارم که یکی سالها طاعت عمر صرف کرده بود و ذره  
 از روی تپا و زخم و ناگاه در جمعیست افتاد خواست که باز بدرگاه از رحمت الرحمن روی طاعت آورد  
 و دل بر بندگی وی بگمارد شیطان لعین گفت شرم نداری و حیانه می آری که بدین آلودگی قدم بر سبیل  
 خداوند پاک می نهی و در می آئی خواست که از راه برود و در راهی سپید و اوحی الله تعالی الی نبی

و کلام الزمان قل لیا طران اطعنا فمَنعنا کناک و ترکنا فاحملناک فان عدت الینا قبلناک انت  
 و انالک قل للفقوی من امت فی البین بندگی سلطان العارفین برهان السالکین شیخ قلام الحق  
 و الدین قدس سره فرماید که اگر مفسد من زمان و در صلح من زمان او بود از ان من من ان  
 او تو در میان که نیست کوچه و نیز آوری که شوی خواجه جنید بسوی مسجد شونیز به برخواستن بر فزون  
 مسجد دل را گذاشت صورتی با بول و کمر بید از در آمدن در مسجد خاطرش دید بر در مسجد نهاد  
 و گفت که تو کیستی که دل مرا از توانکار می آید و در آمدن در مسجد که بسکن و ایستاد و شوارینا بیا  
 گفت شیطان مردود از در سبحان جنید گفت سلاما شد که از تو سوال مسئله بنجام و از شر تو بخدا  
 تعالی می بنجام بگو ای ابلیس ترا بر در ایشان دستی که بود و غلبه تو بر ایشان چون رو پیش ابلیس  
 جواب داد که دستی بر ایشان نیام و غلبه بر ایشان نیام چون بنجام که ایشان را بدینا بگیرم بعضی  
 گیرند و چون بنجام بعضی بگیرم راه حضرت مولی گرفته با من شنیدند و در حضرت مولی را ای  
 نباشد و دست من انجام دستی نباشد جنید رح باز پرسید که ترا بر حال ایشان اطلاع  
 میرود و عواقب ترا در آن وقت هم اثر می میشود ابلیس گفت فی مکر چون وجد و سماع پدید آید من ام  
 که ایشان را چه پدید آمده است و من شناسم که ایشان را چه ذوق آورده است ابلیس چون این گفت  
 از نظر غائب شد خواجه جنید ح تفکر شد و در مسجد در آمد از گوشه مسجد آوازی برآمد که ای سپهر ترا گفته

این دشمن فریفته نشوی و خود را گفته آن در نزد نبی در پیشان حق عزیز تر اند که بجز نبی و مکیا کل  
 علیها السلام احوال ایشان نمایاگر می که دارد بدین دشمن خاکسار به وقار که نماید هم ازین است  
 که گفته اند که حق سبحانه تعالی چون بگری و در حجبی پیش آید بناد می از فرمان و بداند که آن من  
 کان سمی باسم نبی من الانبیاء من بین المؤمنین فلیکل الجنة ازیر و سنگی قطب العالم قدس  
 سره سماع دارم قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم من سمی باسمی او کان فی اسمی حرمین  
 حرمین اسمی فهو مغفور و فی سفرات الطهره حاکما عن الله تعالی فی وقت حاسه العباد  
 لما یخرج سبیلات العباد فامر به الی النار ثم یقول الله تعالی بجز نبی و مکیا کل علیها السلام او در کعبه  
 و سلمه عن الحسنات الی ان قال ان وافق اسمه باسم عالم فی الدنیا فغفرت له لموافقه اسمه اسم  
 الجناد و فی المناقب الیه بقی اقام لم یوافق اسم اسم نبی فبقول الله سبحانه و تعالی انما المؤمنین  
 و قد سمکم المؤمنین فیدخلهم الجنة و فی الظمیریه فی بعض الروایات یقول الله تعالی بجز نبی و  
 علیه السلام فغفره میده و داخل الجنة لانه یحب رجلا و ذلک الرجل یحب عالما فغفرت له من فی ملک  
 آفرده اند که حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم شنیدند ان ایحکایت که یا رسول الله ان فقر  
 یتک یدخلون الجنة قبل الاغنیاء یوم القیمه و یوم حسنه مائه عام خوش شدند و یار رحیمی را طلبید  
 تا شعری پیش حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بگوید و اظهار خوشی بگوید آن یار این شعر را  
 آغاز کرد و یا جان داؤدی نواز کرد و **لقد سعت حبه الهوی** کیدی و فخر طلبید یا اولاد قریب  
 الا بحبیب الذی شفقت به فغفره رفیق و یراقی به حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم چنان  
 صوفیان مجتهد بر خاست چند گام از دوق تمام شتافت تا اگر روزی مبارک از حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و آله و سلم عطا شد و آن را در پاک و قسمت یاران بوجه تبرک پیوست هم ازین  
 که صوفیان سماع را بجز دارند و یکی از تقربات الیه می پندارند آن یار این عزیز و امی را در شفیق  
 زبانی بگفت که توئی اگر طالب دیدار حتی زهار گفته محرومان نشنوی البیس و تلبیس است و  
 شیطان و شیطنیت اللهم از قنایک و حب من احبک و حب من احبک بفضیلتک

یا کریم یا وهاب یا رحیم یا تواب شیخ عین القضاة همدانی گوید در بیان اذافات خداوند زیاختن در  
کیفیت اذراک و احاطت محال است که ذات او میزند و از بین رفتگی بستاند چون سینه نه مانند کوزه  
و کعبه عیند اما آنچه توصفات خوانی که اول ماخلق الله نوری از ان نشان باشد چون ارجل جلالة  
خود را جلوه گری کند بدان صورت که میزند خواهد تمثیل بوسی نماید درین مقام که عین القضاة نور نبی  
که از وجودش نوری از خود دیدیم که برآمد و نور هم در شدند صورتی زیبا باشد چنانکه چند وقت  
درین متحیر بودم ان فی الحجة یسوق بیاع فیه و بصورت این باشد رایت ربی علیه المخرج فی حسن صورت  
خود نشان میداد در عین کل را گوش و انتباه اتصال مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم کی است  
من الی فقد رانی الحق بیان این مگر که در ده است اسی غیر تو ازین حدیث چه فهم کرده که مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
گفت تفکر وانی الاله لا تفکر وانی ذات گفت تفکر کنید و ذات خدای تعالی مادی صفات او تفکر کنید اینجا عالم  
شرح زیر بر میشود وانی چه میگویم میگویم نور خدا بخود توان دید که درین مقام مرد با خود باشد اذافات  
خدا را بخدای توان دیدن که مرد را از خود بستاند لایزال که الابصار و هوید که الابصار این مقام باشد که  
خدا باشد درین مقام حضرت عایشه رضی الله عنها را گفت ندیدم و دیگر را گفت دیدم یعنی نور اذافات  
شعل آفتاب توان دیدن که نوازنده است اما عین او توان دیدن که سوزنده است اسی غیر از هر که با آن  
نور رسید بنور طفل راه است پس ثابت شد که مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم در وجه در شب معراج  
بوده است بعضی چشم دل گویند بعضی چشم سر اختیار بعضی بر قول اخیر است و این نیز ثابت شد  
که روت خداوند تعالی در دنیا چشم دل در حالت بیداری بود چنانکه در حالت خواب در دنیا  
کسی که میخواهد که بشر و حیوان خداوند تعالی در خواب مشرف نشود و سوره آل عمران بخواند  
لانه ذکر فی التفسیر الزاهدی عن النبی صلی الله علیه و آله و سلم انه قال من قرأ سورة  
آل عمران لا یخرج من الدنیا حتی یرى ربی فی المنام و یصلی علی جنازة حسرت کل  
علیه السلام و وسیع الله قبره مد البصر و نیز در خبر است هر که سوره طه در محل شب جمعه  
پایله بخواند حق تعالی را در خواب بنیدر رئیس درویشان و محتسب عارفان

شیخ توأم الحق والذین روح فرموده است مکاشفه آنست که سویت حق اورا کنفیه  
 و باید و یابند لانه لا یذخل احد من المخلوقات من الانبیاء و الاولیاء و الصالحین فی مشا  
 فاته تعالی ستمه دارا که نیاز جو آنزد امهر چه خواهی نام نه رویه قلبی را نخواه رویه بصیرت کو خوا  
 مکاشفه کو یا سطلال صوفیه رویه قلبی است نه رویه عیبانی که بجای بصیرت تعلیق دارد سید  
 روح فرماید سه اسیر من بچشم دل جمال دوست خود دیدم است تو هم بنی بچشم دل اگر  
 دیگر بر داری بد چون این همه معلوم کردی اکنون بدانکه تجلی عبارت از ظهور ذات و صفات  
 الیهیست است در روح و نیز تجلی باشد در نمغنی سالکان از غلط بیدار افتد گاه باشد که صفات  
 روح با ذات روح تجلی کند سالک را از ذوق تجلی حق نماید سالک درین مقام مغرور میشود و زیاده  
 که تجلی حق است درین محل پیر نشد باید تا از هلاکت خلاص و مانند فرق میان تجلی روحانی و ربانی  
 آنست که از تجلی روحانی آرام دل پیدا آید و از شوائب شک و ریب خلاص نماید و ذوق  
 معرفت تمام دست نهد و تجلی حق سبحانه و تعالی بنحولات این باشد دیگر اگر از تجلی روحانی  
 غرور پیدا آید و در طلب خوف و نیاز نقصان شود و از تجلی حقانی برخلاف آن بود هستی  
 نیستی بدل شود و در طلب خوف و نیاز مینماید و اما تجلی حقانی بر دو نوع است تجلی ذات و تجلی صفات  
 تجلی ذات متنوع است و تجلی صفات هم متنوع است در کتب معلوم که چنانچه در مرصاد العباد  
 و اساس الطریقه به تشریح و تفصیل مذکور است این مختصر طاقت بیان ندارد و ای غیر  
 تجلیات الهی را نهایت نیست اگر تمام نویسیم حیر عقول طلبیه حق گردد سه هر که از مزید  
 رخ یار ندیده طفل است که او منتظر فراداشد دولت باقی همان است که زمانی بفرغ کن  
 صفت مشاهده دوست گردد چنانکه غریبی گوید سه بفرغ دل زمانی نظری بخور بروی  
 به از آنکه خیر شای همه عمر بای و بوی نه خواهه البویزید روح را پرسیدند که عمر شما چند است  
 گفت چهار سال است گفتند این چگونه بود گفت هفتاد سال است که اندر حجاب بودیم ما چهار  
 سال است که دیر می بنیم که همه عمر خویش را تو بر آدم می نه حاصل عمر آن ده است باقی ایام

پیر دستگیر قلب العالم قدس سره که نبوت حقیقی رسیده بود باریا این بیت میفرمود و در حسی  
بر روی تو چهر نیست بلکه آنرا کس نمیداند چه نام است؛ رئیس درویشان محتسب عارفان  
شیخ قوام الحق والدین قدس سره فرماید بلند همتان شکاشفانند راست محمد مصطفی صلی الله علیه  
واله وسلم که از خدای تعالی رویت نخواهند پیری را گفتند خواهی که خدا را ببینی گفتانی گفتندی چو گفت  
چون موسی علیه السلام خواست نزد حق تعالی علیه و آله و سلم نخواست بدید پس  
خواست ما حجاب عظم بود از دیدار حق جل و علا فایده بنده در مقام حریت و قتی رسد که غرضی از  
اغراض دنیاوی یا غرضی از اغراض اخروی مانده باشد بلکه فرد بود و در فرودانه عاجل دنیاوی  
در بند تواند آوردن و نه آجل عقبا و نی او را در بند تواند آوردن بلکه هر چند که باشد از کونین بیرون  
آمده باشد تا غرض مانده است در بند آنست چون در بند آنست بنده آنست آزاد نبود آزاد را

دلی پاک از آرزوی و سؤال و قصدی و حاجتی انصیبی بود ولیس له خطا الا الله و الا نصیب له  
سواء از روی امام شبلی رح در حالی بود یکی دیگر گفت نمیدانی که رحمانست گفت بلی میدانم لیکن  
تا رحمت او شناخته ام هرگز نگفته ام که رحمت بر من کن هرگز حاجت ندوست از و بخوابد و هرگز حاجت  
اوست از و چه خواهد و نیز از خواب غفیل رح پرسیدند از کسیکه باقی مانده است بروی از دنیا که  
مقدار کمیدن خسته خرم خواهد جواب داد اما کتاب عبدا بقی علیه در غم یعنی هرگز آبادی ندارد  
ملوثی بود یا غرضی از اغراض دنیاوی در نظروی مانده باشد در مقام حریت و وی را مسلم نبود  
در مقصد الاقصی میگوید انسان کامل آزاد آنست که در ابد هشت چیز کمال بود اقوال و افعال و  
معارف و اخلاق نیک و ترک و غفلت و قناعت و فراغت هر کس این هشت خیر را در کمال آزاد است  
و هر که چهار اول دارد و چهار آخر ندارد بالغ نیست اما آزاد نیست و کامل آزاد بود و طائفه شدند  
بعضی بعد از ترک غفلت و قناعت و خمول اختیار کردند و بعضی بعد از ترک رضا و تسلیم  
نظاره کردند و طائفه که خمول و غفلت اختیار کردند از جهت آن کردند که یقین داشتند  
که با صحبت اهل دنیا پراگندگی و تفرقه همراه است پس آنرا که ترک کرده اند اگر چنان آفتاب

می افتد که اهل دنیا میخواهند که ایشان را زیارت کنند و از چیزی دنیاوی فتوح بخشد  
ایشان میفرستند با آنکه حلال و شبهه است قبول نمی کنند و از آن میترسند  
میگویند و طائفه و موم که از ترک رضا و تسلیم اختیار کرده اند از جهت آن اختیار کرده  
که یقین داشتند که آدمی در بیشتر کار نمیداند که نفع او در چیست چنانکه وقتی باشد که  
آدمی را چیزی پیش آید و او را ناخوش آید و نفع او در آن بود عسی آن نگرشاید  
و خوشتر کم چون این طائفه برین ستر واقع شدند و تدبیر و تصرف خود از میان برداشتند  
راضی بر رضا و تسلیم شدند اگر اهل دنیا زیارت ایشان بیایند منع نکنند و اگر نیایند  
عینا نک نشینند و رد و قبول خلق نزدیک ایشان یکسان است و چون اهل دنیا چیزی از  
ایشان دنیاوی بخشد ایشان بیازند چون حلال بود قبول کنند چون اینهمه دانستی  
الکون بدانکه سالک چون استیغفار مقام عبودیت بکلی میکند و در مقام حریت میرسد  
نه آنست که احکام بندگی از وی زایل میشود و احکام بندگی مرئوسه را با دام  
عاقبت است و در حیات است لازم است بلکه حریت از آنست که از بندگی نفس خویش آزاد میگردد  
یعنی آنچه نفس فرماید او بران نرو و بلکه او مالک نفس گردد و نفس مطیع و متقاد او شود  
گردشی از ملاحظه گویند که خدمت چندان باید کرد که بنده ولی حق گردد و چون ولی حق شود  
احکام بندگی از وی زایل گردد و چنانکه زاده و احله برای آن طلباید تا بکعبه معظمه رسد و هرگاه که کعبه  
معلمه رسید زاده و احله بر خاست و این ضلالت ظاهری است نه بنی که حضرت مصطفی  
صلی الله علیه و آله و سلم که موصوف بجله معانی و کمالات بوده است از وی احکام بندگی  
زایل نشد بلکه فرمان شد و اعبد ربک حتی یا یتیکا الیقین اسی الموت از دیگری که ساقط  
شود و هر چند قرب زیاده تر بندگی زیاده تر لکن سالک چون بمقام حریت رسد دل  
با خدا صاف و پاک بود و همواره در تجلی حضور او باشد کلفت تکالیف از وی ساقط  
شود و آنکه نفس تکالیف ساقط میشود یعنی آنچه دیگران بمشقت بجا می آورند

وی باسانی آرد و آنچه دیگران برنج می آرند وی بنشاط خویشی بسیار و در پستیان  
 خدای تعالی ویراسته می بود بلکه لذت واجب شود تا اگر امری از تقید مانع شود بدلا  
 بزرگ مشقت عظیم بر او ان باشد که وی بپرسیدن مانند ن تواند هم از نیست که  
 بعضی گویند کاشک در بهشت نماز بودی و بعضی گویند کاشک در بهشت ذکر دوام لازم بود  
 پیر و تنگتر قطب العالم قدس سره میفرمود امام شبلی رح در مرض موت یکی را فرمود که مرا وضو کن  
 چون او وضو کنا نیدن گرفت فراموش و واجب و سنت و استحباب و وضو همه بیکو تحلیل  
 مبارک فراموش نمود شبلی رح دست وی گرفت و در محاسن مبارک خود در آورد این

سنت را هم در آن حال بجا آورد و پیر و تنگتر قطب العالم قدس سره میفرمود الشریقه کما یستقیمه  
 والطرئقه کالجهر و الحقیقه کالدرفن اراد الدرب کفی السقیه ثم شرع فی البحر ثم یصل الی الدر  
 فمن ترک هذا الترتیب لم یصل الی الدر و نیز میفرمود اگر کسی را بینی که در سوامی پر دیار آب

میرود و فرضی از فرائض یا سنتی از سنتها فرو میگذازد فاعلم انه کاذب و لم یس فعله که معتدل بود  
 سمح و استدل راجع در شرح او را گفته است اول مرتبه سالک را شریعت است میباید که برتر از  
 صحت شریعت مواظبت نماید و در محفاظت آن بکوشد چون درین باب باندازه طاقت کوشش  
 نماید و بهمت عالی دارد بیکت گذاردن شریعت و نمره علوم بهمت طریقت وی را روی نماید که  
 راه دل است و چون حقوق طریقت بگذارد و بهمت عالی دارد حق سبحانه و تعالی پروردگار  
 از پیش دیده دل او بر دارد و معنی حقیقت به و نماید شریعت نگاهداشتن معاملات است  
 طریقت تزکیه باطن است از خصائل و سیمه مثلا جامه نگاهداشتن از لوث نجاست شریعت  
 و دل نگاهداشتن از که درت بشریت طریقت است انبیاء علیهم السلام است را شریعت  
 فرماید از برای تحقیق ایشان و خود راه طریقت را و ندانند جهت تحقیق خود اگر کسی را  
 از امت بهمت عالی شود و خواهد که بمحقق رسد طریقت پیش گیرد تا از درجه عوام بر آید و در  
 خواص بر آید پس چون درستی که الشریعه اقوالی و العرفه افعالی و الحقیقه احوالی و طریقت و حقیقت



تبع شریعت نکشاید و بهره ننماید پس باید که نساک را از علم شریعت انچه مالا بدست میاموزد و از علم  
 طریقت جمله را بجای آورد تا بهر حقیقت برسد بهر که قبول میکند و میکند انچه پیغمبر گفته است و می از اهل  
 شریعت است و بهر که میکند انچه پیغمبر کرده است و می از اهل طریقت است و بهر که بیند انچه پیغمبر  
 دیده است و می اهل حقیقت است و بهر که سه دارد و بهر سکه دارد و بهر که دو دارد و دو دارد و بهر که  
 یکی دارد و یکی دارد و بهر که هیچ ندارد و طائفه که هر سکه دارند کاملان شریایان پیشوایان مقتدا  
 ایشانند و طائفه که هیچ ندارند ناقسانند بلکه از جمله باجم فروترند اولیک کالانعام بل هم ضل اهلک  
 هم الفاطلون ای برادر صورت را عیبها نیست معنی اعتبار است اگر صورت با معنی بود اعتبار  
 تمام نشود اگر هر دو بود و اولی نورانی غریبه میدانم که بعضی از شریعت و طریقت و حقیقت  
 چیست غرض کلی آنست که آدمی است گفتار و ایست کردار و کم از اراد و دان و نیک اخلاق و  
 اهل معارف میگردد و چون غرض از هر سه معلوم کرد می باید که بعد و نستین علم شریعت همیشه گفتگو  
 علم شریعت بمانی اگر از گفتگوی در گذری کنی تا بنجامی رسی گفتار و عمل و صورت بخوبی  
 نیاید عمل است که سالکان را به مقام عالی رساند و اهل الصالحه ریفه شیخ سعدی بح فرماید  
 شاخ وخت علم ندارد و مگر عمل با علم که عمل نبود شاخ سبزه بر می نه بهر علم که کار نه بندی چه فایده  
 چشم از برای آن بود و آخر که بنگری نه از من گوی عالم تفسیر گوی را بهر که در عمل نکوشی نادان  
 مفسری نه امر و نه بصره بوضاحت که در حدیث بهر گفته هزار دلا اهل برآوری نه فردا فقیح باشی  
 و موقوف حساب بگر علی بگوی و غذری نگستری نه و آغاز طریقت که نهایت شریعت گرفتن علی  
 که حسن واجب باشد که دوام الصلوة و دوام الوضوء و الاشتهال بالصلوة اول الذکر و التلاوة و قلمه  
 العلم و الهنام و الکلام و قلمه الاختلاط مع الانام و احتیاط کردن در احکام شرع و پیریزیدن از  
 رخصتها و آسانبها یعنی اگر صوفی را چیزی مسئله عیش آید هم باصحاب حدیث و هم باصحاب فقه  
 رجوع کند اگر در آن مسئله هر دو طائفه را تشقیق یا بهر هوالمراذ بران عمل کند و آنکه تقوا  
 و محمد ثانی در آن مسئله اختلاف دارند انچه احوط و ایستقام باشند آنرا اختیار کنند چنانکه

اگر در میان فقهاء اندر جواز و فساد اختلاف بود جنبه فساد گیر تا از فرض یقین بیرون آید  
 و اگر اندر حلال و حرامی در چیزی اختلاف افتد جنبه حرام گیر و از هر آنکه اگر آن حلال بود  
 اجتناب از حلال زیان ندارد و اگر آن حرام باشد از حکاب حرام زیان دارد و این چنانست  
 که اندر جواز صلوٰه سه قرأت فاتحه علماء اختلاف دارند صوفیان فاتحه ترک نمیدهند از هر  
 احتیاط و اندر افراد و ترا اختلاف است افراد نیازند از هر احتیاط و در آب مستعمل امام اعظم  
 رضی الله عنه نجاست مغلظه گوید و ابی یوسف نجاس مخفیه و امام محمد رج طاهر غیر مظهر گوید  
 و شافعی رج طاهر و مظهر گوید صوفیان در نجس قبول امام اعظم رضی الله عنه عمل میکنند که  
 در آن احتیاط طاهر است و چنانکه در اکل بدایا و زطلمه که غالب مال ایشان از حرام است  
 بعضی رخصت دادند بعضی منع کردند صوفی را شاید که بدایا را ایشان را در اکل زیاده ندادند  
 اکل احتیاط شود و گفته اند لعل عار جناحان اکل الحلال و صدق المقال و گفته اند که احتیاط اند  
 باب دین واجب است از هر آنکه محتاط همواره با حق بماند و متوسع گاه بحق و گاه باطل افتد  
 و دیگر معنی آنست که هر چیزیکه فقهاء را در اختلاف است چون بدان گیر و که احتیاط تر باشد  
 بر تن دشوار تر و گران تر آید و پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم میفرماید افضل  
 الاعمال اشتقاع علی البدن و نیز چون پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم از صلوٰه پرسید  
 قال طول القيام ان طول القيام اشتق علی البدن و هر طاعتیکه بر تن دشوار باشد  
 طاعت همان باشد از هر آنکه سر همه طاعتها مخالفت نفس است قال الله تعالی  
 و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المهادی بتدگی قاضی شیخ بن مرتضی قرص سره  
 است و این فقیر میفرماید سه یک نفس از نفس نبرمان تست و کفش بپاکن که بهشت آن  
 تست و چنانچه آخری غریز فائده بزرگ و در آنست که نفس ماره در رخصت راه بسیار پاینده و احتیاط  
 و ترک دادن آسانها پس چون صوفی میل بر رخصتی آورد نفس راه یابد و یو صید  
 کند و چون اعمال با احتیاط گیر و در رخصت آسانی اجتناب نماید نفس بلیه مقهور و مودود و مودود

و پو راه نیاید تا امید کند و انیهم که گفتیم شریعت بود و شریعت از رخصت باز میسر از خواب  
 سنائی روح گوید و نفع نبود که در رخصت گشتن از ترواسنی به نفعه چه بود عقل و جان و تن  
 بسا مان در متن به فاما حقیقت امر این طائفه را آنست که در اندازند که همه عمر یکدم بر مراد نفس  
 روند که موافق النفس کقاید الصنم نه بینی که اندر ابله پس اگر تعظیم نفس نبودی از و مخالفت  
 امر خدای نشدی پس موافقت امر خالق را بجز مخالفت نفس نشود و اگر و این راه به حجاب  
 او زود رسد دین نباشد با هواد و ابهر من ساختن بدین چه باشد خویش در حکم ریان  
 داشتن این خواب را بر ایم روح گفته است که هیچکس بدرجه علم ادا اهل طریقت نرسد تا اثرش عقبه  
 گذرد و اول آنکه در نعمت بر خود بنهد و در ذلت کشاید دوم آنکه در خواب بر خود بنهد و در رضا باشد  
 کشاید سوم آنکه در غنا بر خود بنهد و در فقر کشاید چهارم در خواب بر خود بنهد و در بیداری کشاید  
 پنجم آنکه در راحت بر خود بنهد و در رنج کشاید ششم آنکه در امید بر خود بنهد و در استعدا و در کشاید  
 پیر و سنگ قطب العالم قدس الله روحه در شبهای زیستان که زیستان بر کمال بودی اگر گاهی  
 خواب غلبه کردی گاه بودی که پیر این از آب سرد تر کرده می پوشیدی و در صحن خانه جماعت بندگی خدا  
 شیخ قوام الدین روح می شستی با دانه هر طرف میرسیدی سردی بر کمال اثر میکردی خواب دفع میشد  
 گاه بودی که کلاه را با آب سرد تر کردی بر سر مخلوق میداشتند گاه بودی سنگریزه با گرد و خاک  
 و می نشستند تمام شب عبادت خدای تعالی مشغول میبودند تا چون خواب غلبه میکرد بر آن  
 سنگریزه های غلطی ند معلوم است که بر بستر سنگریزه با چه خواب خواب بود و چه بهتر است  
 خواب نمود گاه بودی که بر سردی از بلند می نشستند بخواب افتادن از ذویه از خواب نمی آمد شب  
 تمام روز که خدایکدشت بعضی اوقات چون آب گرم میکردند اگر نفس از گرمی آتش مقداری رخت  
 گرفتگی با ذیل خطر گذشتی که مقداری دنگ کرده وضو کنیم فی الحال بر میجاستند آب گرم را همچنان  
 میگذاشتند با آب سرد و بوجوب غسل غسل میکردند شهرار نماز معکوس میبودند صوم طمی اگر نشود  
 اغلب میداشتند نعلین چوبی پوشیده بر سر خویش بندگی شیخ سارنگ را پیاده ده دوازده که در فتنه

نفس را برین نوع در مشقت میداشته اند نگاه در طریقت کامل گشتند بعد نبوغ حقیقت رسیدند  
 مردان بسی درین بجای رسیده اند تا تو بخیر کار سی از نفس پروری بنی آدمی عزیز  
 رنجها و مشقتها که بر دستگیر این فقیر در راه خدا بدید بیان آن را در جلد بیاید تا تمام شود  
 یا نشود مثل آن مشقتها و رنجها که خارج از طاقت بشر است جز بقایب و فضل الهی دست ندید بجا می آید  
 بر مردان پاک مبارک او باد که میفرمود شبی خوابید رج را بنایتی رسید حاجت نفسش شد  
 شب بجا می آید سر بود بخاطر اندیشید که در اگر غسل خواهم کرد بلاک خواهم شد شیخ رحمت بر تاخیر  
 میداد و از ملاکت باز میداد اکنون تاخیر کنم تا با باد بر خیزم آب گرم کنم یا در گرم ماه رو  
 غسل کنم بجز این خطر گذشتن بسوی حوض و دیدن خود را با نرقه هم در آب انداختن و بر  
 آنظر من معلوم است که هلاک و قتل میباشد از غایت سرما از حوض بیرون آمدن ممکن نشد  
 بعد ساعتی بفرار حیل از حوض بیرون آمدند بگریه آب بیفتادند حق سبحانه تعالی  
 آسمان و شستی را فرستاد تا اندام مبارک خواب را گرم میکرد و چون خواب را مقداری بود  
 آمد برخواستند تا از او کردند سبب کفاره آن خطر تا شش ماه آن جلد فرجه را آفتاب  
 نداشتند هم بچنان در بهار بر مای قلیل و هلاک تا چند ماه پوشیده ماندند و قتل است  
 تنیم داری و شبی بخت برای تیر برخواست تیر خوی فوت شد برای عقوبت آن کیس  
 قیام کرد و انداخت آری و سنگی که قلب العالم قدس سره سماع دارم که امام اعظم رضی الله  
 را عادت بوده است که در هر شبی سیصد رکعت با شراط و آداب و با حضور تمام میگذاشتند  
 ناگاه روزی از روزها از مدی شنیدند که آن مرد دیگر را میگفت که انیر در شب پانصد رکعت میگذاشت  
 و خود را صد در هزار میزد امام از آن وقت پانصد رکعت بر خویش التزام نموده و در ادای کفایت  
 مذکور را صد شدند و فرمودند که صحابه رضی الله عنهم را طریق بوده است که اگر کسی ایشانرا مثل  
 آن گمانی میکرد اگر چه ایشانرا نبودی خود را در گمان وی ثابت میکردند تا نیاید تحت مجنون  
 آن یک و با ما هم بفعلا داخل کردند باز برای میگذاشت همی آغاز کرد که انیر در هر شبی

هزار کعبه نماز میکند و چشم بر خواب نمی گمارد چون امام کلام ویرا شنید از آنوقت با در التزام بر آن کعبه  
 دوید باز در راهی میگذاشت که مردی گفت انقدر تمام شب قیام دارد و پهلوی اصل در راحت نمی آرد  
 امام گفت عهدی کردم که بعد از این در شب خواب نگویم و چشم را بر راحت خواب نبزم از آنروز را ما  
 مائسی سال نماز فجر را بوضو و عشاء را در آن روز این عهد را نماند مذکور بسیر بر دیندگی شیخ الاسلام  
 شیخ فرید الحق والدین قدس سره فرمودند که برادر من شیخ بهاء الدین زکریا را وقتی پرسیدند که  
 مجاهد چیست گفت مجاهد آنست که هر چه نفس آرزو کند تا بیست سال آن آرزو بدو نرسد و نگاه فرمود  
 بحرمت صحبت که بیست سال نفس خود را خیر نیج درم سنگ آید و در درم سنگ طعم نماند  
 و نیز خود میداد که هنوز خیری نمیکند و فخر و متقدمان این ایام در هیچ است که ایشان هفتاد و یک  
 سال نفس را آب نموده اند و در غدا ده شسته اند فرمود که خواجه محمد حشمتی رح که پیر خواجه محمد یوسف حشمتی  
 رح بود و بیشتر ایشان از عالم تحریر بودی مدت سی سال خدمت خواجه در عالم تحریر ایستاده می بود  
 پهلوی سبارک ایشان بر زمین نیامده بود و مجاهد ایشان را بود که یکان سال دوگان سال نفس را  
 آب زمان نمادی شهرها بنماز معکوس مشغول بودی چای درون خانه بود و خود درون آن چاه  
 رنگگون بیا و نیتی و نماز کردی پس ای عزیز سیرت مشایخ سلف و اهل طریقت در نیج داشتن نفس و ترک  
 دادن آسایشها بود هر گاه که نفس تو سرگشتی کند و از مواظبه عبادت اقتناع آرد و راه آسانی بگزیند  
 احوال این چاعت و مشقتها و زنجهای ایشان را در نظر دار و از طاعت و مشقت کاهلی بسیار است  
 غریه نفس پلید حرکات و تلونیات انواع دارد و گاه بگویند که آنوقت دیگر بوده است که مرشدان  
 بودند اکنون مرشدان نمانند گاه بگویند آخر الزمان پدید آمده است فیض منقطع شده است  
 فحیاب شود یا نشود درین تلونیات و حرکات و اصول ملتفت نشو و خود را  
 در کشتی عشق بنده امید تمام هست که از فضل غفار و کرم وی که همیشه باقیست بکرانه سی  
 و اگر از افعال ایشان معاذ الله عاجز گردی از شنیدن و مطالعه کردن احوال  
 ایشان هم مافل مشو و گرنه نویسی قلمی میتراش و اگر نفس تو گوید که ایشان

مردمان قوی بودند اقتدا بر ایشان متوان کرد احوال زمان که اهل مجاهد بودند  
در راحت و آسایش و تن آسانی بر خویش بست بودند مطامع کن را و را بگوی که لای  
نفس تو دعوی مردانگی داری چه غایت خست و کم هستی باشد که کم از نیت باشی  
نقل است که نه بجنبه عدو و یرج چون نماز خن گذاردی بر بام خود بنست و ای  
و پیراهن و دانی خود حکم به بستی پس گفتی ای ستارگان فرو شنید و چشمه را بنفست  
و باد شایان درهای خود بر بستند و هر دو سستی باد و ست خود خلوت گردید و این مقام  
نست در حضرت تو پس ردی نماز آوردی و تمام شب گذشتی چون صبح بدید  
گفتی ای شب روی بگردانید و روز روشن شد پس کاشک بیدانی که این شب من قبول  
فرمودی تا مرا تنبیت گوید یا رد کردی تا تعزیت کنند بعزت تو که اگر مرا از خود باز  
رانی از ان دور نشوم پیر و مستیگر قطب العالم قدس سره میفرمود رابعه بصری رح خانه داشت  
بے در بند کسی گفت در بند کن تا شب را بفرایغ خاطر بجانی در بند را موجود کرد و شب اید  
باید اوان در بند را دور گردانید پس سیدند چو دور کردی گفت چون در بند باشد  
خاطر را فقر و بستان در مشیود و آنقدر وقت ضائع میزد و رابعه بیج در مناجات  
میگفتی ای که رابعه نصیب است از دنیا بدشمنان خود و هر چه نصیب رابعه است  
از بهشت بدوستان خود و رابعه را در دنیا اندوه تو عکسار پس اندر بهشت نام  
یادگار پس لے عزیز اگر خواهی که مرابط و مراقب نفس خود شوی و ترک آسائیا  
گیری بر تو باید احوال مردان و زمان که اهل الله بودند مطالعه کردن تا نشاط ظاهر  
گرد و در حست و پاد شود بدانچه ایشان در راه برقتند تو نیز دران راه روی  
از راه بے راه نشوی تا آنچه ایشان دیدند تو نیز بینی و آنچه ایشان شنیدند  
تو نیز شنوی و بدانچه ایشان رسیدند تو نیزرسی **س** تو راه نرفته از ان  
نمودند و رسته که ز داین در که برو نکشودند جان در ره دوست ده اگر کسی

تو نیز چنان شوی که ایشان بودند و پیر خیر از اهل عصر که بیشتر می آمدند در سرستان و ششجانی می آمدند  
 و از قرب خدا تعالی بنی پرستی دور افتاده اند مثل این بهائیم صفت بلامکه صفت که می بیند  
 سه دوزخ آسمان بداند ایشان و اینها کاهلان و این خسارگی توان سنگ ایشان شستن  
 ای عزیز حکایتها مرا صافان و مجاهدان بشمار هست آنچه گفتیم عبرت گیرنده را پسند هست بندگی  
 پیر دستگیر قطب العالم نور الله مرقدہ میفرمود آنکه سالکان گفته اند که انتقال از مقامی بمقامی  
 کنند مگر آنکه در مقامی که هست او را استوار گردانند این در حق کسی هست که ویرا در و محبت با کمال  
 بود و اما چون یکبار بفضل الله تعالی در دو عشق یکایک بگیرد وی اگر چه مبتدی بود پیران تا  
 وزیر ایشان از استقامت تو به و ورع و زهد و تقوی ملقین ذکر و مراقبه کنند و زابط با شیخ آموزش  
 و شرف الخط نیز آن بدوزند تا او بدان مشغول باشند و ویرا خبری و شعوری نبوده که ایشان  
 مقامات ویرا بدست آید این سخن را جز این ملائکه ندانند ویرا من کان من جنسان من لصلی  
 به اللہ مقام لا یعرف به الا کلام آسمانی عزیز هرگاه که عشق تبا بدزد را کجا مقام و ورع را کجا محصل  
 عشق آتشی هست که یک تف همه عوائق و موانع را یکبار خاکستر کند سه جای که سلطان  
 خیمه زد و عوفا مانند عام را نه آماج ده کسی که انجمن نبود همه اوقات و ساعات روز و شب  
 ویرا بشیطان و نفس جنگی باید کرد و کشتی باید گرفت و قتی برخیزد و قتی بنشیند و قتی  
 وی غالب آید و قتی ایشان غالب آیند طول مده باید که بمشقت و سیل و رنج بلین مقامات کور  
 را حاصل کند پس انگاه بنهایت رسد و ما تو فیهی الا بالهدیه پیر دستگیر این فقیر قدس سر  
 بار ما این بیت میفرمود سه جوع ملعام خویش کن تا بقبول حق رسی به چه نکه قبول حق شدی  
 با همه خلق ناز کن به و نیز میفرمود که روزی صوفی جامه صوفیان پوشیده بر در صوفی  
 بیامد از دختر وی آب طلبید وی گمان برد سبب و ضو می طلبید سهو چه به کرده  
 بیامد از آن صوفی پیش آن دختر نوشیدن گرفت آن دختر پیش پدر روان  
 رفت گفت اسی پدر را شناخته شو که قیامت رسیده هست پدر گفت اسی بخور

چه میگوئی چگونه ترا تحقیق شده است که این نوع با همبیت و تحقیق تمام میگوئی گفت ای پدر  
دیدم که صوفی جامه صوفیان پوشیده در روز آب می آشتاد عجب بود که صوفی در روز  
آب خورد و قیامت قائم نشود بهترین محل فرمودند که ایام بیض سیزدهم و چهاردهم و  
پانزدهم را میگویند و ایام بیض از بهر آن میگویند که چون حضرت آدم صلوات الله علیه  
سوار زمین فرود آوردند بگریه و زاری مشغول شدند تا آنکه تمام اندام مبارک از شامت لبر  
سیاه گشت پس چون حق تعالی توبه و یراقبول کرد و انید فرمان رسید که درین روزها  
روزه دارد و در هر روزی ثلث اندام دی سپید میگشت تا چون هر سه روزه را بدشت تمام  
اندام مبارک سفید شد و بعضی اضافت ایام سحر با دنه ملا بست گویند از بهر آنکه شبها  
این هر سه روز سپید بقایت سپیدی با سنده خدمت سید السادات حج فرمود و روزه را  
چهار قائده است اول خاموشی دوم فکر سوم معرفت چهارم محبت شیخ الحارثین شیخ شیخ  
العالم صاحب عوارف روح منفرایه میگوید فی حققة المعده ابد او لکن خطاس الصوم و کمال النافله

فلیصم الاثنين والخميس واذا زاد على ذلك محسن والا فليصم ایام البیض من کل شهر و هذا  
اول الاقسام دهم از نجبت در خانقاه قدوم ایشان کبر قدس سره هر که این اول مرتبه اختیار  
کردی او را بر سبیل ملاست بیضی میگفتندی مطلوب درویشان آن بوده است که محبت بلند  
کنند و خود را منقطع گردانند بلکه روزه بای دیگر با بیض منضم کنند و مشایخ صوفیه اتفاق کرده اند  
که زیاده از چهار روز توانی فطار کرده است لذا در تمام سال چهار روز تفصل اقطار آمده است  
و یکی از آداب روزه آنست که چون روزه دار باشی جائی نروی که مردمان آنجا  
طعام میخورند یا خواهند خورد و اگر بیه قصد بیفتی نشاید که روزه بکشی و این سخن مشهور  
تر است که دل مسلمانان نگاهداشتن حاصل تر است زیرا که در خبر است آن گشت صاحبان  
فصل یعنی اگر جائی روی که مردمان طعام میخورند و تو روزه دار باشی ایشان  
را دعای بکن تا ایشان بخورند و دل نگاهداشتن جائی باشد که کسی را جای دعوت نکنند و



مقصود از آن او باشد و توحی را بطیفیل او خوانده باشند کذا فی المحتمل و خدمت بر افطار  
 بمکلف مسلمان و برادر می و وقتی هست که پیش از زوال باشد اما بعد از زوال نباید که افطار کند  
 مگر آنکه مادر پدر یا استاد یا پیری بگوید و نخواجگان مادر و فرزند و غیره اگر چه  
 بعد از زوال بودی در خزانة مستطوره است که خدمت مولانا و جیه الدین با علی صاحب المهر بود و  
 ارادت شیخ الاسلام شیخ نظام الدین قدس الله روحه داشت و خدمت خواجہ ابوالحسن  
 روزی مولانا و جیه الدین بن خدمت شیخ قطب العالم رکن الحق و الدین قدس الله روحه رسید  
 خدمت شیخ قهر برگرفت و جیه الدین میداد که بنچو و گشت که من صاحب ام تحو و بنچانه رفت  
 بعده خدمت شیخ رکن الحق و الدین قدس الله روحه فرمود که مولانا و جیه الدین استعد  
 کمال داشت و برادر مولانا نظام الدین قدس الله روحه در مقامی رسانید و در آن مقام  
 سو قوف بدین لقمه بود ابو الفتح خواست که ویرا از آن مقام ترقی شود و چه کنم خورد و بعده  
 چون آن خبر مولانا و جیه الدین شنیدند تا سفت نمود و پیشیان شدند و بن خدمت شیخ رکن الحق  
 و الدین قدس الله روحه آمد خدمت شیخ رکن الحق و الدین قدس الله روحه فرمود که آن وقت که گشت  
 و اینجاکا بیت خدمت سید السادات مد الله ظله فرمود که در کعبه مبارک قاضی فخر الدین پسر  
 قاضی خان لاهوتان کردند و بزرگان مکه شریف حاضر شدند و در آن خدمت سید السادات مد الله  
 رایت روزی نفل بود بعد از نماز دیگر طعام پیش آوردند خدمت سید السادات مد الله  
 فرمود وقت افطار نزدیک است هم در طعام خوردن وقت افطار خواهد رسید نصیب من  
 پیش من است بعد زمانی خواهم خورد و بزرگان مکه خدمت را مد الله ظله فرمود و گفتند که  
 مصلحت درین است که در چنین جمع افطار باید کرد و خدمت سید السادات مد الله ظله افطار کرد و در  
 خدمت فرمودم را مد الله ظله در آنچه شخصی بضمیافت طلب کرد و خدمت فرمودم و در آن روز در  
 ایام رمضان داشته بود و نیم روز گذشته بود و اجابت دعوت فرمود و افطار کرد و فرمود که بآن  
 دریافت خاطر برادر مسلمان بهتر از ثواب صوم نفل است و اگر دعوت خاص نباشد فلیتوا

و بدانکه افطار صوم نفل سبب دریافت خاطر برادر مسلمانانی وقتی صحیح باشد که عرض من خوردن  
 با وی مضاعف نشود بلکه نیت محض طیب خاطر برادر مسلمان باشد که گفته اند و تخلیص النیت لمحض المودة  
 مع وجود شره النفس صعب فالجامل بهر چه مخالفت نفس دست و پد خواص صوم خواهد بظفر در آن  
 قاصد و عازم باشد که مقصود این طائفه تفرغ نفس است پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمود  
 که در روزه دشتن با یام بیض چون فضیلت و ثواب بسیار بود و خواجه گان ما را صلاحت  
 در افطار و رخصت در افطار از بندگی شیخ الاسلام شیخ نصیر الدین محمود شده است از برای آنکه اکثر مدبران  
 ایشان ترک کشیدند آن بودند از امر بر صوم ایام بیض رخصت بر افطار هم میفرمودند و نیز میفرمودند  
 که سالک را شاید که همت بلند کند بصوم بیض بسنده نکند اگر سال تمام بیکار دو ایام منسیه افطار  
 کند بهتر بود و اگر نتواند ماه رجب و شعبان بدارد و درین روز بار و رجب و پنجشنبه و دوشنبه  
 در هر هفته الترام گیرد که این نشان طالبان و علانیت مجبان است و صوم عاشورا و روز یک  
 دیگر که در او راند کور است بدارد که در آن فضل بسیار است و فائده بدانکه ای غریز صوم را  
 سکه مرتبه است صوم عوام است و صوم خاص و صوم خاص صوم عوام آنست که از  
 اکل و شرب و جماع باز ماند و صوم خاص آن باشد که سمع و بصر و دست و پای و زبان و سائر  
 اعضاء را از گناهان باز دارند تا هیچ عضوی گناهی در وجود نیابد انگاه نزد این طائفه صوم صوم  
 باشد و صوم خاص آنست که دل را هم از کار دنیوی و دنیوی باز دارند و از جمیع ماسوی الله  
 بالکلیه تبرأند پس کسیکه صوم برین نوع دارد و صوم ویرا مرتبه و درجه درین راه باشد و هم در باب  
 اوست نوم الصائم عبادة نفسه فی تسبیح اما کسیکه صوم عوام دارد و جوارح را از گناهان دل را  
 از همه ذمیمه و از کار دنیاوی باز ندارد و فهو مفطر عند الله صائم عند نفسه پیر و سنگیر قطب العالم  
 نور الله مرده میفرمودند که در وقت بندگی محمد صوم شیخ نظام الدین قدس سره صوفی  
 بود از صبح تا شام آنچه فتوح رسیدی خرج میکرد و بفقرا و مستحقان میرسانید و خود  
 صائم نمی بود تا چون کسی ذکر و پیش بندگی شیخ میکرد میفرمود نام آن بخیل

پیش من گویند هر کس بدین سخن تعجب میکرد چون کرات برات بدین نوع فرمودند یاری مختل  
عرض داشت کرد که بندگی شیخ هر بار میفرمایند که نام آن نجیل پیش من گویند و سه از صبح  
تا شام پنج نمیدارد فرمودند آری همچنین است کن اول چون فتوح میرسد و نماند پاره پاره  
خویش بسبب افطار میدارد و اینقدر اعتماد ندارد و کسیکه خدین میرساند بروی و نماند وقت افطار  
رسانیدن میتواند از دوان بر خاستن نمی تواند ضرورت در آنجیل میگویی پس ای عزیز صوم  
از اصول طریقت وقتی بود که صوم خواص داری و اگر تو هم بصوم عوام بسند کنی بهتر است <sup>نقبت</sup>  
که مقام خواص است چگونه رسی و یا آنکه صوم داری تا آنکه تعلیل طعام کنی هیچ فائده این را  
نشود زیرا که مقصود این طائفه را تجویح و قهر نفس است پس اگر تو وقت را یکجا جمع کنی در وقت  
خود داری نزد این طائفه مغفل باشی نه صائم پس صائم بصوم عوام کسی ماند که طعام چاشت  
گاه بفقیری محتاج رساند و خود بر سوزاند نه کی وقت بخورد و الا نه حجتی لایقی بدون است  
و خود را به صوم ظاهری مغرور گردن است پیر دستگیر قطب العالم قدس سره از بعضیات بسیار  
گفته بودند اما بشهرت نبود صائم و مشغول بودی بسبب ملاقات آیدگان بیرون می آمدند  
در خانقاه مقدسه درنگ میکردند باز در حجره میرفتند مشغول میشدند بعضی اوقات ناگاه <sup>بدر</sup>  
گذشتی که برادری و مقتدی عراجم شده آبی پس خورده طلبیدی یا بار افطار صوم تراحم  
شده ای عالم ستر و شتند نمی گفتند که من صائمم بدانچه خوشی و می بودی میگردند بازار  
سهرشت از بعضین میکردند مقصود ازین قهر نفس داشتند تا نفس با تمام اربعین  
مغرور نشود و آئیده برادر مو من بگذر زود فائده پیر دستگیر این فقیر قدس سره  
مینفرمود و قی در و شبی جوانی را وید که تمام شب در کوچه استاده بود آن در پیش می پرسید  
که تمام شب برای چه استاده بودی گفت مشغول من و عده وصال کرده بود و منتظر او بودم  
پس در پیش را تنبیه شد که کسیکه دعوی محبت و تجازی دارد تمام شب نخسپد حین باشد که حق  
محبت حق تعالی کند و تمام شب نخسپد <sup>رسد</sup> شبها للمحب کیف ترام به کل نوم علی المحب حرام

تمام چیزهایی که تمام به مطالب الرب لازم است چشمیکه درو خاربو چون خسیدن آنرا که غم  
 یار بود چون خسیدن ای دیده گنه میکنی و می خسبی به آنکس که گنهگار بود چون خسیدن آبی غم  
 هر هر چیز را علامت است بوجود علامت صدق آن چیز ظاهر نشود و طالب خدای  
 و محب خدا را طول قیام و بیداری شبها و درازی نالهها و آهها علامت است بر برگزیده  
 همه شب بیدار ویت آدم سرده آه دارم: رخ زرد و چشم گریان سده من گواه دارم  
 باز بشنو غریز من هر کفر نعتی رسید هم از دولت قیام شب رسید و فضائل کمال قیام شب  
 بشما راست هم آید این است که بزرگان راه دین بیداری شبها دوام اختیار کرده اند  
 نه بینی که حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بان کمال و رفعت شبها قیام کردی  
 و پاسبان مبارکش آما سگرفتی فی الجمله قیام شب نعتی است اگر چه اندک باشد نه بی  
 صاحب دولت و اهل نعمت که اکثر شب یا تمام شب همه در بیداری و قیام بگذرانند اینکار  
 صاحب دولتان است که دوست و بد چون انیمه دانستی اکنون بدانکه هر که اسطوب  
 قیام شب بیداری شب باشد باید که اسبابی که اعانت کننده بر قیام شب باشند  
 نگاهدارد و اسباب معین بر قیام شب بسیارند بعضی ازان قلت اکل است باید که فی  
 معده را از اکل خالی کند و صاف دارد تا آب بسیار خورده نشود که از بسیاری آب آدمی  
 که خاکست و ضعیف و سست میگردد و خواب بسیار غلبه کند و باید که در ماکولات قاصد  
 بر حلال باشد و هر چه بخورد یا حضور و ذکر خداست بخورد زیرا که طعام بالذات  
 علت است و ذکر خداست و اوستی است تا اگر بر تن خویش گران از طعام بیاید باید  
 که ذکر بسیار گوید یا نماز بسیار گذارد تا گران از طعام گداخته شود و گران  
 و من دفع گردد و مضر نگردد و بعضی ازان آنست که تن خود را در روز بکار  
 مشغول دارد که بدان کارها در اعضا و رگ با سستی پدید نیاید زیرا که  
 سستی اعضا و رگها نیز شج خواب است و بعضی ازان آنست که ترک قیام نکند

زیرا که قبل از سفت است و هم از بهر اعانت بیداری شب است و بعضی ازان  
آنست که در روز خود را بگنایان ملوث نگرداند زیرا که بسبب گنایان دل قساده میگردد  
پس بدان شامت از قیام شب محروم ماند فردی حسن بصری رح را پرسید که  
من در عافیت شب میگذرانم و قیام را دوست میدارم و اسباب آنرا ساختنیست  
چه موجب است که قیام شب دوست نמיד به گفت گنایان ثوثر امتیذ کرده اند خود چه  
ثوری رح گفته که از قیام شب پنج ماه محروم شدم گنایانی که کرده بودم پرسیدند  
آن گناه چه بود گفت مردی را دیدم که میگردد نیست و فرشتن خود گفتیم که بریاسی کند و بعضی  
از آن آنست که بین العشائین زنده دارد و یا بدکریا تبلا و یا قرآن یا نماز یا بر قبه  
زیرا که هرگاه صوفی اخیار بین العشائین میگذرد و در تنگی بسبب اختلاط با خلق و گفتن  
و شنیدن کلام ایشان در روز بوجوه آمده باشد خدای تعالی بکرم خویش آنرا  
بخیر گرداند و گذاردن نماز تجدید و ای آسان گردد و در حلاوت نماز و طاعت بسیار  
پیر و شکیسته قلب العالم قدس سره میفرمود که در ویشان اخیار بین العشائین را هم از این خلیا  
کرده اند اگر کسی در اخیار بین العشائین کاهی کند قیام شب او را دوست ندید و اگر  
بر غیر و حلاوت مناجات نیابد و بعضی ازان آنست که بعد عشایر اخیر ترک می کند  
کند یا کنشی حکایت میکند و نگوید زیرا که ضوفی چون در شیر قوت بجکایات مشغول  
شود و تازگی نور حضور که بواسطه اخیار بین العشائین حاصل شده باشد از ازل  
گردد که در آن چنانچه بود هم چنان بود و قیام شب میسر نشود و بعضی ازان آنست  
که بعد عشایر اخیر تجدید و ضو کند و اگر تواند غسل نماید که حضور غسل بعد عشایر اخیر  
ظاہری دارد بر آسانی قیام شب و بعضی ازان آنست که بعد از خواب برود و بلکه بعد عشایر اخیر  
بترک بالصلوة یا تبلا و قرآن یا بر قبه مشغول ماند تا آنکه خواب غلبه کند و بعد غلبه خواب هم  
یکد و کرت و ضو کند یا چند گام بچین و شمال روان شود و چون غلبه کند بغلبه برین نوع چون

در خواب رود امید است که زود برخیزد و اگر آن کسی که استقامت گرفته باشد و اعتماد بر بیداری  
 بنفس خویش دارد اگر او عباد خواب رود تا نشاید که در صلوٰه شود یا کسی نباشد و بعضی از آن  
 آنست که تغیر عادت کند اگر عادت داشت که ببالش میباشید یا بستر فراز میکرد و در گذر بستر  
 نشسته باشد اگر خواب غلبه کند هم آنجا اعتداری بهتر است گیر زیرا که هرگاه که صوفی ترک ببالش  
 و بستر نیت بیداری میکند خدای عزوجل که عالم بریات هر یک نیست زود و بر آنوقت بیداری بخشد  
 و بعضی مشایخ گفته اند آن کسی که شیطانا احتیالی من از وی وساده و بعضی از آن آنست  
 که بیوضو نخسپد زیرا که صوفی چون با وضو نخسپد در بیداری اشتاب معین باشد و خواب با وضو  
 خفیه تمام دارد قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم اذا نام العبد و هو علی الطهاره عرج رو  
 الی العرش و کانت روایه صادق و ان لم ینم علی الطهاره فصرف روحه عن البلوغ فکیون النائم  
 خذنا شاحلا لم الصدق و بعضی از آن آنست که چون نخسپد دل را از خد و حسد و غل و غش و از  
 هموم و نیازهای خالی دارد تا اگر کسی با حق و حسد یا با هم و دنیاوی بخلط و یا نیز قیام شب مسیر  
 و آسان نشود و اگر باشد که برخیزد و در نماز یا تسبیح و در محبت و زیاده اندیشد و جز در وسوسه  
 جو لمان نکند و در حق چنین کس گفته شود و اذا استیقظت ایضا فاضا کرم و بعضی از آن آنست که  
 ترس غالب باشد که ملازم دل باشد تا اگر ترس غالب بود احوال آخرت و در کات و نوح را اندیشد  
 خواب دفع شود و چنانکه با وسوسه رحمه الله علیه و سلم گفت ذکر و نوح خواب عابدانرا براند و بعضی  
 از آن آنست که فضائل قیام شب بشنیدن از آیات و اخبار و آثار بشناسد تا رجاء و شوق  
 او بشوایب آن مستحکم شود و اشتیاق او را برای طلب مزید و رغبت در جات چنان برانگیزد و چون بخواهد  
 اسباب را نگاهدارد و در نیام خفتن عیال و دیگر در او را دشمن کبیر بها و الدین ذکر یا حج مستحکم است  
 بخواند البقره و اگر کم الله تعالی قیام شب روی نماید فائده ای عزیز توکل قناعت و صبر است هر گرا  
 صبر و قناعت بداند گنجی و ملکی بداند و هر گرا بداند و داند و خواهد بخواهد بداند و دلیل گرداند  
 تا یکی اگر بخواهد نرود و در فل پویان و جوان باشد کلا و حاشا که وی از حجر متوکلان نباشد

متوکل آن بود که بدل وجواری تابع باشد و بدل وجواری نیز خود کمال التفات نماید همچو کسی در مرف  
 متوکلان در آید و گنج قناعت و یار یار و شایسته ساندیر استگیر قطب العالم قدس سره بار این بیت میفرماید  
 میفرماید بر بسید بلیها مرد قانع را قدم بناده سنگ خایه بندان پای هر دو هر دو پیوسته استگیر  
 قطب العالم نور الله مرقده میفرماید که حقیقت توکل در برابر اینها نشستن و در خرابها بودن و بجز است  
 و خلوت تمام و تبرک تجربه کمالی گویند که فتن است و از اختلاف و خلق صورت و بعضی دست برداشتن و ترک حلیه  
 و چاره و تود و تحمیه کردن است اما گویند که فتن و بلاعت و عبادت مشغول شدن و انداختن آبا و اجداد و  
 سکونت کردن نیز از متوکل گفته اند لکن بشیر طانکه شریک و کثرت اختلاف جاه و منزلت و موری و دیگر  
 و بزرگی و در دل نباشد و نشانی الله خلوت گزیند و از فتن و اختلاف ایشان دل منقطع دارد اما اگر کسی که کسب  
 میکند و در خانه مشغول میشود و دل به در خانه مضطرب میشود و آمدن مردمان و آمدن ایشان را چشم انداز  
 می آید که کسب کردن بهتر بود زیرا که التفات دل سوی خواستن باشد و گذشتن آن هم تر از گذشتن کسب  
 بود و متوکلان چیز را که دل شان متوقع و منتظر آن شد می نبینند و می پسندند و استگیر قطب العالم قدس  
 سره میفرماید که نزد امام داود طالی رح جماعت فرض است تا چون امام برای جماعت بیرون آید  
 خلق باز دوام نراحت میداد و برای پایا پیوس ایشان می بقاعتی امام داود رح بخصرت  
 خدای تعالی بنالیند و مضری نمودند که ای پادشاه ایاد اقبه ما دین جماعت فرض افتاد و خلق  
 مراد پایا پیوس کردن نراحت میداد و از دوام ایشان در خوش نمی آید و بربانی مبتدا لکن که عجات  
 ازین مسأله شوق تابرون آمدن نشو و از دوام خلق خلاص یابیم هم در بندگی تویی تشویش نشو  
 میباشم که ما شغلک عن الحق فهو غم و الشهرة آفة و الحمولة راحة حق سبحانه و تعالی دعای ایشان بجا  
 گردانید با وی را مسلط کرد که جای باز گذشتند و از بیرون آمدن باز نماند پیر و استگیر قطب العالم  
 قدس سره تیر میفرماید که در حسرت نامه مولانا ضیاء بر فی روح آورده است چهارون میفرماید  
 خلیفه که هم زاده حضرت صلی الله علیه و آله و سلم است شهبان زیارت خواجه داود  
 طالی رح و زاهدان دیگر میرفت ایشان درون نمی طالبند و بعضی تیر و بزرگان

بارون را ملاست میگردند که تو او را لاله و علم و علم زاده و صطفی صید الله علیه و آله و سلم باشی رفتن  
 بر در زاهدان و گدایان نیکو نینماید بارون جواب داد اگر چه ایشان درون نمی طلبند  
 رفتن من محض بدست یکد و ساعت عزت خویش را بخواری بملی میکنم و از برای کفاره  
 دینا داری اینچنین خواری تحمل میکنم و از خدای تعالی خلاص ارسیات دینا داری چشم میزد  
 و مشایب می شوم و ایشان که دینا را از دوستی خدای تعالی دشمن گرفته اند از من بدشمن  
 میدارند و درون نمی طلبند و ملاقات نمیکند و هم مشایب بشوند بعضی کسان پیش او باز میروند  
 که داود دطائی روح شبها حجه بر در خانه همسایه میرود که آن همسایه کاسب است و تارک  
 دینا است اگر خلیفه او را واسطه سازد شاید ملاقات داود دطائی خلیفه را حاصل شود و خوب دیگر  
 خلیفه پادشاه همسایه داود دطائی رخت آفرید خلیفه را معذرت کرد و گفت من مردی مسکینم  
 میکنم خود را و اهل و عیالی خود را بران میگذازم رئیس در میجو من خلیفه روی زمین چرا آید و از من که  
 عرض امیر المؤمنین کنشاید فردا که بغیر از دایان بشنوند که خلیفه پادشاه بر در من آمده است از غایت  
 تشکیم و مکریم ایشان از کسب هم باز دادم پس نفقه فرزندان از کجا رسانم خلیفه از آن که دورا  
 در غایت حد و قیاس و تجارتی دید خدایت او شنید و دوصره دینار زر عیش او نهاد آن زاهد گفت  
 مرا چنده سالی است که در کنج خانه چنان را رگست میگذازم و از قبول او خبر ندارم و خبر این اندک  
 طاعتی که من میکنم مال ندارم که صدقه کنم و قوت ندارم که در جهاد و روم و ترک عیال نمیتوانم کرد  
 که حج گزارم و عظم چنان ندارم که بدگیران رسانم این دوصره خلیفه را چه کنم و دیگر کدام قوت  
 قرب خدای تعالی و طاعت بسیار مال بیت المال بستانم چگونه توانم که فردا دست قیامت  
 خواهم این دوصره را بگویم او کلمات مذکوره میگفت خلیفه زاهد را از سیرکیت مافرمود  
 که آن دوصره گردانند با رقت تمام آن زاهد گفت که من بر تو بی حاجتی آمده ام تو توانی  
 که حاجت من براری زاهد گفت خلیفه آن حاجت خود را بمن بگوید که اگر ممکن بود تقصیر نکنم  
 خلیفه گفت که من شنیده ام که شبها ای جمعه داود دطائی بر تو می آید او را از من بگو که او را



و قریشی ام و از تنی با ششم و عم زاده رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم ام بر در تو برین  
 نیست می آیم که مرا و عطی کنی تا من و عطره را قبول کنم و بران عمل غایم و از ان عطا تو چندان  
 است مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم منعقت رسد ملاقات خود را چرا از من دریغ میداری  
 زاهد قبول کرد و گفت که چون شب جمعه داود ملاکی برین بیاید پیغام خلیفه بگذارد هم خلیفه ایست  
 باز باید گشت و بعد ازین بر در من باز نباید آمد که اگر خلیفه بعد ازین بر در من بیاید بعد از ترک  
 و هم خلیفه گفت که چون تو بر من نیایی و مرا بر خود گذاری جواب داود برین که برساند زاهد  
 گفت ازین خادمان که برابر خلیفه آمده اند یکی مقابل من کن تا در شب جمعه وقت سحر بر من بیاید  
 جوابیکه داود گوید بر درین میاید خلیفه از در زاهد باز گشت چون در شب جمعه داود ملاکی  
 زاهد بیاید پیغام خلیفه پیش او تقریر کرد داود و از استماع این پیغام زار زار بگریست و گفت من  
 هیچ ندانم که خلیفه از ملاقات من بخواهد و هم در بعد از چندین زاهدان به از من هستند که  
 پوشیده و ستور زده میورزند اگر من معروف و مشهور نشدمی خلیفه تمنای ملاقات  
 نکردی بعد از ان داود آن زاهد را گفت که اگر کسی خلیفه بر در تو آید او را از من بگو می که  
 من می آیم تو او را لا الهی و عم زاده رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم باشی و اگر  
 برین ملاقات میکنم و از تو چیزی نیست نام سبب آنست که من بر است و دروغ درین  
 خلق بر پدر معروف و مشهور شدم که اگر من با خلیفه ملاقات کنم و از تو چیزی بستانم  
 هر که بعد از ما زده اختیار کند او بداند که از ملاقات کردن پادشاهان و ز  
 هستند از ایشان زده باطل نمیشود زیرا که داود ملاکی ملاقات کرده است  
 و ز رسته است فاما اگر خلیفه بر درین بجهت آن می آید که فردا قیامت او را احضار  
 و نیاز می پرسند خلیفه را برای بر آید ان حاجت دامن داشتی از عاشقان  
 خداست تعالی باید گرفت و در حمایت او خود را باید انداخت تا از آنچه بیشتر است خلاص  
 یابد فاما از آمدن بر در زاهدان این غرض حاصل نشود و من از آنچه دادم

خلیفه زار بنمونی کردم و حق آنکه او بر در من می آید گذاردم بعد ازین خلیفه خود  
 این بنید بشنود یا نشنود من آنچه دانستم ام گفته ام او دانید چون آن خادم وقت  
 بران زاهد آمد از آنچه از داوود طائی شنیده بود پیش او تشریر کرد و آنچه از آن  
 شنید بسمع امیر المومنین رسانید و نیز از پیوستگی قطب العالم قدس سره سماع دارم که روزی  
 باره من رسید خلیفه بر امام ابی یوسف رح مزاحم شد که داوود طائی را ملاقات کنم سبقت  
 که ملاقات دوسه شود امام ابو یوسف قبول کرد و در روز داوود طائی رسیدند او را و با  
 مادر او بیرون آمد امام ابی یوسف گفتند که برو و بگو که بارون خلیفه میخواهد که بر  
 زیارت تو بیاید و دل خود را ز ما نه بدیدار تو بیاید ایضا نه هست تا من و او بیایم  
 امام داوود طائی جواب گفتند که امام برو و بگو بر خلیفه مادر گاری که وزیر ابی یوسف  
 مشغول باشد و من در کار یکم مرا بهتر می نمایم مشغولم کل حزب بالذیم فسر چون  
 و لکناس فیما یشتقون مذاهب یا امام ابو یوسف بر مادر گفت برو و بگو حق علی که توازن  
 ام و حق آنکه بدو تا خلیفه بر تو بیاید تا مرا از روی خلیفه شرمندگی نیاید باز داوود  
 جواب فرستاد که ای امام همین علم تو مرا باز دیدار در که ملاقات دوسه نکنم و آمدن  
 او بر خود نپذیرم زیرا چه از تو خوانده ام که رویه وجه الظالم تسود القلبی و نه را که  
 سالما بنور محبت خدای تعالی منور گردانیده ام رواندارم که بدیدن روی ظالم  
 سیاه گردانم از سر من بگذر و درین ولایت گرد امام ابو یوسف باز بر مادر وی گفت  
 که من بر خلیفه قبول کرده ام مرا شرم می آید حیکه نه هست که داوود ملاقات وی قبول کند  
 ما شرمندگی من زائل شود پس مادرش درون خانه درآمد و پیش داوود استاد  
 و گفت حق شیریکه من ترا داده ام ملاقات خلیفه کن و از او آمدن من سنگین  
 امام داوود بر حضرت خدای تعالی بنالید و نصیری بسیار نمود که بار خدایا تو  
 فرموده که مرا عات اصحاب حقوق باید کرد و گفتند ایشان باید شنید صاحبان حق

ثم رحم الله من اسعد وروای در نیگار و معذب نگر دانی داود روح بگفته اصحاب حقوق  
 قبول کرد و گفت بشتر آنکه چون بنیاید شب بیایند و باز و حام و نبوه خلائی نیاید  
 چون شب شد امام ابو یوسف و خلیفه هر دو نفر آمدند چون درون خانه درآمدند امام  
 داود روح چراغ را سرد کرد و تار و سب خلیفه دیده نشود که بر رویه وجه الظالم تسود و القلیل یجود  
 امام ابو یوسف دست فراز کرد تا بدید داود دست را باز کشید و بیداد و دست با امام  
 ندید امام ابو یوسف گفت ای داود چرا دست نمیدهی و بجه از من رنگ میکنی گفت  
 ای امام دانم که دوست تو یلغام خلیفه آلوده شده است و طعام خلیفه از شبهات حرام  
 خالی نخواهد بود و لاجرم دست دادن ترا منسرفتی خواهد نمود و بعد ساعتی خلیفه فراز  
 و نیاز پیش امام داود و تنهاد و گفت این مال را از میراث پدر یافته ام بدانجهت بر تو آورده ام  
 قبول کن و در صرف این مال تعلقی مکن داود گفت اگر از تو قبول کنم امام عظم که استادن  
 از عاقبت کسب خویش چهار صد درم آورده بود و چرا قبول نکنم داود روح بدید خلیفه را قبول کرد  
 خلیفه را باینده بهم بیرون آورد امام ابو یوسف روح مادر داود را پرسید که داود خوردن  
 از کجا دارد مادر گفت چند درم میراث پدر دار و معاش خود را هم بدان میسازد و در خانه  
 بقالی داشته است و انگلی را روزی نه قوت میسازد و بیچکس نمی پزد و از در و عاچه پیشینگی  
 بار خدایا روزی که این مال قارغ گردد و داود را عمر باخر رسد امام ابو یوسف از آن تفحص کردند  
 که چند درمی مانده است چون معلوم شد در خاطر خویش حساب کرده و داشتند و وفات داود  
 در آن روز متیقین نداشتند تا چون آخر آن روز رسید شاگردی را فرستادند تا خبری از وفات  
 داود آرد شاگرد چون بر در رسید خبری شنید که داود وفات یافت و بسو نعم رضوان شتافت  
 رحمه الله علیه فائده آفتهاست که اخلاص را ششوش کند بعضی جلی و بعضی خفی و بعضی ضعیف  
 بادشئی و بعضی قوی با پوشیدگی و درجات آن در خدا و جلا نعم کنی نگر بمشائی و ظاهر تر میشود  
 اخلاص را نیست نیاید که ازین مشائی یاد کنیم و گویم شیطان آفت بر نماز کند و در آرد و هرگاه

در نماز خود مخلص باشد پس چون کسی در و نگر و یار در آید گوید نماز نیکو کن تا این خاطر بخشیم  
و قار و صلاح در تو نگردد و ترا حقیر نداند و غیبت نکند پس جوارح او خاشع شود و اطراف او  
ساکن گردد و نماز نیکو کند و این ریاضات هر است در بریدن مبتدی پوشیده ماند و این دریم  
اول است و دریم اگر مرید این یافت بداند و از آن خد کند و شیطان را درین فرمان برزود  
و التفات نکند و در نماز خود استمرار نماید چنانکه بود پس در معرض خیر و محلی که کسی بر آید  
گوید تو متبوعی و متبواقتد اکند و در تو نگردد و آنچه گئی از تو رواست شود و تو مقتداست  
پس ثواب اعمال ایشان ترا باشد اگر نکو کنی و نیزه بر تو بود و اگر بد کنی پس عمل خود پیش او  
نیکو کن چه شاید که در خشوع و تحسین عبادت متبواقتد اکند و این غامض تر از اول است  
و باشد که بدو فریفته شود کسیکه بادل فریفته نشود و این عین ریاست و باطل کشنده  
اخلاص است چه اگر او خشوع و حسن عبادت را خیر دانند که ترک غیر را پسند و پس چرا  
در خلوت برای نفس خود به پسند و امکان ندارد که نفس غیر او را و غریزه تر از نفس او باشد  
پس این محض تمییس است پس مقتدا آن باشد که در نفس خود اشتقاق پذیرفته باشد  
و دل او روشن شده و نور بغیر رسیده باشد پس او را بران ثواب باشد و اما این محض  
بر نفاق و تمییس است پس کسیکه بر او اقتدا کند او را بران ثواب دهند اما او را به تمییس او  
سطالبه کنند و بر اظهار و بر نفس خود و آنچه بدان متصف نیست معاقب گردانند و درجه سوم  
و آن تبار کثیر است از آنچه پیش از آنست تا آنکه بنده نفس خود را دران بیازماید و بر کینه  
شیطان غلبه شود و داند که مخالفت او میان خلوة و مشاهدۀ دیگر محض ریاست و در آن  
که اخلاص من دران باشد که نماز و در خلوت مثل نماز او بود و ملازم شرم دارد از نفس  
خود و از پروردگار خود و براس مشاهدۀ خلق خشوعی زیاده از عادت خود و اظهار کند  
پس بر نفس خود دارد و در خلوت نماز نیکو کند بوحی که ملا پسندد و در ملا نیز چنان  
کند پس این نیز از ریای غامض است چه نماز خود در خلوت نیکو کند تا در ملا نیکو کند و پنهان

آن فرقی است پس التفات در خلا و ملائحتی شدیل اخلاص آنست که دیدن ستوران نماز  
 او را و دیدن مردان یکی باشد پس چنانستی که نفس بنساحت نمیکند بید که ازین نماز پیش  
 مردمان انگاه از نفس خود شرم نیاورد و در صورت مرایان باشد و تیار و که آن زایل شود  
 بدانچه نماز او در خلا و ملائحتی بود و میباید که زوال آن بدان باشد که مخلص التفات کند چنانکه  
 سجادات در خلا و ملائحتی کند و این شخصی است همیشه در خلا و ملائحتی مشغول است و این  
 از مکرهای پوشیده شیطان است درجه چهارم و آن باز گیر و پوشیده تر است آنست که  
 مردمان در و نگرند و او در نماز باشد پس شیطان عاجز شود از آنچه ویرا گوید که در عظمت  
 خداست و جلال وی در آبی ای کشیک در حضرت او ستاده تفکر کن و شرم دارا که حق تعالی  
 بدان نظر فرماید و تو از آن غافل باشی پس دلش بران حاضر شود و جوارح خاشع گردد و  
 پندارد که آن عین اخلاص است و آن عین مکر و فریب نفس است چه خشوع او اگر برای دیدن  
 جلالت او باشد بر آئینه این خطره در خلوت ملازم او بود و حضور آن در خاطر او موقت و مخصوص  
 دیگری مخصوص نشود قائم در فواید القوائد که در دست لختی سخن و در لکل افتاده بود و فرمود  
 که اعتماد بر حق باید کرد و نظر بر یکس نباید داشت بعد از آن در لفظ مبارک را نند که ایمان کسی  
 تمام شود تا همه خلق نزدیک و سبب چنان نمایند که لشک شمر بعد از آن همه بیغنی حکایت  
 فرمودند که وقتی نباشی بخند نیست خواجه بایزید بسطامی رح آمد و از آن فعل توبه کرد  
 خواجه از پرسید که چند مرده را کفن کشیده باشی گفت هزار تن بایزید رح پرسید  
 از انچه خند را یافتی که روسته ایشان جانب قبله بود گفت دو کس را از وی جانب  
 قبله یافتم و دیگر همه را از روسته از جانب قبله گردانیده دیدم حاضران از خواجه  
 بایزید رح پرسیدند که چه باشد توبه دو کس قبله و چندین را تحول فسد نمود  
 آن دو کس را اعتماد بر حق بود و دیگر از روسته بعد از آن خواجه ذکر داشت با تغییر  
 فرمود که شایخ زرق را چهار قسم گفته اند زرقی مضمون و زرق مقسوم و زرق مملوک

در رزق موعود و رزق مضمون آنست که آنچه بدو رسد از طعام و شراب و آنچه او را کفایت  
این را رزق مضمون گویند یعنی لذتی که خدا بی تعالی ضامن است و ما من و انبیه  
الارض الیه و رزق را رزق مقسوم آنست که در اول قسمت شده است و در هر  
نوبتیه شده است و رزق ملک که آنست که ذخیره او باشد از درم و جامه و اسباب دیگر  
رزق موعود آنست که حق تعالی بر صالحان و عابدان بر اثر ان عده کرده است و من توفی الله  
بجمل یوم آخره بآیه رزق من حیث لا یحسب بعد از ان فرمود که توکل در رزق مضمون باشد  
در رزق قهای دیگر نه زیرا که آنچه مقسوم است در ان توکل چه کند و آنچه ملک است در ان  
توکل نمی آید و آنچه موعود است آنجا هم توکل نیست زیرا که آنچه وعده کرده است خواهد  
در میان توکل در رزق مضمون است یعنی بداند که آنچه کفایت هست خواهد رسید توکل کند  
پیر و ستمگر قطب العالم قدس سره میفرمود که این طائفه را فتوح شدن و قتی در سبب باشد  
که از موافقی نفس و از موافقی خوردن و پوشیدن کلی بیرون آمده باشد و به تمام انکسار که نماز کند  
مستقام باشد و ترقی کرده باشد که زودست مدح و ذم کنش ان نماید بلکه در ذم خوشتر از مدح باشد  
و غنی و فقیر را یک نظر بیند بلکه فقیر را در درجات عند الله صدمه چند از غنی تصور کند و غنی را در  
غنی ظاهر و باطن التفات نماید آنرا به فتوح را حاصل و اسطر نهاند و چنانستی که علی الاطلاق  
حق را بیند تا هر چه گوید از حق اگر بد و هر چه گیرد و حق گیرد و هر چه خورد و حق خورد و هر چه بستاند  
بحق بستاند و بد بستاند فتوح باید که کریم الطبع بود و بخورد و خیل و سخاوت طبعی  
آن بسته باشد و بهشت و آله خواهد که آنرا به فتوح را ضحاک آن باشد مکافات  
کند و آنکه نتواند از باطن خویش این را بگوید و عیبی کنی از حق که مکافات و بکند هر که بمکافات  
مذکور رسیده بود و در حقش عیب بود و کثرت عمل امر و مانع و کثرت عمل نجا بطرف خود می آید و بدو  
فتوح دلیری نماید و آنرا در هر دو ای و مخلوط نصیب در حق بین و فرزند و فرزند و اولاد و اولاد  
از قدر حاجت خرج کند یا عوام را بد و انبیه انرا بفرستد و معتقد خود را بد و انبیه که فرزند و فرزند

بجز خیال و مدعی نباشند و باینکه این طایفه را چون از عالم غیب به قصد دینی گمان  
چیزی بر سرند بیستگیدنان و درویشان و محتاجان رسانند و نام ذخیره صورت و معنی در خط  
نگارند از جا نشینی یا تپیدگی یا نشینی دیگر بر روی دست خاقانی و در لایب روان را مانند  
یکی دست بپایند و گرد دست بدو و این ترک ذخیره در حق کسی هست که دل و می مضطر  
و شش و نشود و نفس و می شوخی و مردمان و آینه روان ایشان نگران نباشند بلکه دل او  
بجز حق وکیل متفتت نشود و اگر در نفس مضطربانی دارد که دل او از بیادیت و فکر مشغول گرداند  
ذخیره کردن ویرا اویس باشد از بهر آنکه مقصود و صلاح و ناسبت اما بر طایفه ذکر خدای تعالی  
مجرد شود و اگر کسی باشد که در جو و عالمی از ایشان مشغول کند و جو آن در حق او مخدور است  
و الا دنیا در عین خود مخدور نیست و نه جو آن سر خدمت آن و این که به کل صحیح شده باشد  
ذخیره کردن ویرا از بهر آنکه ذخیره نند و فی الله باشد اگر چه خصیت داده اند و گفته اند که چون  
توکل صحیح شد ذخیره زیان کردن ندارد و لیکن ترک ذخیره صواب است چنانکه ضعیف یقین  
و ضعیف دل را صواب است که قدر حاجت ذخیره کند و این حکم در حق منقر و نیست و اما بهر حال  
توکل یکسال بر عیال خود نهند بهر ای نفسی از حد توکل بیرون نیاید و زیاده از کسب  
ببطل توکل است پیوستگی قطب العالم قدس شریف میفرمود و برین طایفه چون کسی ظلم کند  
یا در دینی کالایی بر دزدی بد نکند اگر نکند توکل باطل شود و دیگر دزدی چون مال او بهر داکم  
شود خوشحال شود و غمناک نگردد و اگر تواند گوید که در این خیریت بوده است نگاه وی بوده  
یا کم شده است و در این خیریت در جهانی تصور کنند و وقتی میریدی ای پستی بزرگی قطب العالم  
قدس شریف آواز شبی در روان در آمدند است و را بر دزد چون در روان خیر یافتند که طلب بندگی  
قطب العالم هست پیغام فرستادند که خیر می بیند بهر بد نکند کی قطب العالم فرمود و ارادت  
خدای تعالی برین رفقه بود که استیلا را در روان بجز به خیریت هم در استیلا اوده بود و  
شرافت این راه باشد از استیلا باز آید یکم بگردشماران بخشدیم بهر استیلا قطب العالم قدس

میفرمود هر که بار بار بخوابد و این را بداند و این را بداند هر که بار بار بخوابد و این را بداند  
 اندر راه ما خاری بنده از دشمنی بنهر مکی کز باغ عمرش بشکفته به خار باد و بنهر میفرمود که  
 روزی آمد که از آن بستند یکی شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین زکریا قدس سره گم شد  
 به بنده یکی شیخ خبری به ساینده گفت الحمد لله بعد چند گاه یافتند باز به بنده یکی شیخ خبری آوردند  
 که یافتند باز گفتند الحمد لله یاران و حاضران مجلس گفتن الحمد لله و دم کورت شنجب شدند  
 و خاطر اندیشیدند که با بدن دینا بنده یکی شیخ الحمد لله چگونه گویند بنده یکی شیخ بنور باطن تعجب  
 یاران و خطر ایشان در یافتند گفتند که گفتن الحمد لله در هر دو بار سبب رفعت آمدن دنیا  
 نبود بلکه سبب قرار دل بوده است اما چون خبر گم شدن رسانیدند دل را محزون و متروک  
 حاصل تا فتم گفتیم الحمد لله و چون خبر یافتن رسانیدند دل را خورم و شادان و تا فتم بلکه  
 بر حال و بر قرار خوشتر یافتیم گفتیم الحمد لله و سبب قطب العالم قدس سره میفرمود که  
 متوکل را ترک دار و غیرت است و دار کردن در مرضی که طبیبان گویند رخصت است ناقض  
 توکل بنا شد زیرا که حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم کرده اند فرموده اند که ما من دابر الا لله  
 و اول عرف من عرفه و جمله من جله الا الهیام و نیز گفته اند تا اول عباد الله و نیز در خبر شهبود  
 ما حوت بلاء من الملائكة الا قالوا امر استک بالحجامة و بعد از آنکه میبایا کند اهل کنند حضرت است  
 ستمه قسم است قطعی و دومی و قطعی و قطعی چون آب ذائل کنند حضرت تشنگی و مان زائل کنند  
 هرگز سنگی ترک آن کلی از توکل نیست بلکه ترک آن در هنگام بی حرام است  
 و دومی چون داغ و افسون ترک آن شرط توکل است زیرا چه پیغمبر صلی الله علیه و آله  
 و سلم متوکلان را بدان میفرموده است و قطعی چون قصد و حجامت و دار و دومی سهل و خرد  
 و دیگر ابواب طلب که نزد یکا طبیبان ظاهر است کردن آن ناقض توکل بنا شد زیرا که  
 ترک تدوی و علاج کسی را میسر آید که و سبب اهل نکاشفه باشد و بروی کشف نقیذ که  
 اجل وی نهایت رسیده است و دار و سوز خواهد کرد و یا آنکه بیمار مشغول باشد بحال خود و دومی



و گناه و اطلاع حق بروی طالب نشود و در بیماری از وی فراموش گرداند و دل او به حاجت پردازد  
یا آنکه مقصود نبوده از ترک حاجت آن باشد که بیماری زائل نشود و تا ثواب بیماری و بلا پاید  
و بر برای خدای تعالی صبر کند چه در ثواب بیماری اخبار بیشتر آمده است پیغامبر گفت صلی الله  
علیه و آله و سلم ان الله یحب عبده بالبر و التواضع با احد کم ذنبه بالنار فی المده پیر و شکر  
قلب العالم قدس سره میفرمود که در فوائد الفوائد میگوید که جوانی بنجدست خواجہ ابراهیم اجماع  
و نرید شد آن جوان کثیر الطاعت بود چنانکه ابراهیم را از طاعت و عبادت او بسیار عجب آمد و نفس  
عجاب کرد که این جوان بر تو در آمده است چندین طاعت میکند ترا چندین نیست بعد آن بنور  
روشن شد که این همه شیطانی است لقمه ناول و حب بنجور و قد سلطان او را در طاعت پیدا شده  
ابراهم آن جوان را گفت ازین طعام که من بنجورم قوت خود هم ازین ساز جوان همچنان که  
طعام در دیشبانه که ابراهیم بنجور باز و جد میفرم فروشی بود جوان هم از آن طعام خوردن کرد  
از غلبه طاعت بی اصل فرو نشست باندک عبادت باز آمد و ابراهیم گفت درین راه کسی مقصود  
نرسید مگر آنکه بداند است که در جوت خود چه میفرسید فخیل عیاض گفت هر که بشناسد آنکه در  
شکم خود آرد حق تعالی و بر از صدیقان نویسد و صدیق گرداند و محبی سعادو گفت طاعت  
خیر از اینست از خزان و کلید وی دعا است و فدائهای آن کلید لقمه حلال است و این دعا  
گفت ثم لا تقبل الله صلوٰه امر و فی جوفه حرام قبول نکند خدای تعالی نماز مردیر او حال نیست  
که در شکم وی حرام است و امام سهل تستری گفته هر که چهل روز طعام شب بنجور و دوش تارک  
شود حکایت کرده اند که یکی از سائحان طعامی یکی از ابدالی بداد او آنرا نخورد آن سائح  
ازو پرسید گفت ما خبر جلال بنجوریم که سبب آن دلها سی مستقیم باشد و مال ما دائم ماند و ملکوت  
بر ما کشف شود و آخرت با مشاهد کنیم و اگر سکر روز انچه شما بنجورید بنجوریم بچشم از علم  
یقین باز گردیم و خوف و مشاهد از دلها می نوح شود پس این سائح ویرا گفت که  
من صائم الدهرم و در برهای بسی ختم میکنم و سیصد رکعت روزینه نماز میکنم از

ایضا گفت این خبر است از شیر که تناول کردن من بدیدنی نزدیک من دوست تراز سی و ششم و سیصد  
که گفت از انبال است و آن شیر است شیر آهوی وحشی بود اقام سهل گفت هر که حرام خور و جراح  
او معصیت کنند اگر چه او خوراید یا نخواهد دادند یا ندانند هر که طعمه او حلال باشد جراح او و طاعت او  
و در خیرات موافق شود و یکی از سلف گفت که اول پخته که بنده از حلال بخورد گناهان گذشته  
آمرزیده شوند و هر که نفس خود را در مقام خواری بایستاند و طلب طلال گناهان وی از وی ساقط  
شوند چون برگ درخت و در خیر است که در تورین نبشته اند هر که پاک ندارد که خوردن می  
از کجا باشد خدای عز و جل پاک ندارد که از کدام در ویر آتش فرستد فضیل عیاض ابن عیینه  
و ابن المبارک نزدیک و سبب در در که بعد زمانه رطب یاد کرد و سبب گفت رطب و دست تری  
طعام است مانند نزدیک من آنست که آنرا نمی خورم بسبب آنخته شدن رطب که بیستانه های زبیده  
و غیر آن ابن المبارک گفت اگر در مثل این کلمات نظر کنی مان خوردن هم تو تنگ و دشوار شود  
از هر آنکه خالص در آمیخته شدن بشبه خالی نباشد و سبب را غشی افتاد سفیان گفت این مرد را  
بکشتی ابن المبارک گفت مراد من جز آن نبود که بزوی آسان کنم و چون بهوش باز آمده تذکره  
که من هرگز آنرا نخورم تا بحضرت وی رسم از آن روز شیر بخورد می روزی مادر وی شیر را یاد  
ویر از آن پرسید مادر گفت از گو سپندی بنی فلان است پس از بهار آن پرسید و گفت  
ایشان آن گو سپندر را از کجا یافته اند مادر آن جال باز گفت چون بدین نزدیک آمد  
گفت این باقی مانده است کجا میچرد مادر خاموش ماند و آن شیر را نخوردن زیرا که  
در موضعی میچرد که مسلمانان را در آن حتی بود پس مادر گفت بخور که خدای عز و جل  
بیامزد و گفت نخواهم که مرا بیامزد و من آنرا خورده باشم و مغفرت او بمعصیت یا بم  
پس ای عزیز هر چند که بنده بر نفس خویش تشدید کند و از شبهات اجتناب  
نماید و در رنج در آید کار او زود بر آید و از حجاب ظلمانی و نورانی زود بکشاید  
فناوری های نزدیک است از عشق می شناس و عاتق در عشته و از شکر و نیک موافق

که سود این سود اجز ذات او دیگر نباشد هر که عشق نیست او جنون بجای اصل هست هر که را  
عشق نیست او خود بین و خود را می است عشق از از است تا اید خواهد بود و جنون  
عشق بعید خواهد بود و فردا چو قیامت اشکارا گردد و نه هر کس که نه عاشق است و نخواهد بود  
و عشق نارایق معنی القلب فحرق ماسوی المحبوب و بعضی گفته اند عشق سحر البلاء و بعضی  
گفته اند عشق احراق و قتل بعده ببطار الله حیوة الافیاء لهما و بعضی فرموده اند عشق  
جنون الی با دم بنار العقل و بعضی گفته اند عشق قیام القلب مع المعشوق بلا واسطه  
از پیر دستگیر قطب العالم قدس سره شنیده ام که امام داود طائی رح ابتلاع محابنه باد  
داشته هم از آن سبب خانه خراب داشته نمی در سایه نمی در آفتاب میو و چون آفتاب  
بر برآمدی مادر وی بر سر سایه کردی او در شفق تعالی بحق تعالی همچنان بود و خری از روزگار  
مادر بکار می مشغول بود امام در شغل حق در گریه حالت خویش بماند مادر گفت ای پسر  
چرا بسوی سایه گشت نکردی و چرا خود را در آفتاب سوزان داشتی امام گفت ای سر  
مادر شفق با حق سبحانه تعالی چنان مشغولم که از گرمی آفتاب خبری ندارم تا ذوق  
در و نم خبری میداد از دوستی از طبعی و دشمنی بخدا که خبرستم پیر دستگیر قطب العالم قدس  
سره میفرمود عشق را از عشقه گرفته اند و عشقه گویا میست که بر تنه هر درخت که پیچد آنرا خشک  
کند و خود تر و تازه باشد پس عشق بهتری که در آید غیر محبوب را خشک کند و خود گرداند و  
آن تن را ضعیف و نحیف کند و دل و روح را منور کند فالکامصل اسی عزیز عشق بندگی  
که عاشق را هیچ اختیاری و مملوئی و مقصودی نماند و عاشق تا سر نفس را به تیغ محابنه که  
اقتل النفس بسببوت المجاهده نیندازد و تاج سروری در عنائی و زیبائی را دور نکند و هرگز بجا  
سعاد عشق بروی ستایه نیکنند پیر دستگیر قطب العالم قدس سره این رباعی را با ما میفرمود  
رباعی تا مرد به تیغ عشق بے نر نشود و نه در مذہب عاشقان منظر نشود و نه هم عشق طلب کنی  
هم سر خواهی به آری خواهی ولی میفر نشود و نه باز شنوای عزیز چون ابراهیم خلیل الله تعالی

در پایی قصد کرد و از آنجا بر میان تفریقه بست و بر مرکب حقیقت نشست و دیده از ثوابت و یقین  
 بر بست هر چه دید همه نشان و آیات دوست دید قدم در بادی طلب نهاد و گفت انی وجهت وجهی  
 للذی فطر السموات والارض چون منبری چند در راه طلب بر رفت جبرئیل علیه السلام فرود آمد  
 و گفت ای جبرئیل شریفه کامیروی گفت انی ذاهب الی ربی چون آتش نمرود دید از غرخت  
 چهار فرسنگ در چهار فرسنگ بر صفی که اگر مرغی بیک فرسنگ از آتش پیریدی سوخته کشی  
 گفت ای این چیست ندانم که این خود نگاه است گفت چون که خود نگاه ساختی درش کو خطاب  
 آمد که چون خود نگاه بدست دشمن ساختم درش هم بدست دشمن سازیم چون ایراهیم علیه السلام  
 را در خلق نهادند و آتش نمرود انداختند جبرئیل علیه السلام بیامد و در راه هوا سیر گرفت  
 گفت ای ایراهیم حاجت خواه گفت یا جبرئیل اما ایک فلا یک ساعت رحمت دور دار که خود نگاه  
 عظیم قدر می نهیم تا باشد که درین خود نگاه نفسی بر رحمت برسم گفت اکنون که از ما حاجت نمیخواهی از  
 دوست نخواه گفت یا جبرئیل او می بیند گفت می بیند گفت میدانند گفت میدانند گفت جیسی من بخاک  
 علیه بحالی چون ایراهیم نزدیک آتش رسید نسیم خلت بدید آتش نمرودی گل وریحان گشت  
 نمرود بنظاره آمد گفت ای خلیل این چه گل وریحان است در میان آتش گفت ای بد بو تو ندانی  
 که آتش تو پیش آتش سینۀ مایه نازد و آتش نمرودی پیغام بر رضوان فرستاد که ما را  
 یازده گل وریحان بجاریت ده تا بر سیم بدید بر دستار چه کرده پیش خلیل نهیم تا ما را  
 از آتش سینۀ خویش امان دهد و میراث میراث غارخی از نیال گوید که کس چو  
 باچه حکمت میزد و نه هر وجودی را چه قسمت میزد و نه فائده اگر کسی در باطن خویش  
 چیزی یابد یا جبرئیل بداند که در گمان وی حال و کرامت است باید که آنرا بمعامله خویش  
 بسنگ زند اگر معامله وی با حق درست است و شریعت بر طریقیکه واجب بود میگذارد آنچه  
 در باطن می نیابد یا می بیند باشد که حال و کرامت بود و اگر از ادراک افعال و آداب شریعت مقصود  
 قافله است انهم را از خدای شیطانی بدانند که ظاهر را خراب کرده میخواهد که باطن را نیز خراب کرد

پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که اگر یکی را بینی که بر آب میخورد و یا بر هوا میپرد و ذره  
 از شریعت تجاوز میکند و فرو میگذارد و فاعلم آنه ساحر کذاب ضال متصل آمی عزیز بد آنکه  
 فضائل علم در نفس و احادیث وارد است نه آنست که مجرد علمی داند و بران عمل نباشد در تحت  
 این فضل در آید کلا و حاشا فقیه کامل آنست که عالم با حکام مشروعات و عامل بران باشد تا  
 اگر کسی علم بخواند و بران عمل نباشد روی فقیه کامل نباشد بلکه از علماء رسوم باشد حضرت  
 امیر المومنین علی رضی الله عنه فرمود چون عالم بعلم عامل نبود آن علم نفع نگذرد و بر او غیر  
 اگر چه جمع کند علم را خورد از نام محمد بن الفضل روح فرمود که علامت بد بختی سکه چیر است یکی آنست  
 که دانشمند مردم را علم و محروم کرده شود از عمل و دویم آنکه دانشمند مردم را عمل و محروم کرده شود  
 از اخلاص سوم آنکه دانشمند مردم را صحبت اصحاب و محروم کرده شود از خدمت و دویم ایشان  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که وقتی ابراهیم اویم روح در کوفه رسید خبر بمجذبه  
 آمد از زبان ابو خفیفه برفت بایستی که علم خواند می دویم روز دیگر ملاقات کرد و در راه  
 راه ملاقاتی شدند ابراهیم گفت از علماء یک حدیث که ترک الدینا را س کل عباده بمن رسید  
 بدان کار کردم چندین علم که بتو رسید چه کار کردی ابو خفیفه بیہوش شده افتاد چون بوش  
 باز آمد از گفته نامعنی نادوم و متعدد گشتن خواجہ سنائی روح گوید علم تو گر تر از تو بستاند  
 جمل زان علم به بود قصد بارش نه بدان لغت است بر ابلیس که نداند چمن عین و بسا  
 زان بران لغت است گانه رویین به علم و اند بعلم نکند کار به و بعضی روایات حدیث آمده است  
 طلب علم کنید علم اگر چه آن علم بصین باشد پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود بصین  
 دو معنی گفته اند یکی آنست که صین را چین گویند و چین مقامی بعید است و رفیق دران مقام بعید  
 عبور شد اند شد بدست پس معنی چنین باشد که طلب علم کنید اگر چه آن علم در اینچنین مقام  
 باشد دویم آنست که صین سر و ن شیر را گویند و آن معنی سکن و مامن شیر است  
 در رسیدن بمسکن شیر محل بلاکت و مظنه بران با ختن نیست یعنی طلب کنید آن علم

اگرچه آن علم در چنین محل خوف و هراس بود و پس درست گشت که از علم چاره نیست  
 درست گرد و دکن علم بسیار است و عمر کوتاه و آخر حقن جمله علم فزین نیست مگر آنقدر که نسبت  
 شوق دارد و محاسن بر آن درست گرد و پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره بار این است  
 میسر و در سعدی بشوی لوح دل از تنش غیر او بن علی که راه حق تنهایی ضلالت است  
 و التوحید هر افراد القدم و لغوی الحدوث غدا ای عزیز علم همان است که نافع بود و ضایع آن بود  
 که در مقام خشیت و بیعت و توحید و خدمت رساند از نیاست که گویند العلم حرف و آیه  
 بشری سالکان گفته اند که بندگی کردن چیست آن کنی که بفرماید و بنده بودن چیست  
 چنان باشی که وارد زبان چون و چرا در کشتی اگر شربت دهند و اگر زهر دهند برضا  
 در کشتی و خود را در میان نیاری و مگوئی که مرا این باید و این نباید بنده را  
 برقر دهند آوای اعتراض نیست و هر چه که او کند از آن اعتراض نیست پیر دستگیر  
 قطب العالم قدس سره میفرمود در مفتاح الکونین مستور است که چهار هزار پیران حضرت  
 رجوع کردند که نهایت ریاضت آن است که هر وقت که دل خویش را بخواهی ملازم حق بماند  
 بیای بس و دل بود آنکه وقت سچا سچ بنجر غم حق درو نیایی هیچ باز می اگر بر آب میروی  
 خنسی و گریه و پری مگسی لکن دلی را اگر بدست آری آنکه کسی اهل دلان گویند زمان  
 گذاردن کار بجز زمان است و روزه داشتن بجز زمان است و حج گذاردن تماشا  
 جهانست دل بدست آوردن کار مردان است قلب المؤمن حرم الله تعالی و حرام علی حرم  
 آن پنج غیر الله تعالی عارفی گوید سعدی و محوی دل مکن که جز غم حق نباشد و در حرم حق باز  
 وید آن دل بدو دل که در دین گاه و خرابه باشد و ضیاع و عتق از پس ای عزیز بعد آنکه ترک  
 شوق و لذات گیری ترا باید که دل را با سبانی کنی و ترا بشاید که غیر حق را در دل جایی ندی  
 تا بخدا ای برسی آری عزیز علم تصوف حسی نیست که بخواند آیات و احادیث حاصل شود  
 و تا آنکه شیخ کامل که راه را دیده باشد و مقتدا بدو نکند بمقصود کلی که کاملان بدان سیدند

نرسد بزرگی گوید **س** روشن تر از آفتاب باید را کی نباشد تا شناسد مراح هر سودا کی  
 پیر است گریه قلب العالم قدس سره میفرمود بزرگی در علم شیخ الاسلام شیخ نصیر الدین رح و بنا  
 ترک آورد و بعبادت خدای تعالی مشغول شد عوارف و مصابیح را پیش گرفت و هر روز  
 مطالعه میکرد بدینچه در آن هر دو کتاب بود لعل مقرون میگردد و انید تا آنکه چند گاه گذشت و  
 مقصود اصلی دست نیاد و بمحض حقیقی نرسید بعد از آن بزرگوار توجه بر شیخ الاسلام  
 شیخ نصیر الدین رح آورد و ببندگی شیخ رسید و این بیت بخواند **س** منکدر کوی تیان  
 پای نهادم هرگز نه چون بدیدم رخ زیبایه تو من نهیادم نه مرید شد و اقتدا بدان قطب جهان  
 بگرد و میان اندک روز با آن بزرگوار را بگذر خفی رسانیدند و یکی از او اصلا و  
 مقربان گردانیدند **ل**قل هست که خواجہ ابو علی ذقاق رحمت الله علیه گوید هر درختی که  
 خود را دید برگ دار بود لکن میوه ندهد و اگر دیدم نه بود و چنین مرید که او را پیر و استاد نبود و هر وقت  
 بود و از هر او پیر است هیچ نراند تمیز در ایشان و مجلس عارفان شیخ تواتم الحق و الدین رح  
 فرماید دل شیخ آئینه مصقول است مجاری فیض حضرت عزت تجلیات ذاتی و صفاتی و اسماء  
 و افعالی متجلی شده و هر لحظه با طایفه غیبی آراسته میگردد و چون مرید صادق بار ادا تمام  
 دل خود را مقابل انجمن دلی دارد و دل شیخ بدل مرید شود اندازد آنهمه کلمات بکمال  
 بر عمل مرید در دل مرید صفا آید و در غیرت رنگ طبیعت قافض گردد و از غیض زبان واحد  
 بر قدر استعداد مرید حالی دست دهد مرگز بجا بدهد و ریاضت عمری نداده و غیض نفهم  
 طالب جز بمثال توان رسید در شوق النصائح شیخ شیوخ فرموده است و نقاش نجیب  
 بادشاه چین آمدند یکی هندی و دوم چینی هر دو دعوی نقاشی کردند و در کمال نقاشی هر  
 سر بر افراختند بادشاه فرمود تا هر دو نقاش را در حجره کردند و هر دو در میان  
 او نخواستند نقاشی چین بنقاشی رنگ آمیزی مشغول شد و نقاش هندی  
 بصفا و بجزدیده یواری که مخاوی دیوار بنقاشی نقاش چین بود مشغول شد

بعد مدتی مدید و رنج بسیار چون از نقاشی فارغ شدند بپادشاه خبر کردند و وقت  
تماشا هست بپادشاه قدم مبارک در حجره آورد و فرمود که پرده از میان بردارند چون  
پرده برداشتند آن نقوش تمام درین دیوار بر طریق عکس مصفا و لطیف تر نمود  
پادشاه نقاش هنر را بخلعت و عطا یا بیشتر از نقاش چنین نبواخت تا بدانی که کمالات  
از دل پیر بردل مرید مصفا و مستعد برین طریق سراسر میکند و این بمطالع کتب برگزیده  
نمید بدست آید آن کسیکه مرشدی حقانی ندارد و خود رسد بمطالع کتب صوفیه شد و بدین  
قدر قناعت گرفته بمثل مردی ماند که طبعی بکتب طلب کند و بغیر شاگردی حکیم استعد  
یقین است که در مخطوطه افتد نه مرض شناسد و نه کمیت و نه کیفیت دارد و اند بلکه بواسطه  
او بیمار هلاک گردد و در وی صحت نه بیند در عالم حکمت از پیر گزیر نیست مردم نادان  
میگویند که بپیر چه حاجت است عمل بکتاب و سنت پس است عتقار نفس بکتاب و سنت هر  
معلوم نکند و نداند اگر چه کلام الله مخلو با انواع حکمت است جز حکیم نداند که مرعی لائق کدام است  
و شیخ دلالت میکند مرید سالک را بر مجاهده و زهد و تقوی تا گفته اند اگر مریدی مبتدی جاهل  
بجو و شیخ را شاید که نخست ویرا احکام از طهارت و صلوة بیا سوزد و گوختن بفرماید بجز  
شناسا گمرواند او را اسلوک آن معنی آنچه فرماید بر قدر استعداد و قابلیت او بطلن فرمای  
بفرماید و اگر با وی مالی از حرام مقرون به بیند بفرماید تا ترک کرد و از خود دور کند و بهترین  
چیز را بمرید مصفی کردن مطعم و مشرب و مجلس است یعنی طعام و شراب و جامه که خواهد خورد  
و خواهد آشامید و خواهد پوشید باید که از وجه حلال و پاک بود و آنچه از فرائض مانند صوم و صلوة  
و حج و زکوة که پیش ازین واجب شده بود ترک آورده باشد بفرماید تا همه را بقدر امکان  
ادا کند و اگر بر مرید خصمان باشند بگوید تا خصمان را خوشنود کنند زیرا که این طائفه میگویند  
هر که خصمان را خوشنود نکرد اند ازین راه مراد هیچ چیز کشاده نگردد و اگر بر مرید مالی حاصل  
ضرورت به بیند گیرد و در راه خدای تعالی صرف کند بجزه مرید را بفرستد و می شناسد اگر از نفس را



مکروب بریافت کند تا بداند آنچه او الفت گرفته باشد جدا گردد و خلایق هوا یا را آفریند  
و باز دارد او را از حصول آرزو باو عادت بگیراند بجهل سختی تا ناگویند اساس الکفر قیام  
علی مراد فساد و چشاندن تلخیها و بسیاری او را و دوام روزه های نفی بالشیعیه  
بر خفاقتها رسالت و از جمله عادت های بیرون آوردن عادت بست پرستی است چنانکه در اسرار  
درشت بود و یا جامه نرم باشد پس باید که از آن عادت بیرون آورد و عکس آن بفرماید اگر  
ویرا بر طعام را غلبه بیند صوم و تعقیل طعام لازم گرداند و بفرماید و چون ویرا طعام های لذیذ  
موجود گرداند پیش دیگران ببرد خود نخورد و اگر بر خواب را غلبه بیند بر بیداری شب عادت  
بگیراند و بفرماید تا بی غلبه خواب در خواب نرو تا آنکه بتواند غلبه خواب را دفع کند و اگر ویرا  
غضب و غلبه حلم و سکوت را بفرماید با کسی ایستاد گرداند که ویرا اخلاق بد بود تا بر حلم  
عادت افتد و اگر بر لطافت جامه و تن را غلبه بیند خانهای و محامای پلید را جارب و آن  
فرماید و تلخ و محامای دختان را بست کند و مانند آن خیر را در هر چه مخالف بنفس بیند هم بر آن  
باز می و لطیف آمر باشد و شناسنده مخالف هر کسی بود خبر عارفی کامل که درین  
رفته باشد تا گفته اند مارغان طیبیان و لها اند چون طیب بعلت بیماری جاہل بود  
بیمار را بطیب خود ملاک کند که ازان پرورش او نداند و نظر کار با را نشناسد و در این  
علت سازد که بر علتی را دوائی دیگر است و هر جنونی را معجون دیگر و هر دوائی را خاصیتی دیگر  
که آنرا طیبیان ماذق دانند نه طیبیان جاہل ای عزیز ساکب ب علم اگر چه در صحبت  
شیخ کامل باشد تا چند در بر مسکنه و در بر واقع ویرا برسد و بر بخاند عالم بشریت با نیست  
چه عجب است که وقتی باشد که وی از وی آزرده گردد بلکه وقتی بود که شیخ کامل در حال  
از حالات باشد و مرید بی علم را که حاجت در همه واقع بود و بضرورت باید و نداند که مرید  
در حالت است بی مناسب مقام پر سیدن گیرد و فراموشی بود که منفعتی بود بی بد  
که هیچ کس دفع آن منفعت نتواند کرد پس لاجرم ساکب را باید که علم را بدست تحصیل کند پس در علم

سلوک در آید و صحبت شیخ کامل گزیند آسمی غریز مشائخ کبار که همه اهل علوم بودند در علم تصوف  
و تفسیر و احادیث و فقه و نحو و صرف و لغت و معانی و بیان و بدیع و علم کلام بلکه در منطق  
و جمیع فنون کامل بوده اند گفته اند در روز یک نبدگی خمدوم شیخ نظام الدین قدس سره و قاف  
یافته اند زیر بالین مبارک ایشان صحائف بوده است و آن کتاب در علم کلام است عجب  
عجب که بعضی صوفیان جاهل که تن آسانی اختیار دارند گویند هیچ علمی حاجت نیست بعضی  
باشند که گویند فقه باید بعضی باشند که گویند و استن علم سلوک شاید علمهای دیگر قال فیل  
پیر و ستیکر قطب العالم قدس سره میفرمود بعضی جاهلان حلق لویه را متابعت بزرگی تصور میکنند  
که آن بزرگوار در غلبه حال روزی گفت که این ریش مرا چه کار آید فی الحال دست بر ریش انداخت  
مویهای تمام علاحه شده بر زمین افتادند بار وقتی بعضی خادمان و دوستان گفتند که  
خلق عیب میکنند که تارک سنت مصطفی است صلی الله علیه و آله و سلم که ریش را دور کرده است  
باز گفت که ریش من بر من موجود است برای چه مراد میگویند فی الحال دست بر روی انداخت  
ریش چنانکه بود همچنان شد باز روزی در غلبه حال بود که گفت این ریش مرا چه کار آید  
باز دست بر ریش انداخت مویهای تمام علاحه شده بر زمین افتادند پس عمل آن بزرگوار  
بر حلق لویه نباشد بآنکه در مثل این افعال که در غلبه حال از یکی صادر شود متابعت نباید کرد  
مانند این افعال هم بر آن بزرگوار باید گذاشت رئیس در و ایشان و مختصص عارفان شیخ  
قوام الحق والدین در اساس الطریقه گفته است یکی از حجابان در مکاشفه چهل تن از حجابان  
دید جامه باسی ز ر و فقره و جواهر پوشیده در ایشان کنیز نظر کرد و چهل روز در عقوبت افتاد و بد  
از آن در مشاهده مستماد تن از حجابان بهشت بدید که در حسن و جمال از آن چهل تن لطیف  
و حسن بودند او را گفتند در ایشان نظر کن از مکاشفه در سجد افتاد و چشم بر هم نهاد و  
نظر بر ایشان نیفتد و گفت اعوذ بک عما سواک جو انمردا جانی که جمال حورارم و صل بشو  
حجاب و عتاب گرد و جمال انار و د و عورات اجنبیه صلیحه الوجوه چگونه ابراهیل نفوس را تنجی رساند

مخلوطه عظیم است که اهل هوا گویند مادر جمال بقید جمال مطلق را مشاهده میکنند چهره دستگیر  
 قطب العالم قدس سره میفرمود اگر شخصی در نماز به اخلاص مشغول است فرمان میشود  
 لقوا صلواته و لقوه علی وجهه یحیی آن نماز را و بر رویش زبید که ما چنین نمازها قبول نمائیم  
 تا خالص نباشد اما ذوالنون رح گوید علامت اخلاص سیم چهره است آبی برابر بودن رخ و دم خلق  
 و نیم فراموش کردن رویت اعمال در اعمال ستم تا تقاضا کردن ثواب در دین و دنیا  
 و نیز بعضی مستثنای فرموده اند صدق اخلاص در فراموشی رویت خلق به دوام نظر سوسی حق است  
 پس تا از نظر خلق بیرون نیایی هرگز بکنج صدق اخلاص نرسی هم از نیست که صوفی را از ملاقاتی  
 فضل میدهند بصوفی یعنی السلامتی افضل من اللامتی چه ملامتی نبود و مقام ریه خلق  
 خلق را در نظر دارد و انگاه عمل و حال خود را میپوشد و صوفی سلامتی دوام نظر سوسی حق می آید  
 ریه خلق را فراموش میدارد و نظر بر خلق اصلاح دارد و از ضرر و نفع شان غیبه دارد و مصنف  
 فتاوی صوفیه گوید شنیده ام از شیخ بزرگوار طلحه تستری رح عراقی که گفت که من از شیخ  
 عماد الدین محمد فرزند شیخ شیعخ شهاب الحق والدین سهروردی شنیده ام که گفت وقتی  
 خدمت پدرم شیخ شیعخ میرفتم روزی در آثار طواف شیخی را دیدم که خلق در عین طواف  
 بدو تقرب و تبرک نمیدادند و در یارانش میگردید اصحابا نماز را نزد وی بغیر ندی شیخ شیعخ  
 کردند آن شیخ مرا ترجیب نمود و بر سرم بوسه داد که اثر آن اکنون در خود میبایم و در آخرت  
 باجر عظیم امید دارم پس چون ایچا تمام بیعت شوط و فراغ از رکعتین طواف بخجرت  
 شیخ رجوع کردم اصحابا گفتند بشیخراوه عیسی مغربی را نمودیم ترجیب عظیمش کردند و بر سرش  
 بوسه دادند شیخ شیعخ عظیم لبناشت و استیشار اظهار نمود و در انگاه جماعت اصحابا  
 بزرگ شمائل این شیخ عیسی مغربی مشغول شدند و از انجمله گفتند که شنیده ایم که او را  
 شبان روزی هفتاد هزار ختم در دست یکی از اصحاب کبار شیخ شیعخ گفت آری و او  
 من این سخن شنیده بودم و دغدغه نمیخیزد در خاطر من نمیکین یافت تا شبی من این شیخ عیسی

مغربی را در طواف یافتیم بعد از آنکه تقبیل حجر الاسود کرد و ما ششم برقرار معهود ختم تمام  
خوانده بود و من تمام حرفا بعد حرف شیندم و معنی فهم کردم و معلوم هست که مسافت  
ما ششم سه چهار خط و هیش نیست و چندین من قیقین شنیدم که در شیخ بقا و هنر ختم درست  
و راست هست پس شیخ شینوخ و حلا اصحاب مران ناقل را که عظیم صادق القول بود در آن  
اخبار تصدیق کردند و همه بوقوع این قیقین گشتند پس از شیخ شینوخ سوال کردند که از  
شیخ فرمود که این ارباب بسط زمان هست چه حق تعالی چنانکه نسبت با بعضی اولیا که  
اصحاب خطره اند مکان را متقیض میکردند تا راه یکسال بزدی میرزد و چندین نسبت  
با بعضی اولیا که اصحاب لحظه و لمح اند زمان را منبسط میکنند که عین زمانی که نسبت با خلق  
دیگر یک ساعت باشد نسبت با ایشان پنج یا ده سال میشود ویر دستگیر قطب العالم قدس  
سره میفرمود اعمال و مصالح بنده را به بهشت میرساند آداب بخداوند بهشت برساند و نبی که  
حضرت آدم صلوات الله علیه اگر چه ذلت داشت به جای آوردن آداب که گفت رنما ظلمنا  
مقبول گشت و بوصول پیوست البیس لعین اگر چه طاعت داشت تبرک ادبی که گفت نانا  
مرد و گشت مشایخ رضوان الله علیهم اجمعین گفتند که توحید موجب ایمان است پس  
بر که ایمان نیست توحید نیست و ایمان موجب علم شریعت است پس هر که اشرعیت نیست  
ایمان نیست و توحید نیست و شریعت موجب آداب است پس هر که آداب نیست او را توحید  
نیست و ایمان نیست و توحید نیست و توحید نیست قطب العالم این فقیر قدس سره میفرمود  
نقل است که هر که تهاون نماید در آداب عقوبت کرده شود بجرمان سنت و هر که تهاون  
بسبب عقوبت کرده شود بجرمان فرائض و هر که تهاون نماید بفرایض عقوبت کرده شود  
بجرمان معرفت نحو ذالک منها پس طالب استاید که در آداب کوشش نماید تا حرام بجرمان  
نزد و از معرفت اصل محروم نشود کار بهمت است هر که بهمت بیشتر افعال و آداب بیشتر خواهد  
ستری روح گوید شبی از شبها طیفه را داد اگر چه با بجانب محراب فرار کردم ندانیدم که یا سترایان

همچنین نشینند در حال پایی را گرد آوردم گفتم بعزیزت تو همه پایی را دراز کنم گویا چون  
 پنج سی سال گذشته بود که در روز و نه در شب پایی را وقتی دراز نکردی گفت سید بنسری  
 که پیرمیز اول از صحبت گروه جباران سلاطین و امرا و قصصات هم از نیست که شیخ الاسلام  
 فریدالحق والدین قدس سره شیخ الاسلام شیخ نظام الدین از فرموده او این دو تم بلوغ و حبه الکبا  
 علیکم بعدم الا لثقات الی ابنارالملوک والملوک آری ای عزیز التفات بسوی ملوک و پادشاهان  
 ملوک جبار و صحبت ایشان ترسناک است که این را در دلی نباشد خبر تو به نصوص عارفی گو  
 سه با بدان کم نشین که صحبت بدنه گر تو پایی ترا پایی کنه دویم از صحبت جافان این  
 یعنی از سرانی و بی دینت و فاسق احقر از کن که صحبت وی نیز بدست از صحبت بدویم  
 از صحبت صوفیان جابل احقر از کن که جابلان را خطی نبود از دین و هر که اعتق از دین نبود  
 صحبت او جز با مقصد نباشد و در خزانه جلای مسطور نیست خدمت سید السادات فرموده  
 از علامت فیماست آنست که علما فاسق گردند و صوفیان جابل باشند اما دانستن ذلک  
 ای عزیز این روز جهان روز است که صوفیان بتعاینه دیده میشوند که سید علم و بی تربیت و قهار  
 و رسوهای نوپا و پیداکند تلقین ذکر چنانکه مسلسل است از حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله  
 و سلم و در کتب صوفیه می آید میگرد از انداز بهر معتقد کردن خلقی بر گونه دیگر پیدا میکنند و  
 عوام را و طالبان را در حیرت می اندازند و راه راست دور گردانند بعضی را شنیده هم بواسطه  
 کربیان آسمان و زمین است طالبان خدای تعالی را هم در معاینه آن به دارند و آنرا تمثیل  
 بذات خداست تعالی کنند و البی که درین معاینه کند و بر او اصل گویند ز پی فعلالت و در  
 بطالت تاب الله لهم و رزق لهم سوار السبیل رئیس درویشان و محاسب عارفان شیخ  
 قوام الحق والدین قدس سره فرماید که نادیده رخ و دست غرن لایق تحلی بد پر تو نبوده  
 این نکته نگه دار بنی نور خشن حسن جمالش نتوان دید بنی تابش خورشید نتوان دید رخ یاز  
 پیر تمکیر شیخ مایه که قدس سره ایشان خبر دارند که در متابعت سید محمد سلیمان الله علیه و آله و سلم

بیکدم زدن از فلک و ملک درگذشتند و بگویند و نعیمهای شان نه نگرینند بلکه قدم بر تپا  
 نهادند و بسند او ادنی رسیدند و بعل ثقلین مرفرود دنیا در دند که نفس من القاس المستتاقین خیر من  
 عباده الثقین بزرگی گوید ای خلق جهان بجنگی اشتبا بیدن این قافله سوختگان در پاید  
 ای اهل مناجات که در حجر اید به صد قافله بگذشت شما در خوابید پییر دستگیر قطب العالم قدس  
 سره که اهل دل بود و معارف و اسرار آئی بر کمال داشت بارها بنوا خوشی مینواخت عالم  
 دل عالمی هست هر دو جهان اندر و یک کیست که هر دم کند غم تماشا می دل به تپه بینی که گشته اند  
 القلب بیت الله الاعظم سالی از حضرت مصطفی صلوات الله علیه سوال کرد این الله حضرت  
 مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم جواب داد فی قلوب عباده انبی محمل هوشیار نیست هوشیار  
 به بین تا خوابه واحدی بیچاره چه مگوید ۲۵ که در لامکان نمیگنجد در دل تنگ واحد  
 جاکردن آئی عزیز این دل نه هر کسنی راست کلام و حاشا و لیکه بجهت خدای تعالی سوخته باشد  
 و از غیر وی دیده را دوخته بود چنین دل را بیت الله الاعظم گویند به بین بزرگی گوید  
 دل یکی منظر نیست ربانی بخانه و یواچه دل خوانی باشند و شنوای برادر خوابه بازیر بسبب  
 سه ده سال دل را پاسبانی کرد و ده سال دل ویرا پاسبانی کرد ده سال حق تعالی دل  
 ویرا حفظ کرد چون سی سال تمام شد دل گشت تار و زری مردی در حج روان شده بود  
 پرسید کجا میردی جواب داد که حج میروم خوابه گفت تو شمه چه داری گفت هفت دنیا  
 خوابه گفت بمن ده آنمرد بخوابه داد خوابه گفت گرد بر گرد من هفت بار طواف کن حجت  
 قبول شد آنمرد همچنان کرد بنام وی حج قبول نوشتند ۳۰ محراب جهان  
 جمال خساره ماست به سلطان جهان در دل بیچاره ماست به فائده آنکه  
 واجب است بر سامع انیست که پیش دستی نکند سوی نسبت کردن خطا بقائل وقت نشین  
 لفظ را نه و بلکه حسن ظن کند بدان قائل هر چه میگوید حق میگوید و حمل کند عدم خور حق را بر قصور  
 نعم خویش نه بر قصور قائل هم از نیست که پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود

که مرید از صفت موسوی باید و صفت موسوی نباید آنکه باید آنست که همیشه رب را فی النظر  
 الیک گویان و ضمیر را جویان بود و لکن در راحت و آسایش نرود چنانکه موسی علیه السلام  
 داشت و آن نباید آنست که هر چه از پیر به بنید یا بشنود و در آن اعتراض و تخطئه پیر نکند  
 چنانکه برخضر علیه السلام کرد تا از بزرگست صحبت محروم ماند بلکه حمل بر کم فهمی خویش کند  
 تا بهره از صحبت پیر برگیرد و چون مقامات و فهم خلق مختلف شد صوفیه تدبیر کردند و میان خویش  
 در علم خود الفاظی نهادند و اصطلاح کردند و بدان الفاظ اصطلاح اشارت کردند تا پیر که خداوند مقام  
 بود دریافت کند و کسیکه با اهل بود و در نیاید طائفه که اهل ایشان بودند معنی آن الفاظ بداند  
 و آن کسان که نا اهل بودند لفظ بشنیدند معنی ندانستند تا اهل ببرد و رسید و نا اهل از فهم آن سید  
 فائده اسی عزیز اصل چنانچه میگوید است و سر همه موحدان مصطفی است صلی الله علیه و آله  
 و سلم و از حق جل و علا را موز آمد که خلق از او را که معنی آن عاجز آمدند و آن حروف مقدسات است  
 پس چون روا بود که میان حق و مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم متر باشد که دیگران بر آن  
 واقف نگردند میان بندگان چگونگی روا نبود که لائق اسرار سری نبود بزرگ گوید  
 اسرار توان بپاکبازان و دادن به امانتوان نبویان و از آن به هر چند که صحوه را از عرفان  
 شمرند لکن نتوان غذا سی بازان دادن به بعضی از متکلمان از ابوالعباس عطا گفتند  
 چیست مر شما را اسی طائفه صوفیان که الفاظی اشتقاق کردند که بر شنوندگان غریب و بیچاره  
 از دو حال بیرون نیست یا تمویه میکند و حق تعالی را تمویه کار نیاید یا ورنه به شما  
 عیبی و عوارسی است که پوشیده میکنید ابوالعباس روح جواب داد که ما این از بهر آن  
 میکنیم که ما را غیرت بر آن بود و نخواهیم که خبر طائفه ما از این شراب بهره یابد پس به پیر  
 کسان غشبین که غیرت نمیکشند ما را به نمیشوایم که هر کس را انتظار افتد بر خسارت یا غیبت  
 این خود ظالم است هر چه پیر یک بر کسی عزیز تر بداند چنانچه غیرت زنی که نزد یک خلق هر چه عزیزتر  
 باشد ظالم تر باشد و هر چه عزیزتر باشد باطن تر بود و فائده چاره نیست هر چه پیر را در راه

سلوک از مرشد چه معلوم است رای که ندیده باشد بے را بر رفتن دشوار است و را بر کسی بود که  
 راه را دیده باشد و مخاوف و محالک و ماسن شناخته بود و پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمود  
 پیر در هدایت مرید بمنزله مشاطه است چنانکه مشاطه در هدایت کار طریفین را در آرام می آید  
 تا چون در مقام وصلت میرساند جای گفتار وی و محل آرام دادن وی نیماند که لک پیر  
 و هدایت کار مرید را تحریص بر اعمال و طاعات و ذکر میکند و دل و خوار می که لازمه عشق است چنانکه  
 و بسوی حضرت بی نیاز مشتاق میگردد و از حق سبحانه تعالی محرم باشد تا بر فیضی که  
 به پیر میرسد میرسد هم از آن پیری میرسد تا آنکه کار مرید در مقام مکاشفه و مشاهد و وصلت  
 میرساند بجهت پیر را در آن محل از یگانگان عشقانه سبحان الله سبحان الله سبحان الله  
 قطب العالم قدس سره میفرمود طعام و شراب بار او را در خوردن و آشامیدن خوش است  
 اما دیدار دوست با هیچکس خوش نیست محب از دل و دیده خود غیرت بردارد من باشم  
 و تو باشی و اغیار نباشد پیر پیر این فقیر شیخ قوام الحق والدین قدس سره نیز میفرماید  
 که ای درویش محکم و معیار اینکار کتاب و سنت و سیر سلف است که اهل اقتدا بودند نه  
 اجازات مجرد و مقام مقبر که فلان فرزند درویش است در مقام آبا و اجداد خود نشسته که  
 اگر لایق این مقام نبود بدین مقام مشرف نشد می تحقیق بدان که شرف انسان بزرگ  
 و مکان است بلکه بقوی است قال الله تعالی ان اگر کم عند الله انکم این بگویند و بدان  
 که بے تخلیه قلب از ماسوی الله تعالی قرب حق میسر نشود پیر پیر این فقیر میگوید قدس سره  
 روضه جو انور و این قوم رخت هستی در صحرا و وحدت بردند و یگانه وار روی بد و آوازند لاجرم  
 بقرب حق راه یافتند مردم نخواهند که در صحبت اهل دلی زمانی پراگندگی باطن دفع کنند  
 او را پراگنده تر یلیا بنده فرسوده و خراب باز میگردد و قوا اما قحطم را این شد کنون در گوشه  
 بنشینم بکصدق و حال دیدار ان کنون گشته است افسانیه و جو انور و اینکار درویشی چنان  
 آسان شده است که هر نابالغی دست درین کرده و بدعوت و ارشاد قبل تحقیق التوبه و از انابه و بیک



بلکه غیر تزکیه نفس از مذمومات شرعی دست درین کار زده چنان الله امر و این کار بشمار برسد  
 در خواری که کمتر از حرفتها و صنعتها باشد اهل صنائع را بعد مشقت بسیار و ملازمت بر در استاد  
 سالها باید تا در آن کار استاد شوند کما یحی الملة والنساء بخله شیخی مجرب و پیوسته یا بعد از ای  
 و در واهی که هنوز نجس معاصی بآب ندامت نه شسته و بی فلاح مانده چنانچه بر تزکیه نفس از  
 مذمومات شرعی بر بسته اند قال الله تعالی قد الفح من تزکی و عدم فلاح می تواند نفس منجم  
 عقل است چنانچه در اثر بی فلاح فلاح جستن عمر ضائع کردن است پیر و سنگی قطب عالم قدس  
 بر میفرماید جو احمد را بهری که هرگز راه ندیده و قدمی در راه نداده و استعداد سفر نکرد و تلخی مسافت  
 مالوفات نخشید و تمکین خود نگرفت و روی از خود و هر دو جهان نگر و اندیشه چگونه شایان  
 راهبری بود چنانچه فدای شیخ غزالی باد که نبور باطن دریافته بود که وقتی پدید آید که بعضی  
 شیخی بر بسیاری مال گفته خلقی را دعوت کنند و مقامات و تشریف و هدایا و نعم و متعده  
 گردانند خلق هم از غایت اخلاق ظاهری و بدان هدایا و پریشانی کامل و قطب شایان  
 و بعضی شیخی به بزرگی و فرهی حس کنند که عند الناس منظم و مکرر نمایند و بعضی و پائی از خلق  
 به بوسانند و چیزی از ایشان بر بایند و بعضی شیخی را بزیادتی قوت کنند چنانچه امروز  
 معاویه و مشابیه است جو احمد را راحت بر جان عین القضاة همدانی با و این مصرعه  
 بزرگان مبارک رانده مصرعه رو بازی کن که عاشقی کار تو نیست بتا بشنخی و مشغله  
 و مقتدرانی چه رسند و بعضی مشائخ صوفیه گفته اند الشیخ هوالد سی لقرالدین و الشریقه  
 فی قلوب المریدین و الطالبین و بعضی گفته اند الشیخ هوالد سی یحب عباده الله الی عباده  
 هو احب عباده الله الی الله پیر پیر این فقیر میفرماید الشیخ هوالد سی قدسی الذرات فانی  
 الصفات حضرت شیخ قطب الدین بختیار اودشی قدس سره فرماید که صاحب سلوک یعنی شیخ را  
 آن قوت ذات و تصحیح خاطر میباشد که چون یکی بر وی باید بیعت پس بقوت نظر باطن زنگار سین  
 آنکس که بدینا و جز آن آلوده بود محقق و هدایت میبخشد که ورتی از غل و غش و غش و آلاش دنیا که در سینه

دوست نماند بعد از آن دست او بگیرد و بخدای رساند و اگر آنقدر قوت پیر را نباشد پس  
 دان کپیر و مرید هر دو در یاد و فضیلت اند و سید محمد بن یسویذ آنکه بر هر دو یار آب رود  
 و آنچه بیند همان شود و یارم دان غیب ملاقات کند و آنچه از خدای تعالی بخوابد همان شود و هر  
 در دلش گذرد همان باشد نه غم خورد و نه آب سیر و طیر کند با اینهمه او شیخ نباشد و لاتی شتی  
 بنود شیخ او باشد که بر و کشف ارواح شود و کشف قبور باشد و ملاقات ارواح انبیا شود و بوی  
 افعال و صفات و ظهور ذات بود و از عقبه اگر گذشته بود انفعلی نقد وقت او باشد و شیخ باشد  
 زیرا که او خلیفه کند باید که برین اوصاف متصف شده باشد و اگر نه شاید که او را نلیقه کند تا  
 شاگرد همچو استاد نباشد خلیفه خویش در کتب نگذارد و اگر نه از وی کاری نیاید آری عزیز سخنی  
 از کم همتی میگویم امروز نزد من شیخ شامل و قطب کامل همون است که شریعت برای دارد  
 استقامت در کار شریعت آرد و آنچه شیخ قطب الدین و سید محمد میگویند باشد یا نباشد بیانات بهمان  
 لکن فضل هر جهان منقطع نباشد بر وجه قلت و ندرت پستندندگان خدای که آنچه شیخ قطب الدین  
 سید محمد میگویند متصف بدان صفت باشند حق سبحانه تعالی علیه السلام را بر ابدیدار ایشان مشرف گرداند  
 و از صحبت ترسمان و متشیخان دور دارد رئیس در ایشان و محاسب عارفان شیخ قوام الحق و شرح او  
 قدس سره فرماید جوهر دایره فضل و کم راه بود امام متقیان در پیبر الان چگونگی تواند بود و من شرف  
 الشیخ ان کیون فاینا اول در جوار فائز ارواح و سیم که بعد است از قرب حق تعالی  
 فلاح مردم نیز که نفس اصناف و تمیز حق تعالی بر تبه است چنانچه خدا تعالی فرماید قد افلح من تزکی  
 قد افلح من زکرها و قد خاب من یسها از صحبت مردم بیفلاح هیچکس مفلح نشده است در  
 خورده است پیر و سبکگر قطب العالم قدس سره میفرمود در حق همه گمان نیکو باید کرد که گفته اند  
 هزار ندیق را خدمت باید کرد تا یکی صدیق رسد اما در اذیت کاری بزرگ است درین باب  
 و اقامت هر کس نمیشاید که اهل هوا بسیار آید نموده اند و تمیزی نمانده و او را بر حق خود دارد و  
 و رفته اند حق تعالی را بر ابدیدار ایشان مشرف گرداند و بخدایت ایشان ترو در رساند و نیز

پیوسته قلب العالم قدس سره را پرسیدم که علمای مجتهد در جهان بسیار بوده اند چهار مجتهد را  
 که صاحب مذاهب میگویند و دیگران را نمیگویند موجب چیست جواب فرمود در تهنید المذاهب میگویند  
 روایت کرده شد دست راست با ستاد صحیح از ابن عباس رضی الله تعالی عنه که مردی بر رسول الله صلی الله علیه  
 و آله و سلم پیاده گفت من خوابی دیده ام مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم پرسید چه خواب دیدی آنمرو گفت  
 دیدم من خیمه را میان آسمان و زمین و مر آن خیمه را چهار طناب بوده است و آن هر چهار طناب  
 چهار مرد نگاه میدادند پس رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت آن خیمه که دیدی دین اسلام است  
 و چهار طناب که دیدی و چهار مرد که دیدی ایشان مردانی اند بعد من ظاهر شوند که ایشان چهار  
 مذاهب باشند در کفایه شعبی مسطور است یکی از علما وفات یافت در خواب دیدند که روئے  
 او سیما گشته است از حال وی پرسیدند جواب گفت غلامی را در محلی دیدم نظر بر آن غلام کردم  
 از شماست آن روئی را منوخته سیاه گردانیدند و نیز در خبر است یکی از عابدان را بعد از عبادت  
 در خواب دیدند پس گفتند ویرا بفعل الله بک آن عابد جواب گفت هر گناهی که از خدا می تقاضا  
 آمرزش خواستم بخشید الا یک گناه از آن آمرزش خواستن شرم داشتم بسبب آن گناه و غلام  
 پس گفته شد چیست آن گناه گفت نظرت الی غلام بشهوة در فتادی خانی میگوید که امام محمد  
 رحمه الله علیه صلیح الوجه بود حضرت امام عظیم ابو خنیفه کوفی رضی الله عنه با آن قوت کمال  
 تقوی نجوای خیرانت چشم امام محمد رحمه الله علیه را در هنگام سبق گفتن پس نشیت یا پس  
 سنتونی می نشانید بعد از سبق میگفتند قائمده مرید میباید که طالب باشد در  
 خدای تعالی را بین خود که بندگی ظاهر کند از صوم و صلوة و نوافل و طاعات دیگر  
 و طالب باشد بنفس خویش که در ریاضت و مجاهده دارد و از خود بینی و بد بینی  
 باز دارد و طالب باشد بدل خویش که خیر خدا را در آمدن نداند و جز خدا را  
 بر ذل نجاست نداند که قاب المؤمن حرم الله تعالی و حرام علی حرم الله تعالی  
 ان یلج فیه غیر الله تعالی و طالب باشد بعقل خویش که آخرت را اختیار کند

بر دنیا بلکه خدای تعالی را اختیار کند بر آخرت و دنیا که من له الهی ولی فله کل آری ای برادر  
 در کار عقل چنین باشد و عاقلان از چنین شاید عارفی گوید **س** ایریل بهوای دوست جانرا  
 در باز به جانرا چه محل هر دو جهان را در باز به بسیار گویم که فلان را در باز به تا هر چه ترا خوش آید  
 از او در باز به و طالب باشد بپوشش که غیر خدا را و خود را فراموش کند تا در نی مقام رسد  
**س** من باشم و تو باشی و اغیار نباشد به و طالب باشد بر روح خویش که خود را هم فراموش  
 کند هم بدوست فانی گردد و تا دوی بر خیزد کیمیت ثابت شود تا درین مقام رسد  
**س** تا کس نگوید بعد ازین من دیگر کم تو دیگر می پییر دستگیر قطب العالم قدس الله سره  
 سیفر مود که مرید را اصل صدق و اخلاص است هر گاه که مرید چنگ بر صدق و اخلاص  
 زد کار خود محکم کرد البته بمقام مردان رسد اما تحقق صدق و اخلاص بپیر و جبر  
 نشود و یکی متابعت اسو شرع دوم قطع نظر از خلایق که از ایشان نفع و ضرر نماند و از  
 و خدای تعالی را نافع و ضار با تحقیق نپدار و حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
 لا کمل ایمان المرء حتی یکون الناس عنده کالاباعر رئیس در ایشان محاسب عارفان شیخ  
 قوام الحق و الشرع و الدین قدس سره فرماید **س** تویی چون هو من مشرک موحید نیستی الله  
 موحدا نگمی گردی که رواز غیر گردانی پییر دستگیر قطب العالم قدس الله سره و سیفر ماید  
 که مرید طالب را باید که غیر او را در نظر ندارد و از مدح و ذم خلق فارغ آید هر عملی که کند باید  
 که به نیت نیک با اخلاص و صدق کند گفتار خلق خود را در تشویش نیندازد و در بدو نیک  
 گفتن ایشان نپروازد و دست ایشان هیچ وجه خلاص نیست بعد ازین محل پییر دستگیر  
 قطب العالم سیفر مود و زوی پیری معظم بر اسب سوار میرفت پس صغیر را پیاده برنج نام  
 میبرد خلق در امانت شدند که زهی پیدا که خود سوار میرود و پییری صغیر را پیاده برنج میبرد  
 آن پیاده شد صغیر را سوار کرد و پاسبان گرفت پیش شده میرفت باز خلق ملاقی شده در آنجا  
 شدند که زهی احق مردی پیری معظم است خود پیاده میرود و صغیری را سوار پاسبان کرده است

آن پیر باز خود سوار شد و آن صغیر را نیز سوار کرد و باز خلق ملاقی شدند و امانت شمع نمود  
 زهی نا انصافت یک اسپ دو نفر سوار شده میروند و بر منصف و بر ماندگی اسپ نظر نمیکنند  
 آن پیر باز خود پیاده شده و آن صغیر را نیز پیاده کرده اسپ را خالی روان کرد و باز خلق ملاقی  
 شدند و امانت آمدند که زهی تحبیل حسنا که با وجود اسپ خود و پیسر بر دو پیاده میروند  
 پسر چون بدید که از دست خلق هیچ نوع خلاصی نیست و هیچ وجه فراغ فی هر طریق که خواست  
 روان شد و از نیک و بد خلق فارغ گشت فائده توحید نزد یک صوفیان آنست که گویند  
 گنگنه چیز را اگر خدا را نداند چیز را اگر خدا را نفهم کند چیز را اگر خدا را نداند در هر چه بگوئیم  
 تراعی بکنیم به دوست ندارد و چیز را اگر خدا را که محبت سلطان نیست که شرکت پذیرد و عشق  
 غیوریت کرد و بی برگزیدن و مایه خواهی خلی به عالم و کیش به آنایلی و لیلی اما باید بود  
 چون خود را خواهی و دوست را خواهی شرکت بود و در وحدت شرکت گنگنه اما انا و امانت  
 در شهر نکوی یا تو باشی یا من شوریده شود کار و ولایت بدو تن به برد او و صلوات  
 الله علیه فرمان رسید یاد او و حرام گردانیدم بر دلها که در آید و رجعت من و رجعت غیر من  
 با خانه جای خست بود یا خیال و دوست نه پس دوست دارد ذات پاک خدا را  
 از جهت ذات خدا من غیر نظر الی الصفات و قطع طمع عن المراتب پیر و سنگی قطب العالم  
 قدس سره میفرمود خدا را جز برای ذات وی دوست ندارد و انا خدا می بخیر خود  
 چه هر که در طلب ذات از جهت ذات است عاشق دوست هر که در طلب غیر ذات است  
 با مراد است و هر که با مراد است با خود دوست و هر که با خود دوست خود است و هر که عاشق  
 خود است از عشق دور است حکایت آورده اند مردی در محلی استاده بود و صاحب  
 جمالی بروی گذشت آن بیچاره بیک نظر مبتلا گشت سروری او نهاد و گفت  
 هر چه مرا بود بود تو شد معشوق شیرین سخن و موزون طبع بود و گفت مبارک باشد اما  
 چنین زیرک مرغی که توئی در رخ آید که در دام بچونی افندی از او هر سب که در زیبایی هزار چند

من است اینک در عقب پیرسد سلیم العقب گوش بسخن او دشت و از نادانگی چشم از و برداشت  
 و عقب نظر کر بکس را ندید متشقه از غیرت فطیانچه بر روی او زد و گفت ای بدی بر شو  
 اگر بودی منی با غیرت چکار میکردی و خانمان در بر خویش گیر بچه عاشق به کار خود پیش گیر  
 غرض من بر که دعوی عشق کرد قاضی وقت از دود گناه طلب دارد کی تو کردم دو م فکر  
 تمام تا برود بجنده قاضی متفق اللفظ و المعنی گواهی داد انکند و دعوی بطلع نرسد کلاً بضم  
 تسلیم نشود و بعد کن تا بکند این نکته برسی و منشی این دعوی از خود برسی پس سبیل است  
 که ذاکر بر طریق آنگه که فتن آهین دل بدوام ذکر بکوشد تا از کثرت ذکر افواذ کریدید  
 نار شوق مذکور بفرزاید وجود ذکر بسوزد و کدورات اغیار در دلش بگذارد و بکند و در  
 در آتش قرار گیرد و کی لحظه قلندر شوق قلندر شود و سنخ شود و سمنده شود و شوق  
 باسانی بنظر آید و پیر و سنگی قطب العالم قدس سره میفرمود و مشایخ را خرقه پوشانید  
 و نوع نیست کی آنکه بعد از تهیت تمام چون بر ایشان تقوی و ورع ظاهر گردد و دلباس  
 ایشان آرام گیرد و این را خرقه ارادت و تصوف گویند و دوم در اول قدم پوستانند تا آن  
 خرقه ایشان از اقمیدی و باز دارند و از معاصی باشند تا اگر ایشان از قصد معصیت شود و  
 لباس مردان نظر کنند شرم پیدا یابد و بترسند از خدای عز و جل که چگونگی نفع در لباس نیکوکاران  
 افعال بد کرداران و این را خرقه تبرک و خرقه تشبیه گویند و مرید تا آنکه در خرقه تشبیه و خرقه  
 تبرک است مرید میبایست اما چون بعنایت الله تعالی از برکت صحبت شیخ چنان گردد که شایان  
 خرقه ارادت و خرقه تصوف شود و تا چون خرقه ارادت و خرقه تصوف پوشد مرید حقیقی گردد و پیر و سنگی  
 قطب العالم قدس سره میفرمود و وقتی موسی صلوات الله علیه مناجات کرد و گفت الهی طاعت  
 بفرمای که در آن مشقتی ورنجی بود و فرمان شد بگو لا اله الا الله موسی علیه السلام چند بار بار گفت  
 پس مناجات کرد الهی طاعتی خواستم که در آن لاجوق مشقتی ورنجی باشد و این کلمه را راحتی و تسکین  
 می افزاید فرمان رسید ای موسی رنج و مشقت این کلمه از فرعون پیرس ما بر تو آسان گردانیدیم ترا

صاف و پاک ساخته ایم انگاه ترا گفتن این کلمه آسمان مینماید و بدانکه قانع چنانکه در سن سناک  
 بود بعضی فلاسفه در باب مجرب اجماع نیز از غایت ریاضت و تصفیه دل حاصل شود تا باشد که  
 ایشان از بعضی از آنچه عوام آنرا غیب پندارند کشف افتد چنانکه از بعضی کارهای دنیاوی آمده  
 خبر دهند و از بعضی احوال خلق واقف شوند و گاه بود که غلبات روحانیه ظاهر  
 شود و انوار روحانیه بر نظر ایشان بکشف گردد و اما ایشان را بدان قدر بی وقبول  
 نباشد که سبب نجات ایشان نبود بلکه داعی بر غلو کفر و ضلال باشد و وسطه مستدلج بود و اما  
 سناک موحده و قانع سبب ظهور حق شود چنانکه این طائفه را روشن است باید که برین قانع  
 التفات نکند و ترسد به پناه شیخ بگیرد و بحث بیشتر نکند و اما فرق میان خواب و واقعه  
 نزدیک این طایفه از دو وجه است یکی از صورت دوم از معنی از راه معرفت واقعه آن باشد که  
 میان خواب بیند و یار بیداری بیند و از راه معنی واقعه آنکه از حجاب خیال بیرون آمده بود  
 و غیبی صریح شده باشد چنانکه اگر روح در مقام تجرد و مجرّد از صفات ماضیه و معنی که آن شود و در  
 روحانی مطلق باشد و گاه بود که نظر روح مؤید شود و نور آنی و آن واقعه بانی صریح شود  
 که المومن بنظر نور الله تعالی و خواب آن باشد که حواس بکلی از کار بیفتد و خیال بر کار آید  
 و در غلبات مغلوبی حواس بگیری در نظر خیال آید و آن بر دو نوع باشد یکی از صفات اسلام است  
 و آن خوابی باشد که نفس بواسطه خیال ادراک کند و از سواس شیطان و هوا و نفس است  
 که القار نفس و شیطان باشد خیال از آن نفس بید می مناسب بکند و در نظر نفس آرد و آنرا  
 تعبیری بنامشده دوم خواب نیک است آنرا رؤیا و صانع گویند و خواجه عالم علیه  
 السلام فرمود یک خبر درست از چهل و شش خبر از نبوت گفته اند که مدتها یا  
 نبوت خواجه عالم صلی الله علیه و آله و سلم بیست و سه سال بود از آن جمله است  
 شاه و حی خواب می آمد پس خواب صانع بدین حساب یک خبر باشد از جمله چهل  
 و شش خبر نبوت و بسیاری از انبیاء علیهم السلام بوده اند که وی ایشان گاه در خواب بوده است

گاه در بیداری آید خواب صالح بر ستمه نوع است یکی آنکه بتاویل و تعبیر حاجت نباشد چنانکه خود  
 ابراهیم علیه السلام صبح بودانی اری فی المنام فی اذ جاک فانظر ناوتری دوم  
 بعضی محتاج تاویل بود و بعضی همچنان ماند چنانکه خواب یوسف علیه السلام که یازده ستاره  
 و آفتاب و ماهتاب محتاج تاویل بود اما سجده ظاهر شد بتاویل حاجت نیامد که فخر و اله سجده  
 و سوم آنکه تجر بتاویل بود چنانکه خواب ملک مصر که فی اری سبع بقره سمان یا کلین سبع  
 عجاف الآیه و چنانکه زندانیان دیدند که یوسف علیه السلام هر دو خواب را بجلگی تاویل  
 کرد و بحقیقت رؤیا صالح مطلقا آنست که آنرا تاویل راست باشد و اثر آن ظاهر گردد  
 که این هم مومن را افتد و هم کافر را چنانکه ملک و زندانیان را افتاد و آن نظر نفس باشد  
 مؤید بر تائید نور روح به تائید الهی فاما آنچه مؤید بود و نبور آلتی جز مومن یا دلی یا نبی را  
 نباشد تا رؤیا صالح بود و کج بر از نبوت باشد و کافر هیچ خیم نباشد از نبوت قائده بداند و نشا  
 انوار تنوع است چنانکه ذکر لاله الا الله و اذکار مختلف و قرآن و ایمان و حسان و اسلام و  
 انوار عبادات و طاعات و روحانیه سالک و ولایت شیخ یا ولایت نبوت حضرت مصطفی علیه  
 علیه و آله و سلم و انوار انبیا و اولیا که هر یک از نوری دیگر است و هر یک را ذوقی دیگر و لونه دیگر  
 و چون انوار کلی از حجت بیرون آید خیال را در آن تصرفی نماید و حائیه صرف ماند الوان بخیر  
 و بد و بی رنگی و بی صورتی و یکفیتی مشابده افتد و آن نور مطلق است که ازین همه پاک تر  
 باشد و هر شکلی و لونی که در نظر آید جمله آن آلایشن صفات بشری باشد که نظر روح الیس حجاب  
 خیال ادراک کند و شرح هر یک از انوار مختلف که از کدام غلشا مشابده شود و تشبیه بداند  
 هر چه در صورت بروق می آید گاه بود که نور ذکر باشد و گاه بود که از غلبات انوار و روحیات  
 جنب صفات بشری منحرف شود بر مثال ابر بر قوی از روحانیت در صورت برق شبانه  
 افتد و لو اسع از نور ذکر باشد و از نور وضو باشد و لو ائح از نور نماز و قرآن و اسلام ایمان  
 باشد بر برق آنست که برق و ابر سجده و زود منقطع شود و لو اجمع المعان متعاقب بود و اندکی



توقف کند و لو آنچ چون نور آفتاب که از عکس آن بآئینه هر جا میرسد قدری توقف میکند و یا  
در حجاب میشود پس نور نماز یا قرآن یا اسلام عکس بر آئینه دل می اندازد و لو آنچ پدید می آید  
و بقدر اخلاص غیت و صفات آئینه دل این لواحق را نور است و ذوق می افزاید و می گاه اما  
انچه در صورت چهره و شمع و شعله و مانند آن بنشیند نوری بود و مقیاس از ولایت شیخ یا از حضرت  
نبوت یا از استفادۀ علوم یا از انوار قرآن یا ایمان و آن چهره و شمع دل بود که بدان بقدر  
نور منور شده است و اگر در صورت قندیل و شکوه بنشیند نور عرفان بود و اما انچه در صورت  
علومیات بنشیند چون کواکب و اقمار و شمس از انوار روحانیت بود که بر آسمان دل بقدر  
صفالت آن ظاهر میشود و گاه بود که کوب خرد و بزرگ را بر آسمان بنشیند چون آئینه دل  
بقدر کوبی صاف شود آسمان جرم دل بود و کوب نور روح بقدر صفای دل و اگر بی  
آسمان بنشیند عکس نور دل بود یا نور عقل یا ایمان که بر صفای سینه بر ظاهر میشود و گاه  
چنان صاف باشد که آسمان را در نظر آید و چون آئینه دل صفا یابد ماه تمام بنشیند و اگر ناقص بنشیند  
و چون کمال صفا گیرد بر تو نور روح بود که بر شمال خورشید بنشیند و چند آنکه صفای یاده تر شود  
در خشان تر باشد و اگر ماه و خورشید یکبار بنشیند ماه دل بود که از نور عکس روح منور  
شده است و خورشید روح باشد که می بنشیند اما هنوز از پس حجاب طالع است یا خیال  
از البصورت خورشید نقش نبی مناسب کرده است و الا انوار روح بی شکل و رنگ  
و صورت است و اگر کواکب و ماه و خورشید در حوض و دریا و مانند آن بنشیند آن نیز  
از نور روحانیت باشد و از محله مختلف بود و گاه بود که آن از انوار اسما و طاعت و  
تسبیحات و اذکار مختلف باشد و در دل بران صورت مشابه می افتد و همچنین گاه بود که  
پرتو انوار صفات جل و علا بر قضیه من تقرب الی بشتبر تقرب الیه بذراع استقبال کند  
و از پس حجاب و حافی که عکس بر آئینه دل اندازد بقدر صفای آن ظاهر شود چنانکه ابراهیم را  
علیه السلام بر قدر صفای او کواکب نمودند و چون آئینه دل صفای یافت در صورت قمر مشاهیر

اما ای عزیز الوان انوار در هر مقام انوار که مشاهده اقتدر کنی بر دار حسب مقام چنانکه در مقام  
 اول یکی نفس نوری از رزق پدید آید و آن از متراج نور روح یا نور ذکر یا ظلمت نفس و از ضیاء  
 روح و ظلمت نفس نوری از رزق تولد گردد و چون نور روح زیاده شود و ظلمت نفس کم گردد و نور  
 سرخ نماید مانند نگاشت آتش بی دود اگر سالک از لقمه مخلوط دور می باشد و اگر نه با آن آتش دودی  
 هم باشد از قوت نفس بسبب لقمه مخلوط و چون صفای زیاده شود نور می سفید پدید آید و چون نور  
 روح با صفای دل متراج گیرد نور می سبزه پدید آید و چون دل تمام صاف شود نور می چون نور  
 خورشید با کمال شعاع پدید آید و چون نور حق عکس بر نور روح اندازد مشاهده با ذوق شهود  
 آمیخته شود و چون نور حق بی حجب روحی و دلی در شهود آید نور بی رنگ بی کیفیت و بحد  
 بیشال بی نهایت پدید آید تمکین و تکلیف از لوازم او شود و اینجا نه طلوع ماند و نه غروب نه زمان  
 نه مکان نه قرب نه بعید شب نه روز لیس عند الله صباغ و لاسا اینجا نه عرش است نه فرش  
 نه دینا نه آخرت بنیالار باب انعمیم نعیم هم پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود دانی که حجابها را نور  
 در راه نهاد از بهر آنکه نادیده عاشق روز بروز بختی تر گردد و خیره نشود تا طاقت آرد لقا الله را  
 که آن تجلی ذات است نه بی نیکیختن که خویشتن را مو تو را قبل ان تموتوا ساختند و نیز او پیر و خاند  
 و جان و دل را در پی یار باختند لاجرم بسوی مکاشفه و مشاهده شتافتند پیر دستگیر قطب العالم  
 قدس سره بار میفرمود که تو راه نرفته از ان نمخو زدی و زنه که زرا دیندر که بر و کشودند  
 چنین ای عزیز که لقمه مخلوط چنین زیان دارد هر که با لقمه مخلوط گرفتار است اندرین راه بگردان  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود و صوفیکه بشهوت مان و آب خوردن و اینج کار  
 بر نخورد و در خرابی این راه از لقمه مخلوط و پیغمور نیست هر که درین خود را از لقمه مخلوط  
 بپسند بجهت آلی بیشک پیوست رئیس درویشان و محتسب عارفان شیخ قوام الخ  
 و الشرح والدین روح میفرماید که سالک در خلوت اول دل خود را تیره بیند چون تصرف فکر  
 در دین پدید آید آن نقوش که پیش از سلوک بر لوح دل نقش شده بود و معروف

محو شود و مقام آن نقوش بر لوح دل نقش الله ثبت یابد چنانکه چشم ظاهر و باطن مشاهده آن  
 تواند کرد و بعد از آن چندانی ذکر گوید که اثر سیاهی در خط الله نماند از نور مجرب و مکتوب یابد بعد  
 چندانی ذکر گوید که آن لوح یکبار آئینه نورانی شود و هیچ نقش بروی نماند و شاید آن شود  
 که لطیفه انانیت بر وجهی کند بعد از لطیفه انانیت که در آن تعجبی جال و جلال شود این در حق  
 درست آید که گفته اند **ای نسخه نامی الکی که تویی** و **ای آئینه جمال شاهی که تویی**  
 بیرون ز تو نیست هر چه در عالم هست و در خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی و فائده ای جز  
 اهل مشاهده تومی دیگر اند و اهل مجاهده تومی دیگر اهل مشاهده را تعجبی لطف می پرورند و اهل  
 مجاهده را تعجبی قهر آنجا نواختن و اینجا گداختن نوازش با گذارش نیامیزد و گندارش  
 بانوازش نسازد و **اختلاف المشرقین عزیز** هم ازین گوید **ای دولت آنا که شریف**  
**حضورند** و از پر تو حسن تو همه غرقه نورند اصحاب تقرب الم بهر چه دانند و دانند  
 کسانیکه ز درگاه تو دورند پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره می فرمود ابو مسلم فارس گفته است  
 روزی من نزد یکا خواجه ابو سعید ابو النخیرج زیارت رفتم او را یافتم بر تختی اند چهارپا  
 خفته و پایا بر یکدیگر نهاده و قی مصری پوشیده و من و خادمه که داشتیم از حضرت چون  
 ذوال شده و تن از ریج گداخته و گونه از مجاهده زرد شده از دیدار او انکار و ردل من  
 پدید آمد گفتم این چه درویشی است من در خیدین مجاهده و دمی در چنان راحت در حال بران  
 من مطلع شد و نخوت مجاهده در سر من مشاهده کردم گفتم یا ابامسلم در کدام دیوان باقی  
 که خودین درویش بود و گفت چون با همه حق را دیدیم خبر بر تخت غرت نشاندند و تو چون  
 همه خود را دیدی جویش تخت نشاندند از آن با مشاهده و از آن تو مجاهده شیخ ابو مسلم  
 گفت جهان بر من سیاه گشت و بهوش از من بشد چون بخود باز آمدم تو بر کردم دومی تو بر من  
 پذیرفت پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره می فرمود و وقتی خواجه ابو سعید ابو النخیرج قصد  
 مکه مقرر کرد با چند صد مرید آباد با بادشاهانه میرفت طنا بهای افریشمی یک سیخ

از نزدیکی اینخ از فقره بودی در منزل لیکه فرد می آمد انهمه همچنان میگذشتند و منزل دوم  
 بهمن برین فراز میکردند چون در مقامی رسیدند که در مقام بزرگی یکی از مقرران خدای محو و صلا  
 آن در کعبه فقره بنیاد همیشه زنده پوش بودی مروی از مریدان ویرا نظر بر شیخ ابو سعید بود  
 افتاد بر حکم بشریت در خاطرش گذشت که پیر من هم صاحب ولایت و این بزرگوار هم صاحب  
 مقام پیر است چنان فقره داند و این از چنین دولت و فراغ دادند خواجه ابو سعید بنور اطمینان  
 بر خطره او مطلع گشت طلبیده گفت اسی عزیز پیر تو در مقام گذارش هست و ما در مقام نوازش  
 هستیم آن مریدان از آن خطره نادم و پشیمان شده باز گشت هم بخدست پیر خویش آمد  
 بعد ساعتی خواجه ابو سعید را قصد ملاقات آن بزرگوار شد قریب حجره آن بزرگوار  
 رسید همان مرید خوشی تمام رفته خبر کرد که خواجه ابو سعید بر بندگی خود می آیند آن  
 بزرگوار اصلاً جواب نداد و بآمدن خواجه هیچ وجه التفات نکرد و این مرید در خاطر گفت که این  
 بزرگوار نیست اینچنین بزرگی می آید اصلاً التفات بهم نمیکند ناگاه خواجه بران بزرگوار رسیدند  
 آن بزرگوار شستن بهم نمیکفت خواجه استاده بودند که کعبه اندر رسید به سر آن بزرگوار  
 طواف کردن گرفت چون بهفت کرات طواف کرد آن بزرگوار فرمود بان اکنون باز گرد  
 خواجه ابو سعید را نیمه معاینه میکرد و بجد آن بزرگوار بر خواجه رو آورد و فرمود شما بر مرید من  
 فرموده بودید که ما مقام نوازش داریم و پیر شما مقام گذارش دارد و آری چنین است مقام ما  
 نوازش و مقام ما گذارش و شما سرگردان شده بر کعبه میر و دیده کعبه بر بندگان خدای  
 سرگردان شده می آید و با عراز تمام طواف میکنند خواجه ابو سعید در آن روز از بسا اختیار  
 و مستغفر شدند که حسنات الابرار سیئات المقربین و آفرید را آنروز عظمت و بزرگی پیر خود  
 بنهایت معلوم شد و نیز از سر تائب و مستغفر گشت چون خدای تعالی بنده را دوست  
 دارد و عاشق خود کند انگاه بر بنده عاشق باشد و بنده را بگوید تو عاشق محب  
 مانی و من عاشق محب تو ام اگر خواهی و اگر نخواهی پیر و دستگیر قطب العالم قدس سره

میفرمود در دوشی شیخ محمد نام داشت چون این مقام رسید فرمان شد میخوام ترا خطابی آدم  
 شیخ محمد گفت بگو آنچه دانی فرمان رسید شیخ محمد ولی گفت بدین بس نکتم که درین خطاب دیگران  
 شریک اند باز فرمان رسید که شیخ محمد عاشق گفت بدین هم بس نکتم که درین هم بسیاران خطاب  
 اند فرمان رسید که شیخ محمد معشوق گفت قبول کردم و خوش گشتم که بدین خطاب بسیار  
 مخاطب نمیزد و دیگران شریکند اندازد تو آری عین القضاة چنانی روح میگوید ای عزیز دانی که  
 شاید یکسره و ما شاید که آدمیم نه ایت عشق آن باشد که فرقی نتوان کرد میان ایشان با  
 چون عاشق منتی عشق شود عاشق و شاید بشود و یکی شود شاید بشود و تو شود و تو  
 این نمط حلول شماری این معلول نباشد کمال اتحاد و یگانگی باشد و در مذہب حقیقان نیز  
 دیگر مذہب نباشد در دنیا پیروی که اگر که لا چه شعر دارد دعا الهی را در ذکره لا یبسته است  
 و همه برادران را بیجان کرده است و بیجان شده اند درین راه جان آن بود که الا انسا  
 چون کرکشش حذیة من جذیات الحق در آید مراد از دست او خلاص و نجات یابد و ان چندتا  
 لم الثابون فصرته کفنه او شود و تو قیوم نصر من الله و فتح قریب یوحی و بدست او فکند و لم  
 رض بتمز لکاهی به کاشنا بود بصیر دلیل آن راهی از چوین من دو هزار عاشق اندر باس به  
 میکشته شود که برینا آید آبی به در صراط الصیاد میگوید چون سا که صادق بخیر از دست  
 خود را از ریاضت صافی میگرداند بر آفتاب دید که کو کشاده گردد و بقدر رفع حجاب و صفای عقل  
 معانی معقولات زیاده شود و این را کشف نظری گویند اعتماد را شاید بلکه کار دل کند  
 با نور دل پیوند تا ماکاشفات قلبی پدید آید و آنرا کشف شهودی گویند تا نور حقیقت کشف  
 سار که لا باید که از اینجا سیر بیشتر کند تا ماکاشفات روحانی پدید آید و شمع خجسته در دیده لا که کشف  
 شود چون روح کمال صفای پذیرد و عالم نامتناهی کشف شود و ذکره ازل و لایزال نصیب ید و گو  
 اینجا حجاب روان و مکان بر خیزد و حجاب حیات از عیش بر خیزد و از پس این چنان بنشیند که  
 از پیش برسد و مقام کرامات چنانکه اشراق بر خواطر و اطلاع بر مخیلات و عبور بر آید

و آتش دوزخ انبیا دست دیده و انجمن کرامات را اعتباری زیاده حاصل نباشد زیرا که  
 اهل دین و غیر اهل دین را نیز بوده که تا دیرت آمده است که دجال آدمی را بکشد و زنده کند  
 اما آنچه حقیقت کرامات توان گفتن جز اهل دین را نبود و آن آنست که بعد از کشف روحی  
 مکاشفات خفی پدید آید زیرا که روح کافر و مسلم راست مار و روح خبی خاص بنجر خاصگان حضرت  
 را ندیده تا بواسطه آن بجان صفات خداوندی راه یابد و این را مکاشفه صفاتی گویند اما  
 کشف ذاتی که تریس بلند است عبارت و اشارت از بیان آن قاصر است ای  
 جمله جهان جنت آخر چه حال است این اشیاء دینی و پنهانی آخر چه حال است این بی در پر چه  
 که دم غیر از تو نمی بینم به غیر از تو کسی باشد و حقا چه حال است این پییر دستگیر قطب العالم  
 قدس سره میفرمود سالکی چون در نیمقام رسد از خود بخود می شود و بعضی با شنیدن  
 ضبط کنند و بعضی از ضبط بیرون آیند بسوی هر که نظر کنند دوست را تصور کنند  
 سجده کردن گیرند خلق ایشان را دیوانه خوانند عجب عجب خلق ظاهرین اند بهوشیاران را  
 دیوانه می نامند و عاقلان را همچون میخوانند لکن ایشان را ازین گفتار باکی نبود و ذره خاطر  
 ایشان بطل نشود زیرا که ایشان بجهت اختیار بلکه عداوت ایشان را در کوی دیوانگان  
 در آورند و خویشان را یکی از همانین شمرند و خرد که رونق دیوانگان عشق پدید  
 بصد بهانه در آورند و خویشان را همچون بنقال علیه الصلوة و السلام لایکل ایمان الحرم  
 حتی یقول الناس انه جنون آدمی اسی غریب سالکی که در نیمقام رسید بحقیقت تو  
 رسید پییر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود الدنیا دانه و عیس فیها راحة و دانه در لغت  
 خانه را گویند که بندگان از گل یار یک بسازند حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم فرمود الدنیا  
 خمر الشیطان فمن سکر منها لا یصح الا بذبابه و نیز فرمود الدنیا جیفه و طال بها کلاب و شر الکلاب  
 پس چه قف عظیمه و نیز در خبر است اذا بغض الله عبداً أصبت علی رأسه الدنیا از نیست که مشعل  
 آتش فرمودیم که بپزینا میل کند بسوزاند و اخذای تعالی آتش حرص و خاکستر گرداند و بپا دقتند

برگزیده کند و هر که بعضی میل کند بسوزد حق تعالی او را با تشکر صوابت تازر گرد و نفع  
 گرفته شود و بدان و هر که براه حق میل کند حق تعالی او را بسوزد با تشکر شوق تا گوهر قیمتی گردد  
 پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره باز با این بیت مفرمود **تو تقیست و دایم در جہانی**  
 چکنم قدر خود نمیدانی بدین پس باشد آن سنا که با خلق ظاهر بذات خویش غایب بدلی  
 خویش که جعل ظاهر که للخلق و باطنک للحق و کن کائنات و بانها آمیخته همه کس باش آویخته  
 کس مباحش تعجب کنند آن سنا که او حضور ایشان و ایشان تعجب کنند از عیب او از دنیا  
 و از امور دنیای **تو و طوبی و نایب قاضی** یا ز فکر هر کس بقدر محبت او مستعد است  
 عزیز مقام کینونت و بیخوشی کسی از یزید که بعالم حقیقی رسیده باشد اما کسیکه هنوز به عالم حقایق  
 مستغول است گاهی فکری و فکری را نمود و او خود را از اهل کینونت و بیخوشی شمرد و آن  
 خطاست **خواجہ نیندار** که دارم حاصلی بنی حاصل خواجہ بخیر نیندار نیست پس  
 کسیکه بعالم حقیقی رسیده باشد و در همیشه مقام کینونت شاید تا شایسته آن گردد و که متقام  
 کینونت و بیخوشی در آید قائله بشنو که پیر و سنگیر قطب العالم این فقیر قدس سره میفرمود  
 که ذکر را در مرتب است اول استیلا از ذکر بر ذکر دوم استیلا از ذکر بر ذکر سوم استغراق  
 ذکر در شهود مذکور چهارم استیلا از ذکر در وجود مذکور و آن آنست که ذکر ذکر تکاملی باشد  
 چندان گوید که در زبان ذکر ذکر غالب شود و تکلف ذکر از وی برود بے اختیار ذکر در زبان  
 وی جاری گردد تا دل ذکر بر آن انس گیرد و در دل قرار پذیرد و این استیلا از ذکر است ذکر  
 بعد استغراق ذکر در شهود مذکور یعنی از کثرت ذکر ذکر در ذکر آن چنان مستغرق شود  
 که همه موجودات بمقرض لا اله در نظر مطلق و معدوم نماید جز مذکور او را مشاهده نیست و این است  
 شیار الاورایت اندیشه درست شود و چون برین نوع مستغرق بود در وجود مذکور مستغرق  
 و مشغول گردد و در مقام فنا ذکر در مذکور حاصل شود و در بساط قرب که محال غیر نشود نشیند  
 و چون ذکر را بصاف مذکور متعلق شود ذکر را از وی جدا نشود ذکر ذکر مذکور را بدو آنکه تعیین کرد

شیخ جنید رح بهشت شمر است یکی دوام طهارت دوم دوام صوم یعنی به توفیق مدید باید که  
 تمام باشد و المطلوب عند تقبیل الطاعات اما اگر صوم دارد در روز شنبه را یکی کرده بخورد و نفی  
 بلکه اصل زیان باشد ششم دوام سکوت است یعنی اغلب احوال ساکت ماندن از هر کلامی مگر کلام  
 نافع چهارم دوام خلوت است پنجم دوام ذکر است و آن ذکر گفتن لا اله الا الله که اگر شش  
 ذکر لا اله الا الله را به سنجیده اند و اختیار کرده اند اما اگر یکی بقرآن یا بصلوة مشغول باشد و نداند  
 که توحید شش را دور گرداند پنجم کاخی بود ششم دوام نفی خواطر است هفتم بر طریقی باشد  
 و طلب فائده کردن علم و اقوات از شیخ خود تا که فانی شود و تصرف مرید در تصرف شیخ و کمالیت  
 تحت پیدی نهالی بگرد و ششم دوام ترک اعتراض است بر خداوند تعالی در هر چیز که او را شود  
 از خداوند تعالی بر مرید یعنی هر چه از خدای تعالی برسد خواه نفع خواه زیان باید که راضی شود  
 و اعتراض بر خدای تعالی نکند و دوام ترک سوال از خداوند تعالی از بهشت یا باز داشت دوزخ  
 یعنی از خداوند تعالی نه بهشت اطلب کند نه دوزخ را باز داشت خواهد و تفصیل هر یکی غیر  
 می آید سیر و سیر قطب العالم قدس سر میفرمود که سالک را شایسته که از خدای تعالی خبر خدای تعالی  
 نخواهد و جزو قطب خدای طلبی دیگر اسم نداند و نیز میفرمود که حضرت رابعه بصری رح مناجات کرد که  
 باز خدایا اگر ترا رابعه ترس دوزخ پرستیده هست رابعه را هم دران دوزخ بسوزد اگر بامید بهشت  
 پرستیده هست بهشت بر رابعه حرام گردان و اگر رابعه ترا محض برای تو پرستیده است  
 ویدار خویش از رابعه درین عداوتی امی عزیز طالبان خدای عالی هم مانند که از خدای خیر خدای تعالی  
 بلکه از خدای تعالی جدا گرام خواهند که ایشان خودست عین حجاب مانند عارفی در صفت ایشان میگفت  
 من دران برش زنده بماند بماند باطن خبری زنده بماند بماند که یکی از طرق و  
 بر افشاند شاید که حضرت همه خواب چکانند این قوم چه قوند که چیده است از غیر از غایت مستی  
 زچیز نیست بماند سیر و سیر قطب العالم قدس سر میفرمود و آن آن باشد که بی اختیار و یکسب  
 حق سبحانه تعالی بنده را عاشق و متلاشی خویش گرداند و در بنده خویش فروزی کند اذ احب الله عبدا



و عشق علیه و آردنی آن بود که با اختیار و به سبب محبت حاصل کند و آن آنست که خانه راست کند  
 منتظر نشیند و هر عصر عمره و خانه بروی شبه بجز گاه آید به فائده شرط اول از بهشت شرط مذکور  
 مرا لک را دوام وضو است که همیشه با وضو باشد و رنگ نکند بر حدش پیر و تنگی قطب العالم قدس  
 میفرمود که حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم میفرماید که من از پروردگار خویش جل و علا  
 شنیده ام گفت هر که را حدثی رسد وضو نکند بدستیکه صیحه باشد و هر که را حدث رسد وضو  
 کند و دو رکعت نماز کند از چنان کرده باشد و هر که را حدث رسد وضو کند و دو رکعت نماز کند از دو  
 در و دو گوید بر رسول او صلی الله علیه و آله و سلم چنان کرده باشد و هر که را حدث رسد وضو کند و دو رکعت  
 نماز کند از دو در و دو گوید و حاجت نخواهد چنان کرده باشد و هر که حاجت خواهد اگر من اجابت نکنم  
 بدستیکه چنان کرده باشم نیست من پروردگار چنان کند پیر و تنگی قطب العالم قدس سره را  
 معتاد بوده است خبر دیگر از خواب بیدار میشدند فی الحال تیم میگردید نگاه در استعداد وضو میشدند  
 میفرمودند اصل خلقت بشر از آب خاک است و بدین هر دو آتش دنیا گشته می شود فردای قیامت  
 نیز جایی عظیم است که بقضی که هر خداوند تعالی آتش آخرت هم ازین هر دو گشته خواهد شد مظهر و یا  
 پیر سید از خضر علیه السلام که خدای تعالی گفته است آفریدم شمار از خاک و آب حکمت چیست گفت  
 حکمت آنست تا باب طهارت کنی و بخاک تیم کنی تا چون فردای قیامت شود از تو هم بوی  
 خاک آید و هم بوی آب و تو رخ گوید آتشی از بندگان دو بوی می آید که بوی پیغامبران را  
 علیه السلام میماند و گفته که گوشت پیغامبران علیه السلام بر آتش حرام است و فرمان  
 رسد چون چنین است تو نیز ایشان را مسوز پس حکمت آفریدن از این هر دو این بود  
 تا بدین سبب از آتش برهند و به بهشت برسند و دیگر گفت ای مظهر و یا آتش  
 بد و چیز بایه گشت آب و خاک تو هر دو طهارت کن تا چون قیامت شود آتشش مودخ  
 هم بدین هر دو توان گشت تا بست سال بخوابند و گوی قطب العالم قدس سره و هم  
 پنج وقتی پای استاده کرده یا فراز کرد و نه شسته اند و هم همیشه مستقبل قبله است

صلوات شسته بپوشد و در هیچ وقتی ندیدم که چیزی طلبی بخورد یا فرمایشی بفرماید  
یا جامه خوب بپوشد یا خورشید بدوزد یا بگوید این جامه خوب نیست یا بر خیار یا بگوید  
دوخته آوردی و این جامه را چه کردی میفرمودند که صوفی که با آب و طعام بخورد و بپوشد  
پوشد کلاه و حاشا آن صوفی نباشد را هر آن دین حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم است  
و هیچ وقتی ندیدم که قطب العالم قدس سره گفتش اخیر جانب شمالی در رشته زرد کشیده اند و همیشه چنان  
قبله شده میپوشیدند و جهت قبله رخ آورده میکشیدند پیر و شکر قطب العالم قدس سره را  
اگر چه وضو بودی بعد یکد ساعت میخاستند وضو جدید میکردند و دو گانه او امیکر و دیگر  
که وضو تازه قساوة ظاهری و باطنی و طهارت را در کنند و بنوع تازه بدل گردانند و بنوع فراغ وضو  
آوردن اینیت وضو دیگر بکنایند میرداشتند و میفرمودند که شیطان چو ل چنین می بیند  
در کاشش میشود و تا آنکه این آب در آوند می باشد در تسبیح میراشد و ثواب وضو بنام آنکس ثبت  
میکردند فائده بدانکه اسی غریز چنانچه در شریعت نماز است و طهارت و درست نیست در حقیقت  
تیز درست نشود و چنانچه ظاهر طهارت است باطن را نیز طهارت است طهارت ظاهر را باطن آب  
آسمان است و طهارت باطن و قلوب آب نبات و خجالت و آب حیاء و خوف است تا آنکه  
خود را آب نبات و خجالت و آب حیاء و خوف نشوید و غیر از این خاطر دور نگردانند تا در حقیقت  
جائز نبود و در زمره الصلوة معراج المومنین در نیاید و گفتی سخا مبر علی الله علیه و آله و سلم  
پایه نمی ایمان است زیرا که کافر چون مسلمان میشود و ایمان بآدم و محمد  
و چیز میشود و یکی کفر دوم گناهان و محدث چون طهارت می آرد آن بآدم و محمد  
یک چیز یعنی گناهان میشود پس بضرورت ظهور نمی ایمان بود و پیر و شکر قطب العالم  
قدس سره میفرمود اگر کسی طعام یا آب بن وضو منجور و شیطان با وی شریک میشود و محتوم  
در طعامی که شیطان شریک میشود طهارت باطن و سلامتی سینه چگونه بود و پیر و شکر  
قطب العالم قدس سره را معتاد بوده است چون میخواستند که طعامی بخورند اگر چه

با وضو میباید و نشوید و بعد میباید وضو میفرمودند و طعام میخوردند و میشدند و آن طعام در دل  
 پدید میآید و نشوید و آن طعام در دل را منور و روشن گردانند و در عبادت کمالی بنیاد و  
 چون از آن طعام فارغ میشدند باز وضو میکردند و نیز میفرمودند وضو می که بعد فارغ طعام کرده میشود  
 آن وضو آنکه گمانی از طعام مانع نمیشود و وضو می که با نور پدید آید و نیز میفرمودند و در وقتی شیطان  
 لاغر را میشد آن فریب از اوقات شد شیطان آن فریب شیطان لاغر را پس میدهد که چسبند حال تو که  
 منتهی لاغر بنمایی گفت حال مرا میبینی پس با کسی که مسلمان شد و ام بیوضو شد و تسبیح میخواند  
 بدینال و میخواند و آن وضو را هم ضرورتی لاغر میباشد بعد شیطان لاغر را شیطان فریب را  
 پس میدهد تو چگونه فریبها شوی گفت حال من عکس حال تو هست با کسی که مسلمان و در هنگام  
 طعام وضو نمیکند بیوضو میفرمودند و تسبیح میخواندند و با کسی که طعام را در هنگام شکر میباشند و تسبیح  
 خوش میباشند و نیز میفرمودند تسبیح قلب العالم قدس سره را مستجاب و ده است بیوضو تسبیح وقتی تکلم کرد اند  
 و بیوضو و گاهی خوابانکرده اند و نیز میفرمودند در خبر است که حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم گفت  
 هر که با وضو تسبیح میخواند و وضو در روح او را تا طواف کند و بعد از سجده کند و در خدای جل و علا را  
 پس تسبیح قلب العالم قدس سره را مستجاب و ده است چون در خواب میشدند و در خواب بیدار میشدند  
 بیوضو به پایاوی در دم نمیزدند بر میخواستند وضو میکردند و بعد از دو گانه خواهد بود که شکر خورند  
 خواهد باز بنحوب میفرمودند و نیز میفرمودند وضو فی الازیک پایاوی دوم رفتن بیوضو حرام است  
 ندانند شاید که چهاران وقت اجل رسد و بیوضو جان از قالب برآید که مردن بیوضو و نیت تمام  
 و مردن با وضو نعمتی بر دوام است در خبر است فردای قیامت همه کس را فرمان شود که سجده کنید  
 آنکسان که با وضو طهارت برده اند سجده کردند و آنکه فی الحال سجده نکردند و بیکدیگر بیوضو و قیامت  
 یافته است و بی سجده قادر نشود سجده کردند و آنکه در عقوبت نهایت گرفتار گردند و نفوذ باشد  
 نهایی تسبیح قلب العالم قدس سره میفرمودند که تسبیح وضو تسبیح است و تسبیح است و تسبیح است  
 تسبیح از برای نماز فرض و نماز جنازه و سجده تلاوت و اجبار بر ای طواف خانه کعبه و مانند آن

و مستعجاب از برای خواب و بعد غیبت و دروغ و سخن لایعنی گفتن و بعد خنده و مقدم و بعد عمل لایعنی  
و وضو بر وضو کردن و مانند آن پس چون مداومت کند سالک بر طهارت نزدیک باشد که بدرخشد  
در آن سالک انوار ربانی از طریق عکس و هو مقام القصد پس منکس شود آن نور از سالک و به  
اینکه خیال و هو مقام القلب پس به بیند آن نور را بچشم دل و به ملک اشفات پس به بیند در تاریکی  
چیزی که میدید پیش از آن پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود چنانچه قرآن در ایمان و هدایت  
نوری دارند و وضو نیز نوری دارد و حکایت میکنند که وقتی مریدی از مریدان خواجه ابو سعید  
وضو ساخته بود و چون بجلو تنه در آمد نوری در نظرش آمد نعره بز دو بیرون و دید گفت خدا را  
خواجه که کامل راه بود و بر احوال وی مطلع شد بانگ بروی زد و گفت ای نادان نور وضو تو بود  
تا از کجا و نور آنحضرت از کجا فایده شمرط دوم هر سالک را دوام صوم و اندک خداوندی است  
بخیشتی که تیران رساندگر سنگی و گران نکند معده او را میری و هر چند که تواند گر سنگ را تحمل کند  
و تیر بر طعام را کم گرداند که هر همه عباد تا اگر سنگی است تا سالک گر سنگی اختیار نکند و گرسنه تا  
از شر نفس و از حرص و هوا خلاص نیابد و بد قاتی این راه نرسد و شایسته حضرت پاک نشود  
رکنس درویشان و محتسب عارفان شیخ قوام الحق و الشرح و الدین میفرمایند شیخ شیخ با  
نجم الدین کبری سرگشته است هر که حیوة ابد طبع دارد و باید که چهار مرگ معجل پیش از مرگ محول  
بمیرد فقر و احم و حمیر و احم و جوع و احم و از جائه رعوت دور بود و چنانکه در خبر آمده است  
جوع و العطش و کما دکم و عذاب و جسد و کم شری می آید قلوه کم عیانان فی الدنیا و نیز در خبر است  
تجوع ترانی تجربه و فصل الی خواجه بشیر بن الحارث گوید هر که سنگی دل را صاف گرداند و بمقام دل  
رساند و سوار او در کند و بمیراند و علم و فائق را پیدا آورد و صورت گرداند خواجه یحیی بن معاذ  
گوید هر چه چون بخوردن بسیار مبتلا شود و در شنگان بر طریقی شفقت بران نرید بگرید آبی عزیز  
هر که مبتلا کرده شود بجرص اکل پس بدستیکه سوخته شد آنکس با آتش شهوت گفته اند که  
در ذات نبی آدم هر را عضو است از شر که آن همه در کف شیطان است پس چون کسی شکم را

اگر سینه بیدار و حلق خود از شهوات باز میدارد و خشک میشد و بر عضو می از آن عضوها و سوخته  
 میگردد و نور گر سنگی و دیگر زیر و شیطانی از همسایگی می که هیچ وجه ویراد سواس نمیتواند از آن  
 و چون کسی سیر میکند شکم خود را و حلق خود را بشهوات تر میکنند و بشهوات مشغول میدارند  
 همه اعضا را تر از تر سیر داند و شیطانی را جای میدهد تا شیطانی بروی ضابطه میگردد و هر چه که  
 میخواهد برادر و برادرهای مختلفه می اندازد و وزیر گفته اند که سیری جوی نیست و نفس که میرسد آنجا  
 شیطانی و اگر سنگی جوی نیست و روح که میرسد آنجا ملائکه و دیگر زیر و شیطانی از گرسنه که در  
 خواب است فلیت از اکان قانجا و کناره نمیکرد شیطانی از مردی که سیر خورده است اگر چه و  
 بیدار است فلیت از اکان ناکما آری بس خوار در جهان بس خوار باشد کم خوار در جهان کم خوار  
 باشد پیر و تنگتر قلب العالم قدس سره میفرمود در روزی شیطانی را با حتریحی علیه السلام ملاقات  
 شد و با شیطانی کند با بسیار بود و حتریحی علیه السلام پرسید چیست این کند با گفت شهوات  
 هست که پیوسته میکنم بدان شهوات نبی آدم را با حتریحی علیه السلام پرسید چیست که میانی  
 در شهواتی شیطانی گفت فی مکر آنکه شبی تو سیر خورد و بودی پس نماز و ذکر از تو گران گردانیدم  
 حتریحی علیه السلام گفت هر آنکه از امر و باز هیچ وقتی سیر نخورم شیطانی گفت هر آنکه از امر و باز  
 باز هیچ کسی را نصیحت نکنم خداست شیع عبد الله یا فنی روح در کتاب خویش نوشته است  
 تحوع فان الجوع من علم التقی فان طویل الجوع یوما میشتبع بنیر و تنگتر قلب العالم قدس سره  
 بار با میفرمود و جوع طعام خویش کن تا بقبول حق رسی بنی چون که قبول او شدی با همه خلق  
 ناز کن و پیر و تنگتر قلب العالم قدس سره میفرمود در روزی بزرگی را بر نامه باد شاه بخت تمام  
 بر دزد چون طعام فرار شد آن بزرگوار چند نانی از آستین کشید و خوردن گرفت باد شاه  
 گفت طعامی از وجه حلال ساخته ام بخورید آن بزرگوار گفت والله علم اگر چه حلال  
 خواهد بود اما پاک نخواهد بود و کلم بر آن خوردن فتونی نمیدهد بعد از نانی باد شاه باز  
 بر عونت سلطنت آغاز کرد که چندین میگویم که طعام حلال است طعام را چرا نمیخورد

و خوردن طعام را بجان نخواهد رفت آن بزرگوار گفت سید انجم که ایمان نخواهد رفت لکن حلاوت  
 ایمان خواهد رفت قائم در شرط منوم هر سال که داده و ام خاموشی هست مگر از کز خدا تعالی  
 یعنی سال که از گفتار و کردار و اندیشه که در آن نفسی نبود خاموشی باید گرفت و خاموشی  
 مخصوص بزبان نیست خاموشی بر دل و بر جوارح هم میباشد تا بر جوارح و بر دل غیر رضای  
 خدا تعالی و غیر خطر و دوست نگذار و این خاموشی اهم ترین خاموشی است که طالبان  
 این راه درین خاموشی خون با خورده اند نگاه بدین خاموشی بحال رسیده اند پیر و دیگر  
 قطب العالم قدس سره میفرمود بزرگی خواست تا یکی را خرقه خلافت پوشاند و در مقام  
 ارشاد و دعوت نصب کند چند بزرگی جمع کرد تا بحضور ایشان در آخر قه پوستانند  
 بنشانند تا پوستانند و اگر مینمود آفتاب تابش بود از زبان وی اینقدر بیرون آمد  
 که آفتاب سخت گرم است بزرگانیکه جمع شده بودند هر چه بر خاستند گفتند این لایق کار  
 بزرگوار است که سخنی لغوی فایده گفت درین گفتار هیچ نفسی دینی نبود شیخ سعدی رح  
 گوید کمال است نفس انسان سخن بنده خود را بگفتار ناقص مکن به چو غنچه گریسته  
 بودی درین بند دریده گشتی چو گل پیر بهین پاری ای عزیز خلق الله تعالی اللسان تجر  
 القلب و مفتاح الخیر و الشر آفرید خداوند تعالی زبان را بیان کننده آنچه در دل است  
 و زبان کلید خیر و شر است چنانکه از وی خیر آید شر نیز زاید پیر و سنگیر قطب العالم قدس  
 سره میفرمود بزرگی بسبب لغو بر خویش نذر کرد که اگر سخن لایقی بگویم یک روز روزه  
 دارم این نیز آسمان نمود و از گفتار لایقی باز نماند باز نذر کرد بزرگوار که اگر سخن لایق  
 از زبان من جاری شود یک روز هم صدقه و هم این نذر روی دشوار آمد دادن در هم  
 در هر بار می توانست از گفتار لایق باز ماند و نیز میفرمود که حضرت امیر المومنین علیه السلام  
 الصدیق رضی الله تعالی عنه معاذ داشت که در دهن مبارک خویش سنگی میداشت  
 بهیچ وقتی بیرون نمی آورد مگر بوقت طعام خوردن و نماز گذاردن و ذکر گفتن و این

از بهر آن بود تا سخن کمتر گوید و خاموشی عادت گیرد تا چون میخواست که سخن گوید بدان سنگ  
و گشتن و رنگ میشود در خاطر اندیشه میکرد و سخنی که میخواهم بگویم گفتن را باید یا نا گفتن را  
شاید ضرورت از لایق باز میماند و در لایق نمی افتاد و در زبان در کشن ایمر و بسیار این  
که فردا قلم نیست بر پی زبان تا چو مردم سخن گفته باید بهوش بود و گرنه شدن چون بهانم  
پیر و تنگایر قطب العالم قدس سره می فرمود در عهد پیغمبری علیه السلام حکمت آگهی جاری بود  
هر تعبیدی که چند سال معین مشغول میشد و گناهی نمیکرد علامت قبولیت در جبین او  
ظاهر میشد تعبیدی به مدت معین مشغول بود و علامت قبولیت در جبین وی ظاهر نشد  
تعبید متاثر و اندوگین شد بر پیغمبر آن زبان فرمان رسید که آن تعبید در مدت  
معین گناهی کرده است بدان جهت علامت قبولیت در پیشانی و سینه ظاهر نگردیده ایم  
و آن گناه این بوده است که شبی بطرف آسمان بے عبرت نگریست و منظر کسب  
بی عبرت بود و غافل باشد و غافل از آن حضرت ماستراتی و قبولیتی نبود لعل است که  
خواجده ابراهیم ادهم حج روزی مردمان را معانی کرد و طعام پیش آورد و ایشان چون  
بطعام بردند غلبت آغاز کردند ابراهیم گفت مردمانیکه پیش از ما بودند ایشان ثمان را  
پیش از گوشت میخوردند و شما میخوردید گوشت را پیش از نان قال الله تعالی لا  
یغتب بعضکم ببعض ایجب احدکم ان یاکل لحم اخیه میتا فائده شرط چهارم دوام خلوت است  
و خلوت بستن حواس ظاهر است برای فتح حواس دل تا نه بیند سالک در بیداری خیر را  
که می بیند غیر و در حالت خواب و بستن طریقهای حواس شرط است برای کشادگی دل  
حواس دل بدستیکه نمی بینی تو چیز را در حالت بیداری پس چون خواب کنی و در خواب  
شوی بینی تو چیزهای بسیار را همچنین چون به بندی تو بر خود در بیداری طریقهای حواس  
ظاهر را بکشاید بر تو حواس دیگر از عالم غیب که آن حواس باطن و عالم دل است یعنی چشم  
نه بند و گوش را که گر داند و کذک باقی حواس ظاهر را مقید نگرداند و حواس قلب چشم و گوش

و دولت عالم دل را بر گزنیاید پیر دستگیر قطب العالم قدس سره که راه و این راه بود که  
این بیت میفرمود **لب به بند و چشم بند و گوش بند** گزنی بنی سر حق بر ما بخندید و  
نیز میفرموده که این طائفه بنا بر سلوک راه دین و وصول بمقامات یقین بر خلوت و عزلت  
و انقطاع از خلق نهاده اند و همه اولیا و انبیا در بدایت حال خلوت اختیار کرده اند تا  
به مقصود رسیدند اند پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود سالک چون از خلوتخانه بر وضو  
یا نماز جمعه یا جماعت بیرون آید باید که چشم در پیش دارد و دستا و چپا تنگ و دل و زبان را  
مشغول بذكر کرگرداند تا متفرق نشود و دل پراکنده نگردد و چون از جهت جمعه بیرون آید باید که  
بعد زوال آفتاب بیرون آید پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود خلوتخانه چون تاریک  
نمود پرده فرد گیر و چنان بکوشد که آواز سهیم در نیاید تا بدین چیز با حواس از کار فرو افتد و  
روح چون مشغول بحواس نباشد با عالم غیب پردازد و حجابها که روح را از دیدن حقایق  
در آمده است چون حواس از کار فرو افتد تبصرن ذکر و فنی خواطر محو گردد و روح را با غیب  
انس شود و از خلق متوحش گردد و بکلای روی بقی آرد و نگاه عالم باطن و مقام دل بکشاید  
و تدریج مقامات دیگر نمایند پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که وقتی خواجہ شهابی  
دزدی را دید بردار که در پایی او بوسه داد و دستار خویش پیش او نهاد گفتند ای  
پیر طریقت این چه حالست که میکنی خواجہ روح زبان خویش بدین بیت کشاود  
چون بدیدم وارچو بین جای او نبوسه زان وادم بسے بر پای او نبون چون تمام افتاد  
او در کار خویش بنزدان نهادم پیش او دستار خویش بدمرد باید خواه خاص خواه عام  
کو بود و در فن کار خود تمام بنمای برادر این طائفه هر چه کنند از بهر حق کنند مقصود و  
مطلوب ایشان از ان کار حق بود و نه غیر اقل ان صلواتی و تسکینی و محیای و حماسه الله  
رب العالمین **دینا هست بلا خانه و عقیبی بوس آباد** تا حاصل این هر دو بیک جو  
نستائیم این فتنه بدین باشد و آن غره بقی بنما فارغ ازین مژده این نیم و نه نیم آری غری



شین عشق عاشقان عبارت از آتش شوق است که حق تعالی در دلهای حجاب عاشقان  
 خود افروخته است تا هر چه جز حق باشد بسوزد و ناچیز گردد و در سینه عشق آتشی افروخته  
 تا هر چه بی حق سوخته بتأتش بسوزد و قلب را در آن قلب بر شکر زنده نماید و باید که باشد  
 خلوت گیرند و لا اورثا بتأتم در کار دین و راه یقین که با کی ندارد و به با ختن نفس و دل خوش  
 و استوار باشد در کار و ثابت باشد در طلب مطلوب و محو و بکجاست یک است باشد که از مرد  
 پیرانده هیچ کاری بر نیاید و شهودها و آرزوهای نفس بگوشه نهد و تیغ مجاهده و مخالفت  
 بردست گیرد و پیوستگی قطب العالم قدس سره بارها میفرمود که از مرد هوا پرست خدای  
 نشود و خود پرستی در کوچه خیابان پرستی نرود و در یارستانی دوست باید یا بهوایی شستن  
 و یکی از آن صفات که سبب آن را باید تواضع است که خود را قاری و قیمتی نداند و یکی از آن ذل  
 و انکسار و سبکست و خضوع و خشوع است یعنی عیشت شکسته دل و مغز زده و ماتم زده بر طریق  
 غریبان و مسکینان و خائف و شرمند و وار باشد و در فروتنی دائم ماند که خود را و طاعت خود  
 هیچ نداند و همیشه خود را عاصی و مقصر نیندازد و بنده همان به که بتقصیر خویش بنده بدگاه  
 خدا آورد و بنده سپاسی که نمر او را دوست بنده که بتواند که بجا آورد و پیوستگی قطب العالم  
 میفرمود نفس پلید همه خصائل و سیمه دارد و اگر آنکه یک خصلت نیک دارد و آن نیست که  
 بدانچه عادت گیراند عادت گیرد و چون عادت بگیرند هرگز سامان نپذیرد و نفس پلید  
 عادت نگیرد و مطلع نگردد تا بطول مدت کار مخالفت و می کند و بر قطع بهوائی نمی نشود  
 اتی عزیز حیات اگر دارد و می دارد که نفس را در غدا بیدار دود و مخالفت آن دشمن سید  
 و همایا بر او واقف است آن نمیرد و خوش گفت آنکه گفت صحت اگر حیات خوب خواهی نفس را  
 گردن بزن باز آنکه از نفسست قومی تو هیچ دشمن و نیست پیوستگی قطب العالم  
 میفرمود حب جاه و پیوستگی صدیقان با آنکه در مقام صدیقی رسیده اند از دور کردن  
 می در مانده اند که آخر ما بخرج من روكس الصدیقین حب الجاه و روح الارواح میگوید

که اگر چنان بود که هزار سال بدین درگاه قدم زنی پس طاعت خود را از قبول رقم زنی  
 اگر خلوت بگذرد بایستی که این را قبولی بودی تو مرد جاه طلب باشی نه راه طلب محقق  
 نیازی درین راه تا آنگاه بترک جاده نکوشی هم نبرد حق هم نبرد خلق کی گوید که نبرد خلق جاده نبرد  
 جاه بدرگاه حق خواهم طالب جادو و ساس نه اینجا نه آنجا میان در بند مردار جادو و تجربه  
 و تقریب بدست که هر روز هزار بار این درگاه را از وحشت وجود خود در برب و اگر چنان باشد  
 که هزار سال بدین درگاه باشی و پس از آن ترا گویند و که ما را نشانی داد تو تمام داده باشد  
 راه را با جاه آمیزش بدان بنیاده خبر در زیر قهر چاه نیست بن چند کوی راه را براه کوی  
 اسی بپوشان راه را براه نیست بن پیوسته بپوشان قوام الحق و شریع و الدین مینویسد شیخ  
 احمد غزالی میفرماید موبای که چونگان طلب در دست گیرد گوئی این نیاز باز دگاه آن گوئی  
 نیاز را با آسمان اندازد و گاه بلج و گاه بقلع و گاه بعلی و گاه بشری یا یکبار باد سعادت برآید  
 و بر سر پرده غرت نهد اگر لباس لباس خواستگان بود و بر پیش زنده و اگر لباس لباس گدایان بود  
 در سر پرده و در پیشی بر بند و در صلا نشاند و قاعده باید که سار که قبل از درآمدن در خلوت ریاضت  
 و غرت کم گفتن کم خوردن و کم خواب کردن و کم صحبت کردن با مردمان و کم آب آتشامیدن  
 اختیار کند تا اگر یکی پیش از خلوت عادت بدین چیز با گرفته باشد و در خلوت در آید عجیب بود که  
 ربح تقوی شود و از کار اصل هم باز ماند زیرا که تجربه دیده شده است که بعضی بوس کرده  
 یکایک خلوت اختیار کرده اند و راهی خوشوار دیده و پیران آمده اند باز گردانیکار گرفته اند و نام  
 خلوت و سلوک و اربعینات بر زبان نرانده اند که الا من الحرب حیوة ابدیه پس کسانیکه اول  
 اینکار را میفرمایند که چون خواب که در خلوت در آید چند روز پیش از خلوت نوعی ریاضت بنیند و  
 نوعی غرت از خلق گزینند تا چون عادت گرفته باشد انگاه در خلوت در آید تواند که در خلوت  
 مستقیم بماند و شتر از خلوت و خیر پاکه ذکر کرده شده است بجا آورد که اصل درین راه همین است  
 هم اندیشست که خواه چه چند مرصاحب خود را گفتند که چهار چیز از هن قبول کنند و هر چه از هن

طبع دارد استاده ام کم خوردن و کم گفتن و کم رفتن و کم خفتن و دستگیر قطب العالم را باین طریقی بود  
 و از طعام چرب شد متغری نمودند بطعام خشک چنان عادت گرفته بودند تا اگر گاهی بوسه  
 روغن یا چربشی دیگر در دماغ میرسیدی تحمل نمی آورد و دستگیری پیدا نشدند پیر و دستگیر  
 قطب العالم میفرمودند که سالک هر چند فقیر باشد باید که شغفت بود فقر خود را پوشد پیش خلق  
 اظهار نکند و بهوای نفس خود را خوار گرداند فقر خویش را عزیز پندارد و بظاهر خواری بکند  
 و خجسته نشود که درین خواری همه غرض است و درین بنیوای همه مکتب بل بر صاحبان جاه  
 و مال و اهل عزت و وقار این بیت بود از خوش بختی و ایشانشان را بطریق مسکین برانده فقر  
 ظاهر بین تو حافظ را به سینه کفیه صحبت اوست و پس ای عزیز چون آنکه معلوم کردی بر این  
 بین و با آنکه حضرت محمد بن عبد الله علیه و آله و سلم با مرتبه نبوت و کمال قوت شایان مقتدائی و دعوت  
 اربشاه نشد مگر اینکه خلوت بر کمال و اعراض از اغیار کرد و دنیا و لذت های دنیا را دشمن پنداشت  
 و اهل و بلده و قرابتیان و دوستان را یکبارگی بگذاشت و بسبب جمع قناعت کرد و از خود  
 خانی شد و دائم توجه بحضرت خداوند نمود پس تو میسر راه ندیده اند و قدمی در راه نراندند و  
 هتعداد سفر کرده و تلخی مفارقت الموفات نمپشیده و ترک خود و گرفته و دی از خود و نکر دانیده و چگونه  
 شایان مقتدائی و راهبری شوند هم از نیست که رئیس درویشان و محسب عارفان شیخ  
 قوام الحق و الدین میفرماید طالب را باید که تامل کند بجزر و گمان خود و غیر داعی را که او را  
 مفضل خوانده اند بهوای خود و مقتدا و شیخ نسازد تا بسبب این اعتقاد قاصد که مخالفت کتاب و  
 سنت است فاسق عاصی و معصی نکر و سبحان الله اگر وزیر حکمت را با کوه و دولت بیند  
 جایی یا د شاه خواند عاقلان بر رکعت عقلمه بخندند و انجمنی از و نه پسندند یا دشمنان را چندی ویران  
 خواص خدا ندانند چگونه روا بود که عامی را چون خنید و یانیر در جمعا الله انکار نداند و داعی را با وکی  
 شمارد پیر و دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود از مرد پرگنده هیچ کاری نباید و بجز برای پیش  
 هیچ وقتی تر باید مرد باید که کجاست و کجا نیست یک قبل شود بر چه از دست باز ماند خواهد نیکو باشد

از آن جنبه نایب نماید و قاطع طریق همان را بداند که ماضی عن الله فرعونم سه بهر چه از راه  
 باز آشتی چه کفر آن راه پدایان به بهر چه از دست و آمانی چه رشت آن نقش چیز بیایا پیر و سنگی  
 قطب العالم میفرمود در دیش چون مقبول حضرت تعال میگرد زبان ناودان حکمت میشد  
 یعنی هر چه از زبان دی بیرون آید همه حق و صواب آید بفرورت گفته اند و نمیشود و وزیرین  
 نمی افتد سه رفتم بدو نشان تا حق طلبم ز ایشان به آنجا همه حق و دیدم حق جانب در ایشان  
 پیر و سنگی قطب العالم میفرمود و علامت محبت آنست که صحبت غیر زهر قاتل نماید و خمر ط  
 با غیر اصل خوش نیاید همیشه خزون و ماتم زده نماید و از فراق بقیار بجای آرام بماند و این بیت  
 فرمود سه هرگز زده قامت محبوب که دیدم به خاکی بسرا نداخته دستی بکمر باند آسی غریز چون  
 ثابت شد که خلوت امری از امور دین و کار اهل یقین است باید که سالک از خلوت و تنهایی  
 باز نیاید که در خلوت نوائد بسیار است اما باید که اختیار خلوت با خلاص باشد و مقصود از آن  
 سلامتی دین و تفقد حالات نفس باشد که حالاتی و معاملاتی که از نفس صادر میشود و صلا  
 غیبت است هستند یانی نه غیبی که بعضی چون شنیدند که مشایخ صوفیه را در خلوت استیما و عرب  
 عجیب میگذاشته میشود و کرامات و وقایع ظاهری میگرد و مانیز خلوت گزینیم تا انیسه به بنیم  
 و ایر محض ضلال و خروج از اعتدال است چنین وحدت فائده نکند بلکه باب غرور کشاد گردد  
 و شیطان را داخلی شود و ضلالت و گمراهی برادر و اعادنا الله من ذلک فائده چنانکه  
 این مقام بخلوت گرفتن و بدگر لا اله الا الله مشغول شدن حاصل میشود و تلاوت قرآن نیز  
 حاصل میشود آنست که بعضی صوفیان جهال گمان دارند که تلاوت قرآن در نیکی اثری ندارد  
 کلام حاشا بلکه سالک چون بجاوت تلاوت قرآن یا موافقت دل بزبان بسیار مشغول باشد  
 و مقام حریفه نفس معنی قرآن را بایستد سهولیتی در تلاوت و صلوة و آیس بدن  
 سهولت باطن سالک نمود گردد و نور قرآن در دل او منتشر و متاصل گردد و ذکر ذات  
 از قرآن نیز حاصل شود و بنا بر آنکه لا اله الا الله حاصل میگرد و الا آنست که کلمه لا اله الا الله

زود موثر است و عبادت دیگر بدرنگی مؤثر است هم از نیست که اکثر مشایخ ذکر لا اله الا الله  
 اختیار کرده اند در پی اینکار هم بدین ذکر دیده اند پیر دستگیر قطب العالم اهل خلوت را در حفظ صلاه  
 باجماعت بسیار بسیار تاکید میفرمود و میگفت اگر یکی را در بیرون آمدن از خلوتخانه بسبب جماعه  
 تفرقه پدید می آید باید که کسی را گفته بدار تا اوسوی وقت نماز حاضر شود و نماز را باجماعت باو بگوید  
 بگذار و تفرقه میفرمود که بعضی اهل خلوت را دیده ام چون بسبب تشویش و تفرقه بیرون می آیند  
 و نماز را باجماعت گذارده اند بشناخت آن در عقل و مزاج ایشان تشویشی و تقاضای پدید آمده است  
 پس رعایت جماعت امری اهم است باید اهل خلوت چون سنت جماعت بیرون آید باز ذکر  
 خاموش نماید در راه نیز ذکر باشد و رستخواب و چپا نگردد و هر چه خیر که در میان راه بشنود  
 گوش و بهوش بران نهد و باید که در آن بکوشد که برای جماعه وقتی بیرون آید که امام را بکوشد  
 در یابد چون امام سلام دهد باز گردد و در خلوتخانه در آید تا بشویش بمبتلا نگردد و پیر دستگیر  
 قطب العالم قدس سره بعد از کلاه دادن مریدان و بعد فراغ توبه چون تربیت میفرمودند میگفتند  
 بدانچه خداست رسول خدا می امر کرده است بکنید و آنچه نمی کرده است نکنید و غسل جمعه را  
 تخصیص کرد میفرمودند و کوشش جماعت و امام میض و چهار دو گانه او امین را تخصیص کرد  
 میفرمودند گفت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم مردمان همه معاذن اند مانند معاون مؤمن  
 پس محتاج باشند مردمان سوی کثرت ذکر و کثرت تلاوة و دوام وضوء و دوام صوم و دوام صلاه  
 و ترک شهوات و لذتها که در آن مطلوب حلقوظ باشد نه اداسی حقوق و دوام مراقبه و دوام حضور  
 با خداوند تعالی و دوام مناجات با خداوند تعالی عز و جل یعنی چنانچه ظهور کان زود فقره  
 در زمین میباشد محتاج است سوی کافتن تا نکاوند بیرون نیاید و دست نهد کند که در باطن  
 آدمی که عالم دل محل نور بمنزل کان است بل کافی بقیمتی است ظاهر نشود و با هرگز و تا کثرت  
 ذکر و تلاوت و دوام وضوء و ریاضت نفس مشغول نشود و بدین چیز با کافته ظاهر گردد و هم است  
 که پیر دستگیر قطب العالم قدس سره کرات این بیت میفرمودند تو بقیمت و راسخ و جهانی

چکنم قدر خود نمیدانی بنما اگر سعادت بنده مساعدت نماید و عنایت یاریا رسانی کنی  
 و توفیق رفیق گردد و بدین خیر پاک ذکر کرده شد مشغول شود و ایند از کرم کرم تمام هست که  
 از عالم دل ولایت نور حقیقی بظهور پیوندد و مالک و قابض گردد و ذلک فضل الله یؤتیه  
 من یشاء اما ای عزیز طلب و جهد شرط است تا از بی راهی باز نماند و تا از راه نرو و برگز  
 این ملک بدست نیاید پس هر که کمر طلب مستحکم بست و درین راه دمی قدمی بر نداشت مقصود  
 رسید و آن کیسکه بظنون عاجل و بنه نفس گرفتار شد و درین راه بای هوئی هم نکرد و لاجرم  
 محروم ماند خوش گفت آنکه گفت **و** تو راه نرفته از آن ننمودند و درنی کرد این در کرد و  
 نکشود و شیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود روزی بروی بر امام شبلی رح برآمد طلب  
 وصیت کرد شبلی گفت الزم الوحدة و احج کمک عن القوم و استقبال الجدار حتی تموت  
 یعنی لازم گیر تهرائی را و محو کن نشان خود را از خلق تا حیات و حیات تر اندازند و بدو  
 تو مشغول نشود و روی آرد و ابراز تا آنکه بمیری پیر و دستگیر قطب العالم بارها میفرمود که اندک  
 و فکر غیر دل را خاکستر و ناخیز میگردد و اند گفت خداوند تعالی هر که اعراض کند از ذکر خداوند تعالی  
 مساطر گردانیم باروی شیطان را پس آن شیطان ملو را قرین باشد و دروینا و آن شیطان  
 تا قیامت با او بود و در دوزخ پس ای عزیز که اعراض میکند از ذکر خداوند تعالی شیطان قرین  
 او میگردد و لاجرم و مساوس شیطان و هو اهل نفسانی غالب میگردد و از مشاهد عظمت و  
 جلال و جمال محروم میماند و باقی یقین دان که دوست خدای را دوست دشمن خیریا  
 دارد و بنده حق را که محقق صداق است بطلان میطلان چه مضرت آرد **و** اگر جهان همه  
 دشمن شود و دولت دوست نه خیر ندارم از ایشان که در جهان هستند **و** تو خدا  
 را بشو اگر جمله عالم در ایستد بنده اگر سر روی قدمت تر گردد و دین بزرگی گوید **و** تا را  
 دستگی هست با جهان نه جانب حق باشد از چشمت نهان نه هر که اعمی هست در دنیا  
 رقی نه همچنان اعمی هست در عقبی از حق نه هم خدا خواهی دهم و نیای دون نه این خیال است

محالست و خبونی به اجتماع این دو نبود این بدان جا کسی حاصل نگردد و این و آن به  
 هم ازین جهت که رئیس درویشان و محاسب عارفان شیخ قوام الحق والدین سیفر مایه که  
 مشایخ طریقت در چنین گفته اند که درید را چندان باید که کشید که بمقدار سوراخ سوزنی  
 چشم به عالم غیب در افتد فائده شش و پنجم سالک را دوام ذکر است بزبان با حضور دل با قوت  
 پیر دستگیر قطب العالم سیفر شود ذکر را با قوت و سببیت و حضور تمام چنین گوید که عجب  
 دلرزه شود و بقرار گردد چنانکه همه وجودی تا فتنه شود از زیر قوا آتش ذکر و باید که ذکر لاله  
 الا الله بتجلیل نگویید و در گفتن لا اله الا الله مدی تمام کشد و در الا الله گفتن نیز در آخر مدی تمام کشد  
 و نیز فرمود که در شرح او را ندک و درست قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم من قال لا اله الا الله  
 و مد یا نعم الله اربعه آلاف ذنب من الکلمات و در صباح السعادت نیز گفته است عن محمد  
 عن ابن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم من قال لا اله الا الله فخلص و ربه  
 صوته اسكنه الله تعالی دار الجلال و كتب الله له رضوان الاکبر و کان ممن ینظر الی الله غدا  
 و عشیا اما بعضی ترک مداوای سید از مد میگویند ندانند که بعد ازین حالت نفی موت برسد  
 پس تدارک مداوای باشد تا انتقال از نفی بسوی اثبات زودتر دست دهد اما مداوای  
 و مختار است فقد ذکر فی الفتاوی الصوفیه بعد ذکر القولین و التمدید اولی حتی بحصول  
 فی زبان التمدید ضد الاضداد و الانداد علی التفصیل فی الخاطر و نفیها ثم یعقبها بقوله لا اله الا الله  
 فیکون الاقرار بالانتمیة لاصفی و اکمل و خزانة الجلالی آورده است ذکر مبهانه و محبوبانه است  
 مبهانه آنست که در گفتن کلمه لا اله الا الله با شوق و راز کشد که صل در عالم بقا است امید است  
 که از کلمه نفی با اثبات خواهد رسید و در حالت بد اسرار نفی و اثبات در خاطر بگذراند و مد کلمه نفی را  
 از مد کلمه اثبات و راز تر کشد و چون بفصل الله تعالی کسی را کمالیه شود و محبوب حتی گردد  
 پس او بوجه مستعد و منتظر چنان باشد که شاید هم در گفتن کلمه لا اله الا الله یک اجل برسد و برآید  
 گفتن الا الله فرصت نماند او فی الحال گوید و نه نکشد و باید که در ذکر گفتن سعی نماید که دست بگوید

وحررنا از آن بتجلیم زبان بحضور دل براند و دل موافق زبان گرداند قال رسول الله صلی الله  
 علیه وآله وسلم من ذکر الله وقلبه ساه عن الله فانه خصمه يوم القيمة عن الترمذی عن ابی هريرة  
 عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم ادعوا الله واثم مقفون بالا لاجابة اعلموا ان الله  
 لا يستجيب دعاء من قلب غافل لاه و ساه و در فتاوی غیراتی گفته است رجل بدعو و بخوا  
 القلب لا یکنه احضار القلب فانه عار ففصل من ترک آری ای عزیز حرف دیگر و صرف دیگر  
 مغنیان هستند اهل لسان مشوشانند در صوفیان اهل دل انرا الصوفی اجدوا الصوفیین  
 یعنی صوفی اهل دل جیدترین و دوزخ ترین است یعنی فقها و محدثان که ایشان بر خصمیت و نه اولی  
 و او شان سوی غریمت و شدائد روز و ایشان بخر گویند و ایشان بمعانست جویند پس اگر  
 کامله انتییر و سنگی قطب العالم میفرمود و بزرگی بر درویشی اهل دل رسیدند سلسله رسیدن  
 درویش را استاد چنان نظر کرد و هیچ نگفت بعد سوی آسمان دید و هیچ نگفت بعد زمانی  
 سر فرو کرده مانند سجود شروع نمود و بعد فراغ آن بزرگوار پرسید چیست که استاد چنانکه  
 آسمان پدید دید و هیچ نگفتید در این دیدن چه بود و سر فرو کردن بکدام وجه نمود و چون سر  
 فرو کرده مانند بعد جواب را از زبان برانید اندر رویش گفت ای عزیز چون مسئله پرسیدی  
 کتاب ظاهری فراهم نیامد فرشته دست راست و چپ را پرسیدم که خیری جواب این داری  
 گفتند نه بعد نظر در لوح محفوظ کردم جواب این مسئله نیافتم بعد در مقام دل شدم  
 و از دل جواب طلبیدم چنانچه حق جواب بود بان رسیدم و کما حق رسیدم و کما حق شنیدم  
 بعد جواب آن بود و گفتم فائده گفته اند بعضی صوفیان گویند لا اله الا الله محتاج است  
 سوی چهار چیز یعنی ذکر را چهار چیز میباشد تصدیق و تعظیم و حلاوت و حرمت تا بهر  
 نماید و در مره مخاصمان در آید پس هر ذکر را که نباشد ویرا تصدیق که رکن اصل است  
 ایمان را پس او منافق باشد و ان للنافقین فی الذرک الاسفل من النار و هر  
 ذکر را که نباشد مر و تعظیم ذکر یعنی ب عظمت و هیبت نگوی پس او مبتدع باشد و مبتدع



خارج عن دین الاسلام و هر فکر که نباشد مرد را حلاوت ذکر که با خدا و ذوق نگوید پس مری  
و المری مشرک و هر فکر که نباشد مرد را حلاوت ذکر یعنی ذکر را منترقی و عظمتی نداند پس  
فاسق باشد و الفاسق معذبت محروم عن الوصول و الوصال بیرون آمدن خواهی سهل استری  
روز جمعه از مسجد و نظر که بموسی مردمان پس گفت اهل لاله الا الله بسیارند و مخلصان  
اندک یعنی آنکسانیکه ظم لاله الا الله بر زبان میراثند بیشمارند اما مخلصان که مقصود در گفت  
و کردار اخلاص دارند اندک اند حاصل نبود مجموع آن تحصیل مسطوره مگر حضرت مصطفی صلی  
علیه و آله و سلم را و هر که ابر گردید و بطین حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم یکی از مخلصان گشت  
و هم از بهر این گفته شد در حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را دانستن نه لاله الا الله گفت  
لا اله الا الله عظمت محل پیغمبر و عکود در حقیقت پیغمبر که ویرا هیچ خیر می زیست و بخواند و دیگر از اسو  
گفتن لاله الا الله نه دانستن که دیگر از اباجو و اختلاف طبائع بشری طاقت آن نبود که  
در اول برین مامور شوند و حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم که برگزیده مادر زاد بود با وجود  
صورت ظاهر بشری طاقت همه چیز داشت و دستنی میداد بهر چیز که میخواست صلی الله علیه  
و آله و سلم گفت این عباس معنی آیه کریمه فاو کوا الله قیامه و هو و او علی بنو لم که ذکر کنید  
خدا را شب و روز هر جای که باشید خواه در خشکی خواه در تری خواه در سفر خواه در حضر و هر حال که باشید  
خواه در غنا خواه فقر خواه در صحت خواه در مرض خواه در سر خواه در علانیه و لفظ او که و الامر بیت  
برای و جوب پس هر آنکه ذکر فرض باشد یعنی همه احوال از ذکر خداست تعالی غافل  
مباشند که الغفلة عن الله من الکبر الکبار و کبر و سنگیه قطب العالم قدس سره گاهی چنان در بیان  
این آیه میشدند بعد بیان حاصل این آیه این دو هر که موافق مفهوم این آیه است میفرمود  
حاضران و مستمعان و طالبان را ذوقی تمام دست میداد و فرخ میبختاد و سه اوجیت  
بیشت لیشت لبی بهی کور که او سر کجی بنو فر میفرمود که در خبر است از رسول صلی الله علیه  
و آله و سلم بدرستی که خداوند تعالی را فرشتگانند که طواف میکنند در کوچه و بازار و یا میجویند

اهل ذکر را پس چون بپایند قومی را که ذکر خداست تعالی میکنند نماندند بکیر را و بگویند  
 بشناسید و بیایید پس گرد می گیرند اهل ذکر را بر پای خوش تا آسمان دنیا تا چون اهل ذکر  
 متفرق میشوند میروند آن فرشتگان سوی آسمان حق تعالی که عالم همه خیر را و دانایان  
 یا خلال آن ذکران است میرسد ایشان را که از کجا آمدند ایشان جواب گویند آمدم از نزدیک  
 بندگان که در زمین اند پس برسد خدمت تعالی ایشان را و وی دانایان است با احوال آن  
 ذکران چه میگویند بندگان من جواب گویند ملائکه که تسبیح میگویند و بیای میگویند ترا  
 و تکبیر میگویند و بزرگی یاد میکنند ترا و حمد میگویند و تهلل میگویند یعنی لا اله الا الله میگویند  
 و تحمید میگویند و بزرگی یاد میکنند ترا یعنی الاحول و الاقوة الا بالله میگویند پس گوید خدای تعالی  
 هست که ایشان مرادیده اند گویند پس گوید خدای تعالی چگونه باشد اگر ببینند ایشان مرا  
 فرشتگان گویند اگر ببینند ترا باشند سخت تر تر عبادت کنند و تحمید گویند و بیشتر تسبیح  
 گویند پس گوید خدای تعالی اکنون چه میطلبند ایشان از من فرشتگان گویند از تو بهشت  
 میطلبند پس گوید خداست تعالی هست که دیده اند ایشان بهشت را فرشتگان گویند و الله  
 یا رب ندیده اند ایشان بهشت را باز حق تعالی گوید چگونه باشد اگر ببینند بهشت را ملائکه گویند  
 اگر ببینند بهشت را باشد هر چه سخت تر و طلبی و رغبتی بیشتر برای بهشت ایشان بدهد و خود را  
 گوید از چه خیر پناه میجویند ملائکه گویند از آتش دوزخ پناه میجویند گوید خداست تعالی آیا  
 هست که دیده اند آنرا فرشتگان گویند و الله یا رب ندیده اند آتش دوزخ را باز فرمان  
 شود که چگونه باشد اگر ببینند آتش دوزخ را ملائکه گویند اگر ببینند آتش را بر آتش باشد و آتش  
 فراری و خوفی سخت تر از روی گرختن از آن آتش و سخت تر از روی ترسیدن از آن آتش  
 و بگویند فرشتگان آفرینش میخوانند این بندگان از تو پس گوید خداست تعالی ای فرشتگان  
 گواه میگیرم من شما را بدستیکه پیام زیدم من ایشان را فرشته از فرشتگان گوید یا رب دنیا  
 این ذکران فلان است که نیست از جمله ذکران فاما بر لے حاجت خود آمده بود ناگاه میان

ایشان شست حق تعالی گوید هم قوم لایقنی جلیسهم یعنی ایشان قومی اند که بجهت شست و شستن  
 ایشان و این نیز آنم زدیم و مغفور گردانیدم قائده خداوند تعالی را در دل اثبات کند و جای  
 و غیر افعی کند در آمدن نهد تا ذکر جمیع اعضا ذکر را محیط شود و دل و جان و رگ و پی را مستغرق  
 گرداند و جمیع خاشاک اغیار که در دل و اگر سر کشیده بود و از رگ و پی و اگر بر کند و خواهم که  
 هیچ صحبت اغیار بر نکند و در باغ دل را با نغمه خبر نهال دوست و ناچون مد دل قرار گیرد و آثار  
 و انوار ذکر در رگ و پی و اگر در آید بحکم قل جارا الحق و زینق الباطل آثار اغیار از دل منهدم و  
 منزهت گردد و ذکر فضل الله تعالی من کثیر در معرفه المربوب و دلیل السالکین مستطوره است  
 بیشتر ذکر و تسمیه بگوید با و از بلند چنانکه اهل و جیران نیز خطی بگیرند اگر بگویند باری بشنوند و  
 برکت انجین ذکر گفتن بسیار است و بعضی میگویند آهسته بگوید اما کلمه الله با و از بلند گویند چنان  
 ذکر گویند که هر تار موی که بر تن است زبان گردد و چنانکه پندار دگر گوئی همه جوارح زبان شده است  
 و در خزانة جلالی مذکور است که شیخ الاسلام شیخ امین الدین گادرونی گفته است که ذکر لا اله الا الله  
 بلند بگویند و آواز بلند تر دارند و از جای بلند بگویند چنانکه آواز آن دیگران بشنوند و  
 بسبب گفتن و لا اله الا الله تنبیه یابند و یاد خدا می کنند قال رسول الله صلی الله علیه و آله  
 و سلم قال الله لیس فی عمر ان فی امت محمد رجا لا یتقون علی الاشراف ینادون بقل  
 لا اله الا الله اولئک جزایم عندهی خیر الایثار و نیز شیخ امین الدین گادرونی گفته است  
 چون بلبل بقرار در موسم گل بنیال و لا که بعد ازین نتوانی بناد و در کنوز جلالی نیز آورده است  
 که بلفظ مبارک اندک ذکر علانیه نیکو است و خفیه بهتر که هر دو بحديث صحاح ثابت شده است  
 قال علیه الصلوة و السلام فضل الذکر ذکر الخفی لفظ خفی از اضداد معنی سر و جبر و سماع از اهل لغت  
 و خفی ذکر می گویند که زبان نبند و بدل گویند آنکه آهسته گویند اما بجز کتیکه در جبریه آمده است  
 باشدت است مریع نشیند پای راست بگستراند پای چپ بران نهد مستقیل قبله و در جبریه یک  
 که وزن نباشد تا شغل نیفتد چشمها نبند و نفی لا اله از چپ آغاز کند تا آنجا که دم یاری نماید

مذکشد بر استوار دو اثبات الا الله باز بجای آید تا توت او شدت تا این شدت از شدت تو متجاوز  
 قلب از اهل کند بد آنکه بعضی مشائخ روح بعد تحقق و ثبوت شروع در ذکر جبر ذکر بهر اختیار دارند  
 مقصود ایشان ازین نفع دیگران دارند و یا دفع ضرر است شروع و غوغای خلق و حضور تمام است  
 و بعضی ذکر خفی اختیار دارند مقصود ایشان درین دفع شهرت است و دفع منکر است یا مست  
 ایشان نه آنست که ذکر جبر را کرده و حرام می پندارند کلا و حاشا نه یعنی که محمد و حمید جلال الدین  
 بخاری و مشائخ دیگر روح اختیار ذکر جبر داشته و بندگی محمد و شیخ قوام الدین که مرید تربیت سید  
 جلال الدین هستند و مشائخ دیگر ذکر خفی داشته و بندگی شیخ مبارک و پیر دستگیر این غیر  
 اختیار ذکر جبر داشته پس معلوم شد که مقصود هر یکی مبنی بر نیت است و لکن اگر مانوی  
 فخرای باب تراه مواب فی تلخیص باب و التشراب بنو و آخر گرداند آن طالب شیخ خود را بدل  
 خویش در بر باری که ذکر گوید وقت دراز کشیدن کلام لا و بگوید در نفس خویش بدرستی که روحانی  
 شیخ حاضر است نزدیک من یعنی شیخ بعالم روح نزد حاضر است و مذکند است مرا اگر چه  
 بنی حاضر نیست تا چنان شود که به تن هم بیند و حاضر نیستن روحانیت شیخ از بهر آنست  
 که مرید حجت بسیار دارد و توجه بحضرت غرت تواند کرد که او حسی که در عالم شهادت است با حجت  
 غیب آشنائی ندارد و صورت شیخ از عالم شهادت است چون پیوند ارادت محکم کرده است توجه او  
 بدل شیخ نیک آسان دست دهد و دل شیخ توجه حضرت است و پیوند عالم غیب هر لحظه  
 از غیب بدل شیخ فیض از فیض ربانی میرسد و از دل شیخ بحسب توجه دل مرید مدد یاس  
 غیبی بدل مرید رسد تا دل مرید اول بواسطه شیخ از غیب بدو گرفتار خوشی کند و پرورش یابد  
 آنکه تدریج مستعد قبول فیض فضل ربانی شود و مقام رهم شرابا ظهور آید اگر چه  
 همین شراب باشد و لکن در جام ولایت شیخ بدو دهند پس در جام نبوت محمد مصطفی صلوات  
 علیه و آله و سلم تا ساقی حق شراب ظهور و ظهور دیو امده در دهنش از ان می بخورم که روح  
 بیایه دوست بزرگان مست شدم که عقل دیوانه دوست بدو دی بر جست و آتشش برون آید

زان شمع که آفتاب پروانه اوست بیچوسته همت شیخ را در راه دلیل و بدرقه خوش نماند  
 و چون آفتی و خونی پدید آید یا چیزی باطل و عیب در نظر افتد در حال نهاده بولایت شیخ گیرد  
 و از راه اندرون در حال بولایت شیخ مد و طلبد که همت و نظر ولایت شیخ دفع هر آفت اگر  
 شیطان و اگر نفسانی است میکند و بعضی از شرائط ذکر آنست که ذکر پاک کامل باشد  
 از وضو غسل و پاکی تن و جامه و جای نابدانی که برای پاک همه پاک باید و از پاکی همه پاکی بدست  
 پس چون سالک ظاهر را پاک دارد امید است که از وسوسه شیطان دور باشد الوضو و طهارت  
 المؤمنین عین معنی در دو اظهار ظاهر و بطن رسد اما در طهارت جامه چهار شرط گفته اند  
 اول پاکی از نجاست دوم پاکی از منکله سوم پاکی از حرمت یعنی از چیزی نباشد چهارم پاکی  
 از رجونت پس غشینه را که مربع و مربع شصتن در همه اوقات منتهی است الا وقت که گفتند  
 که حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم چون نماز صبح گذاردی در مقام خوشی مربع بزرگتر  
 تا آفتاب برآمدی در روزه بخت قبل باشد و هر دو دست بران نهند و بوی دیگر و بخت دست  
 چپ خوش بخت دست راست را بگیرد و باطن ابرام دست چپ ظاهر ابرام دست راست را  
 چنانکه گفته است رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم که اذکر الجلیبی پیر دستگیر قطب العالم میفرمود  
 چون ذکر درو کر شود معنی کلمه را در خاطر گیرد و اند تا خاطر پریشان نگردد و دل و زبان کیسان  
 شود پس باید که بزبان لا اله الا الله گوید و در خاطر بگذارد لا موجود الا الله متصور الا الله  
 لا معبود الا الله لا محبوب الا الله لیس کریم الا الله لیس رحیم الا الله لیس غفور الا الله  
 پیر دستگیر قطب العالم میفرمود چون ذکر مربع نشینند و دو دست برزانوی خود نهد باید که  
 بزرگشت پایی راست بزرگ کیاس نهد و رگ کیاس بگردد و میگوید که با باطن دل مربوط است  
 چون قوت ذکر دران رگ میرسد و حیات باطن میشود و نیز پیر دستگیر قطب العالم قدس سره  
 در آغاز تلقین ذکر ذکر را جلسه می آموخت که در حالت ذکر ذکر بران طریق نشسته بزرگ  
 مشغول شود که آن جلسه نیز حرارت باطن میشود و اثر آن زود بدل میرسد بعد

چند گاه مکه جلسه دیگری است که از آن کار با علی میر سید و عالم طبر و میر روی بنمود و نیز بعد از تلقین ذکر بر صورتها می مسطور و با قلب با شیخ و مراقبه و پاس انفاس و نفی خواطر که مبتدی را اهم ترین ریاضت است هر که قابل و لائق آن میداند می آموزد طریقی باشد با می مسطور و در هر پاس انفاس هر یک تعلق بحضور و مرشد دارد و از غایت باری یکی قلم در نوشتن طاقت نمی آرد و پیر دستگیر قطب عالم میفرمود و ذکر باید که از حضور تمام ذکر گزید و احوال حاضر بنید و اگر آن مرتبه ندارد که حاضر بنید باری حاضر اند تا از دایره مسلمانی بیرون نشود و البته در ذکر از غفلت دور باشند که الغفلة فی الذکر اشد من الغفلة عن الذکر و از حضرت مصطفی

صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم روایت کرده اند که گفته است من قال اللہ و قلبه غافل عن اللہ فحتمه فی الدارین هو اللہ و فی روایة فحلیه لغته اللہ و ایت معنی ابل خلوت مشا به کرده باشند در آن صورت که چون ذکر از سر حضور گویند به بیفتد که بارانی منور بر سر الشیطان طیار دارد و همان که قافل شدند بارانی منور بر باران بکدر مبدل میشود و بتنی که مشایخ ترجیح گفته اند که شیطان همیشه میخواهد که طالب ذکر و سوسه دهد و در تفرقه اندازد بلکه در میان ذکر چنان گوید که در فلان ذکر و تسبیح چندین ثواب است و در فلان نماز فضیلت بیشمار است و مراد او آن باشد که طالب از ذکر باز دارد و از آنکه بیخ طاعتی بر نفس سخت تر از ذکر نیست و سبب نور ذکر که در باطن ذکر خواهد رفت مجاری شیطان بسته خواهند شد و چنین محل گفته اند که ذکر را واجب است که در میان ذکر به هیچ طاعتی مشغول نشود و بگوید چون از ذکر فارغ شوم آن طاعت را بجا آورم و بعد آنکه از ذکر فارغ شود آن نماز یا تسبیح را بجا آورد و تا شیطان لعین حائب و خاسر گردد و بعد ازین در میان ذکر او را تشویش و سوسه ندید پیر دستگیر قطب عالم قدس سره میفرمود نفی الاله را از چپ آغاز کند و بتعظیم تمام لا اله الا انت بر کشد و آل را بیست و راست فرو برد و ال را هم از انجا بر آرد و حیر اللہ را بیست و چپ که دل گواستی در آن جانب بود و است فرو برد و چنانکه حرارت بدل گواستی صنوبری شکل رنجد و دل از آن متاثر شود

انشراح صدر پدید آید و اطمینان دل حاصل شود و سائرک بالالب را چون جمیع اوقات خمس  
 مستغرق مذکور باشد بحقیقتی کنایه نگر و دل اوز زبان او اند و ذکر و از معنی ذکر تا مدتی هم بگوید  
 بگذرد بجا علم دل رسد و تجاربها مرتفع گردد باز چون مدتی هم برین گونه بگذرد و او را اندک و فانی شود  
 بقدر هم بگذرد و یاد و در مقام مشاهده برسد و ذکر مانده و اگر آینه تجلی و جلال حق عز  
 شود و اگر مذکور یکی شود و هم انیسست که بر دستگیر قطب العالم بار یا این بیت میفرمود  
 تو بقیمت در این دو جهانی به چنگم قدر خود ندانی به فائده نیا که میان مشایخ روح و کرام  
 دیگر هم نامور است اما ذکر لا اله الا الله را فاضلترین ذکرها داشته اند و در حق و المهدیین و  
 دلیل السالکین آورده است ذکرها را میان مشایخ طایفان است و ذکر است یکی لا اله الا الله محمد  
 رسول الله دوم سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر سوم باحی یا قیوم لیس کلمه  
 شنی و هو السیف البصیر اگر ذکر لا اله الا الله گوید دهم بار محمد رسول الله گوید و اگر ذکر سبحان الله  
 اختیار کند بیست و یکبار بگوید بعد از بیست و یکبار گفتن یکبار محمد رسول الله گوید و در صحایا  
 شیخ الاسلام صدر الحق والدین روح آورده است در خلوت پیوسته ذکر باشد بکلام لا اله الا الله  
 دهم باز گوید محمد رسول الله و اگر ذکرش در بیاید پیشتر گوید چون بخود باز آید محمد رسول الله گوید  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره پنجواستند که ذکر اشروع کنند بلکه در دو سیفر ستانند  
 بعد از این آیت میخوانند فان تو لو قتل حبسبی الله لا اله الا هو علیه تو کلت و هو رب العرش اعظم  
 بعد کلام لا اله الا الله با و از بلند میگفتند سوم کرد محمد رسول الله میگفتند بعد با و از بلند  
 شروع میکرد و هم بار محمد رسول میگفتند بعد چون باز شروع میکرد و تا آنکه ذوق نیوود  
 دوم بسته میشد لا اله الا الله با و از بلند میگفتند چون بخود باز می آمدند محمد رسول الله میگفتند  
 میفرمودند بدین مرتقی عمل بنزد و میشود یعنی چون اشروع اول کرت سوم کرد محمد رسول الله  
 گفتند میشود عمل بهنگام تلقین میشود و که در بهنگام تلقین پیر از اسم است که کرت کلمه میگویی سوم  
 کرت محمد رسول الله میگویی بعد دوم باز چون شروع کرده میشود و دهم کرت محمد رسول الله

گفته می شود بدانچه بعضی کتب گفته است که دم کرت محمد رسول الله گوید عمل بدان عیسو و  
 نیز میفرمودند که عمل سلطان العاقین شیخ قوام بخش والدین یحییین بوده است و در اساس لطیفه  
 که تصنیف ایشان است نیز برین اشارت میکنند حیث ذکر فرموده اند که در وقت که پدرش شرفول  
 خواهد شد اول این آیت بر خواند فان تولى اقل حسبى الله لا اله الا هو عليه توكلت وهو رب  
 العرش العظيم بعد از آن باز لا اله الا الله گوید و بعد از آن پدر که چنانکه آموخته شده است  
 مشغول شود و نیز سبک قطب العالم قدس سره بعد از فراغ صلوٰه میکنند و این دعا بخواند  
 اللهم بما ذكرناك على قدر قلة عقلنا و علمنا و فهمنا فاذكرنا على قدر وسعته رحمتك و فضلك  
 يا خير الذاكرين و يا ارحم الراحمين و نیز میفرمودند اگر جماعتی را جمع کنند و با ایشان ذکر گویند  
 بهتر بود و طقه نشستن در حالت ذکر سنت مشایخ است و امری جائز و پندیده است  
 در خزانة جلالی مسطور است هر سیمکه ذکر میگوید اگر جماعتی را طلب کند که ذکر گویند و با ایشان  
 ذکر گوید فاضلتر باشد سعدین باین ثبت الله على الصراط المستقيم تلقين ذکر گرفت از پدر  
 و سبک قطب العالم شیخ محمد قطب المعروف بشیخ محمد مینا قدس سره و قطب العالم شیخ مینا  
 از بندگی مخدوم برهان السنابلکین شیخ سازنگ و او از مخدوم شیخ یوسف ایرجی و او از  
 بندگی مخدوم جهانیان و او از شیخ امین الدین گازر و فی و او از برادر خود شیخ اوحد الدین  
 عبد الله بن مسعود و او از شیخ اصیل الدین و او از شیخ رکن الدین ابی القاسم بن فضل  
 بن ابی القاسم الخطیب و او از شیخ قطب الدین ابی رشید احمد بن محمد بن خیف اهری و او  
 از شیخ ضیاء الدین ابونجیب عبد القاهر بن عبد الله سهروردی و او از ابی احمد غزالی و او از  
 ابی حفص عمرو بن محمد بن عمویة السهروردی و او از شیخ محمّد دنیوری و او از خواجّه خدیر  
 و او از ستری سقطی و او از خواجّه معروف کرخی و او از خواجّه داود طائی و او از خواجّه حبیب عمی  
 و او از خواجّه حسن بصری و او از حضرت امیر المومنین علی کرم الله وجهه و او از خواجّه کائنات  
 خلاصه موجودات حضرت محمد مصطفیٰ احمد محبتی صلی الله علیه و آله و سلم و بندگی مخدوم جهانیان



تلقین ذکر و خرقه خلافت از تلمذات متعلقین بوده است و بندگی مخدوم شیخ سارنگ را اینجا که  
تلقین ذکر از بندگی شیخ یوسف بوده است از بندگی شیخ قوام الدین نیز بوده است لکن از  
بندگی شیخ یوسف بعد ترک و اشتغال نهاده بوده است و از بندگی شیخ قوام الدین در هنگام  
شغل دینا بوده است پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمودند که بندگی شیخ سارنگ بعد  
از اوت بندگی شیخ قوام الدین روزی بسبب پانوسی آمدند مخدوم در حال بودند گفتند  
ملک سارنگ جامه یکبار ا طریق بارانی بسبب از من ترا تلقین ذکر خواهم کرد هر حکم اشارت  
قبول کردند بعد فراغ تلقین فرمودند اگر چه جامه یکبار داری انشاء الله وقتی از اوقات تلقین  
بکار خواهد آمد برکت منظر و لایت بندگی مخدوم حق سبحانه و تعالی سببی پیدا آورد که بندگی مخدوم  
شیخ سارنگ تیار گشتند و شغل دینا گذاشتند راه طلب مولی گرفتند در خانه کعبه رفتند تلقین  
که بندگی مخدوم کرده بودند در کار آوردند و بندگی شیخ قوام الدین را تلقین ذکر از بندگی  
مخدوم جهانیان و از خطاهای دیگر هم بوده است و از بندگی شیخ قطب الدین دمشقی مصنف  
رساله مکینه نیز بوده است روزی این فقیر تالیف شیخ قوام الدین که در امصار التصوف نام  
داشته بودند در آن بنیشت دید که از شیخ قطب الدین تلقین ذکر یافته بودند و در حاشیه ذکر المودع  
فی معیار التصوف قال الفقیر العباسی الذکر سبب الوصول و تصفیه القلوب خلاصه ذکر  
الساکنه معه و قال الحسن الاالا الله تملی عن السر عن الاله و اذا خلا السر عن تعظیم غیره  
طلاجه اندا بقول و قال الفقیر العباسی سمعت من الشیخ العالم العارف محمد بن الفری السان  
فی بیت المقدس الشدید بن البتین رحمة الله علیه ذکر الله تسبیح القلوب به و تکشف السر الط  
و العیوب به و ترک الذکر فضل منه حالا به فتمسک الذات لیس لها غروب به و سالت ایضاً من  
الشیخ العالم بقیة السلف قطب الحق و البشرع و الدین الدمشقی مؤلف الرسالة الحکمة حدیثی  
کلمة لا اله الا الله و بین کیفیة النبی و الاثبات فقلت یا سیدی و برکتی اذا لم یبق فی قلب السالک  
وجود الغیر فما یجی بعده فاجاب الشیخ رح و ادام برکتک علی العالمین و ادام وجود السالک

باقی لابد من النفی لمن اعتبر الوجود متنی زول استغنیه والجواب الثانی لابد للسالك من النفی لان النفی الوجود فی محل الجمع واما فی التفرد اثبات الوجود بل اثبات وجود جمیع الموجودات لان النظر الی السکون جمیع والسکون تفرد فلا بد ان نفی الموجودات ویدخل فی فردیس الجمع حتی یضمیر مستملا فی الجمع وذا المقام عزیز لا یصل الیه الا الافراد الموحدون العارفون لان الجمع

و تفرد یتقانیان الا ان المشایخ السالکین منظر هم الی الجمع اکثر و برکتهم فی العارفين اذ فی العلم

اجلنا من محبتهم ولا تحرمنا من برکات انفسهم بحرمه النبی واکه الامجاد قائده گفت حضرت

مصطفی صلی الله علیه و سلم مرصحا برار فرمید فی الحال پیش از آنکه بمیرد در استقبال یعنی

هر کی را بر منی است مقرر و وطنی گذشتنی است وطنی را که موت گذشتنی است هم در حیات چنان

خلوت یا بمسافرت چرا نگذارید و روی سومی طاعت و ذکر خدای چو نیا رید سه جان

بجایمان ده و گرنه از توستانه اجل بخود تو منصف باش ایدل این نکویا آن نگوئی ای عزیز

نفسی چشیده مرگ تلخی مرگ خواهد چشید درنج مشقت و کربت فرقت خواهد کشید و این جهان

بایقین خواهد رفت و بجز او اثر خواهد پیوست پس باید که حیات در طاعت و عبادت بسر رساند

و عمر عزیز را در ذکر خدای مشغول گرداند صاحب عمر عزیز است غنیمت و نش بگوئی هر

که توانی بسر از میدانش بفرماید باید که شیخ امین باشد بر دین خویش معروف بود و نیکو

خلق و ادای امانت نقل است که امام ابو الحسن نورانی رح در مناجات خود گفتی خداوند ا

اگر دوزخ از مردم پر خواهی کردن قاری بران که من پر گردانی و هر ضائق را بهشت رسان

امام شبلی رح میگفت اطلأ بامن الشبلی راعف عن جلیدک تیروح الشبلی بتغذیرک کما تیروح

عبادک بالعوائفی خداوند پاک کن دوزخ را از شبلی و از بندگان دیگر عفو کن تا راحت گیرد شبلی

از عذاب تو چنانچه راحت گیرند همه بندگان تو بعا فیست از دوزخ و این سخن اگر چه از جهانی

دیگر است لکن نیک خواهی بندگان خداست تعالی مقصود است هم از نیست که بزرگان

گفته اند نشان اخلاق اولیا است خیر است نیکو کار را یاری دادن و بدکار را پند دادن و خوش

و همه را نیک خواستن که مرغوشستن را بنحو باید آنگه مراد از امانت عطا خلافت باشد که خلافت است  
 پیران است در پیش را باید که در ادای این امانت امین باشد چنانکه حتی ادای امانت است و امانت  
 از اهل تقصیر نکند و در بیخ ندارد و در نا اهل صرف نکرده اند و آن شیخ باید که واقع بود و عالم بود  
 بر بار یکدیگه های راه شریعت و طریقت و حقیقت که باید یکپاسی این راه شریعت و طریقت و حقیقت  
 بار گیر از موسی است هر کسی لبران اطلاعی نبود که اهل مرشدی باید که بر بنیاد مطلع و دیده در راه  
 تا دیگر از این تواند که بنزل رساند از اینجا است که گویند مشایخ طیبیان دلمانند چون طریقت  
 بیمار یا اهل بود بیمار را طیب خود بکشد از آنکه پرورش او نداند و در او بر خلاف علت سازد  
 که هر علتی را دوائی دیگر است و هر خوبی را معیونی دیگر و هر مرضی را خاصیتی دیگر است که از طیبیان  
 خادق شناسند و طیبیان یا اهل پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که در مدی صفت  
 موسوی باید و صفت موسوی نباید آما آنکه باید آنست که همیشه طالب دیدار مولی باشد این  
 از انرا نیک گویان بود و وقتی که نمیدانید نیست که چنانچه موسی علیه السلام را با خضر علیه السلام  
 ملاقات شده و بشرت صحبت مظلوم گذشته لکن در افعال خضر علیه السلام چنانکه گشتی شکستن  
 کوه را شکستن و عمل دیوار کردن چون موافق نشد ساکت ماند با اعتراض پیش آمد و انهم ظاهر  
 او را خلاف شرع نمود و اما بنود لاجرم خضر علیه السلام گفتند با فراق بینی و بینک تا بدانی که  
 اعتراض بسبب مفارقت حقیقی است اگر در موسی علیه السلام اعتراض نبودنی از جهت خضر  
 جدا گشتی کند لکن مرید را شاید که در افعال پیر ظاهر او باطناً اعتراض نکند تا از برکت صحبت معتمد  
 نعمتی بگیرد و هر چه از افعال پیر در نظر مرید کمتر نماید کثری حواله با چشم خود کند و اگر خلاف شرع  
 نماید اعتقاد کند این مرا خلاف مینماید اما شیخ خلاف نکند و نظر او درین باب کاملتر است و آنچه  
 از نظر مرید پیر است که قطب العالم قدس سره فرمود و فوائد السالکین آورده است که خدمت خجسته  
 حسین المله والدین حج فرود وقتی من در خدمت شیخ یوسف چشتی حاضر بودم و جمله بزرگان  
 چشتی نیز در خدمت شیخ حاضر بودند و حکایت او را میفرست درین میان مریدی میباید نیز به جهت بزرگوار

خواجہ آور و فرمان شد پشستن بهشت گفت من آمده ام تا بخدمت خواجہ مرید شوم خواجہ  
در وقت خود بود فرمود یکی کنی من ترا مرید گیرم گفت فرمان شود فرمود چنانکه کلمہ لا اله الا الله محمد  
رسول الله میگوئی اگر یکبار بگویی و بدین اقرار کنی که لا اله الا الله چشتی رسول الله ترا مرید گیرم  
چون آن را سخ بود بر فور گفت لا اله الا الله چشتی رسول الله خواجہ اورا دست داد و او را بهجت  
سرف گردانید و خلعت نعمت در بر کرد و بعد اورا گفت که بشنوا اینک گفتیم که تو کلمہ بدین نوع بگویی من قسم  
و کلامم کی از بندگان کینہ محمد رسول الله صلی الله علیہ و آلہ وسلم ہستم کلمہ ہمان است اما برای کمالیت  
حال ترا میگفتم و ترا از نمودم کہ دین اعتقاد و صدق داری کہ من آمدی مرید شدن میخواہی دیدم  
کہ صدق درست داری پس مرید را سخ میباید کہ بخدمت پیر باشد و من اعتقاد تو امتحان میکردم  
شیخ انچه فرماید بر قدر استعداد و قابلیت مرید بلطف و نرمی فرماید تا اگر کی در حیدر حال یکم خوب  
و کم خفتن و کم گفتن و کم با خلق بودن استقامت نگر فتہ باشد قابلیت بعلم پاس انفس و دفعی خاطر  
ندارد و چنین کس را مشغول گردانیدن بر چنین کاری عظیم محض ہلاکت مرید باشد بل خون آہناشد  
کہ ازین کار بگریزد و باز دم اینکار ہم نزنند الا با عاتہ الله تعالی کہ از اعانت ہر چہ بگویند شود و از  
توفیق ہر چہ بگویند بسرود و بیا سوزد شیخ آنمرد را احکام شرع انچه ضرور مراد راست چنانکہ فرمود  
و واجبات و سنن و مستحبات و خیرات و حسنات دیگر کہ بدان ثوابی و اجر می و قربی و منزلتی باشد  
و در امتیان آن تخیالی شود و انچه بر دست انہی منہیات و منکرات شرع و محبت غیر ہر چہ بہتوت  
و ہوا بود کہ بدان ما خود شود و از فحباب مطرود بود زیرا کہ شیخ آنست کہ ثابت گرداند و دین  
شرعیات را در دہا سے مریدان خواجہ ابو بکر و راقی روح و تہیہ نبی اسرائیل پانزدہ روز و سہ روز بگذرد  
چون راہ یافت گفت خدتنی مرا پیش آمدند و مرا آبی خوراندند قساوہ آن سی سال بدل کن  
بود و این اشارہ ہست بدانکہ شاید کہ در آن کوزہ آب نوع شبہہ ناوہ بودہ باشد بہ عین اسی غونہ  
یکشرب آب را این حال ہست آنکہ او را در و شب خوردن و آستامیدن و پویشیدن حرلم  
بود و چگونہ شود فائدہ چون از او اسی نماز کہ فریضہ ہست فارغ شود و طلب حلال فریضہ ہست

و بعضی این طائفه گفتند طلب حلال فرقیه است بر همه خلق و ترک حلال فرقیه است برین طائفه  
بفتوی علمای آخرت نه بفتوای علمای ظاهری که ایشان طالب سولی و ایشان طالب نجات  
از دوزخ در سیدن بهشت اند فشتان بدینها ابو بکر صدیق رض که در نیگار صادق و راست بود  
و اهل اینکار بود هر چه داشت از مال و منال جمله بداد و گنجی پوشید و حضرت مصطفی صلی الله  
علیه و آله و سلم آنرا نیکو پسندید و عثمان بن مظعون چون بیان گفت ای حضرت مصطفی صلی الله  
علیه و آله و سلم منچو اسم که جمیع مال خود را در بازم و خود را فقیر و محتاج سازم حضرت مصطفی  
صلی الله علیه و آله و سلم نه پسندید و پیرامنج ازین نیکو بدید پس انچه خواص را فرض است  
عوام را فرض نبود و انچه عوام بهمت است خواص را نباشد خواص عالمی بهمتان اند عوام خود  
پرستانند و فائده مرید بشناسند که نفس چسبیت و بدانند که او را چگونه ریاضت باید کرد  
و ریاضت او جز بمخالفت او نشود و سالک را شاید که بر قدر طاقت و امکان ویرا باز گرداند و  
خواست وی بدو نرساند پس هر که عنان نفس بر دست وی دهد با وی شریک بود و فرسای  
وی گفته اند نفس داعی است بلذات و شهوات و مناجات و شیطان داعی است بحرات  
بشرکت نفس فرق میان خواست نفس و خواست شیطان آنست که نفس را جد کردن  
و لجاج نمودن در شهوات است یعنی هر چیزی که آرزو کند بدان جد و لجاج نماید بران رسد اما  
شیطان اگر یک چیز را از محرمات پیش آر و دوران غرض او حاصل نشود و چیز دیگر پیش آرد  
بعده چیزی دیگر را پیش آرد تا او را در حرام بفکند مقصود او افکندن در حرام است و کار  
در ایشان عمل بعزیمت است نه برخصت ازینجا است که گویند که مرید را کار برخصت کردن  
زیر قائل است مرید هر چه کند بعزیمت کند اگر در خصت نشود و لذا مرید بهشت را اتباع پیر در خصت  
ممنوع است از بهر آنکه هنوز بقیه نفس دارد و نفس را در خصت راحتی و خطی نیست پس هر چه  
خط نفس باشد از آن محرز و مجتنب باشد و بیکر نفس را چنانکه تلخه یا بسیار سی اورا  
از طاعت خواندن و گنار دنی در روز شب و یا بسیار صوم یا استیثانی بر حنی الفت ماضی

و حال در دور کردن نفس از عاداتهای زشت یعنی بچشاندن نفس از انگیزها و چشاندن تلخیها  
 ترک مرادات است پس باید که ترک مرادات نفس بگیرد و از حیا لغات که نفس پیش از توبه کرده است  
 و در حال سبکدوشی ببرد است و پیشانی بود که اندم توبه و نفس را از عاداتهای بد بجا آید  
 اینک متعلق گرداند چنانکه اگر کسی به واسطه جاد و درشت یا برخوردن و آشناسیدن چیزهای لطیف و  
 هماکن ازان عادت بردن آرد که عادت بت پرستی است و از بت پرستی خدا پرستی نشود  
 اسی غریزه است اگر آنکه گفته شد همه را بر خویشستن حاصل نگرداند از جمله آثار ان نباشد چیمات نهیات  
 موصوف بدین صفات امر و تا مکی که است تا کار شیخی یکجا رسید و گفت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم  
 جو اینک توبه کننده است دوست خداست تعالی است غرض و این دلیل بر شرف توبه است و این  
 دولت بنده را به توبه حاصل میشود پس مقام توبه بهترین مقامها باشد و درست کردن مقام توبه  
 بر طالب اسم مهمات است و حد جوانی تا سی سال است و کمال آن چهل سال هم از نیست که بعضی  
 سالکان گفته اند تا چهل سال کار تصوف اگر بکند میرسد بعد از این میرسد یا نه بعد از آنکه چهل سال  
 ضعف و سستی مستولی میشود و ریاضت کشیدن نتواند بعضی گویند حق تعالی کریم و رحیم است باید  
 که درین راه وجود ضعف و سستی اگر چه بعد چهل سال باشد و آید نظر بر ضعف خویش نکند نظر  
 بر کرم و رحم او دارد و میگوید فقیر مولی سعد بن ثبته الله علی الصراط المستقیم والحمد للفقیر  
 چون پیر دستگیر قطب العالم قدس سره خواست که این فقیر را تلقین ذکر کند صوم روز با نماز  
 مذکور فرمود و بعد از غسل بعد از نماز خفتن طلبید خود پشت بقبله و او این فقیر را توجیه قبله  
 بنشانند مقداری خوشنوی نیز طلبید این فقیر را نیز بداد و در مجلس مبارک استعمال کرد چنانچه پسند  
 تلقین از مشایخ کایر اسن کایر می آید بفرمود و نیز فرمود وقتی بندگی مخدوم شیخ فیو الحقی والی  
 قدس سره در وقت مکروه میانه روز نشسته بودند یکایک مسجد گردان گرفتند و مصاحبان که بودند  
 زبان منع کشودند که وقت مکروه است سجده درین وقت ممنوع است بندگی مخدوم از غایت شوق  
 هر دو دست بدان بردند و الحاح کرده فرمودند عزیزان برای خدا باز مدارید و چیزی نگویید

مشتوق در نظر آمده است طاقت آوردن نمی توانیم بعد گفتن اینجاکایت پیر و سنگیر قلب العالم  
 قدس سره این بنده می نیز فرمودند و وصفه ساین چیت جبری چه آئی پذیریت گریست نه کیست  
 قائده خلاصه ذکر مقصود ذکر استغراق است بذكر کور و استغراق ذکر بذكر کور حاصل میشود و بدین  
 که التفات کند دل ذاکر سوئی ذکر و سوئی دل بل مستغرق گردد و بذكر کور و چون التفات کند  
 در میان ذکر سوئی ذکر پس آن التفات حجابی است مشغول کننده از ذکر و سنجو و این حالتی است  
 که تعبیر کنند ازین حالت عارفان بفتنا و استغراق ذکر بذكر کور حاصل میشود و بدینیکه فانی گردد و از نفس  
 خود آنکه بدین چیز را از تلوا بر جوان خویش و نه از چیزهای که خارج باشند از دونه عوارضی طبعی  
 که در ذاکر است بلکه غایب شود و از همه ظاهر و باطن افعال و اقوال بعد از آن رفته باشد درین قیام  
 دیگر تا نهایت مقام بقا رسد و جمال استغراق و کمال فنا آنست که فانی شود از نفس خویش  
 و فانی شود از فانی نیز و فنا از فنا نهایت فناست که این را بقا گویند و این وقتی تواند بود که مقام  
 مشاهد ذات و صفات ممکن یافته باشد و در سکر حال فنا بصحو آمده بود و بقای که در آن فنا ظاهر بود  
 آنست که بے اختیار گردد تا هر چه خواهد بارادت و اختیار حق بکند و از نیجت است که اهل اتصال  
 در مقام مکاشفات و مشاهدات هیچ مشقتی ظاهر نمیشود و قوامی ایشان باز تلاشی و ضحکال محفوظ  
 میماند چه اگر بعد از وصول بسببی از اسباب تغییری و منعی بجال ایشان راه یابد از مقام حصول  
 رجوع افتد و آن ممکن نیست خواه چه ذوالنون مصری روح گوید ما وصل الیه احد فرج به بین ای  
 عزیز شیخ رکن الدین قدس سره در بیان درجات ذاکر چه پرده در می میکنند و میگویی اول چه  
 ذکر آنست که ذکر بهیبت تمام کند چنانکه وجود وی تافته شود از پر تو عشق تا آنکه ذکر الله الله  
 بر دل وی مستولی شود که بے اختیار در خواب و بیداری و در خلوت و جلوت دل ذاکر مستغرق  
 ذکر باشد و در جرد دوم در مقام آنکه عاشق و حق تعالی باشد چنانکه سطور است هر بنده که ذکر  
 من برو غالب شود و عاشق و مست گردد من بروی عاشق شوم و چون این مقام برسد  
 استقامت گیرد و بعضی از امرار و معانی و حضور تعلیلات صفات حق تعالی مکشوف گردد و از الله

گفتن باز ماند زیرا که الله گفتن از پس پرده حجابها بود چون حجابها برداشتن نام توان گفتن و  
 ستیر شده ماند در کشف تجلیات و عین از عجایبها یک و بهشت و اهل بهشت و الوان نعم  
 بهشت چون این مقام استقامت گیر و بدرجه سوم رسد و آن درجه آنها شد که از ذکر یا زائد و در  
 جلال حق تعالی فانی شود و در حقیق و قتی باشد که از اندرون وی بی اختیار بهو بر می آید  
 و وقتی آنها شد که از پرده آنکه درون او است از زبان و دل و جمله عضوها ظاهر و باطن او بهو بر می آید  
 و در آن خلوت که او می باشد از جمله دیوار بهو بهو یا الله یا الله بر می آید چون مرد کامل و عامل  
 باشد عین صورت های ملائک و عجایبها و بدین خیر با التفات نکند و در عشق مستغرق تر باشد  
 چون ازین عشقهای نورانی بگذرد و خود را بهو را فراموش کند و حق تعالی بقدر صفای او  
 بقا خود کشف کند و در دیدن و شناختن حق تعالی هیچ شک و شبهه نماند و این مقام اول  
 وصال هست بعد از آن ساقه فضاة فضاة فضاة ترقی بر فرید گردد و در این مقام گاه فنا باشد  
 گاه بقا بود چون همه حق تعالی را بنید و حق تعالی بنید و خود را فانی داند و جمله مخلوقات را فانی  
 داند این مقام را مقام فنا گویند و چون در خود شکر و حق تعالی را بنید و دردی قوی و سوز  
 عظیم باشد این مقام را مقام بقا گویند و در این مقام باشد تا آنوقت که بمقام اتصال رسد و از  
 انقطاع و محرومی امین گردد و در غفلت و قنوت دور باشد و قرار گیرد و ساکن شود و از هر حکم  
 که در پیرویه هزار عالم رود در باطن او انگاری و چون و چرا نباشد و هر چه بر وی رود راضی باشد  
 از احوال دنیا و آخرت و حق تعالی از وی راضی شود و وی وجود خود را در رضا و محبت فانی کند  
 و دل وی بکلی با حق تعالی باشد و اختیار نفسانی کلی و جزوی و قول و فعل همه عینودیت باشد  
 و در مضیبات حق تعالی همیشه در لذت بود و از مقام و بی هیچکس شرح نتواند داد و در مصباح  
 گفته است فراعبارت است از نهایت سیر الی الله و بقا عبادت است از یدایت سیر فی الله  
 چه سیر الی الله وقتی منتهی شود که بادی وجود را بقدم صدق یکبارگی قطع کند و سیر فی الله  
 انگاه محقق شود که بنده را بعد از فنا می مطلق وجودی و ذاتی منظر از حد ثانی از زانی گردد و این



در عالم انصاف باوصاف الهی و مخلوق باخلاق ربانی ترقی کند و بعضی گفته اند مردان فاضل و عارفان را  
 و از بقایای موافقات و انجمنی از لوازم توبه و تصوح است چنانکه بزرگی گفته لا اله الا الله امرایست  
 جائز و با بقایا رغبت است در آخرت و انجمنی لازم مقام زهد است و بعضی گفته اند فنا زوال  
 منقطع و فیضی و آخر وی است مطلقا و با بقایا رغبت بحق سبحانه تعالی چنانکه ابو سعید خراسانی  
 گفته است علامه من ادعی الفناء و یا ب خط من الدنيا و الآخرة الا من الله و انجمنی لازم  
 صدق محبت ذاتی است و بعضی گفته فنا زوال اوصاف ذمیمه است و با بقایا اوصاف حمید  
 و انجمنی از مقتضیات تزکیه و تجلیه نفس است و بعضی گفته اند فنا غیب است از شایدها و با بقایا  
 باقی و انجمنی مبتنی بر سر حال است و شیخ شیعوخ رح گفته الفناء المطلق هو المستوی من  
 امر الحق سبحانه و تعالی علی العبد فیقلب کون الحق سبحانه علی کون العبد و حقیقت فنا مطلق نیست  
 و تمام دیگر گفته شد هر یک فنانی است من وجه و فنا مطلق بر دو نوع است فنا ظاهر و فنا باطن  
 فنا ظاهر فنانی افعال است و این فنانی افعال الهی است و صاحب این فنا چنان مستغرق  
 بر افعال الهی شود که نه خود را و نه غیر خود را از کمالات بنید هیچ فعلی و اختیاری بخیر حق سبحانه و تعالی  
 نه بیند و چنان مسلوب الاختیار گردد که نخواهد داشت اختیار هیچ فعلی نبود و هیچ کاری خواص نمکند  
 و بعضی از سالکان در مقام پانده اند و نه آشنایند و اند تا آنکه حق سبحانه تعالی کسی را بشناسد  
 گماشته است تا بعد ایشان از طعام و شراب و غیر آن قیام نماید و فنا باطن آنست که گاه در کمال  
 صفات غرق فنا صفات خود شود و گاه در مشاهد عظمت ذات قدیم غرق فنا ذات خود گردد  
 که باطن او از جمله وساوس و هوا حس فانی گردد و اما از مصیوره فنا لازم نیست که غیبت حسان  
 بلکه شاید که بعضی را تعلق افتد و بعضی از شیخ شیعوخ رح گوید وقتی از شیخ ابو محمد بن عبد البهری  
 سوال کردم هست که باشد مردان فانی را بقایا تمیلات در سر و وجود و سواس از شرک خفی و شیخ  
 میگوید که نزدیک من آن بود که این از شرک خفی باشد شیخ ابو محمد جواب داد که این تمیلات باشد  
 در مقام فنا اما گفت که این از شرک خفی باشد یا نه بجهت هم درین میان حکایت مسلم بن عیاض شروع کرد

و گفت که مسلم بن سیراج در نماز بود که ستون مسجد جامع افتاد تا آنکه از سختی آن اهل بازار بیدار شدند  
در مسجد درآمدند مسلم بن سیراج را هم در خلوت دیدند و بر او افتادند ستون هیچ خبری نبود و این  
استغراق و فتنه را باطن است بنابرین که دعا را و ضیق بود که هیچ خبر از عالم نبود پس آن آوند صاحب  
فنا فراخ میشد و متحقق میشد و بقا علم هر چیزی که حاصل میشد یعنی اهل تمکین میکرد و اختیار  
اختیار الله میشد و در مقام بقای آید و انقدر علم فائده فنا نزد یک این طائفه آنست که  
چیزی را نماند هیچ چیز را جز خدای تعالی پس نزدیک آن نمودار شود و در اربعه حال و سر  
بدرستی که او پروردگار است زیرا که نمی بیند و نمیداند چیزی بخیر خداست تعالی پس اعتقاد کند  
که نیست چیزی بخیر خدای پس بگوید در غلبه حال و سر بسند فراموشی نفس خویش انا الحق چنانکه  
منصور صلاح گفت و بگوید نیست در خانه هیچ کی مگر خدای چنانکه دیگری گفت و نیست در  
جز خدای چنانکه دیگری گفت و اعتقاد کند کسی که بشنود این گفتن از ان عارف فانی حلول را  
که خدای در وجودی فرو داده و این محض ضلال است بلکه گفتن ایشان از غلبه سکر و حال بود  
که ایشان بمقامی رسیده بودند که خود را بر یک را فراموش کرده بودند ظاهر است که اگر فراموشی  
نفس نبود و غلبه سکر و حال نبود گفتن لیس فی الهدایه الا الله با وجود بودن خیر خدای کذب  
شود و کذب از ایشان محال بود پس آنچه منصور روح میگفت در عالم فنا و غلبه حال و سکر بود  
آنچه ابو یزید گفت سبحانی ما اعظم شأنی و آنچه دیگری گفت لیس فی الوجود الا الله لیس فی الهدایه  
الا الله لیس فی حبیبی الا الله همه در عالم فنا و غلبه حال و سکر بود و در حقیقت ایشان معذور باشند  
نقل است که مخبون چون از خود فانی شد و خوشی را فراموش کرد و غرق محبت الهی شد  
و شیفته سودت یلی گشت در آن حال کسی مخبون را پرسید ما اسمک جواب داد اسمی یلی نام من  
یلی است آری ای عزیز انیمقام بگفتن راست نیاید حقیقت انیمقام اهل این کار بدانند پیر دستگیر  
قطب العالم قدس سره میفرمود بعضی قول منصور صلاح را بر تاویلی دیگر گفته اند که دار دس که از  
خداست فرو آمدند ای از خدای شنید من یقده می فینار و حد کیست که جان خود را در راه ما

خدا عیسا ز منصور گفت اما الحق اسی انا الثابت علی فدا الروح یعنی من نزار او را آن هشتم که جان  
 خود را فدا سازم پس چون علمای شریعت خواستند که بکشند سر آن همین بود که منصور متادل  
 نشد تا در دعوی کذب نیاید هم از آن بود که علمای طریقت موافق علمای شریعت شدند و بر دار  
 نهادند تا منصور بدعوی کاذب نشود بلکه در دعوی صادق رود و بعضی قول ابی یزید سیاحی  
 ما عظم شانی را نیز بر تادیلی دیگر گفته اند و آن آنست که بر طریق حکایت از خدا سی بود چنانچه  
 قاری میخواند انا الله لا اله الا الله فاجدنی فائده گویند لا اله الا الله محتاج است سوی  
 اوصافیکه فائده بد ذکر لا اله الا الله غیر آن صفتها صفت اول آنست که بدانند ذکر بدستیکه  
 که ام چیز میگوید و چه چیز را نمی میکند و چه چیز را ثابت میگرداند اما چیر را که نفی میکند بدستیکه  
 آن نفی آله است که دعوی میکند خدائی را از نفس و هوا و شهوت و شیطان که نفس منم  
 نظر الیهما بعین الشفقتة فقد عبدا و الهومی الغض الیه عبد فی الارض و هو ابر و د نوع است از رو  
 شریعت و هو میلان النفس الی ما یستلذ الیه من محیر و اعیته الشرع و اتباع این بر او واجب حرمان  
 بهشت است قال الله تعالی و اما من خاف مقام ربہ و هو نفس عن الهومی قال النجاشی للادی  
 عارفی هذین باب گوید یک نفس از نفس قبرمان نیست با کفش بر پا کن که بهشت آن  
 و از روی طریقت و هو میلان النفس الی ما یستلذ من غیر واعیته الهومی و اتباع شهوات  
 سیرا حه و تمتع با شیار مباحه تموجب حرمان بهشت نیست بلکه مانع بدایت خاص بهشت اما چیر  
 که قابل لا اله الا الله اثبات میکند پس بدستیکه او اثبات میکند الله تعالی را پس بایستد  
 آن ذکر ثانی از غیر خدائی و مثبت شود در محراب بر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود  
 اگر چنانکه بزبان حروف کلمه لا اله الا الله میگوید در دل معنی لا اله الا الله میگوید یعنی پیوسته  
 وقت ذکر بدل گوید نمیخواهم چیزی جز خدا را چه مناسب حال فرد طالب در بدایت این باشد  
 که نمیخواهد در وقت ذکر بزبان دل گوید که در باطن بتقدی الله بود که هر یکی بتی هست بکین شسته اند  
 و او را بهر پرستی که بحقیقت بت پرستی است مشغول گرداند حضرت مصطفی صلی الله علیه

و آرد و سلم فرموده است یا محمد صم علی وجه الارض اجبت من الهوی یعنی بروی زمین بیدار  
 از هوا بپنج تنی را پرستند ازینجا است که گفته اند الشریک تابعه الهوار و الخیر فی القه فغم ما قال قال  
 ۵ اذ اطلبک النفس یوما بشهوه و کان الیها الخلاف طریق بقدر عباد و خالف ما هویت  
 فانما یهواک عدوک ما تخلاف صدیق به صفت دوم آنست که باشد آن ذکر لا اله الا الله  
 یا تعظیم خداوند تعالی در دل آن ذاکر پیر باشد از عظمت خدای تعالی از روی بزرگی بزرگ  
 الله تعالی مطلوب و ذاکر و محبوب اگر است پس لاجرم در دل عظمت مطلوب و محبوب باشد باطلو  
 و محبوب رسد به صفت سوم آنست که باشد صدق ارادت ذاکر و محبت ذاکر و در دل او از جهت  
 رسیدن سوی خداوند تعالی بمشاهده دل یعنی مقصود از صدق ارادت او اگر مر ذکر را و محبت  
 ذاکر مر ذکر را رسیدن سوی خدای تعالی بمشاهده قلبی و قرب خداوند باشد نه غرض دیگر  
 میرا که اگر باشد ارادت او ضعیف باشد او از روی بزرده و وصال را که رسیده باشد ارادت او  
 سوی صدق محبت و تا آنکه صدق محبت نشود از مجرد تماها با ارادت ضعیف کاری برز و چنانکه  
 کسی که امتحان کننده باشد در آن حال که میخواهد امتحان این ذکر یعنی برای امتحان آنرا  
 ذکر میگردد و بخلوت مشغول میشود و بدرستی که نیست که فائده میدهد ذکر چیز را از آن چیز که فائده  
 ششباخ صوفیه از مکاشفات و مشاهدات و وصال و غیر آن یا نمیدهد آن ذکر این چیز را پس  
 چنین ذکر که بردن امتحان آنست و در دو شک باشد فائده نمیدهد به صفت چهارم آنست که  
 گوید ذکر این کلمه را با حسن ادب و حرمت زیرا که اگر نباشد مر ذکر را ادب و حرمت باشد آن ذکر  
 صنعت دل در پشت دل قبیل الخیر گمراه فاسد غیر صالح و غیر لائق بر صحبت هنرمان و بزرگان را  
 پس کشاده کند خدای تعالی مر او را باب قرب و مشاهده و جلوس سوی خود یعنی ذاکر بیدار  
 از بی حرستی باشد مر آن ذاکر را هرگز قرب خداوند و مقام مشاهده و کاشف روزی نشود  
 بمقام اناجلیس من ذکر فی بر سر و دیگر که برود سوی اعلی علیین بحسن خلق خویش و نباشد با او  
 حصن ادب فرو آرد او را بے ادبی او سوی اسفل السافین یعنی بر خیزد که کسی بمقام اعلی برسد

تا اگر حسن ادبی باز آداب ترک کرد و از آن مقام اعلی بمقام سفلی فرود آید که التصوف کلام  
 ممنوع عن الادب منع غنی الخیر کلمه اصل درین راه ادب و حرمت است پیر و سنگی قطب العالم  
 قدس سرور بارها پیغمبر نمود که از عمل به بهشت رسند و از ادب بجهنم میروند و بهشت و جهنم  
 در قابل لا اله الا الله را مرتبه است با خدا ای تعالی بجمع کردن هم یعنی همه هموار یک هم گرداند  
 و یکدل یک دست که حق و قیوم است باقی گرداند دوستی غیر و اندیشه غیر را زایل کند چنانکه  
 عارفی گوید **س** یک دست بسند کن که یکدل داری نه گزند بسبب مردمان عاقل داری چه اگر  
 ای عزیز معلوم است رعیت چون دو کس را بادشاهی بگیرد خرابی و توبی و قلع بر خویش پذیرد  
 پس فرمان عقل و عشق یکجا نمیشود و پیغوغا بود و دوا باشد اندر ولایتی نه قائده مراقبه آنست  
 که همیشه داند که خدای تعالی ناظر است حاضر است با من است سمیع است بصیر است و ساعی  
 خافل نشود و تا مشرک این راه نگیرد که سهو طره العین من الله تعالی کفر مراقبه اگر چه تحقیق برین  
 گونه است اما با آنکه از رشدی و عارفی کامل نشنود و طریق آن نه بیند بکنه مایه متکان رسد و حلقه  
 و زوئی نگیرد که تعلیمی دیگر باشد و تحقیقی دیگر مقصدی دیگر بود و تحقیقی دیگر پس بنده را پیش  
 که در مراقبه باشد هنگام مراقبه نزول رحمت و عطیات الهی میشود و دفعا نیکو رحمت خداست  
 عز وجل آن نفحات را نام میبرد صوفیان لمح و لمح و وجد و وجود لمح همچو برق سربل الزوال بود  
 لمح از لمح ظاهر تر بود زوال وی بدان سرعت نبود و وجه خیری است که از خدای فرو می آید  
 بر باطن سالک بغیر شکاف که کسب میکنند آن وجد را سرور عشق و میگرداند سالک را از سریت <sup>بیش</sup>  
 و دیده در میثود بسوی خدای تعالی و وجود فراخی و کشا و گی دل است بسبب بیرون آید  
 بسوی صحرای وجدان پس وجد با وجدان نبود زیرا که وجد کسی را باشد که نیافته باشد حق را  
 هر گاه که یافته حق را وجد مانند اهل تمکین گردد و فالو وجد بر ضیئه الزوال و الوجدان ثابت ثبوت  
 الحال و قد قیل **س** قد کان یطربنی وجدی فاخفدنی به عن رتبه الوجدان فی الوجود  
 موجود و الوجد یطرب من فی الوجود رتبه به الوجد عند حضور الحق منقوده و الوجد بکون

و جبرند گریست و این تعلق یکسبب اگر یکستم خود را درین می آورده و جدا از تواجد پیدا می آید پس در  
 قطب العالم قدس سر میفرمود در روشنی مخلص چون قبول حق میشود زبان وی نادمان حکمت میگرد  
 یعنی آنچه از زبان وی بیرون می آید حق و صواب بیرون می آید بل طین حق میشود در این  
 بیت میفرمود سه رفته بر درویشان تا حق ظلم نشان آسجانه حق دیدم حق جانب درویشان  
 اما ذکر زبان پس چنانستی که ذکر بدین ذکر یاد میماند دل و چیزی که فراموش کرده است ذکر  
 خداست تعالی یعنی از غایت قساوت و غفلت که دل از ذکر خداست تعالی باز مانده است  
 و خدای را فراموش کرده است ذکر زبان یاد میدهد باند دل را ندکر میگرداند قال الله تعالی  
 و اذکر ربک اذ نسیت و اما ذکر نفس که از زبان میگرد و در نفس می افتد پس آن ذکر نفس  
 ذکر نیست که شنیده میشود نیز بحروف و صوت چنانکه میشود آثر نفس مانند ذکر زبان یعنی  
 نوعیکه ذکر زبان مسموع است ذکر نفس نیز مسموع است و اما ذکر دل پس آن ذکر خدا  
 فراموشی است و خدا فراموشی نگر نیستن دل است سوی محبوب زمان زمان فساد فساد  
 یعنی هر وقت که دل خود را که بگوید ملازم حق یابد و این نهایت ریاضت و اما ذکر سر پس آن ذکر  
 سر فراقیه است از هر طلب کشف انوار الهی و اما ذکر روح پس آن مشاهده انوار تجلیات  
 صفات محمدیه است مروتیست که انیمتقام بلعالم باغور و شست صفات محمدیه بر وی تجلی  
 کردی و این نور صفات را مشاهده نمودی و اما ذکر خفی پس آن معانیه کردن انوار جمال  
 ذات حضرت است در دستگاه صدق و مجلس اهل حق نزد مالک جهانیان توانا بر جزا و ناز  
 قادر بر احیاء و اماتة قائده بدانکه حق سبحانه و تعالی در قرآن نفس را بیکه صفت ذکر کرده است  
 اما در اصل نفس یکی است و باعتبار صفات متغایره است یکی صفت مطهره است و این نفس  
 مروتی مخلص را باشد و دوم صفت لوازم است حیث قال لا تقم یوم القیمه ولا تقم بالفسس  
 اللوائه و این نفس لوازم نزدیک بعضی را کافر باشد که بر نفس خویش ملامت کند و بگوید  
 یا ایبتنی قدست لیموتی و بعضی گویند مکر کافر و مومن را نیز باشد زیرا که در حدیث است

فردای قیامت هر نفسی الهی باشد ملامت کننده خود بود و فاسقان گویند چرا فسق در زمین  
 و صالحان گویند چرا اصلاح زیاده نکردیم صفت سوم لماره هستی است حیث قال ان بنفس الامارة  
بالسوء و این صفت اصل خلقی و جلی هست بر یکی را باشد مگر اعانت خدای دستگیری کند صفت  
 مطهر رساند ذلک فصل الله یوتیر من یشار در بر ضاد العباد آورده هست نفس انسانی را چنان  
 از عالم بقا نمانده اند تا بعد از مفارقت قالب باقی میماند خواه در بهشت باشد خواه در دوزخ باشد  
 باقی باشد که خالین قیما ابد بخلاف نفوس حیوانات دیگر که هیچ چاشنی از عالم بقا ندارد و  
 بوقت مفارقت ناچیز میشود و قائده گفته اند لفظ قلب الطلاق کرده میشود و بر دو معنی یکی آنکه  
 الطلاق کرده میشود و بر گوشت منسوبی شکل که موعود است در جانب چپ از سینه و آن گوشتی  
 مخصوص است باطنی تجویف و در آن تجویف خونی سیاه است و آن منبع و معدن روح است و  
 این قلب هر باکم را بلکه مریت را موجد است دوم آنست که الطلاق کرده میشود و بر طیفه یا  
 روحانی و این را بقلب جسمانی تعلقی است مانند تعلقی اعراض باجسام و اوصاف بموصوف  
 و این طیفه ربانی حقیقت انسان است و همین طیفه مدرك عارف است و همین طیفه مخاطبه و متخا  
 و اهل مکاشفه است و مراد اینجاست که در قرآن یا منست است همین طیفه است و گاهی کنایت  
 کرده میشود از این طیفه قلبی که در سینه است از هر آنکه بنیان این و آن تعلقی و علاقه خاص است  
 پیر دستگیر قلب العالم قدس سره میفرمود در روزی شیخ کلید سخا میروح بر خادم گفت  
 نظر کن در تمام اندام من هست محلی که آنجا گرم نیست مگر زبان خادم گفت آری همه جا  
 گرم دیده میشود مگر در زبان گفت کلید همچنین در درون من همه جا گرم است مگر در دل زبان را  
 برای ذکر و شکر داشته اند و دل را برای حضور و فکر که سختی این بار را هیچ چیزی نمیداشد گویند  
 که کلید مجروح شد از شهر بیرون آمد در بادیه افتاد شبی اصحاب جنید رح رفتند گرد او نهادند  
 شدند گوش و شنیدند که درین حالت با خدای چه میگوید شنیدند که میگفت یا رب اسمی کلید  
 و جسمی مجروح و اکلی بعد فاقه فاین جبرئیل و من المبارزای پروردگار نام من سگی و تن من از

جدام گذارد و خوردن من بعد فاقه هست کجاست جبریل درین میدان بلا تا معلوم شود که در حق  
 محبت بنابر کیست اوست یا من قائلده آورده اند که مشاهدینوری حریق مریض شد و  
 بهلای مبتلا گشت پرسیدند ز رحمت را چگونه می یابی گفت رحمت را پسید که او را چگونه بدید  
 گفتند حال دل تو چیست گفت سی سال هست که دل را گم کرده ام از مستحق رحمت و از حال  
 دل چه می پرسید پس معلوم شد که بلا از خداوند تعالی مرطالبا نروا و اگر از ایشان محبت است  
 هر که او دست یابد و بدو بلا را عطا میگرداند آری زهر بخوان ملوک مردی را و بنده نقل است  
 امام شهابی در مناجات خود گفتی خداوند دوستان خود را تا چند کشی گفت تا دیته یا بسند  
 پرسیدند آئی دیته ایشان چیست گفت جمال و بقا و من قتلته فاما دیته خوش گفت آنگو گفته  
 شد یحرم و گناه عاشقان را سبکش بپس بر سر گور نشان زیارت میکنی یا او هم حج  
 چنینانیده شدند طالبان و ذاکران بلا را پس جنبیدند ایشان اگر ساکن میشوند و  
 نمی جنبیدند هر آئینه وصل میگشتند و گفت ابو یعقوب نهر جوری ح که مخلوق فریاد  
 کنند از بلا و طلب کنند دور شدن آن از خدا و عارفان خوش کنند بلا را و نخواهند دور  
 از آن عطا یا حافی گوید سه کوتاه دیدگان همه راحت طلب کنند عارف کجا که راحت  
 او هم بلای اوست نه گویند اول حرفی که در لوح محفوظ نوشته لفظ محبت بود و پس نقطه  
 با نقطه نون بعد گشت محبت شد ترکیب یکی است بنقطه فرق است چون نیکانگاه کی  
 یکی یابی شنیدیم پاشی البلاء موکل بالانبیاء ثم بالاولیاء آری عاشق آفتاب را راحت  
 محال است مردی گفت یا رسول الله انی احب الله گفت استعذ بالله و این اشاره است  
 بطلب برهان و بی برهان نخواهد گذاشت هم چیز راحت بقا یا بد بخلاف محبت که غذا  
 محبت بلا است نه طوالبی ده که محبت خشنیده نه طوادیکر و حدیث عشق دیگر است  
 اینجا حدیث طوادیکر بود نه یعنی که بعضی را فرمان رسانید که پس را هیچ کن و در هیچ گران  
 وی دمی نزن و بعضی را بفرقت پس سوخته و نخرقه جگر گوشه چشم باراد و خسته و نام



بر زبان زانندند تدار و از شنیدن اسم وی بجای باز داشت از پیروستگیر قطب العالم قدس سره  
 شفیعه ام که چون حزن یعقوب علیه السلام بسیار شد فرمان رسید که اسی یعقوب اگر یوسف  
 علیه السلام را از نظرت برداشته ام پسران دیگر در برت داشته ام ذکر او بر زبان میا چشم که  
 روشن هم برین پسران بدار یعقوب گفت این پسران روشنائی چشم من نیستند روشنائی  
 چشم من همان یوسف است چه اگر ایشان روشنائی چشم من باشند بنیائی رفته بواسطه دیدار  
 ایشان باز آید و دیده های بسته من بنظر آن ایشان بکشاید مرا جمال یوسف میباشد جمال دیگری  
 مرا خوش نمی آید فرمان رسید که اسی یعقوب دل چیر الغیر بستی تاد کلید احزان شستی و میدانی  
 کسی که در پناید لبستگی را نشاید دل پرورید که نخواهد مرد آنکه میرد و چه دل بندی  
 و اسی یعقوب چه تو را بر اسم علیه السلام دل بر سپر خود بسته بود و پنج وی مبتلا کردیم تو آن مجرا  
 دانستی با وجود علم آن دل بر سپر بستی یعقوب گفت خدایا دوستی سپر سوخت می آید عتاب آن  
 تنها من روی نمائید نه تنها من گرفتارم بدام زلف زیبائی که هر کس یاد دارد آن  
 سری دارند و سودای بی باز فرمان رسید اسی یعقوب ما را دوستان صدیقانند که ما را بشناسان  
 پسران بروشته ایم و آفت بر مال ایشان گماشته ایم هیچ تضرعی نکردند فریاد می نمودند  
 چنانکه قومی زاری و فریاد می آری گفت بار خدایا هیچ کسی را پسری چون پسر من خبر در آید  
 و بر هیچ یکی مصیبت مثل من نگاشتی فرمان شد که اسی یعقوب پسران که ما در هم میالیکما  
 بر دست نهیم اگر داد خود ستانیم فریاد کردن چه سود دارد در کتابی مسطور است بندگی  
 در بیابانی رسید ولی مرده افتاده بود و دید که دیدم های باطنه زراغ و غلیو از گشته زراغ و غلیو از  
 می آیند بچگل و منقار سواد و بیاض چشم او می ربایند و دیده های او پاک میخاند گفت خداوند  
 دوست خود را در بیابان چرانده اخته و دیده های این دوست را طعمه زراغ و غلیو از چرا ساختی  
 ندانستید که اسی ظمان دوست دوست ماست و دیده دیده ماست زراغ زراغ و غلیو از غلیو از  
 ماست و این چه کار است دوست از تیرا بدار اگر زراغ مایه دوست مایه خایه و می رباید

ترا دشوار چرامی آید مالک الملک تیصرف فی ملک کیف یشارع **س** گر خاک کند گم که گوید که گمن  
 در آب کند جگر که گوید که گمن بنیادی نتوان گفت ازین باب سخن بنشاید که کند تیر که گوید که گمن  
 فاما حاصل فرمان رسید که اسی یعقوب نخواهم که بعد ازین نام یوسف بر زبان رانی و نه کسی را  
 بنام او خوانی در دند تر شد که اگر رویش نمیدیدم باری تماش میگری فتم که من منع عن النظر  
 تسلی بالا تر فرزندان و بنهیرگان را طلبیده فرمود مرا از ذکر یوسف منع کرده اند شما نام بشناید  
 ما اگر نام او بر زبان نمی رانم باری گوش را بسمع نام آن خوش نام و خوش کلام خوش گردانم  
 فرمان شد که نخواهم که خود نام یوسف ستانی و نه از دیگری گویانی بر جگر سوخته او نمک رسیده  
 ذکر یوسف میطلبد از آنکه در غیبت محبوب اگر عاشق را ذکر او مونس نباشد حال او قوی ضعیف  
**س** سعدی چو وصل دوست بدست نمی رسند بباری بند که دوست زمانی بسیرری  
 باز یعقوب فرمود مرا در میان بازار کنعان برید و ستاده کنید تا از آیندگان و روندگان ببار  
 کسی خواب گفت که این پدر یوسف است بدین بهانه نام او خواهم شنید و وحشت دل را خواهم آید  
 فرزندان دست مبارک او بگرقتند آهسته در بازار کنعان آوردند خلق میگفتند که این پدر  
 یوسف است یعقوب علیه السلام هم بدان خوش بود و خاطر شکسته از زمانی هم بر آن تسلی میبود  
 فرمان شد که اسی یعقوب بدین طریق هم نام یوسف شنود و سوی بازار کنعان از بهر این مرد  
 یعقوب چاره ندید در کعبه رسید غمزه بود غمزه را خواب زد و تر آید غنودی افتاد چون چشم  
 بر هم نهاد جمال یوسف علیه السلام که حاش لشه مانده البشرا ان هذا الاماک کریم در شان او  
 در خواب دید فی الحال در کنار گرفت بعد ساعتی از منظر غائب شد **س** قشورش و رفت  
 ندانم زینجودی بندگان دوست بود در غم یا خیال دوست فریاد کنان بر خاست  
 این نوا باز نواخت که اسی یوسف من کجای رفتی ای یوسف من کجای رفتی ای یوسف من کجای رفتی  
 او دانسته مگر بیداری دیدم ندانسته که از خیال خواب پیش نبود که او را پیش و آنکه منع کرده بود  
 که نام یوسف بر زبان زانی مغلوب شد منع را فراموش کرد فریاد بر آورد و دوشین اش در تالاک افتاد

پسران و غیرگان چون اینحال بدیدند و آواز یوسف از زبان یعقوب شنیدند و دیدند و گفتند  
ای یعقوب چه کردی باز نام یوسف بر زبان راندی ندانستی که ترا اکستادن نام او نه  
کرده اند یعقوب چون این سخن شنید بیست بهارک خاک را بر گرفت تا در دهن خود انداخت و فریاد کرد  
دهن خود پرده بود که جبرئیل علیه السلام و سدره المنتهی بود فرمان رسید بروی جبرئیل  
زود و دستش بگیر و خاک در دهن انداختن مده که اگر آن بفرموشی فرموده ما را یادآورده  
از کرم مانزد که خاک در دهن او انداختن را و او را یم جبرئیل علیه السلام بیامد فی الحال دست  
مبارکش بر گرفت و دست در دهان بردن نداندها هیات هیات تنزی عریه معشوق و زهی  
ناز محبوب است بتناز اجل باشد ناز بازی نه و لکن سینه ز راه سرفرازی نه بر گلن پرده  
و آنکه ناز میکنی به کرم بنما و آنکه ساز میکنی به نمیکویم که با من ناز کم کن نه و لکن ناز را با هر  
ختم کن به پیچا ره عاشق طالب از معشوق کجای رود و چو نه او چو نه او را قرار و آرام شود  
عجب کاری و مشکل ماجرائی نه گدائی بقتلای بادشاهی نه آزار می گدازد در فراتش  
نه وصل شاه در خور گدائی نه و بعضی را با وجود مقام کلیمی که و کلم الله موسی بکلیم گفته اند  
از خضوع علاج پیدا او کنانید و از وی الزام دهانید تا روایت کرده اند که وقتی موسی علیه السلام  
را در مناجات سروری و بسطی بود چنانکه تا روز دیگر شمار آن مانده در خاطرش گذشت  
پیچ آفریده را این دولت تواند بود که دوش با ما گذشت در حال جبرئیل علیه السلام در  
گفت ای موسی الله تعالی یسگوید که درین بیابان نارا کسی هست که دلها می صدیقان را  
علاج میکند چون حکم اقتضای امر حق تعالی موسی علیه السلام استجابت تصدعی را دید که در  
آب بانگ میکرد چون موسی را دید گفت یا موسی در نیست که منتظر تو بودم تا زنگار پندار از  
دل تو دور کنم ز هزار بر خود خطیه چنانگی مکن هر چه که دوش از حضرت متعال بر تو رسید  
اول آن بدیدیم بعارض شد انگاه تو بر سید نگر تا بار دیگر این خطیه کنی چون موسی علیه السلام  
شفقت وی دید کلاه از سر بیداخت و نیست که کجا شد حق نیست گفت اسی کجا شد حق

بهمتی یاری کن و قصر این درد و اندوه ماعرض کن تا از ما بگذرد و از جهت این خطر ه مواظبه  
 نگذند عجب شاهی و سلطانی است که گاه کسی ضعیف را قوت عنکبوت سازد و گاه محمد رسول الله  
 سید المرسلین و خاتم النبیین را در حمایت او در آرد و تو فقیق دید و جمعی بخشد که عنکبوتی مبارزی  
 کند پشه سپاه سالاری کند سنگی سبزی کند سگی عاشقی کند غاری امان داری کند آبی فرمان بردار  
 و زو آتشی بونسی کند زهی عزت و قدرت زهی عظمت و محبت که در دهم و نهم پیکس نگنجد بل حله  
 مخلوقات بجز معرفت **س** سکه باشم که بود شرح جالش بوسم بکیستم من که در اد صاف  
 جالش برسم بمن کیم در چه حسام که صفاتش شمرم بکیستم من که کنم عذخالش کسیم  
**س** اگر صبر از فرق همه خلق کائنات بفرکت کنند در صفت عزت خدا بجز آخر بجز معرفت  
 کای الی بذاسته شد که هیچ ندانسته ایم ما پیوستگی قطب العالم قدس سره سیف مود حضرت  
 مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم گفت ان الله یجرب المؤمنین بالبلاء لعلهم یخرجوا من البلاء  
 یعنی همچنانکه زلزله را آزمایش کند بنابر موسی را آزمایش کند به بلا پس باید که موسی چندان بلا  
 کشد و تحمل کند که عین بلا شود و بلا عین او شود تا از بلا ای خیر نماید ان الملوک اذا دخلوا قصره  
 افسدوها و حبلوا العرة اهلها اذ لم یتمین معنی دارد اما درین خواری همه عزت است قدر این خواری ها  
 عزیزان دارند که ایشان از تطیل خواری بلا عزت قرب خدا رسیده اند و راحت را از خوشترین  
 پیچیده اند **نقل است** که ذوالنون مصری رح از بهر پرسیدن مریضی رفت آن مریض بخواست  
 ذوالنون یکتا که بر آورد و ذوالنون گفت او در دوستی صادق نباشد هر که بزودن دوست  
 صبری کند آخر فیض که یکی از حجاب صادق بود گفت بل لیس بصادق فی جبه من لم یتلذذ بضره  
 یعنی بل نیست صادق در محبت محبوب کیسکه لذت نگیرد بضر بطلوب تصور آن مریض بود که آنرا  
 از وجع ضرب نبود بلکه ناله من از لذت ضرب میمود آورده اند که خواهی شبلی زح را روزی بهر دو انگلی  
 بستر بودند جماعتی از صوفیان بر او آمدند گفت کیستید شما که آمدید گفتند ما دوستان توبه هستیم  
 ایشان را بسنگ و کلج زدن گرفت استاده مانند که خنث شد شبلی گفت ای مدعیان کتاب و عو

میکنند و از زدن من میگریزید و در شوی از من که شایان دوستی نیستید بعد از این دم دوستی  
 فرمودم ازین است که بعضی صادقان گفته اند لیس بصادق فی دعوت من لم یصبر علی ضرب مولاه  
 دیگری گفته است لیس بصادق فی دعوت من لم یبلد بضر مولاه دیگری گفته است لیس  
 بصادق فی دعوت من لم یشکر علی ضرب مولاه پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمود  
 خدا اسی میفرماید مندم ظالم النفسه و مندم مقتصد و مندم سابق بالنجرات ظالم نفس کسی  
 باشد که در بلاهای خدا قطع کند و خرج و فزع کند و مقتصد کسی باشد که در بلاهای خدا  
 صابر باشد و سابق بخیرات کسی باشد که در بلاهای خدا ندمت گیرد و عیش پذیرد و بزرگی گو  
 ید هر بلا کهین قوم را حق داده است نه زیر آن گنج کرم نهاده است نه اگر شراب لطف او  
 خواهی مدام نه قطع کن وادی قهر او تمام نه زانکه تا این نبودت آن نبودت نه بی بلا  
 در در مان نبودت نه نقل است که اول چیزیکه در توح محفوظ نوشتند این بود که  
 که من لم یرض بقضای من لم یصبر علی بلائی و من یشکر علی نعمائی فیلطلب رباً سوطاً  
 راضی کسی بود که او را بر تقدیر او اعتراض بود هیچ وجهی از وجه تا گوید که از رضا است که نه  
 نگوید این روز گرم است و نگوید که این روز سرد است و یکی از بزرگان گفته است اگر تن بجز  
 ذره فوره کنند دوست دارم من از آن که گویم این کاشکی بچین بودی و یا کاشکی بچین  
 بودی که این اعتراض بود بر تقدیر پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمود وقتی خواجه بازید  
 عارفه شکم بوده است در مقام مسافر بودند در مسجد آن آمده بر بام مسجد برآمدند اتفاقاً  
 قرار و آسایش گیرند ناگاه موزن مسجد پیش از صبح بالای بام بهسبب بلغم نماز برآمد دید که مرد  
 بترا عارفه شکم افتاده است موزنی بیدر و بود پای خواجه را گرفت چند بایه نردبان کشتا  
 آورد و گذاشت و بایست در جرم تمام گفت ازین مسجد بیرون آئی خواجه را در آن حالت بهر  
 نردبانی ترقی مشاهده و تجلی میشد هر بار میگفتند کاشکی آن موزن چند پاریه و دیگر میکشید تا  
 ترقی تجلیات زیاده تر میشد و اما بلا مرغاطانرا که شب در روز پدید آمد و بظن و دینا مشغول اند

سبب بلاک ایشان است شیخ جبرری گفته است که بلا بر سه نوع است هر فاضل از اجتهاد  
 و مقام و عتاب است خلاصه که ایشان دارند و هواهای که در آن نه رضا می خدای تعالی و عیان  
 صلی الله علیه و آله و سلم بود و تمام و کمال گرفته اند بر آئینه جهت انتقام و عقوبت آن بر ایشان  
 بلا افتد و بر سه سنان که گناه کار باشند بلا بر ایشان سبب است کردن گناهان بود و حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و آله و سلم گفت حمی یوم کفاره ذنب سنه درین محل پیر و سنگیر قطب العالم میفر  
 تب یک روز مکفر گناهان یکسال را باشد نه زیادت و نه نقصان هر نفیست که این یکروز  
 خون یکسال را بخورد و لا حرم بمقابل آن گناهان یکسال میرود و اما بر انبیاء و صدیقان  
 که بلا نازل میشود از صدق و اختیار ایشان است که ایشان بعد رسیدن بلا قدری  
 مقام صبر و رضا نهند و ترقی پشان شود و فاکده شرط ششم دوام نفی خواطر است  
 و آن سخت ترین چیز است بر ارباب مجاهده و ریاضت و مشایخ روح میان خاطر دوار  
 فرقی کرده اند و گفته اند که خاطر وار و نیست که فرو می آید بر دل در صورت خطاب و سلطان  
 و وار و عام است از خاطر که گاهی غیر خاطر هم باشد چنانکه وار و خرن و وار و خوشی و  
 وار و قبض و وار و بسط و اکثر صفویان میگویند که خاطر بر چهار نوع است یکی خاطر از  
 حق تعالی دوم خاطر از ملک سوم خاطر از نفس چهارم خاطر از شیطان پس خاطر حق  
 علی است که می اندازد و آنرا خداوند تعالی از غیب در دلهای اهل قرب و اهل حضور غیر  
 واسطه گفت خداوند تعالی بگوای محمد بدرستی که پروردگار من حق را در دلهای اندازد  
 و در خواطر بر سر حق ممکن میسازد و دانشه غیبهاست آنچه از حق و باطل در دلهای مردمان است  
 میداند و هر یکی را بر حسب حال او خدادادین میتواند و خاطر ملکی آنکه بر می غلطاند بر طاعت و  
 اغلب میکند و اندر خیرات و بر میز میکند از سعاصی و مکاره و ملاست میکند بر کردن مخالفات  
 شیئات و از کارهای و تقاعد از موافقات و مرضیات و خاطر نفسانی آنکه تقاضا و طلب  
 میکند خطما را عاجل را و ظاهر میکند و عویدا را باطل را و خاطر شیطانی آنکه میخواند بر مردم را

بسوی گناه و نهیات شرع و مکاره و فرق میان خاطر حق و ملک آنست بدستیکه خاطر  
حق سبحانه و تعالی چون میگردد در دل معارض نمیشود آن خاطر را چیزی زیر که چون ظاهر  
میشود و سلطان آن خاطر بسبب صفای دل بکثرت ذکر پس هر جزوی از اینها را در  
منقاد و مطیع میگردد و ماسور آن خطر میشود و باقی خواطر همه مشغول و ناپدید میگردد و در  
سلطان خمیر و غوغا نماید عام را به پر سیده شدند بعضی بزرگان چسبند برهان خاطر حق  
که معلوم شود این خاطر حق است نه غیر حق جواب گفت خاطر حق وارد می هست که فرد می آمد  
بر دل سالک در آن حال که زجر و ملامت نمیکند بر نفس از تکذیب آن یعنی در هنگام خاطر حق  
نفس را مجال سرکشی و مقام بی راهی نماند و اما خاطر ملک آنست که با وجود خاطر ملک معارض  
خاطر نفسانی و خاطر شیطان است زیرا که خاطر نفس بنور ذکر منقطع نمیشود بلکه مشتاق  
بر مطلوب خویش میباشد تا آنکه میرسد سوی مراد خویش مگر آنکه در یابد او را توفیق ازلی  
پس دور کند از درکهای مطالبه را یعنی مگر آنکه اعانت یابد یا رندی کند و توفیق و به نظر  
نفس را زایل کند و نفس را بر مطالبه و آرزوی او رساند هم از غیبت گرفته اند که بعضی بگویند  
و قربان که دلای ایشان بگوایب ذکر از وساوس شیطان محفوظ اند عروج میکند و یا لا یفرد  
دلای ایشان در طبقات آسمان تا چون عروج کامل میگردد خاطر نفسانی دور میگردد و نور قرب  
نور میشود و آن هنگام منقطع میشود از خاطر حقانی نیز زیرا که خاطر رسول است در سال بسوی  
کسی باشد که بعد باشد ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء و اما خاطر شیطان پس بدستیکه آن خاطر  
شیطان منقطع میشود بنور ذکر و لکن ممکن است که باز گردد و فراموش گرداند و یاد کرد و بر سرای  
افکند و هر چه ناگه در خبر آمده است شیطان مستولی است یعنی بر سینه نبی آدم نشسته است  
پس چون ذکر میگویی نبی آدم و خدا را یاد میکند اعراض میکند و در مشیود و چون غافل میشود  
نبی آدم از ذکر خدای آن هنگام شیطان لقمه میکند و در دهن خود میکند دل ویرا پس  
در حکایت می آید در دل ویرا و توحید و شغل میدارد و در آرزوهای فاسده باطل می اندازد

و گفته اند بعضی صوفیان خواطر خطابی است که فرو میسرسد بر ضما کرد و لها و گفته شد هر خاطر که  
باشد از فرشته پس بسا باشد که موافق شود آن خاطر را صاحب آن خاطر و بسا باشد که  
خالف شود آن خاطر را صاحب آن خاطر و اما خاطر حق تعالی پس حاصل نشود خلائی از  
عنده مر آن خاطر را بر کسی که قطب العالم قدس سره میفرمود و وقتی بزرگی امام مردمان در آن  
شد تا چون پیش رفت مضیی از گفت است و ایضا برابر شود صفا برابر و راست کنید در وقت  
این سخن آن بزرگوار را بهوشی پدید آمد تا دم روز بهوش بود و بعد از آنکه بهوشیار شد از  
حال وی پرسیدند جواب گفت و قلی که من شما را گفتم است و در دل من خاطر حق تعالی است  
چنانستی که گویند مرا میگوید یا عیدی بل است و بی طرفه عین حق تعالی است و ایضا  
نیز که من هست که برابر و راست شدی مرا یک زدن تا میگوید مرا حق را که برابر شود و درست  
باستقیم و نیز میفرمود بزرگی از صوفیه میگوید که من در خلوت و مجاهده مشغول بودم شیطان  
مرا در وسوسه انداخت در خاطر گفتم که تو مردی عالم هستی متبع سنت حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله  
علیه و آله و سلم میباشی اگر اکنون کلام مشایخ و احادیث مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را  
باستاد طلب کنی بهتر باشد از نیک در مجاهده و خلوت باشی و از آن محروم نمایی بعد از این بودم  
که باقی آواز داد و گفت من سمع الاخبار من غیر واسطه حرام علیه معجا بوساطه یعنی کسی که  
خلوت و مجاهده مشغول باشد حق تعالی ویرا بوساطه اخبار مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
کلام مشایخ بشنود پس حرام است برو شنیدن اخبار بوساطه و آنست که باقی آواز  
داد که مجاهده را کنار و پایی را از خلوت بیرون بیاور پس یاد آوردم قول شیخ محمد بن حسین  
سلمی رح که در آخر عمر میگفت استغفر الله من العلو فی الاسناد و من زخات الدینا پس  
دستم که این خطر شیطان نیست نه رحمانی پس دور کردم آن خطر را و متنبه شدم ناگاه شیطان  
یعنی در وسوسه دیگر انداخت و گفت چه نیکو هست که شناخته شود حیل او و وسوسه او  
پس اگر تو کتابی تصنیف کنی و از اجل المرید علی المرید نام کنی مرا تر از خیره باشد و دنیا و آخرت



که طالبان بدان تمسک سازند و از ذکر و حیل و من خلص یابند پس قصد کردم من با تصنیف  
کتابی بکنم در تحصیل پیر من مرا مستگیر شد غیبی کرد که آن نیز از مکر و حیل شیطان است بنحوی  
که از تو ذکر و جمیع قلب و نسبت دور گرداند و شود از فانیست در عوارفت میگویند که  
شیخ ابی محمد بن عبد البصری رخ میگوید خاطر یک از نفس است دیده شود آن خاطر از نور و  
دل و خاطر یک از حق است دیده شود آن خاطر از بالای دل و خاطر یک از ملک است میگوید  
از راستار دل بسوی دل و خاطر یک از شیطان است صادر میشود از چپا دل و نیز پیر دیگر  
قطب العالم قدس سره میفرمود و وقتی پیر زنی بیوه بر شیخ محی الدین پسر عبد القادر گیلانی  
رضی الله عنه آمده بجا ده و خلوت مشغول شد شیخ رضی الله عنه چنانکه طریق مجاهده است  
یکم خوردن و کم گفتن و کم خفتن فرمود روزی مادری آمد پسر را سخت لاغر زار و زار دید  
حال خوردن و سخت کم شنید بر شیخ رضی الله عنه آمد دید که شیخ رضی الله عنه جامه های لطیف  
پوشیده یا فرخ و بهجت تمام تر و تازه شسته طعام و مرغ میخورد و عورتی ناقص العقل گفت ای شیخ  
پسر ما بدینگونه میدارد و چنان طعام میخورد و خود برین نوع میباشی و چنین طعام میخوردی  
شیخ رضی الله عنه آفرغ را بگرفتند گفتند مقداری بخور تا چون دست بدان بود چه بیند که  
همه ما هست و در فرغ تلخ و شسته است شیخ رضی الله عنه فرمود اگر پسر تو چنین شود که مرغ را  
مار سازد و مار را مرغ سازد و میترسد که مرغ و طعام بخورد آن عورت پشیمان شد و توبه کرد  
و باز گشت فائده بداند که بعضی سالکان کا ملان از حق تعالی اذنی خواسته اند انگاه  
باستیفاء و خلوص فقط با نفس مشغول شده اند بلکه خیر یک اکل و سی حرام است و مجموع بود  
از خداوند تعالی اذنی خواسته اند تا آنکه فرمان میشدی که شمارا حلال گردانیدیم بخورید  
و اینکار هر کسی نباشد کار شبهازان و مقربان باشد پیر دستگیر قطب العالم قدس سره  
میفرمود که روزی دو یار می نشستند بودند عوداتی حلوا را است کرده پیش هر دو آورده و با خود  
یکی از ایشان گفت که این را بر دار خوردن ما را حلال نیست که از مال بر تو آوری و دیگری

سفر و کرده بعد زمانی گفت بیارتا بخوریم همان حلوا را پیش آورد و خوردن شروع کرد و آنرا گفتند بود  
 که خوردن این بار حلال نیست و بر این شرطیست و هیچ گفتند فی الحال بیام و بخور و در مشغول  
 بعد فراغ از او پرسیدند چه بود که اول گفتید که نازا خوردن حلال نیست بعد آنکه آن بزرگوار  
 شما را طلبید و بجز طلب آمدید بخوردن مشغول شدید جواب گفت چون آن عورت حلوا را  
 پیش من آورد و تحقیق دانستم که از مال حرام است گفتم که بخورم خورد آن بزرگوار سفر و کرده  
 از حق سبحانه و تعالی اذنی خواست فرمان شد از بهر تو حلال گردانیدیم بخور و هر که ابدانی  
 بخوران چون چنین بدیدم فی الحال بیام و بخوردن مشغول گشتم اما حق و صواب در عمل  
 آنست در هر طریقی که مخالفت نفس بدینند بعد از آن بگویند زیرا که نفس هوای پوشیده و کینه  
 دارد و غالب شان نفس کثیری و میل کردن سوئی و ناز و حساست است و اندکی فرود می آید  
 خاطر نشاء نفس مبتدی طالب گمان میرد که انحراف قلبی است و الامر لیس کند لکن رئیس ایشان  
 و محاسب عارفان شیخ قوام الحق و الشرع و الدین قدس الله سره میفرمایند ای درویش شرم و وصول  
 الی الله تجرید و تعزید است و خالی شدن باطن است از غیر حق سبحانه و تعالی ایچاکس بی این دو  
 بخدای تعالی راه نیافتم است کیسکه روح بخدای تعالی آورد و او را دریافت پیش حجت او  
 تاجداران عالم چون گدایان تبی دست و بینوایان عالم اند **در محاکمت فقر زمانی گذری گذشت**  
 تأقید و خاقانیت نمایند گدایان فایده شرط مقیم ربط قلب با شیخ است از سر ارادت تمام  
 زیرا که شیخ رفیق است در راه پس تا آنکه با رفیق ربط قلب مستحکم نشود بمنزل مقصود رسیدن  
 آسان نگردد و ربط قلب با شیخ آن است که دوام دل خود را با شیخ دارد و روحانیت او را  
 حاضر داند و از راه باطن از وی استمداد بجهت کند و در وقت ظهور شیاطین و عارضات دیگر  
 در ظل ولایت او بگیرد و در اول هر فکر شیخ را یاد کردن واجب اند بدفعی که آن شیخ درین  
 دعوی که من میکنم یعنی منخوهم هیچ چیز می خورم و از گوله هایش تیر و سنگر قطب العالم قدس سره  
 میفرمود شریک خلوت و شریک وصول الی الله تعالی بسیار اند و ربط قلب با شیخ یکی از شرطها

اصلی است و این میسر نشود تا اول توحید مطلب حاصل نکند چنانکه رئیس درویشان و محسب عالم  
شیخ قوام الحق و الشریع و الدین قدس الله سره فرمود که شرط سلوک بهشت اند و این را بشر  
به نعمت داشته و گفته اند که شرط به نعمت دوام دل یا شیخ و شستن بهشت از سر را دلت تمام شود  
شیخ را حاضر دانستن در همه احوال و از راه باطل از وی استیفاء همت کردن و در وقت ظهور  
و صفات با آنکه نفس اماره در ظل دلایت او گریختن و اول بر ذکر می یابد شیخ بر خود واجب دانستن  
بدان معنی که اسی شیخ درین دعوی که من میکنم یعنی میخواهم هیچ چیزی جز خدا را نگواه من باشد  
مقصود آنست که مباد در همه احوال یا شیخ کند تا با علم غیب آشنائی حاصلش آید و او را  
از دل خویش در غیب استفاده تواند کرد و بعد از آن از ارواح انبیاء و اولیاء ملائکه تا اقتضای  
فوائد بر وی آسان باشد و از علوم لدنی حظی وافر یابد و درین هم تبریت شیخ محتاج بود تا شیخ  
از حدیث نفس و القادریه شیطانی نگاهش را در میان مکالمه قلبی و سری و روحی و ملک تمیز کند  
تا این مکالمات را بالهام مفرج نگرداند و چون بدین مقام رسید هم تبریت شیخ محتاج بود تا او را  
شناسائی آن گردد که فرق میان الهام و وحی تواند کرد و بعد از آن چون ذات او بصفتان  
متصف با خلاق عظیم حق متخلق شد و از حضرت صدیقیت بدل شیخ اشارت آمد که او را باز  
تا از راه خلافت بدعوت خلق مشغول شود هم تبریت شیخ محتاج شود و بهشت شیخ منقشر و دم  
استغنازدن از شیخ موجب طرد و تخران و سحره شیطان گردد و بعد از آن این الحوائج را که  
و مقصود آنست که مرید را محقق شود که بی شیخ معین بکمال رسیدن ممکن نیست و تا از بهر ارادت  
بولايت محکم نشود از شیخ قائده گرفتن متعذر و انیعنی میسر نشود تا اول توحید مطلب حاصل نشود  
و توحید مطلب آنست که بر مرید روشن شود که اگر همه عالم بر از شیخ شعله مطلوب کلی او خیر است  
شیخ معین بدو نخواهد رسید و در خدمت او آداب را رعایت کند و در غیب بشهادت و حصول  
بمقامات عالیه همت شیخ طلبد و از حق پیوسته منبواهد که در پیچ دل شیخ بروی کشاده دارد و  
چون در شیخ قبضی بیند سخن کوتاه کند و او را از آن محذور شیخ بلند کند و هر خدایک شیخ فرماید

بدل دجان بی بلالت بدان مشغول شود و چون مرده خود را تسلیم گرداند تا بر تضرع و شستن و غسل  
در وی تواند کرد و هیچ خبری قطعا از شیخ پنهان ندارد و این دو صفت اگر در مرید نباشد تصرف  
و لایق شیخ در وی بحال نرسد اول باید که در گستاخی همچو فرزند باشد باید در دوم در آداب  
همچو بنده باشد در خدمت سلطان چه اتفاق ششایخ طریقت است که حسن و صلح با ارباب و صلح  
فائده بدان ای عزیز اینک پیر کی باید دو نشاید در صورتی است که پیر قریب باشد و زنده بود  
اما اگر پیر بعید بود و رسیدن نتواند و او دو کپیر تربیت و صحبت دیگری بگیرد تا در بلاکت  
و ضلالت نیفتد اما باید که پیر تربیت و صحبت مخالف پیر ارادت نباشد تا مرید را پیر ارادت  
در اعتقاد و خلقی نیفتد و کذلک بعد حیات پیر نیز و او دو که از بهر ارشاد و تربیت بر دیگری توجه کند  
تا بحال راه در یابد بی بهره نماند اما چون پیر ارادت قریب بود و زنده باشد اینک نمی توان  
دوم نشاید و با وجود او بدگیری توجه نکند و ویرانگذار دو این نیز در صورتی است که پیر بر صورت  
بماذکر نباشد و اگر همچنین نباشد و او دو که با وجود پیر ارادت پیر تربیت دیگری بگیرد  
نقد ذکر فی فتاوی الصوفیه يجوز للمريد ان يكون له المشايخ في الصلوة و الارادة  
و الارشاد و لما يجب عليه ان يتخذ اخرا شيئا البته و لا يجاور وقد باحث في المسئلة  
مع اهلها فاستقر الامر كذا لك فصار مسئلة المريد مسئلة التلميذ و الاقتداء و احسن الاصل  
منهم و هو كالاب الحقيقى و غيره كالرعاى و فى فصول الادب اگر کسی از نادانی خود  
بجامل یا از اهل بدعت یا کسی که در وی اندک صورت بدعتی باشد متابعت کرد و با او  
ارادت آورد یا از دست او خرقه باطل پوشید باز بخدست شیخ بر حق برود و بتجدید ارادت  
کند و از دست خرقه پوشد تا گمراه نشود و در بلاکت و ضلالت نیفتد و در ارشاد پیران  
و محاسب عارفان شیخ قوام الحق و الشرع و الدین قدس الله سره مسطور است علمای  
شریعت که با وی الحق الی الحق اند میفرمایند اگر مقتدیان اقتدا با امام می کردند بدین مکان  
اگر متوضی است و بعد از ادای صلاوة و اقتداء به و تحقق شد که او جنب بود واجب است

بر مقتدریان که نماز را عاده کنند و بقتوی علما را بعد مقتدر یا نیکه بنظر کمال متابعت و تقدیر  
 شخصی بطریقیت کرده بودند چون بعلمای و معالمان کمال عدم متابعت اولیای طریقت  
 و شغولی بنبر سنن ایشان معلوم شد واجب است از روی طریقت که از اقتدای ایشان  
 بیرون آیند و شیخ حقانی متوجه شوند تا حق سبحانه و تعالی کمال روزی کند و اگر کسی هم بران  
 نقصان بماند و بدان شیخ اکتفا کند و طالب کمال نشود و این طریق مرضیه اولیای خدای تعالی  
 را اختیار نکنند تا هر ایدی که در و اعراض از طریق اولیا تصور کند **نقل است** که ابو عثمان  
 حیرری رحمه الله علیه در صحبت شاه کرمانی قدس سره به نیشاپور رسید بقصد زیارت  
 ابو حفص صدق آمد چون نور ولایت او مشاهده کرد خاصیت نظر سعادت بخش او بقوت  
 جذبات احوال او را جذب و عقید شبکیه ارادت خود گردانید تا وقت مراجعت از شاه کرمانی روح  
 اجازت توقف خواست ابو حفص او را از پیش خود براند و گفت باید که مجلس مانده بنشینم ابو عثمان  
 بقبول اشارت بر حجت تهری باز گشت تا از نظر غائب شد و با خود عقد عنایت مصمم کرد  
 که بر در خانه او بکند و در آنجا بنشیند و بیرون نیاید الا و قیام ابو حفص او را اجازت دهد و بخود  
 خواند چون ابو حفص خیال صدق ارادت از صورت حال او مشاهده کرد او را بخواند و تر حیب  
 و تقریب نمود و از جمله خواص اصحاب گردانید و دختر خود را با او عقد نکاح بست و او را بخلافت  
 خود نصب گردانید و سی سال بعد از وفات شیخ بر جای او نشست قائده ترک غرض  
 بر پیران است که هر چه از قول و فعل و حال صفت او بیند هیچ اعتراض نکند و تسلیم تصرفات  
 ظاهر و باطن او باشد و در معاملات و احوال شیخ بنظر ارادت بگرد و بنظر عقل کوه بین تصرف  
 نکند که شرط بزرگترین تسلیم بودن است چنانکه در صورت بیضه و مرغ اگر بیضه قدری از تصرف  
 مرغ و تسلیم او بیرون آید و بد آن منقطع شود در حال خاصیت مرغی که در بیضه تعبیه بود باطل  
 گردیده بیضه باشد و نه مرغ و هر بیضه که در تصرف تربیت مرغی فاسد شد دیگر جمله مرغان جهان  
 اگر جمع شوند آن بیضه را بصلاح باز توان آورد و از اینجا است که اگر مریدی در و ولایت شیخ نشیند

بیچکس از مشائخ او را بجائی ننواهند رسانید و مردود ولایت جمله مشائخ گردد مگر مریدیکه از  
 خدمت شیخ بعد از بیازماند و متغذی بود و او را بنجست شیخ رسیدن و از استفاده کردن یا بواسطه  
 وفات شیخ یا سفری دورتر که نتواند مرید آنجا رسیدن چون انیمید بسبب این عذر با نخدمت  
 شیخی دیگر پیوندد معذور است و تصرف بهمت آن شیخ ممکن است که او را بمقام مرغی رساند  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که در خزانه جلای کیفیت مکتوبی است که بجا نهم  
 بندگی شیخ قوام الدین قدس سره مینویسد مولانا عالم صالح خواجه قوام الدین محمد بن ظهیر الدین  
 سوال کرد چون مریدی را قبل تمام الاراده والارشاد شیخ نقل کند و او درین راه خاگرد  
 زیراچه مرید صلاح کا خود که وصول او بچونوع باشد و چگونه مشغول شود نمیداند اگر از بهر تکمیل  
 نفس خویش بر قانون مشائخ طبقات در تحت تصرف شیخی واصل و مرشد کامل در آید و محکوم  
 او کمالیت تحت مدی العفصال گردد و اطاعت آن شیخ بر نفس خود واجب داند که شایسته  
 گفته اند من خالف المشائخ لم یفلح ابد من لم یطع الا یفلح ابد این مرید موفقت بمشائخ  
 طبقات کرده باشد یا نه چنانچه بعضی مشائخ بدین صفت واقع مبتلا شده اند و خود را تحت  
 تصرف شیخی دیگر آورده اند تا همه آن نقصان نماند مستحسن طریقه مشائخ طبقات چیست  
 بکرم عظیم خود این بچاره را دستگیری کنند و بیان فرمایند جواب تفصیل این مسکله  
 تحقیق آن در کتب سلوک میگوید که شیخی پیوندد تا از او را تکمیل حاصل آید و وی او  
 ضائع و باطل نشود و در تحفه البرره مینویسد که هر چند مشائخ بیشتر باشند در میان او  
 و میان حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله و سلم طریق روشن تر باشد چنانچه شیخ  
 چراغ در موضعی که بیشتر باشند و شنائی بیشتر پیدا آید و از بعضی کتب اصحاب شیخ  
 نجم الدین برج معلوم شده است که خدمت شیخ نجم الدین را سکه شیخ بود و یکی اسمعیل صهر  
 دوم شیخ عمار یا سر سوم شیخ ضیاء الدین ابوالنجیب رضوان الله علیهم اجمعین  
 و ازین سبب او را شیخ ولی تراش میگفتند زیراچه مدد و قوت او از سکه شیخ بود

چون از طبقات مشایخ صوفیه این نوع تحسین مرضی است واجب باشد بر او که خود را اصلاح و  
بیکار نگذارد و در تحکیم شیخی و آید تاحق تعالی کمالیت روزی کند و بحضور شیخ بر سجاده و مصلای  
نشیند مگر وقت نماز فریضه پس چون فارغ شود از نماز فریضه بر دار سجاده و مصلای خویش  
و گوشه بگیرد و نوافل مشغول شود و بحضور شیخ نوافل نگذارد تا قاعده کادب نگاه بود بی ادبی نشود  
و هر خیر که بگوید شیخ و بفرماید بجا آورد و آنچه تواند و ترک اختیار گیرد و با اختیار شیخ رود و نخورد  
نیاشامد و نه پوشید و نه بنشیند و نه چسبد و نگردد و نه بد الا با جازن شیخ هم چنین در جمیع حالات و  
عبادات و از رسوم و اخطار و اکثر نوافل و اقتصار بر فرائض و ذکر و تلاوت و مراقبه و بی جاز  
شیخ و تعیین او شروع نکند و شاید مدیر را پیش شیخ سرفرو کرد نشیند و پیش خود نظر کند تا  
خاطر از حضور شیخ پرانگند نشود و تعظیم و ذکار شیخ بر بخیزد و اصحاء سمع بر کلام شیخ بکلی دست  
تا گفته اند که مدیر را شاید که پیوسته منتظر و مترصد بود که بر لفظ شیخ چه میرود و زبان او را  
حق دانند و یقین شناسد که او بخدای تعالی گویا است نه به او و مبر تبه بی نیلوق رسیده و دل او را  
بمشایخ بحر میسوح بیند محتلی با انواع امرار علوم و جواهر معارف که هر وقت از بهوب بدیاح عنایت  
ازلی در موج می آید و از آن در جواهر بعضی را بسواحل زیبان می اندازد و پس باید که در آنم قصد  
و حاضر بود تا از خواند و عواید کلام شیخ محروم و بی نصیب نماند و میان آن کلام و حال  
خود وجه مناسبت و مطابقت طلبد و با خود چنان تصور کند که بر در حق زیبان استعداده صلاح  
حال خود میجوید و به مناسبت استعداد او از لطایف غیب خطائی دارد میشود و قاعده باید دانست  
که دیدن پیغامبر را در خواب حق است شیطان تمثل کردن تواند که لک هم پیغمبران و فرشتگان  
و اقطاب و جنتاب و ستارگان در روشن گفته ابروی که در آن باران باشد و دیدن ایشان در خواب  
حق است شیطان تمثل کردن بدین چیزها نیز خواند آمار کیفیت دیدن حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله  
علیه و آله و سلم اختلاف کرده اند بعضی گفته اند صفتی و لغتی که پیغامبر صلی الله علیه و آله و سلم  
در دنیا بوده است اگر همین نوع دیده شود صبیح باشد فقد ذکر فی نوادر اصول التفسیر فی آن است

صلی الله علیه و آله وسلم قال من رانی فی المنام فقد رانی لان الشیطان لا یتطیع ان یتشبه فی قول  
 عبد الله قوله من رانی فی المنام اسی رانی علی نعمتی الذی انا علیه فلوراه علی غیر نعمته لم یکن  
 راه لانه قال رانی و هو انما یقع علی نعمته و فی مفتاح الفتوح شرح المصایح ایضا قبل المعنی  
 والله اعلم و راسی النبوی صلی الله علیه و آله وسلم فی صورته الذی کان علیه فقد راسی الحق اسی  
 راسی رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم حقیقه و لیس المراد انه اذا راسی شخصاً یوهم انه رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم فان الشیطان لا یتشبه بی اسی فی صورته بی و بعضی گویند بر سر صفه  
 و نعمتی که دیده شوند صحیح باشد فقد ذکر فی المطالب و اختلعت فی ربوبیته صلی الله علیه و آله وسلم  
 فی خلاف صورته صلی الله علیه و آله وسلم قبل لایکون رویه له و الصحیح انه حقیقه بهواراه  
 علی صفه المعروفة او لم یکن نص علیه فی الکاشف و ذکر فی فتاوی الصوفیه قال کجاب  
 عن الله له و لو الذی و قد رایت النبوی صلی الله علیه و آله وسلم فی المنام مراراً منها ما رایت  
 صلی الله علیه و آله وسلم و قد اصابتی جنابته فی تلك الحاله بتسمیة علی فلما انتهت من المنام  
 فقصصت القصة علی اخي شرف الملة و الدین نصیر الله و قلت له ان تذکر عن اخی شیخ رضی الله  
 و ما تصدت مجلسه العالیة حیار علی الحاله الی رایت فلما فرغ من قصتی فی حضرتہ رض و لم  
 یتبین الحال کما وصیت به قال بالفارسیة رض خود چرا اینام جنب راز و اباشد که فرست  
 بنجاب پیشد فخریانی در که و فراسته و کراسته رض و قال اخي قال شیخ رض و بهر صورت  
 که باشد پیغامبر را بنید صلی الله علیه و آله وسلم فائده پیر دستگیر قطب العالم قدس سره  
 میفرمود در ماه مبارک رمضان بعضی میردان و معتقدان چون بندگی مخدوم جهانیان را  
 دعوت میکردند بندگی مخدوم در هفت بهشت محل اجابت دعوت میکرد و در وقت غلظت  
 بر همه جا حاضر میشدند بر هر که میرفتند او میدانست که بر من حاضر شده اند اهل خلفه  
 میباشند که بندگی مخدوم هم در خانقاه حاضرند فائده اگر میریدار ربط قلب با شیخ با کمال بود  
 الهام روح انگاه شود و بی ربط قلب اگر چه هزار بار شیخ بنگوید هیچ الهامی دل وی نرود



هرگز را بطایر بسیار نعمت مدد میرود و بی شمار زیر که چون ربط طریق با پیر بسیار شیوختی تعالی  
 که قلب القلوب است دل شیخ و روحانیت شیخ را مائل بسوی وی میدارد و مشهور است هر که  
 با کسی بود او بادی بود و هر که بخمال کسی باشد وی بخمال وی باشد القلوب مع القلوب تشابه  
 همین معنی دارد و دست که تو مانا می بدی دوری تمیز از دزبان بد و دولت با ما باشد شیخی  
 سود نیست بنویز پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود و یادشاهی بود که غلامان و متعلقان  
 بلج الوجه و احسن الصورة بسیار داشتند اما شفقت و رحمت او بر غلامی که قبیح الصورة بود بسیار  
 بوده یاران و غلامان هر همه عیب او میکردند و باهانت و بیستگی و ربط که با چنین غلام بود مشغول  
 میبودند بادشاه را اگر چه این نوع معلوم بود و بر وی نمی آورد و این سر نمیکشاد و دل را بر  
 اهانت نمی نهاد و روزی بادشاه در سفر بیرون آمده بود و هوای گرم بود و زیر درختی استراحت  
 شرط بطرفی کرات کرد و اما که مطلوب بر خیری داشت آن غلام بغیر فرمان بادشاه و بغیر گفتن  
 کسی اسپ را و انید در آن طرفیکه بادشاه نظر نکرد رفت چیزیکه مقصود بادشاه بود پیش  
 بادشاه آورد و وقت دو انیدن اسپ متعلقان و غلامان که عادت حسد داشتند همه در خنده شدند  
 و میگفتند که بادشاه ما بر چنین احمقی که کارهای او را در نظر دارد و چون آن غلام پیش بادشاه  
 آنچیز آورد بادشاه فرمود من ترا فرموده بودم چگونه اسپ دو انیدی و چگونه معلوم کردی  
 که این چیز من بخوانم گفت دیدم که شاه عالم هر بار بطرف آنچیز مینگرد و دستم که نظر کردن شاه عالم  
 بی غرض نخواهد بود و لاجرم اسپ را دو انیدم و آنچیز پیش بادشاه آوردم بادشاه را که دل بر آن  
 چیز بود آوردن او بغایت خوش شد گفت اسی یاران و غلامان انصاف کنید شما هر همه  
 بخمال خویش مشغولید و از حال من و مقصود من هیچ خبر و غرض ندارید و این غلام بخمال  
 مقصود خویش نیست پس کیسکه در خیال کسی باشد وی چرا در خیال وی نیاید پس رحمت  
 خدای تعالی بر کیسکه پس روی قبوع خویش بر نیکی و در رضا جوئی بکنند و عمر عزیز را بپدرین  
 صرف کنند چنانچه فقیر حقیر متابعت پیر دستگیر قطب العالم قدس سره می و قد می اسپ

وسع دارد و محبت پیر دستگیر عمر البسر میبرد امید می تمام است که بظیفیل محبتی و اعتقادی  
 که با پیر دارم فراموشی قیامت در حضرت جل و علا شمر منده نامم چه غم دیوار است را  
 که باشد چون تو پیشیتان این فقیر خاکسار گنگار در مانده منقس اماره اگر چه شایان مقام  
 پیران نبود لکن چون پیر دستگیر قبول حضرت مولای خویش گردانیده و جامه خلافت در زبانه  
 هزاره نیر از بظیفیل میبرد امید دارم لا تقطعوا من رحمة الله همیشه بر زبان دارم قبول  
 آستان تو باد می و همتی پیر دستگیر قطب العالم را ارادت خلافت به بندگی سلطان عالم  
 شیخ سارنگ بوده است همیشه در اتباع پیر خویش قول و فعل احکامات و سکات میبوند و در  
 پیر خویش همگامی احوال توجه داشتند میفرمودند که مرید اگر در حیات پیر بدگیری در اتباع و تلقین  
 توجه کند بهره نبود با وجود پیر از دیگری کلاه محبت مستحق و خلافت قبول کردن جایز نبود  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره چون غیر مریدی آمدی و کلاه محبت میطلبیدی پیر میسند  
 که پیر تو زنده است یا نه اگر بنگفتی زنده است کلاه نمیدادند میفرمودند که اینقدر محبت با پیر خویش  
 بسنده است هر چند که محبت در خط دل با پیر بسیار بود و ترقی زیاده تر شود و میفرمودند که  
 روزی خواجه کریم الدین نویسنده سلطان ابراهیم که ارادت بندگی مخدوم سید جلال الدین  
 داشتند ملاقات شیخ نور رسیدند شیخ مذکور کلاه محبت پیش آورد و خواجه آغاز کردند که  
 بر بزرگی بندگی مخدوم اعتقاد بسیار دارم لکن با وجود محبت پیر با دیگری محبت کردن نتوانم  
 که محبت دو چیز در یکدل مسلم نزد و در محبت صادق نبود آن قدر محبت که بایندگی مخدوم کنم  
 همان قدر بر سید جلال الدین چرا کنم خدمت شیخ نور بدین گفتار بغایت خوش شدند فرمودند  
 یاران و دوستان اعتقاد و سند مریدی از خواجه بر ما سوزید که بعد حیات پیر اگر چه توجه بدگیری  
 جایز گفته اند هم توجهی ندارد نه می اعتقاد گمان و زهی از ادب بر حال بعده شیخ نور برخاستند  
 خواجه را در کنار گرفتند دستار از سفره آوردند و خواجه عطا فرمودند و خواجه قبول کردند بر سر  
 که این قبول کردن توانم اما کلاه محبت با وجود خیرت محبت پیر که بر من حاضر و ناظر است

قبول کردن چگونه توانم هم در تحیل پیوستگی قطب العالم میفرمودند که روزی بندگان خدمت  
 شیخ بهاء الدین زکریا قدس سره پاکی سوار میرفتند که ماری از جمله کهاران ماده شبنم  
 نیتوانست یاران و مریدان میان خویش بحسن اعتقاد نبوت پاکی محمد را بیست و نه آنکه  
 قلندر می که مرید خدمت نبوده پیدا شد پاکی خدمت بر سر کرده در مقام آن کهاران شد تا منزل  
 در ماندن پاکی خدمت را غنودنی حاصل شده بود یاران و مریدان بندگان خدمت آن قلندر را  
 یاری ندادند هم بر سر آن نهادند چون در منزل فرود آمدند بندگان خدمت را روشن شد که تا  
 ویر باز قلندر پاکی روان کرده است بندگان خدمت خوش شدند نزدیک طلبیدند عذاب از دهن  
 مبارک کشیده در دهن او انداختند قلندر را حالتی دیگر پیدا آمد یکی از صاحبان مقام و صاحب  
 حال گشت دست زد که کرد خوابان شیوه حسن بن حسن را هم سخن طرزی دیگر شده آن قلندر  
 از غایت خوشی رقص میکرد و میگفت پر من در نعمت ایشان کرد و از راه غفلت در راه حقیقت  
 یاران و مریدان بندگان خدمت زبان عریده بر آور دند و قلندر را ملاست میکردند که اسی قلندر  
 بگذارد حال مرا این بندگان خدمت ایشان رفعت کردید پیر توانجا کجاست قلندر آغاز کرد اسی عزیزان  
 نا آنکه پیر من مرا قبول نمیکردی هرگز بندگان خدمت مرا قبول نمیکردند که گفته اند که قبول اهل دلی  
 قبول جهانی باشد بندگان خدمت مرا آن قلندر از راه انصاف بغایت متشعر شد و نعمت  
 بر نعمت ایشان کرد و فرمودند اسی یاران شیوه اعتقاد و پیشه را رات ازین قلندر بیاموزید  
 که کار مریدی چنین باشد که بجز اعتقاد و ارباب دل یابیر و قبیح کاری بر نیاید اسی اعتقاد چیز  
 که البته بجای رساند پیر و مستگیر قطب العالم قدس سره هر بار این بیت میفرمود که اگر سال  
 نیاید بد رخت بار پنهان رخت ازین نکشد خوار پناه بقده هم درین محل فرمود وقتی خست  
 بمصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را بالشکر کفار جنگ بود هنگام جنگ کافران علمی را می آوزوند  
 میانه میداشتند مسلمانان اگر چه بسیار بودند غلبه نمیشد از ان علم ایشان را دور کردن و بجز  
 دادن نمیتوانستند بلکه کافران را غلبه میشد مسلانان از این بیت می افناده اند که حضرت امیر المومنین علی

رضی الله عنه گفت که درین علم خیر و سر می هست که از آن علم ما ایشانرا یکقدم پیشوا کردن نمیتوانیم  
 اگر باشد درین کورت همان علم بر دست آریم حضرت امیر المومنین علی رضی الله عنه باشکر سلیمان  
 حکم کرد و علم را اول بر دست کرد و ایشانرا نیز همین افتاد بعضی را یکشتند بعضی را اسیر کردند و بعضی را  
 جنگ علم را برکشوند و درون علم آیه شهادت الله لا اله الا هو و الملائکة و اولو العلم قائما بقسط  
 لا اله الا هو الغریز حکیم ان الدین عند الله الاسلام با چند جامه تنظیم تمام پیچیده یافتند و دریا  
 از جمله اسیران پرسیدند گفت ما همه در پناه این بودیم بر شما غلبه مینمودیم پرسیدند چه باشد بر ما  
 تمام قرآن هست ما را غلبه نشود شمارا به پناه یک آیه چگونه غلبه رو گفت اعتبار مرا اعتقاد راست  
 بر شما اگر چه تمام قرآن بود اعتقاد کم بود بر ما یک آیه اگر چه بود بر ما اعتقاد بسیار بود و آنکه  
 اسی غریز بندگی مخدوم شیخ سارنگار جرییر دستگیر قطب العالم قدس سره و مخدوم مولانا  
 حسام الدین صوفی قدس سره خلیفه نبوده و صاحب سجاده بود چنانچه پیر دستگیر قطب العالم  
 قدس سره را جز این فقیر سعد بن بدین و برادر صاحب سجاده شیخ قطب الدین دیگر خلیفه نبود  
 اسی غریز بعضی بزرگان دین و صاحب لقیین با آنکه شرشان کامل خلافت عطا میکرد و امتناع  
 آوردند و دست خود را نیاوردند و بعضی با آنکه اجازت و خلافت صحیح داشتند دست میخواستند  
 از پیر و دستگیر قطب العالم قدس سره سماع دارم که بندگی مخدوم قاضی فخر الدین محمود می پیر  
 بندگی شیخ الاسلام مخدوم شیخ نظام الدین بوده اند خلافت از بندگی مخدوم نداشتند بعد  
 بندگی مخدوم شیخ نظام الدین روزی مخدوم قاضی فخر الدین بلاقات بندگی شیخ الاسلام  
 شیخ نصیر الدین محمود او همی رسیدند خدمت قاضی فخر الدین سبب بعضی صوفیان که در خانقا  
 بندگی شیخ نصیر المله و الدین مشغول بودند شفاعتی کردند که اگر باشد ایشانرا اعطاء جامه خلافت  
 شود و در باب ایشان ایشار کر می رود بندگی شیخ نصیر الدین امتناع آورد و فرمودند که هیچ  
 یکی لائق کن نیست چگونه بدیم خلافت امانت پیران هست در غیر محل ادا نکنند و از محل دفع نکنند  
 قال الله تعالی ان الله یامرکم ان تؤموا بالامانات الی اهلها لکن اگر شما اختیار کنید بهتر باشد

مخدوم قاضی فخرالدین گفتند که من نیز لائق آن نیم چه اگر من لائق آن می بودم بندیگی شیخ نظام الدین  
 مرا عطا میفرمودند بندیگی مخدوم شیخ نصیرالدین فرمودند آن روز شما لائق نبودید اکنون لائق آن  
 شده اید باز مخدوم قاضی فخرالدین عرض کردند عجب سگوییید مرا باید از وقتها من علم نموده است  
 هر چند که بندیگی مخدوم شیخ نصیرالدین کوشیدند قبول نفرمودند تعجل پیش آمدند و فرمودند  
 که روزی خواهر بر بندیگی مخدوم شیخ عبدالعزیز ساکن بنگر مکه خلیفه بندیگی مخدوم شیخ  
 نظام الدین بوده اند آمده التماس کوتاه را دادند در آید و مرید شود مخدوم شیخ عبدالعزیز اتفاق  
 آوردند کلاه نهادند آن خواهر آغاز کرد که چندین درویشان که دکان داری دارند و کافی  
 فراز کرده نشسته اند کلاه بایستد بندیگی مخدوم با وجود خلافت بندیگی شیخ نظام الدین  
 با وجود چندین کمال چرا دکان فراز نمیکند شیخ عبدالعزیز تبسم کرده گفتند آری خواهر چنین است  
 این فقیر اسباب دکان داری دارد لکن در فراز کردن دکان نیت نمی افند الشهرة آفة و  
 الجمولة راحه بندیگی شیخ نظام الدین تیر معاف خواهند کرد و این بیچاره را خواهند بخشید سبحان الله  
 سبحان الله بزرگان و صادقان بر نیکنه احتراز مینمودند و با آنکه خلافت صحیح از مقام رفیع داشتند  
 دست بیعت نمیکشیدند عجب مردمانند که بدعا خود را خلیفه پیری سازند عمر عزیز را هم بدعا گذارند  
 بازند آری اسی عزیز ملک خدای از کاذبان و مفتریان در هر عصری خالی نبوده و نخواهد بود چنانکه  
 بر بندیگی شیخ سارنگ و دفتر نسبت خلافت بدروغ کردند و عمر را هم بکذب بسپردند و از بعضی  
 بزرگان سلف نیز بسیاران بهمرین نوع خاستند و بایز بزرگان و علما خفتند که ناچاری ایشان شد  
 و گفتن فایده ندارد و الله اعلم بمعاملتهم و بعضی بودند و هستند که ثبوت خلافت در حالت خواب کردند  
 که پیر من مراد در حالت خواب خلافت داده است و معلوم است که خواب حکمی از احکام شرع تابع نمیشود  
 ثبوت خلافت که تعلق بحیات و زندگی دارد چگونه شود و اسی عزیز اگر بنظر انصاف ببیند چنین کلاه  
 و مریدان حجاب راه میشوند و از راه صواب براه بطالت میروند و آنچه سنائی گوید چه روی  
 با کلاه بر منبر چه شوی یا ر کام در گلزار خود کلاه و سرت حجاب تواند چه قرانی تو بر کلاه ستا

نگار که نمی که در قدرت و سنگ در کفش کبک در شکواریه ششایح طریقت فرموده اند هر که عیال  
 کسی شود از دونه کار دنیا بر آید نه کار آخرت بپند همت باید تا همه بند های نفسانی و شرعی بکشد  
 و متوجه بجناب حضرت الهی گردد و سه صوفیه که بعد از شیخ طریقت عشقش به کز دل نصیب بود  
 در ماده شکم را به باغی آگس که در دنیا ترید و اسی بروی بر خلق و جهان دل بند اسی بود  
 بر دست فقیر نیست نقدی جز وقت و آن نیز گزارد دست دهد و اسی بروی در چنین مانیک  
 رسوم دین الهی مانده است و اولیای با دمی و در عیان حدیثی رو در نقاب آورده و خود  
 مثل بوم ساخته در هر گوشه و محلی با اینچنین کثرت خلافت که امر و ز شده است اعتقاد  
 چگونه توان کرد و با وجود تفرقه باطنی و جامعیت خود را مثل جید و شبلی رح میرانند و  
 پیش خلق همه همچنان نمایند محض ضلال و خطاست اعاذنا الله تعالی من صحبتهم و رویتهم  
 سه دوزخ آشامان بدانند ایشان و انبیا کابلان به این خسان را کی توان هم سنگ ایشان  
 داشتن به و بارانکه مخدوم سلطان العارفین شیخ سارنگ ساج را ارادت به بندگی مخدوم شیخ  
 قوام الدین بوده و خلافت از بندگی مخدوم قطب العالم سید را جو قتال بوده و بندگی شیخ سارنگ  
 در اتباع هر دو بزرگان قولاً و فعلاً میبود و مذوره از اتباع ایشان تجاوز نمی نمودند و پیرو تکیه قطب العالم  
 می نمودند و در بندگی مخدوم شیخ سارنگ لبایچه طریق بارانی که پوشش علماء و ذریا است  
 پوشیده بودند عرض کردم که تحقیق است که بندگی مخدوم شیخ قوام الدین لبایچه را طریق  
 بارانی پوشیده اند فرمودند مرا فراموشی رفته است حیاط را هم دران زمان طلبیده غده لبایچه  
 را در کرده طریق پیشوا را ساختند بد آنکه مخدوم شیخ قوام الدین را ارادت به بندگی شیخ الاسلام  
 شیخ نصیر الدین محمود بود و خلافت از بندگی مخدوم جهانیان بوده و بندگی قطب العالم  
 سید را جو قتال را نیز خلافت از بندگی مخدوم جهانیان بوده است و بندگی مخدوم جهانیان را  
 خلافت از بندگی شیخ الاسلام شیخ نصیر الدین محمود و از خلفای دیگر بسیار بوده است  
 لکن چون ولایت بند و ولایت جیشیت است اغلب و اکثر کلاه جیشیت میدادند و از بندگی

شیخ نصیر الدین محمود و تاج حضرت مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم هر کسی مشهور و معروف است  
چنانچه در شجره چشمت و شجره در دستور است هر یک بزرگان یکی بدگر می متابعت و شتند و  
از رضای شان تجاوز نداشتند هر که متابعت پیرامند و اخلاص بود گوی دولت دارین  
همون ریود قانیده صالح نیست برای تربیت و شیخت مجذوب پس مجذوب اگر چه باشد  
که چشیده است مقصود را و یکی از اصطلان گشته است و لکن نچشیده است لذت راه راست  
خداست تعالی یعنی آن مجذوب راه بسلوک و شتقت نیافته است و ندوم و محمود را بتدبیر  
شناخته است بل یکا یک مقصود رسیده است در اصل و مقرب گشته پس مجذوب  
نارن باشد بر شد خود تا بر شد باشد صالح هر تربیت را باشد چنانکه مجذوب لائق شیخی  
در تربیت نباشد سالک مجرد و زایل شیخی و مقتدائی نبود اما مجذوب سالک از سالک مجرب  
اعلی تر و شریف تر باشد و وی خاص و نایب بول الله صلی الله علیه وآله وسلم بود پیوند او پیوند  
مصطفی است صلی الله علیه وآله وسلم او محکوم حضرت مجتبی است ذکر هر یکی بالا گذارنده و تشریح  
پیوسته و این دو قسم که لائق مقتدائی و شیخی اند از بهر آنست که اہمیت شیخی و مقتدائی را که  
بر پنج رکن نهاده اند در ایشان یافتند و آن پنج رکن ازین آیه استخراج کردند که خداوند عزوجل  
گفت فوج عبد اس عبادنا ایتناہ رحمۃ من عندنا و علمناہ من لدنا علما چون موسی علیہ السلام  
را بریدی و تعلیمی بخوانی حضرت علیہ السلام فرستاد او را بمقام شیخی و مقتدائی و تعلیمی بر پنج مرتبه یاد کرد  
اول اختصاص عبدیت از من عبادنا دوم استعداد قبول حقائق از ایتما حضرت بیواسطه  
از ایتناہ رحمۃ من خصوصیت یافت رحمۃ خاص را و مقام عبدیت از رحمۃ من عبادنا چهارم  
شرف تعلم علوم از حضرت خداوند بیواسطه از علمناہ من لدنا علما  
و این پنج مرتبه جامع است هر چه که معانی کالات را در شایستگی مرتبه درجات و مقامات را و نسبت  
هر عالمی از این شیخت را ملکہ باید که باشد موصوف بصفات کمال و باشد اعراض کننده از حجب دنیا  
و حب جاه و مال و آنچه مانند اینست از صفات و سیمه پس معلوم شد که شیخ کسی باشد که عالم

بکتاب و سنت رسول بود صلی الله علیه و آله و سلم و موصوف بصفات کمال باشد و معرض از  
 حب دنیا و حب جاه و مال و مانند آن باشد و بی عالم باشد و در حق اوست این آیه  
 و الذین اوتوا العلم درجات و در حق اوست این حدیث شیخ یوم القیمه ثلثة الانبیاء ثم الخیار  
 ثم الشهداء اما عالمی که موصوف بصفات کمال و معرض از حب دنیا و حب مال و جاه نبود و عالم به  
 و اهل شفاعت نشود و بر عالم دنیا گویند و عالم دنیا لائق شفاعتی بلکه شایان مرید بی باشد بلکه  
 اهل خدایع و بال باشد خود یا الله تنها گفته اند که دعوی سمری و بزرگی و بلند می و خواستن  
 شان کار فرعون و قارون و در سم شداد و غرور و لعین است با تو واضح و انکسار باشند  
 دل کسی را هیچ چیز نخرانند و دنیا مطلب که بجهت باشد بی دنیا طلبی ندان غایت باشد  
 بزدی ترین زمین و لرز می تا نایز زمین روی زمین است باشد گفته اند که خود را چیزی  
 دانستن خود را ناچیز کردن است پیر و سنگیر قطب العالم بار این بیت میفرمود  
 بیار باد که نزد یک عاشقان بی میخوار بی زار و محجب هزار بار بی رئیس درویشان و مقسب  
 عارفان قدس سره میفرماید ایشانند که بر قصر است سبحانی و بر منظر عنایت ربانی عروسان خدیجه  
 شایند شاهان بارگاه آند که اولیا الله عرائس الله لاجرم بر حال کمال شان نقاب غرت  
 افکنده و در حرم سرای حضرت خود نمیشانده تا از غبار نظر اغیار پوشیده مانند که اولیای  
 تحت قباکی لایحه فهم سوامی عزیز ابر کس حال این جوانمردان ندانند که ایشان چه می نمایند  
 ایشان عاشقان جماعه مشتاقان سبحان اند مستان نیرد اند آتش زنده جسم و جان  
 قلند و روشن حضرت آله اند دیوانگان بیگناه اند شوریدگان بادشاه اند این دیوانگان را  
 عجب حال است نه که این مافلا از عجب کالیست که شراب عشق از خم خانه است بتقدیر  
 در کام شان ریخته اند چشم شان را از دیدن غیر دوخته اند عزیز احوال و اعمال شان  
 انگره تا سر حال شان بینی که طاعت شان همه گناه و معصیت شان بیگناه نه نه طاعت شان  
 همه معصیت معصیت شان همه طاعت گفتار شان همه کردار کردار شان همه گفتار و اعمال



مانند حاضران غائب اند یا دشمنان کنیز پوشانند کنیز پوشان نو فروش اند و اما در طریقه  
واجب است که باشد آن شیخ عالم با انواع علاجه در راه خدای تعالی و با انواع مجاهدات و مبارزات  
که لائق است بهر یکی از ایشان تا بهر که لائق بخیر و برادر و برادران تربیت کند و در مجاهد  
دارد اگر یکی لائق آن بود که او را در ریاضت سفلی بدانند ریاضت علوی نفرمایند ریاضت  
سفلی کم خوردن و کم گفتن و کم خفتن و کم با خلق بودن و در ذکر بودن است ریاضت  
علوی نفی خواطر و پاس انفس است عباده العتیر نفی الخواطر و هو باشد شئی علی ارباب المجاهدات  
پیر و سنگیر طلب العالم قدس سره فرماید بعضی بحال لغت طریقت در ارشاد کشاده اند بر طریق  
تعمیم هر متعلی که متوجه شان میشود بر ترک علم تحریرین میکنند آن مسکین در بهدایت حال متکا  
ابرار گرفته و نه مقام سابقان مقرب یافته حرکت علم در حق این چنین شخصی تحریرین نمودن و ذخیره  
بستن است و در بطالت کشادن است و باز بلائی دیگر است که قبل الاستقامه فی التوبه  
مرید از انفعی وجود غیر و قنای الله و تخرید التوحید تکلیف میکنند در بهدایت حال بدین سبب  
که هنوز از مقام ابرار خبر ندارد و ارشاد مذکور در ضلالت و گمراهی می افکنند و از کار کلی باز میارند  
مگر آنکه سیر می مالک و مشرف اهل دلالت بقوت ولایت خود تواند که در ساعت واحد هر روز در  
مرید موجود گرداند و وای باشد که ریاضت سفلی و علوی هم نفرماید بل تواند که در ساعت واحد بخدا  
رساند تشویش بر خیزد و ذوقی دیگر خیزد که اعداء و گاهش بمیرند و دستان پذیرند و قیامند  
آنچه بعضی بزرگان هنگام غلبه حال و سکرو غلبات و بعد گفته اند فلا قبول لهما و لا رد لهما یوحذ  
و لا یؤخذ جنانا که این عربی روح گفت اما اصغر من ربی نیستین و خواجها بایزید روح گفت سبحانی ما  
اعظم شأنی و منصور حلاج روح گفت اما الحق دیگری گفت ایس فی جنتی سوی الله پس حکم  
درین آنست که قبول کنید و نه رد کنید قبول کنید از آنجهت که غیر اعیان معصوم نیست شاید  
که افتاده باشد پس اینجا قبول نیاید کرد زیرا که قبول باطل دین را باین داده و رد نیز ممکن  
از آنجهت که این از اهل معرفت صادر شده است شاید بود که نظر او بر معنی باشد که دیگران از اهل

محقق بنده پس در کردن اینجا برحق باشد و در حق کردن نیز زیان دارد پس اسلام آن باشد  
که لا قبول لمدار و لمدایو خذ و لا یؤخذ الا بخلافه لا یطرب اطرافین هم بدیشان حال که کم ایشان در آن  
و شناسند فایده هر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که مولانا ضیاء الدین سامی با  
بانده که شیخ نظام الدین تجاویزی و عداوتی که از هر سماع بود مشهور است اما در آشتی  
و موافقت شدن میان ایشان انبساط که در آن مقام یک صوفی مجرد بود و در حجره شب بود  
مشتعل می بود هیچ چیز حاجت نداشت چنانکه گری قریب وی بود وقت افطار طحاحی میرسانید  
مولانا را با آن صوفی محبت و اعتقاد بود بران صوفی گفت که با خواجہ خضر ملاقات شود آن  
صوفی گفت در روزی که بر شیخ نظام الدین سماع میشود و خواجہ می آید و در بانی و گایبان  
کفشهای صوفیان و حاضران میکند بعد مولانا را اعتقاد بر خند و شیخ نظام الدین  
شد بموافقت پیش آمد علاوتیک داشت ترک آورد و نیز میفرمود وقتی آمدی بر خند و شیخ  
نظام الدین بریاض چند روز بماند خند و پرسیدند چیزی حاجت داری بگو آن مرد گفت حاجت  
این دارم که با خضر ملاقات شود و بندگی نام مقام که شنیدند بید بود گفتند که در آن مقام نویسنده  
هست پیش در مسجد نیست خواجہ روزی نه آنجا می آید بر و آنجا ملاقات خواهد شد علیه و شکل خواجہ  
پیش روی ایمان نمود و آن مرد در آن شد بعد چندگاه آنجا رسید در آن مسجد خواجہ بران علیه  
عظیقه بود و گرفت و گفت ای خواجہ بر خیزید خواجہ گفت تو چگونه دانی که من خضرم گفت  
من فرستاده خند و شیخ نظام الدین ام خواجہ گفت حاجت داری بگو گفت حاجت بیشتر خواهم  
بگویند شمار روزی نه در مسجد الدین مسجد می آید خواجہ گفت نویسنده که پیش در او این مسجد است  
از جهت ملاقات با من آیم مرا ملاقات نیش و آن مرد خواجہ را گذاشت سوی آن نویسنده رفت  
چو بنید که آن نویسنده طرف ملک خود سوار می میگردد و بغل عرضدا اشتها و کاغذ بای بندگان  
خدا می بویاید و آن نویسنده پرسید چیزی حاجت داری بگو گفت هیچ حاجتی ندارم تو بگو  
که خواجہ خضر علیه السلام در مسجدی از ملاقات قومی آید چه باشد که ملاقات میکنی نویسنده گفت

آری سید انهم که خواهر می آید اما فرصت ندارم که با وی ملاقات کنم گفت عجب میگوید گفت عجبی  
نیست بشنوم من چاکر یکی شدم و ام از وی پیچ و جوی و اداری قبول نکرده ام گفته ام و چه او را در  
همین است که چون کارهای بنندگان پیش تو بگذرانم باید که روانی اکنون به بین و بغل من  
چندین عرائض بنندگان خدای هستند اینک است یک حاجتمندی بر آرم آن بهتر ملاقات با تو  
کنم آن بهتر فایده شتر طلبم و دام ترک اعتراض است بر خداوند تعالی یعنی هر چه از  
خداوند تعالی برسد از قبض و بسط و رنج و راحت و صحت و سقم و کشمالتش و بستگی راضی باشد  
و تسلیم کند و روی از حق نگیرد و در چون و چرا نیفتد لا یسئل عما یفعل و لا یتقوال لما یفعل  
خواند یعنی از لوازم حال مرید رضا و تسلیم بر عطا و خطا است و سپردن کار باد تو کمل کردن خدا  
و اعتراض نکردن بر خدای تعالی جل مجد پس اگر روزی کند بسطی شکر گوید و بر او یقین داند  
که با سطاوست و اگر بلسا کند بقبضی شکر گوید و صبر کند و یقین داند که قابض اوست شفق است  
که موسی علیه السلام گفت من یقبض خلقک عندک قال من انهمنی گفت خدایا ترا تشبیهم که  
تواند کرد و فرمان آمد آنکس که استخاره کند و خیر خود خواهد و من در آنچه خیر است پیدا آرم و یرا  
خوش نیاید و بقضای من راضی نباشد سوال در چه صبر و مصیبت با چه نوع باید که کار خیر  
و نیست و او مضطربست خواهد یا نخواهد و اگر مراد آن است که در نفس او که است مصیبت باشد  
من نیز در اختیار در نیاید جواب بدانکه میرون آمدن او از در چه صابران بخرج باشد و در بدن  
اگر بیان و زدن بر رخساره و مبالغه در شکایت چه گفتند که صبر جمیل آن باشد که دانسته نشود که  
صاحب مصیبت کیست و دیگر اندامان دالها دارند و غیر حادث و پوشیده فی و غور فی باز افکار  
و انکار با و انکار با که در تحت اختیار او داخل است نکنند و باید که از آن همه دور باشد و رضا بقضا  
حق تعالی ظاهر گرداند و بر عادت خود مستمر ماند و اعتقاد کند که آن و نیست بوده است باز مستمند  
چنانکه از تر میضام تسلیم آمده است که او گفت پسری از آن من وفات کرد و شوخی من بود طلبه  
غالب بود و برخاستم و بر او پیشدم و در گوشه خانه نهادم پس بود طلبه بیاد و من غلط را و احیا کردم

و او خوردن گرفت و گفت پسر چگونه هست گفتم بحمد الله شکیو ترین حال هست و ازان روز باز که او  
 رنجور شده است هیچ وقتی به ازان نبود که دوشش پس خود را بسیار استمخو ترین آراستنی  
 حاجت خود ازان رو کرد پس گفتم عجب عباری از همسایگان باگفت ایشانرا چه شده است  
 گفتم عاریتی بدیشان داده بودند چون باز طلبیدند جزع کردند گفت بد کردند گفتم این پسر  
 است عاریت بود از حق تعالی و حق تعالی آنرا قبض فرمود پس او خدایه ایست و انا لله  
 و انا الیه راجعون گفت پس با مداد بخد مت پیغامبر صلی الله علیه و آله وسلم رفت و خبر کرد  
 پیغامبر صلی الله علیه و آله وسلم گفت اللهم بارک لهم فی ابنائهم راوی گفت پس ازان بهفت  
 کس از فرزندان ایشان در مسجد دیدم همه قرآن خوان بودند و چار بر رضی الله عنهم روایت کرد  
 که پیغامبر صلی الله علیه و آله وسلم فرمود را یعنی دخلت الجنة فاذا انا با ربی صا امره انی ظلمه ای  
 خود را دیدم که در بهشت رفتم در اثنای آن از میصار و حجه بظلمه را دیدم و در زنده شدن دل  
 رفتن کب چشم از حد صابران بیرون نیار و این مقتضای بشریت است تا مرگ جد الشوق است  
 که چون پسر پیغامبر صلی الله علیه و آله وسلم وفات کرد آب از چشم هاروان شد گفتند ما را این  
 باز داشتی گفت ان هذه رحمة من الله و انما یرحم الله من عباده الرحماء این رحمت است  
 از خدای و خدای از بنندگان خود برتر رحمت کند بل آن از مقام رضا هم بیرون  
 نیار و چه کسی که بر قصد و حجامت اقدام نماید بدان راضی باشد او سبب آن هرگز در دست  
 بود و باشد که از چشم او آب رود چون در قوت گیرد و نقل است که عارفی شبلی پرسید  
 که کدام صبر بهتر است گفت صبر در کار خدای گفت نه گفت صبر برای خدای گفت کی گفت  
 پس کدام سخت تر گفت صبر از خدای شبلی نعره زد نزدیک بود که هلاک شود و گفته اند که  
 صبر برای خدای عیاف است و صبر بخدای بقا و صبر با خدای وفاد صبر از خدای بخا و در شعر  
 آمده است الصبر عنک فمذموم عواقبه و الصبر فی سائر الاشیاء محمود و صبر از تو عاقبت  
 آن مذموم است و صبر در چیزهای دیگر ستوده است فاما کمالان از طبیعت ترسند تا گویند

قطعیت مکن دیگر هر چه خواهی بکن عارفی گوید من از تو هیچ مرادمی در غیر این  
 همین قدر بکنی که خودم جدا کنی پندیس طالب چون خرفنی و خوفی پدید آید اعتراض بر خداوند  
 نکند و همین راضی باشد بقیل و الاشیاء و الایالی مالک الملک تصرف فی ملک کیف بیشتر  
 کسی را خرفنی در کسی را خوفی نبیند کسی را جانی و در الایان بین الخوف و الرجاء من ظلماتها فهو  
 فی خسران چون بنده از محبت عام بر سر و دو با و اهل محبت خاص میرسد خداوند حال خود را  
 قلب و خداوند نفس او را میگردد و در نیو وقت قبض و بسط است و بسط است حاصل میشود و زیر اگر آن بنده  
 نزدیک او اهل محبت خاص بر رفته است از مرتبه ایمان سو می مرتبه ایقان و از محبت عام سو می  
 خاص فیهیقه اتق تارة و بسط تارة فالخاص و بسط و اعتبار علیه قلب و ظهور صفت قلب است  
 و نفس مادام که اماره است قبض و بسط و نفس مادام که اماره است گاه مغلوب باشد و گاه  
 غالب میگردد و وجود قبض و بسط در هر دو وقت با اعتبار غلبه وقت و ظهور صفت قلب میشود  
 در اصطلاحات صوفیه میگوید البسط فی مقام القلب بمثابة الرجاء فی مقام النفس بود ازل  
 یقتضیه اشاره الی قبول و طبع و رحمة و انس و یقاله القبض کالخوف فی مقابلة الرجاء  
 مقام النفس البسط فی مقام الخوف هو ان یسبغ الله الوجود الخلق ظاهرا و باطنه الله باطنه الله  
 الخلق فهو یسبح الاشیاء و یؤثر فی کل شیء و لا یؤثر فی شیء یعنی گفته اند قبض همه قبض میباشد  
 مگر از حرکت نفس و ظهور او بصفت خویش بسیار است که نفس را در ادب ندارد و مقتدر و نگر و اندک  
 اهل دل هیچ وقتی قبض را نیاید روح و انس با وی مدام باشد هم از نیست که گفته اند که قبض را نه که  
 عقوبت میباشد از بهر افراده بسط است یعنی چون سالک اهل دل را او را دوت آلی وار میشود و دلی  
 از ان بروح و فرح بر میگردد نفس در نیو وقت استراق سمع میکند و نصیبی از ان بگیرد و چون اثر او را دوت  
 سوئی نفس میرسد بطبع جلی خویش بی فرمانی میکند و در بسط افراده تا آنکه مشایخ میشوند بسط  
 نشاء را که نشاء از نفس است حی سبحانه تعالی بمقابل این بر طریق عقوبت قبض پیدا کردن اگر  
 چون سالک عالم قلب بر سر و دوازده حجاب قلب که مرا اهل قلب را همین وجود قلب حجاب است چون کسی

و از وجود نورانی که قلب است متخاص میشود و بجهت فناء بقای سرمد قبض و بسط که در دو حال برایش  
 مقید نمی شود و حال در تصرفی ندارد فلاقبض و لا بسط قال الفارسی بعد المحب و لا القبض  
 ثم البسط ثم لا قبض و لا بسط لان القبض و البسط يتبعان في الوجود فاما مع الفناء و التنازل فلا  
 فائدة انفس و هیبت و دفع اندکی آنست که ظاهر میشود و پیش از فنا از سطرالع صفات طلال  
 و جمال و این مقام تکوین است دوم آنست که ظاهر میشوند بعد فنا در مقام تمکین و بقا بعد از گذشتن  
 فنا بواسطه سطرالع که در ذات و این را انفس ذات و هیبت ذات گویند و این حالی شریف است  
 که میباشد ساکن را بعد طهارت باطن و در وقت باطن بصدق و زهد و کمال تقوی و قطع اسباب  
 و علائق و محو خواطر و هواجس خواجیه سهل بر میگوید من احب الله فوالعیش و من احب الله فلا  
 عیش له پیر و دستگیر قطب العالم میفرمود معنی فوالعیش آنست که خوش شود و عیش او زیرا که  
 محب لذت میگردد و بر خیر که فرو می آید بر محب از محبوب از مرده و محبوب مطبوع و نامرغوب و معنی  
 لا عیش آنست که محب طالب وصال و وصول میباشد و خون انقطاع همیشه دارد و لا حرم  
 بدین صفت پیچیش میزند که زندگانی نتوان گفت حیاتی که مرگ است بنزده آنست که باور  
 وصالی دارد و فایده بدانکه محبت بر دو نوع است یکی محبت عام و دوم محبت خاص محبت عام  
 محبت صفات و محبت خاص محبت ذات است محبت ذات از مواهب است و محبت صفات از  
 مکاسب هر چه از مواهب است مکاسب و محل بندد را بدو تعلقی نیست و هر چه از مکاسب است  
 تعلقی بکسب دارد و دو طریق اکتساب محبت دوام ذکر است مع تحلیقه القلب عما سوا الله تعالى  
 و نیز گفته اند که یکی از احوال سفینه محبت شوق است که نزدیک محبت حادث میشود و حدوث شوق  
 بعد از محبت نیز از مواهب آتی است نخستش خدا می کسب را و خلق نیست و شوق از محبت  
 همچو زهد از توبه است چون توبه قرار میگردد زهد قرار میگردد و چون محبت قرار میگردد شوق قرار  
 میشود و پیر و دستگیر قطب العالم میفرمود محبت خداوند تعالی مرتبه علیا است از همه درجات  
 و بعد از آن محبت خداوند تعالی هیچ حالی نیست الا شمره است از شمره های محبت چنانکه شوق

و انفس مہم مقامی نیست پیش از محبت مگر کہ آنقدر نہ بہت از مقدمات محبت چنانکہ توبہ و توبہ  
 و درج قال ابو عثمان روح الشوق ثمرة المحبة من احب الله اشتاق الى تقائه قال النضر ابدی سحر  
 للخلق کلهم مقام الشوق لا مقام الاستیاق و من دخل فی الاستیاق ہام فیہ حتی  
 لایری لہ اثر ولا قرار و ان اشارہ بر آنست کہ اشتیاق اعلیٰ تر از شوق بہت کہ شوق سکون  
 یلقا و سیکر و در اشتیاق بقا سکون نیگیرد و بلکہ پیگیری پذیرد و نقل بہت کہ یکی از سلف  
 گفت کہ حق تعالی صدیقی را الہام داد مرا بندگانید کہ مراد دوست دارند و من ایشان را دوست دارم  
 و اشتیاق من باشند و من اشتیاق ایشان و مرا یاد میکنند و من ایشان را یاد میکنم و درین بگذرد  
 و من در ایشان نظر رحمت فرمایم پس اگر بر طریقہ ایشان روی تراز دست دارم و اگر از ان عدل  
 غافل و دشمن گیرم گفت اسی پروردگار و ولایت ایشان چیست گفت در روز سالہا چنان رعایت  
 کنند کہ ایشان شفق گویند ان خود را و غروب خورشید را همچنان خوانند کہ مرغان ایشان  
 خود را در حال غروب و چون شب در آید و تاریکی بر آید و بستر بگسترده تخت ہا نصب کردہ کہ  
 و ہر دوستی باد و دست خود و سخوت ساز و ایشان برای من بایستند و روی بزرگین نمودن  
 را کہ گویند و خلق نمایند بعضی در فریاد و گریہ باشند بعضی در حسرت و ناله بعضی در قیام و قعود  
 و بعضی در رکوع و سجود و بیخیم انجہ برای من تحمل نمایند و میشنوم انجہ از دوستی من میانہ در چہ  
 اول ایشان را دہم سلمہ چیز است یکی آنکہ نور خود در دل ایشان اندازم تا از من خبر و بندہ چنانکہ  
 من ایشان را خبر دہم دہم آنکہ اگر آسمانها و زمین با و انجہ در ان بہت در ترازوی ایشان شہد  
 آنرا برای ایشان اندک شمرم سوم آنکہ تو خبر خود بر ایشان اقبال فرمایم پس چہ پنداری حال  
 کیستکہ تو خبر را اقبال فرمایم کسی چہ داند کہ چہ خواہم کہ بوی دہم ابو یعقوب سوسی سحر سیکو بدینکہ  
 ہر خند کہ قرب دار و دلم قرب دار و قرب بود و تا آنکہ از علم قرب غائب نشود و قرب نبود و فانی  
 بدانکہ در بودن خداوند تعالی با ما علما و ظاہر میگویند کہ چون ظاہر و باطن ما را سید اند و ظاہر و باطن  
 ما در نظر اوست و ہمچنین او با ما است و صوفیان گویند کہ برون جبری باجبری مہم بہت

و این بودن او با خلق و همه ذرات عالم نه پیچیده بودن جسم است با جسم و نه پیچیده بودن عرض است  
 با عرض و نه پیچیده بودن جوهر است با جسم و عرض که حق تعالی و تقدس را نه جسم و نه جوهر و نه عرض است  
 بلکه خالق این هر سه است و معیت جسم و جوهر و عرض با یکدیگر بمقارنت باشند و معیت اتصال  
 بود و او اصل و علایق مقارنت و محاسن و اتصال منزله است تعالی و تقدس پس معیت او ازین  
 سه قسم بیرون است و قسم رابع و کیفیت آن بمقتل او را که کرده نشود و آنچون در کلام خود فرموده است  
 اعتقاد باید کرد که او با ما است و در مرتبه صوفیان او با همه ذرات عالم بذات کمال منزله و تقدس است  
 بی کینه و این مثال معیت او با عالم چون مثال معیت روح است با تن و روح نه درون قالب  
 و نه بیرون قالب نه متعلق با قالب نه منفصل از قالب است باین بر هیچ ذره از قالب نیست که روح با آن  
 بذات موجود نیست و فاسد و اسی غریزه همه حال بنده را توبه بیاید و توبه کردن بر همه مومنان  
 فرضیه است بقول تعالی و توبوا الی الله جمیعاً ایها المؤمنون لعلمکم تفلحون و قال ایضاً توبوا الی الله  
 توبه تفلحوا و توبه نصوح از اعمال دل است و هیچ تنزیه القیاب عن الذنوب و علامت توبه نصوح  
 آنست که معصیت را دشوار و گریه نپذیرد و بسوی گناهان باز نگردد چنانکه شیر به پستان  
 باز گردد و لذت معصیت اصلاً در خاطر نگذارد هم از نیست که گفته اند توبه بر سه نوع است  
 اصحیح و فاسد اصحیح توبه نصوح و صحیح اگر گناه کند فی الحال توبه کند بعد از آن اگر چه باز در گناه  
 افتد و فاسد آنکه بزبان توبه کند و لذت معصیت در خاطر او باشد و قال السمری السیف علی  
 التوبة و ان لا تنسی ذنبک و قال الخبیر روح التوبة ان تنسی ذنبک بمرءة تنسی قلب العالم  
 قدس سره و غیره و در بیان قولین نظام هر ضدینماید لکن ضد نیست زیرا که سری روح در حق مبتدیان  
 فرموده است که مبتدیان را شاید که هیچ ساعتی گناه را فراموش نکند تا دخل عجب در طاعت نشود  
 و شیخ جنید روح در حق منتهی کامل فرموده است تا چون یکی را حق سبحان تعالی بگویم خوش بقیام  
 آنرا نه سیاه و نه زرد باشد که گناه را فراموش کند لان ذکر الجفاری فی حالة اللوفا رجفاری و قال السمری  
 روح التوبة ان تنوب عن کلشی سوی الله تعالی اسی غریزه توبه و توبه وقتی توبه باشد که بصدق دل



و انابت تمام توبه کنی و همه اعضا را در راه راست بزاری و همه را از ظلمات رضای خدای تعالی  
 باز داری چشم را از نادیدنی و دست را از ناگرختنی و پای را از نا جایی رفتنی و گوشش را  
 از ناشنیدن و دهانش را از نغیرن مستقیم باشی انگاه بهره ازین راه و مقصودی که داری بیابی و  
 اگر تو در توبه گاه و گاه در عیبان باشی شریعت قبول فرماید لکن مقصودی که داری بر دست  
 نیاید و ایمان کامل روی ننماید تا توبه تو بکجاست و یک جلد نشود **دست** اگر تو پیکرنگ شوی چاک  
 بهار ک باد است و بداند که ای عزیز وقت توبه بادم که در توبه نه بسته اند و مادام روح حلقوم  
 نرسیده است باقی است **عجلو العسلوة قبل القوت و عجلو التوبه قبل الموت** پیروز شگر قطب العالم  
 قدس الله سره باین بیت میفرمود **دست** بشتاب گر تو عاقلی دریاب گر صاحب دلی  
 باشد که توان یافتن دیگر چنین ایام را نه در خزانه آورده است علامت استعانت توبه است  
 که ترک صحبت یارانی که در حال فسق و فجور بودند گیر و دور مکان که فسق از دور وجود آمده باشد  
 که در آن مکان تر و تیز مزید مبتدی را شاید که از لایعنی گفتن شنیدن و دیدن از فضل  
 و لایعنی برخیزی خود را نگا دارد **قال علیه الصلوة والسلام ان من حسن اسلام المرء ترک ما لا یغنیه**  
**پیروز شگر قطب العالم قدس الله سره** میفرمود بعضی گویند هر چه برای فرض و واجب و سنت  
 و مستحب رعایت و راحت اصحاب است همان لایعنی است بعضی گویند هر کاری و گفتاری  
 که بی نیت خالص در دو و آید همان لایعنی است و بعضی گویند هر چه از خدای تعالی باز دارد  
 غیرا که او شتر لایعنی است و تیز مزید مبتدی را شاید که با بنا دنیا سرغت و آشنائی کند  
 فان سر فتم ستم قاتل **فانده** گفته اند که شتر الربا توبه سکه خیر است ترک گناه و حال  
 پشیمانی آن چیزیکه کرده است از مخالفات و نامرغیات و قصد ناباگر گشتن در مستقبل پس این  
 سکه رکن باید تا توبه درست آید اما آنکه گفته اند **الندم توبه** فغناه الندم من عظم ارکان التوبه  
 چنانکه میگویی **الحج عرفة** اسی عظم ارکان الحج عرفة و ابل تحقیق میگویند که مجرد ندم کافی است  
 که ندم بی آن دور کن تواند بود زیرا که ندم با اصرار یا عزم بر کردن در استقبال محال است

و گفته اند توبه در ظاهر است و انابت در باطن یعنی توبه در افعال ظاهر است که از تعصیت بطاعت  
آید و انابت در باطن و این میان او میان خداوند تعالی باشد و بعضی گفته اند که توبه خوف است  
و انابت رغبت پس خوف از عذاب و عقوبت و ورع بود و رغبت از امید نعمت و راحت نسبت است  
خواهد بود و قاتی رح گفته است که توبه بر سه قسم است اول توبه است و میان انابت و آخر او به است  
پس توبه باید است در سه رسته و انابت را وسط داشته و او به را نهایت پس هر که توبه کند  
از خوف عقوبت او صاحب توبه به است و هر که توبه کند بطمع ثواب پس او صاحب انابت است  
و هر که توبه کند بمرعات فرمان خداوند تعالی نه بر رغبت در ثواب و نه بر همت از عقاب  
صاحب او به است ثانی درع چهار قسم است ورع عدول و ورع صالحان و ورع متقیان و  
ورع صدیقان که باعتبار حال و مقام هر کسی ترک آن ورع باشد ورع عدول آنست که  
باز بودن از آنچه در فتویٰ حرام است و در ارتکاب آن فسق واجب آید و عدالت مساظر گردد  
و هم عصیان ثابت شود و اهل آتش گردد و ورع صالحان آنست که باز بودن از آنچه احتمال  
تحریم بدان راه یابد لکن مغنی بر ظاهر بنا کند و بخوردن آن رخصتی دهد و گذشتن آن ورع صالحان است  
چنانچه یکی صیدی زخم کند و از پیش نظر غائب شود پس اگر امر دایم آنرا بناید خوب و زیرا که  
احتمالی دارد که بافتادن یا بسببی دیگر مرده باشد و نه بر زخم و اختیار آن است که آن حرام نیست  
لکن گذشتن آن از ورع صالحان است اما در خیر یک احتمال تحریم بدان راه نباید گذاشتن  
آن از ورع موسوسان باشد چنانچه کسی از شکار باز ماند از بیم آنکه شکاری از آدمی که  
مالک آن باشد جستد و در ورع متقیان آنست که در فتویٰ حرام نباشد و در حلیت آن شبهه  
نیو لکن بیم آن باشد که مجرم مؤدی گردد و آن ترک خیر نیست که در آن باک نباشد از ترس  
بخیخ در آن باکی است چنانچه پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرمود لا یبلغ درجه المتقین حتی  
یدعوا لایفیر باس مخافته ما به باس و از آنچه است آنچه از علی مبعود رح آمده است که در خانه یک  
بودم و نامه مینوشتم خواستم که بجاک دیوار بسته را خشک کنم پس اند نشیدم که دیوار ملک من است

و نفس من گفت خاک دیوار را چه قدر باشد و آن خاک بر دوشم پس چون در خواب شدم  
شخصی ایستاده دیدم که میگفت ای علی فردا به انداز آن کسانکه میگویند که خاک دیوار را  
چه قدر باشد یعنی بدانند که چگونه منزلت ایشان کم شود و چه تقوی را منترقی است که بقوت روح  
مقیان فوت شود و پیوستگی قطب العالم میفرمود که بر بندگی شیخ قوام الحق و شریع و الدین  
کاتبی بود که ویرا مولانا احمد میگفتند با حجت در کتابخانه بندگی شیخ مینوشت تا چون  
شب میشد روغنی از بندگی شیخ طلبیده بر روشنائی چراغ مینوشت تا چون طعام می آید  
بر روشنائی آن چراغ طعام نمخورد و چراغ را سرد می کرد و بعد بخوردن طعام مشغول میشد  
بعد فراغ طعام باز چراغ روشن میکرد و در نوشتن مشغول میشد و روح صدیقان آنست  
که اصلا در آن بابک نباشد لکن تناول آن برای خدا بود و نه برین آنکه در عبادت خدا قوت گیرد  
یا بسببی که در آن کرامتی راه یابد چنانچه امام بشرح از جوهرهای که ملوکان کاویده بودند می آید  
نخوردی و میگفت که این جوهرها بکار فرد و دین کاویده شده است و ایشان نزد ایشان را زایل  
حرام داده باشند پس ای عزیز چون حقیقت کار دوستی اختیار کار بدست تست اگر خواهی شیرین  
و اگر خواهی آسان گیر خصمت طلب که فواید و احتیاط خواهد بود و تبعه آسان گیری بر تو خواهد ماند  
عقل و طلب دین آن باشد که در خصمت طلب نباشی و در احتیاط کوششی بیاری خواهی سنائی گوید  
سه فقره بود که در خصمت گشتن از تو دینی بفرقه چه بود عقل و جان و دین بسامان داشتن  
فی الجمله ای برادر سخنی از کم همتی بر حسب زمانه میگویم که تا توانی از روح هم از آنچه در قوی حرم است  
مدول کنی چه اگر تو از آن هم مدول کنی خود را بدست نفس خویش مخدول کنی و عود باشد منها  
اما اگر همتی کنی و کار عقل و علم برگزینی و در روح صالحان و صدیقان در آئی ز پی سعادت  
و ز پی دولت که دولت دو جهانی هم تو را بانی که فایده عمر عزیز و عقل تبذیر و علم ساز گیر باشد که  
در ضای حق جل و علا در آئی و الا فردای قیامت از دعوی پیغمبران شرمسار آئی  
ترا تشیی بگفت دادند تا غروی کنی بر تن چه تواند وی چون سپهر سازی نمائی زنده و بجا

هر ديكه غير حق مشغول است خراب است خانه خراب بر او ترا نشايد دل خراب خداوند را كي نشايد  
 هر چه در دينا خيالت آن بود و تا ايد راه و صالحت آن بود بياست برادر مشغولي بعير  
 دريغ است هزار دريغ و انفسوس است هزار انفسوس شايد كي به بيني از كه باز مافي و دل كه  
 شغلگاه اوست كجا ميراني و كرامتي نشاني دريغ باشد و سفت بر چه لغز و شني پاره بصر  
 حج سناجات كرمي و گشتي آلبی ملاز دينا بر قسمت كرمي بد شمنان خود ده و بر چه در آخرت نصيب  
 رابعه كرمي بد شمنان خود ده رابعه را و دينا انده تو نكسار بس اندر آخرت نام تو ياد گار بس  
 فاكده ز بدی كه مقدم در بنده است ستم خير است ترك طلب خيزي كه دار داز دينا و زور  
 كردن خيزي كه دارد ترك خواست دينا در باطن اما ز بدی كه مقدم در بنده نيست انيست  
 كه دينا بر دل زاهد بكلي سرگرد و دكن بنده چون زهد مقدم و زاهد غير مقدم و زاهد حاصل  
 گردد بفضل الله تعالى و كرمه صعب ترين كار با درين باب بيرون كردن خواست دينا است  
 از دل بهما تارك بيني در ظاهر كه محب باشد مرد دينا در باطن پس هم آنست كه خواست دينا از  
 دل بيرون رود و كسيكه دست خویش از اطلاق همه كون خالي كند مرد و مقام زهد درست نيست  
 تا دل از طلب دينا خالي كند از هر آنكه طالب را غيب است و زهد صبر غمخت است و الضد ان  
 لا يجتمعان اما مان زاهدان انبيا اند عليهم الصلوة و السلام كه ملك دينا بنده سليمان عليه السلام  
 را بود و بي شبهه سليمان عليه السلام زاهد بود پس درست شد كه خالي كردن دل از طلب  
 با وجود ملك و ملك بهتر از خالي كردن درست با وجود طلب در دل است خوابه مري ميگويد سرخ  
 الزهر در ترك خلوط النفس من جميع مافي الدنيا خوابه شبلي روح را از زهد پير سيند گفت بخت  
 لان الدنيا لا شئ و الزهر في لاشي غفلة خوابه سهل بن عبدالله گفت كه عقل را زهر است  
 و مري نامی را از ان هزار نام است و اول هزار نامی ترك دينا است ترك دينا گير سلطان  
 بشوي زهد رنه همچون چرخ سرگردان شوي پنجه در باز و فرو كش پاي راست به كه گفتن را  
 يسبح الله الذي رواست في زهد است العلماء را منار الرسل مالم يدخلوا في الدنيا فاذا دخلوا في الدنيا

فاحذر و هم علی دیکم علما را اینسان رسول اند ما دام که در دنیا در نیاند و خود را محبت و جمع  
 آن نیالانید پس چون در دنیا در آیند در محبت و جمع نیالانید پس بر سریدار ایشان در دین خود  
 یعنی دین از ایشان نگیرید و در صحبت شان نه نشینید **نقل** است که خواجه سفیان ثوری  
 سلطان متقیان و قدوه اهل شریعت بوده است در عصر خویش او چنان بود که وقتی مسلم میگوید  
 که حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم را بخواب دیدم گفتم یا نبی الله ادرین خدایه و سنت تو  
 از که بر گیریم و از که آموزیم فرمود **علیکم بسفیان الثوری** فانه علی الهاده دست و فرستاد ثوری  
 زبید تا شمار او بر ضای خدایه و تعالی رساند سفیان ثوری میگوید اگر کسی طاعت اهل  
 آسمان و زمین بجا آورد و دینار او دست دارد او را در آفتاب قیامت ببرجی از محبت فرستند و  
 ستادیان با وی بران بریج روند و آوازها دهند یا اهل القیامه نهار جل احب ما البعضه  
 الله تعالی اسی اهل قیامت این آنقدر نیست که خیریکه خدای آنرا زنده بود و اینمرد آنرا بدو  
 گرفته بود پس چون دل از دنیا دور افکنده نیست بنجامی تو جز دوزخ سوزنده نیست  
 چه گوئی اگر یکی را طبیب کافر گوید نان و گوشت مخور که ترا زیان دارد در حال ترک می آرد و  
 نمیخورد و صد و بیست و چهار هزار پیغمبر صلوات الله علیهم آمدند و همه گفتند حب الدینار اس کل  
 خبیثه هیچ کس نمی آرد پس آن طبیب کافر را استوار دشت صد و بیست و چهار هزار پیغمبر را  
 استوار نداشت اینجا بر خود ماتم باید کرد و کجا ما و مسلمانی کجا بعدین باب گوید **نقل** است  
 یزدان همیگوید که در دنیا مخور یا ده به ترا ترسایم گوید که در صفا مخور حلوانه زهر دین  
 نگذاری حرام از گفته یزدان به و لیک از بهر تن مافی حلال از گفته ترسانه امام شمس گفتی  
 اگر ما را گویند دنیا قبول کن و اینم گویند که اگر دنیا قبول نکنی در دوزخ بسوزم من دوزخ را  
 قبول کنم نه دنیا **نقل** است با کبزا اینکه در دلش آمدند به هر نفس در مخور خود پیش آمدند **نقل** است  
 که عیسی علیه السلام عورتی را زالی و بدهالی سیاه کرده تقانی را بیدار و پرسید تو کیستی  
 و می گفت که دنیا ام عیسی علیه السلام گفت شوهر کردی گفت چقدر دانه از عیسی علیه السلام

گفت از آن شوهر آن کسی هست که تر اطلاق گفته است گفت نه من همرا گشتم ایشان ناپید  
 و من برقرار است از آنکه گر یک نفره زن باشد تر از صد بلای بعد آن باشد تر از کار عالم  
 جز ظلم و بیخ نیست بیخ خرابی در خرابی بیخ نیست بیخ بزرگان گفته اند جمله بد بسیار در خانه  
 جمع کردند و یکدیگر آن دوستی دنیا کردند و جمله نیکبها در خانه جمع کردند و یکدیگر آن دشمنی دنیا  
 کردند آخر شنیده باشی که الدینا کیست آدم علیه السلام دنیا پانخانه آدم است گفته اند  
 که چون آدم علیه السلام گندم خورد و حاجت انسانی پیش آمد بهشت جای آن نبود  
 فرمان رسید آدم ما شست جای آن نیست در دنیا باید رفت و آنجا بیرون باید انداخت  
 پس از آنجا هر آئینه دنیا پانخانه آدم علیه السلام بود فائده آنکه فقیر باشد و مالی ندارد  
 هیچ حال دارد اول حال و آن عالی تر است چنان باشد که اگر مال بدو رسد از آنکه اگر نیست از  
 و بدان متاد می شود و از گرفتن آن بگریزد و دشمن دارد آن باشد و از سر مشغولی آن  
 اهر از کند آن زهد است و نام صاحب آن زاهد دوم حال آنکه در آن رغبت ندارد و غرضی  
 که حصول آن شود و اگر اهمیت ندارد آن که راضی که بدان متاد می گرد و صاحب آن حال را  
 راضی خوانیم سوم حال آنکه در دو مال نزدیک آن دوست تر از عدم آن باشد بدانچه در آن  
 دارد و لکن رغبت آن بدان حد رسد که در طلب آن خیزد و اگر باسانی بومی رسد بستاند  
 و بدان شاد شود و اگر در طلب آن برنجی محتاج گردد بدان مشغول شود صاحب آن حال را  
 قانع خوانیم چه نفس آن بوجود قانع است چهارم حال آنکه نا طلبیدن او بجز باشد و الا او رغبت  
 یو و اگر طلبیدن آن را بیاید یا آنچه در آن رنج نباشد یا او بطلب مشغول بود صاحب آن حال را  
 محروم خوانیم پنجم حال آنکه مافی ندارد و بران مضطر باشد چون گرسنه گزاف ندارد و برهنه که جامه  
 ندارد صاحب آن حال را مضطر خوانند رغبت او در طلب چنانکه خواهد باشد اما ضعیف اما قوی  
 و اینجا از رغبت خالی مانند پس این پنج حال است عالی تر آن زهد است و اگر اضطرار آن ضم  
 شود و صورت بشود و قصی درجات زهد باشد و ورامی این پنج حال حالی است که آن عالی تر

از ترہد بہت و آن حال انہست کہ وجود مال و فقدان نزدیک او برابر باشد پس اگر بپاید  
 نہ بدان شاد شود و نہ از آن برنجود اگر نیابد ہم چنان بود پس حال او چون حال عاشق  
 غنہا باشد چون صبر نہ را درم از عطا بوی رسید بپسند و در روز تفرقہ کرد پس خاوند گفت  
 اگر بیکدزم برای ما گوشت خریدی یہ بودی گفت مرایا ندادی پس کیسکہ حال او این شد  
 اگر چہ ہمہ دنیا در دست وی بود و خزانہ بود و از زیان نداد کہ او مالدار و در خزانہ خدای داد  
 نہ در دست خود پس فرق نکند میان آنچه در دست او باشد یا در دست غیر آن و باید کہ صاحب  
 این حال مستغنی گویند زیرا کہ او یہ نیاز بہت ہم از وجود مال و ہم از فقدان و لکن صاحب این  
 حال را غنی نخوانیم بلکہ مستغنی خوانیم تا نام غنی باقی ماند یکسی کہ غنا مطلق از ہمہ چیز او بہت  
 و اما این بندہ اگر چہ از مال مستغنی بہت ہم بود و ہم بعد از پذیرایی دیگر جز آن مستغنی  
 پس زاید را در جہ بہت کہ آن کمال ابرار بہت و صاحب این حال از مقربان بہت لاجرم  
 زہد و رقی و نقصان بہت چہ حسنات ابرار سیات مقربان بہت و آین برای آنست کہ گاہ بہت  
 دارند و دینا مشغول بہت بدینا چنانکہ رغبت کنندہ در آن مشغول بہت بدان مشغولی بخیر  
 خدای تعالی حجاب بہت از خدای کہ میان تو و میان خداے بعدی نیست تا دوری حجاب  
 شود مثال او مثال قریب حاضر بہت در مجلسی کہ عاشق و معشوق در آن جمع شوند پس اگر  
 دل عاشق ملتفت گر در قریب بدشمنی و کراہیت حضور در حال مشغولی دل خود بدشمنی او  
 مصروف باشد از لذت گرفتن ہمیشہ بہ معشوق و اگر عشق او را مستغرق گرداند بہر آئینہ از  
 غیر معشوق غافل شود و بدان التفات نکند پس چنانکہ نگریستن در غیر معشوق برای دوستی او  
 در حضور معشوق شرک باشد و عشق و نقصان بود در آن پس ہمچنین نگریستن در غیر او بر  
 دشمنی او شرک و نقصان باشد چون انہمہ دوستی بشنوائی عزیز کہ مرگ در رسد و بدینا  
 مشغول باید کما قیثون تموتون پیش آید و چون بادینا ختم بود نفوذ باللہ منہا کما تموتون  
 تموتون مکافات گردد و در حسرت نہ است ابدی انگند بعدہ گوئی بر و غفلت در کار

چون کنم: برینا بد هیچ کارم چون کنم: چه سود کند پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره و سیف سره  
 فقیر آن باشد که ملک این عالم غنی نگردد و اندرین عالم و ملک آن عالم غنی نشود و اندران عالم  
 کونین در پله ترازوی فقرش و در بازار عدلش پیر نشسته و بجهه نیز در شیخ کنانی رج گوید  
 اذ اصح الافتقار الی الله عزوجل صح الفخار بالله لانها حالان لایتم احدھا الا بالآخر و نیز گفته اند

لیس الفقر عندہم الفاقه والعدم بل الفقر المحمود والثقة بالله تعالی والرضی بما قسم **ثقل سمیت**  
 این جبار رح را از فقر پرسیدند ساکت ماند تا آنکه تازاد اگر دپس برخت و بار گشت پس گفت در  
 دایتم سکوت از بیان فقر از ان دایتم تا بر فتم و بیرون آوردم پیش از بیرون آوردن از  
 خدای شرم دایتم که سکون فقر باشد و نزد من درمی یابد و بعد از ان این جمله شبست بیان فقر عا  
 بوده نهفت خوابه نوری گوید رح فقر آنست که نزدیک معدوم شدن سکوت یابد و نزدیک  
 موجود شدن بدل شاید خوابه دراج گوید رح روزی خریطه او ستاد خود در ایتم سر در ان دیدم  
 که در ان پر کاله فقره بود پس متحیر شدم و در تفحص او بر فتم پس هر گاه که ملاقات شد گفتم  
 در خریطه پر کاله فقره یافته ام گفت او ستاد من تحقیق من هم دیده داشته ام مدکن از پس گفتم  
 من چیست کار این پر کاله حتی بگوید خوش بگو که موجب داشتن چه بود و در داشتن این را  
 چه مصلحت بینم و گفت او ستاد روزی نکر و خداوند تعالی مرا از دینا از زر و فقره غیر آن پر کاله  
 و نداده است پس خواستم من که وصیت کنم که در کفن من بنهند تا بخدای ر دکنم و مبتلای  
 حسابی نشوم خوابه سهل بن عبد الله رح را از فقیر صادق پرسیدند گفت الذی لا یزال  
 و لا یرد و لا یجس شیخ عبد الله انصاری رح گوید فقر بر سه وجه است اضطراری و اختیاری  
 و حقیقی اضطراری نیز بر سه وجه است کفارتی و عقوبتی و طبیعتی نشان کفارتی صبر است  
 و نشان عقوبتی اضطرار و نشان طبیعتی شکایت و فقر اختیاری نیز بر سه وجه است در حقی  
 و قریبی و کراتی نشان در حقی فناخت است و نشان قریبی رضا است و نشان کراتی اثار است  
 و فقر حقیقی نیز بر سه وجه است رومی حاجت از خلق گردانیدن و دست حاجت سخی برداشتن



و هر چه درون حق است آنرا پشت دادن آما بدانکه در شرح آداب میگوید که فقر غیر تصوف است  
 بلکه نهایت فقر بیایه تصوف است صوفی ناجی است در کمالان ولایت را و اهل صفایند رین  
 درجه بر سه قسم اندیکه صوفی دوم متصوف سوم مستصوف صوفی آن بود که از خود خالی بود  
 و از حق باقی از قبضه طایع رسته و بحقیقت خالق پیوسته و متصوف آن بود که بمجاور  
 این درجه را سبیل و اندر طلب خود را بر معانیه ایشان راست میکنند و مستصوف آن بود که بر  
 جاه و حظ دنیا خود را مانند ایشان کند و از کار و غنی صوفی و متصوف خالی بود و مردی برابر ابراهیم ابراهیم  
 ده هزار درم آورد آنرا قبول نکرد آرنده قبول آن از وی درخواست ابراهیم گفت من خواهم  
 نام من از دیوان درویشان پاک کنی بدهم هزار درم هرگز قبول نکنم شیخ شرف الدین رح  
 میفرماید درویشی راحت تمام است باری از افتخار دنیا امین است آمانیت سختی در کار درویش  
 آنست هر شبیکه او را فاقد رسید پس آن شب او را سراج است زیرا که اهل تصوف میگویند مرج  
 الفقیر فی اللیلۃ الفاقه پس هیچ نعمتی بالاتر از درویشی نیست که چه چندان سیلیمان  
 کار داشت بکنز زمین تا عرضش گزودار داشت بزمسکنت را چون قدر شتابت او بخت  
 از نبیل باقی ساخت او بآسی برادر فقر ستری از اسرار است هر ملک و ملکوت هر چه بود در نظر  
 حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم در شب سراج نهادند بگوشت چشم منگوست گفت  
 الفقیر فخری آدم علیه السلام را سبجو دلا که گردن دهشت بهشت اقطاع دادند نظرش در فقر  
 افتاد دهشت بهشت را یکباره گندم فروخت و خرده فقره پوشید جان آدم چون به فقر  
 سوخت بدهشت جنت را یکبار گندم فروخت بآگر آمو و زانچه نمود و فرعون را دادند زانها  
 و در این سری دان دینی که سلطان انبیا و سرور اولیا صلی الله علیه و آله و سلم از شب سراج  
 باز آمد در خانه قوت گیر و ز خود از جودی یک پیانه جودام خوش است تا آن جودی گفت ترا  
 باغی و زراعتی نیست از کجا دمی زده بهار کراگرد نهاد تا یک پیانه جوداد چنانچه گفت  
 مصطفی چون آمد از سراج در پیام میخواست از جودی جوگره از برای قوت جودا داشت

وان جهودی سکا گردن جو استنش بنهر دو عالم دید آن شب ارز فی بنه تان بودش در زمین  
 جو یک منی به لایم چون این وان یک نش بود بنهر دو عالم ریر کفر مانش بود بنه و نیز  
 پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که شیخ اگر در مرید استعداد آن نه منید که سکا گردن  
 از اموال و املاک بیرون آید از اجازت ندهد شیخ را اجازت آن وقتی مسلم بود که در مقابله  
 آن حالی که موجب تسلی و جمعیت خاطر مرید بود دعوی تواند داد و مرید قابل آن بود چنانکه رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم ابو بکر را رضی الله عنه در اتفاق جمیع مال اجازت داد و اگر دانند که هنوز  
 نگرانی باقی خواهد بود مقدار مالا بدی بگذار و در اتفاق لابد اجازت ندهد چنانکه یکی وقتی از مرید آن  
 جلید روح خواست که جمیع مال اتفاق کند جلید روح او را اجازت نداد و گفت مقدار کفایت بکن  
 و از انجا قوت خود میساز و زیاد هدیه چه من بر تو ایمن نیستیم از سلاطین نفس تو بعد از اتفاق  
 جمیع مال فائده پیر دستگیر قطب العالم میفرمود که دل پیر آئینه مصقولی است و حجابی  
 فیض حضرت غرت است که تجلیات ذاتی و صفاتی و اسمائی و افعالی متجلی شده هر لحظه  
 بطلائع غیبی آراسته میگردد و چون مرید صادق بارادت تمام دل خود را مقابل چنین  
 دار و دل شیخ بدل مرید پر تواند از آئینه کمالات بغیر کسب و عمل مرید در دل مرید مصفا از  
 کدورت غیرت و رنگ طبیعت قائل گردد و او نمیخنی زبان و اصد بر قدر استعداد مرید است  
 که هرگز بجاده در ریاضت عمری دست ندادی و چون مرید چنین شیخی باید چنگ زند و بخت  
 او که از مجر و صحت شیخ فائده بخورد و خدمت بندگی اختیار کند و بسیار نفس خود را سوای  
 شیخ و او را تصرفی و حرکتی و اعتراضی نماند و بیرون آید از تصرفات نفسانی و کمالیت تحت بند  
 انفصال بگرد و بحقیقت تا مرید از وجود خود سیر نشود و از سر و جان و تن برنمزد و بکرم  
 روی هر بندی که در پیش دارد در رسم نشکند مرید بخت نگر و چنانکه عارفی گوید  
 سیر آمده ز خویشتن میباید بر خاسته ز جان و تن میباید در هر قدمی هزار بند افروخت  
 زین کرم روی بند شکن میباید فائده بدانکه اهل تصوف لفظ مرید را بدو معنی اطلاق میکنند

یکی بمعنی مقتدی دوم بمعنی محب قرید بمعنی مقتدی آنست که دیده بصیرتش را بنور هدایت  
بینا گرداند و یقینان خود نگردد و آتش طلب کمال در نهادش برافروزد و آرام نگیرد و الا جهل  
مراد وجود قرب حق تعالی و هر که بسبب اهل ارادت موسوم بود و جز حق درود کون مراد  
و مطلق و بی و مانوس و مجبوی دارد و باطله از طلب مراد بیاراد است بر و عاریت بود  
و مجاز و از حقیقت ارادت بی نصیب شود و ابو عثمان حیرتی رح گفته است المرید الذی مات قلبه

عن کاشانی و در آن الشیخ قریب الله و صده و یرید به قریه و شیناق الیه حتی یدهب شهواته الدنیا  
من قریب شیده شوقه الی ربّه اما مرید بمعنی محب سالک جذوب است و چنانکه مرید را به بعضی  
الطلاق کنند و او را نیز به و معنی اطلاق کنند یکی بمعنی مقتدا و دوم بمعنی محبوب مراد بمعنی  
مقتدا آنست که قوت و ولایت او در تصرف بمرتبه تکمیل ناقصان رسیده باشد و اختلاف  
انواع استعدادات و طرق ارشاد و تربیت بنظر آورده و انچنین شخص با سالک مجذوب است  
که اول حجاب سفار و ممالک صفات نفسانی را بقدم سلوک در نوشته بود انگاره با مراد  
جذب است آبی از مدارج قلبی و معارج آن برگزیده و بعالم کشف و یقین رسیده و مشابه  
و معاینه پیوسته با مجذوب سالک است که اول با مراد جذبات بساط مقامات رابطه کرده و  
بعالم کشف و ایمان رسیده بعد از آن منازل و مراحل طریق را بقدم سلوک باز دیده و حقیقت  
حال را در صورت علم باز یافته و مرتبه پیشین و مقتدای این دو کس را مسلم است اما سالک اگر  
که هنوز از مضیق مجاهده بقضای مشابهه نرسیده بود و جذوب است که هنوز بر دقایق سیر  
و سلوک و حقائق مقامات و منازل و قواطع و محاذ و قوت نیافته باشد هیچ یکی هنوز استحقاق  
منصب شیخوخیت ندارند و ولایت تصرف در استعداد و تربیت بر قانون طریق بر ایشان  
مفوض نگشته و هر تصوف که ایشان گفتند فسادش پیش از صلاح بود و اما مراد بمعنی محبوب جذوب  
سالک است بمعنی اول عام باشد و بعضی دوم خاص بود و نیز مرید بر سه نوع است حقیقی  
و رسمی و صورتی حقیقی آنکه متبع شیخ است ظاهر او باطن او لا فعل او رسمی آنکه مقتدی است

صورتی بمعنی بقدر امکان و طاقت خود و صورتی آنکه تشبیه شیخ است صورتی فقط امید باشد  
 که از برکت تشبیه آن قوم نیکیخت گردد و با ایشان حشر شود فان بگویند قوم لایق جلیس هم  
 قائده در موقوف سبید محمد گیسو در اترج مذکور است که مولانا عمر پسر شیخ سعید بن محمد است  
 شیخ نصیر الدین محمود قدس سره حاضر بود پرسید که انتشار خرده مشایخ که چنین روایت میکنند  
 که جبرئیل علیه السلام آورده بود و پیغمبر صلی الله علیه وآله وسلم لعنی کرم الله وجهه و او صحیح است  
 نبیگی شیخ فرمود آری صحیح است در کتب سلوک مینویسند که رسول الله صلی الله علیه وآله  
 وسلم در شب معراج در بهشت حجره دید از زرد و در سی از زرد و قفلی از زرد و نهاده اند و خواست  
 که دروش رود با جبرئیل علیه السلام گفت بکشاد دروش بنیم جبرئیل علیه السلام گفت اگر  
 اجازت شود در رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم از خدا می اجازت خواست فرمان آمد بکشاد  
 کشاد و در آن صندوق بزرگ از زرد و بر آن قفلی از زرد و بد جبرئیل علیه السلام پرسید گفت  
 بکشای میان آن چیست جبرئیل علیه السلام فرمان خواست فرمان شد بکشاد کشاد  
 از درون آن صندوق دیگر بردن آمد و بر آن هم قفلی از زرد و چون طلب کشاد کرد فرمان شد  
 او را هم کشاد درون آن هم صندوقی خرد از زرد دیگر بردن آمد بر آن هم قفلی از زرد و بعد طلب  
 آنهم کشاد درون آنهم صندوقی بردن آمد بعد از آن او را هم کشاد درون آن خرده مشایخ  
 دید آن و کرد که ای انجی جبرئیل من خواهم که این خرده مرا باشد فرمان شد که چند نیز این پیغمبران بودند  
 هیچ یکی را نداده ام امروز ترا میدهم برای تو نهاده بودم پوش پوشید هم بر عادت قدیم خویش  
 گفت خداوند امن مخصوص باشد با کسی از امتان من برسد فرمان برسد سخنی تلقین شد  
 که هر که از چهار یار تو این سخن را جواب دهد او را بده چون بدینا باز آمد هر چهار یار را جمع کرد  
 و بر ایشان گفت این خرده مرا داده اند و سخنی گفته اند که هر که جواب این سخن گوید او را بدهم  
 حضرت ابو بکر برخواست رسول صلی الله علیه وآله وسلم پرسید که اگر ترا بدهم تو چه کنی گفت  
 صدق در زرم گفت اجلس میگویم بر جای خود و باش آن عمر فرخواست گفت ترا بدهم چه کنی گفت

عدل و زرم گفت اجلس مکانک تو هم بجای خود باش عثمان بن مضر خواست از دیر رسید گفت  
 حیا و زرم و بهالغ در جهاد ت خدایست کم گفت اجلس مکانک تو هم بنشین علی بن مضر خاست  
 گفت ترا و هم کینی گفت عجب پوشی بنده گان خدای کم گفت انت که و هو لک تو پیوش تو  
 بر لیس آفی و آن برای تست خرقه مشایخ همین است شجره باجمهم از علی بن مضر به پیچا سهر  
 علیه الصلوٰه والسلام میرسد سرور و ادای او دست اما سن اشیدیت و این قصه را در کتاب حایه  
 مساح و حسان ندیده ام قانکه به بد آنکه مشهور است چهارده خانواده که هر یک تعلق بعلی و از  
 و در شرح عوارف گفت که در او ده نام میگویند پس در اصل خانواده دوازده نام یکی از همیان  
 که ایشان تولابابی اسحاق ابراهیم ادریم دارند و دم یسفوریان که ایشان تولابا بن یزید یوسف  
 عیسی بسطامی دارند سوم محاسبیان که ایشان تولابابی عبداللہ بن الحارث المجامعی دارند  
 چهارم قصاریان که ایشان تولابابی صالح حمدون قصار دارند پنجم خلیدیان که ایشان تولابا  
 بابی قاسم خلید بغدادی دارند ششم نوریان که ایشان تولابابی حسین محمد نوری دارند  
 هفتم هیلیان که ایشان تولابابی محمد سمیل بن عبداللہ الستری دارند هشتم حکیمیان  
 که ایشان تولابابی عبداللہ بن علی الحکیم الترمذی دارند نهم خرازیان که ایشان تولابابی  
 سعید احمد بن عیسی الخراز دارند دهم حلاجیان که ایشان تولابابی منصور حلاج دارند  
 یازدهم سیباریان که ایشان تولابابی عباس قاسم حمدی السیاری دارند و از دهم  
 خفیفیان که ایشان تولابابی عبداللہ محمد بن خفیف دارند اما خانواده چشتیان متفرع است  
 از دهمیان و خانواده سهروردیان متفرع از جنیدیان است رحمہم اللہ تعالی علیهم اجمعین  
 فائده دیگر قطب العالم قدس سرہ را اجازت کلاه دادن و خرقه پوشیدن از  
 خانواده چشت و سهرورد و دود و دودہ است متاکل اجازت نامه بندگی شیخ صدرالدین  
 راجو اقبال بخاری رح بجانب بندگی نازک الحرمین الشرفین شیخ مبارک پیر پیر این فقیر  
 فرستاده بود و ندیمان مذکور بود و یلیس خرقه المشایخ البشت و لیس و در فی اللہ عنہم

اما بنده کی شیخ اکثر و اغلب کلاه چشمت میداد چون کسی نرا حرم میشد و کلاه سهرور و سیطیلبینده  
 میدادند در وقت کلاه دادن سهرور و کم را دور میکردند میفرمودند که فرق میان کلاه چشمت و  
 سهرور همین است چون کسی بطلب ارادت می آمدی اگر با سوی میبودی خادم فرق سوی کنی  
 پیش می نشاند بجه بنده کی شیخ میفرمودند این برادر را بر برادری قبول کردی او میگفت که  
 قبول کردم بجه میفرمودند که هر دو برادران تو به کنیم و این استغفار میخوانند استغفر الله الذی  
 لا اله الا هو الحی القیوم و اتوب الیه بیکه گرت و آن مرید نیز میخواند می بجه بر سر آن مرید اگر چه  
 مخلوق بودی مقرض را میزدند اول بمقرض سوی میشدانی او قصر میکردند بجه در استا  
 و چپا بر سر سوی او قصر میکردند و بوقت راندن مقرض میخوانند اللهم قصره و احفظه عن المعاصی  
 و بعد راندن مقرض میخوانند اللهم صل علی محمد و علی ال محمد و بارک و سلم بتنا علی التوبه  
 و احفظنا عن المعصیه الحفظ منک بحق محمد صلی الله علیه و سلم و اهل بیته و بوقت پوشانیدن  
 کلاه میخوانند الی تو چه تاج الکرامه و السعاده و احفظه عن المعاصی و تبته علی دین الاسلام  
 و بعضی را شیرینی بدست مبارک خود در دهان او می نهادند و این دعا میخوانند اللهم ازقه  
 حلاوة الایمان بر تمتک یا ارحم الرحیم و میفرمودند مقرض اندن سنت علی کرم الله وجهه  
 و در اصل از همت شیت پیغمبر علیه السلام مرویست و سنت ایشانست پیروی بر این فقیر شیخ  
 قوام الحق و الشرع و الدین و در ارشاد المریدین آورده است که در معرفه المریدین و السالکین  
 بسطور است بر وایت خواجه حسن بصری رح از امیر المومنین علی رضی الله عنه که وقت مقرض  
 راندن شکره سوی ستد و کیفیت اصل راندن مقرض از همت شیت علیه السلام مروی  
 و سنت ایشانست و ایشان از جبرئیل علیه السلام تعلیم کرده است و اتفاق جمله اهل سلوک  
 و طبقات است که چون مسلمانی خواهد که در ارادت شیخی و آید میباید که در حرکات و سکنات و  
 قلوب مثله و نفوس او نظری کند اول نظر کند که آن شخص مبتلای نفسانیه است یا ناسوت  
 بلوانه است یا مشرف و نیزین نبض مثله است و در اوصاف قلوب مثله نظر کند که قلب سلیم دارد

یا قلب نسیب یا قلب شهید و کار صحت ارادت بمقراض راندن است زیرا که مقراض کی است  
از اسرار آبی جلت قدرت بیچکس بدین سر اطلاع یافتند اگر چه بعضی گفته اند که مقراض قطع علق است  
میان نیده و مولی و چون مقراض انجمن کاری کرد اندازه هر کسی نباشد تا در دست گیر چنانچه  
خواجہ جنید رنج گوید لا یحصل اخذ المقراض للذی یتخرر و رہانی الیکس و عن علی رضی اللہ عنہ  
شر الناس و فصل الناس منهم بال دنیا و یاخذ المقراض شل عن علی رضی اللہ عنہ من صاحب  
نعم الدینا قال الذی یطلب من الدینا اکثر من الکفاحات یعنی اکثر من قوت یوم واحد لان  
اکثر من قوت یوم واحد غنیة الفقیر و لهذا اوجب الشافعی روح صدقة الفطر لمن کان له  
اکثر من قوت یوم واحد و طریق مقراض راندن اینکہ مستقبل بنشینند و مقراض بر دست گیر  
تکبیر گوید سبکبار و در عاند وقت راندن مقراض میان اهل سلوک اختلاف است بعضی گفته اند  
که لاجل و لا اقله الا بالله العلی العظیم گوید اول یکوی از ناصیه و ستانند بعد آن گوید ملکا و  
بادشا باند که گریخته از حضرت تو بوده است امان میطلبند تا در حد بندگی در آید و چون بندگان  
بندگی نمایند و میخواهد که هر چه از یاد غیر تو باشد آنهم عبرت او گردد و بعد از آن یکوی دیگر از جانب  
راست ناصیه و ستانند و یکوی دیگر از چپ ناصیه و ستانند که امیر المومنین علی رضی اللہ عنہ  
بچنین کرده است و گفته اند بعضی صوفیه کسیکه ادب نگیرد و بدیدن علیهای افعال خویش  
در عونات نفس خویش رو نیست اقتدا کردن بدو یعنی هر که بعد از کردن اعمال و افعال خود  
را از آفات و عیوب پاک نموده باشد و از جمله آلائش نفس را مضافا نموده باشد اقتدا کردن  
بر وی روان بود در عونات نفس همه خود پرستی است و تا کسی از خود پرستی بیزار نشود خدا پرست  
نمواند بود **س** یا معقم کعبه شو یا ساکن تنجانه باش پنکصفت زین بر دو باید یا چنان شویا  
چنین پییر و سنگی قطب العالم میفرمود در ویش همچو بقال طلباید چه بقال را عادت است  
تمام روز چون بسوداشتغول میباشد در شب محاسبه میکند و در نقص آن میشود که امروز  
چیزی سود شد یا نه اگر میشود خوش بخسپد و الا محزون و نادام میگردد و دیگر در آن میشود

که از قوت راتبه معتاد کم میکرد که در پیش راشاید که در محاسبه نفس شود که امر و زان  
 و طائفی چیزی زیاده شد یا نشد اگر شده باشد شکر آن خدای سبحان و بشرط آنکه مغرور نشود و آنکه کم شده  
 باشد در آن بکوشد که قضا را فایده در شب کند بلکه در زیادتی بکوشد تا از وعید من استوی  
 یوماه فو سجون بیرون آید درین محل عرض کردم هر روزی زیاده کردن و طائف بر حکم  
 این حدیث بنده را تکلیف مالا یطاق لازم میشود عمل برین حدیث چه نوع میسر آید جواب دادند  
 که اول در زیادتی و طائف و شغل ذکر بکوشد چون تواند و بخت طاقت رسیده باشد زیاده  
 حضور و ذوق و شوق بکوشد تا هر روزی حضور و ذوق و شوق فریاد کند و نیز میفرمود  
 که شیخ ابی حمزه سلمه رح فرموده است کل مرید لا یصح له فی الیوم واللیل الا کذا مسئله فانه ما سألنا  
 الطریق یعنی هر کسی که درست نگر و داور از روز شب چنین چنین مسئله پس بدستیکه او سبک  
 نکرده است راه را یعنی مرید راشاید که هر روز احکام طریقت برسد و مرضی و غلتی که دارد پاس  
 و نمودی که شود بر پر عرض کند و نموداری بیان فرماید که در آن مرید ترقی کار دمی شود  
 و اگر مرید چنین نکند هر آینه وی از اهل سلوک نبود و سلوک طریق را نرود و نشود و کار پیشتر  
 اما آتی برادر اینکار را طبعی حاذق صحیح البدن باید که وی معالجه راشاید و اگر نه از طبعی  
 بیمار معالجه نیست نیاید طبعی بیاد می الناس و هو مرض عارقی گوید مسئله عالمی غفرت است  
 و تو غفرت غفرت را غفرت کی کندید از این بجا است که عزیزی گوید هر که طواف دل کرد  
 مقصود یافت و هر که راه دل غلط کرد چنان دور افتاد که برگز خود را باز یافت و هم از بجا است  
 که عارفی گوید طالب خداست و در دنیا و در آخرت نطلبید و در پیشست  
 غرض و کرسی تجوید راه طالب اندرون ماوست و فی النفسکم افلا تبصرون اشارت بر آنست  
 معشوق همین جاست بیایید بیایید و تیر و تیر و سنگیر قطب العالم قدس مری فرمود  
 که بعد وفات ابا بکر رضی الله عنه عمر رضی الله عنه خواست که از حال و عمل او دیدن ابا بکر  
 در کج آرد و تا اهل آن کرد که با و می حکایت کند چون در کج آرد و پرسید که ابا بکر رضی



به عمل داشت بگو تا در یاجم ز نش گفت یا عمر با بکر را ظاهر ایچ عمل و راسی فرائض و سنن  
 نمیدیدم مگر آنکه نشسته سر فرد کرده بر مراقبه ماند می یاد و وقتن زنده کننده مشغول نشد چون  
 سر بالا کردی آمد بر می آوردی بوی سوخته چنانکه گوشتی را قندیه کنند بر می آمد در وقت حزن  
 بر منجا است و ضو کرده حی نشست آه با و ناله با هم بر بنصورت بر می آورد و عمر را گفت صد  
 رسول الله و لکن بشی و خرقه قنیه علی بالا ترین اعمال دشته لا جرم مصطفی صلی الله علیه  
 و آله و سلم ویرا فاضل و دیگران را منفضول می پنداشت ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء بعد  
 آن زن را سئالقه گردانید و گفت مقصود از عقد تو پرسیدن شغل و می بود ظاهر شد  
 عملیکه وی داشت بیچکس از ماند داشت فائده واجب است بر مرید که خالی نبود ظاهر او از  
 او را و باطن او از او را و ت ایضی مقصودات تا فرد و آید بر این مرید و ارادات پس آن هنگام شب  
 آن مرید با و ارادات نه با و را و نه با و ارادات اینجا تحمل به شیار نیست پیر شد باید که مرید را درین  
 مقام ارشاد کند تا و ارادات آئی را شناسا گرداند و از چهره را گویند که فرد و آید بزرگ از زور  
 و ترن و قبض و بسط و شاید که ارادات آن بود که باطن مرید همیشه و طلب توفیق و اعانت بقایات  
 باشد پس چون کار مرید از معاملات ظاهر بمعاملات دل رسید کار مرید عمارت باطن شود و از او را  
 وظائف بر فریضه و سنن و رواتب اختصاص نماید و از ارادات هم باز ماند و از همه مشغولیها است بدو  
 خبر نه کرد دل طاعت نماید هر چیزیکه مشغول کند او بود و از آن باز ماند سواء کان خیر او شر او  
 بعضی گویند درین حالت اگر او را وظایفی را رعایت تواند کرد و اتم بود این نادریست چون کار  
 از مشغولی ظاهر بمشغولی باطن برسد یا سایه جواح از مجاہدات ظاهر زیر که هر که مطالبه بحفظ  
 امر او و عمارت باطن و عده انقباس کند او را فراغ نبود و بمجاہدات ظاهر با نواع مخالقات پس لاجرم  
 جواح وی از مجاہدات ظاهر یا سایه مشغول گردد و عمارت باطن و مباشرت احوال و نگاہ داشتن  
 امر او که خاصه از او سر یا چیزی دینند که عوام از آن محروم اند و شمردن انقباس آنست که بر دل  
 و درون را نگاہ دارد و ناچیزی نگوید که در آن بی ادبی و بیحرستی و بیحسوس می بود بلکه هر چه بگوید

یا بکند عیاداب و با حضور باشد تا بحدی رسد که همیشه با وی حاضر بود چنانکه زدی از وی  
غائب نشود که الفقه من الله من اکبر الکبار از اینهاست که گویند المخلصون علی خطر عظیم  
آری نزدیک از ایشان بود حیرانی بپایان باید که دمی و قدیمی بپایان بود و بی حضور سالی نشود  
که الا یام تمضی والانیاس تعدد الرب یقظ فافعلوا ما تشکمون بهما تعلون بصیر اگر اندیشه او از هر دو  
عالم گذشته بود اینکار عظیم است قیمه امر علی قدر همته تو دطوبی و ما و قاست یاز  
نکر هر کس بقدر رحمت اوست بنوعی و عبادت فقیر در کردن خواطر هست یعنی خواطر که چهار اند نفی  
هر چه کند هر چه از حق و ملک است بخاطر اید رفت و هر چه از شیطان و نفس است بعدم خواهد پیوست  
و این از بهر آنست نه چیزی که برتر بگذرد و الهام حق باشد بلکه رواست که و سواس شیطان و در حق  
نفسانی بود پس باید که در نفسی خواطر چنانکه باید گوشه تا خواطر مختلف مفر دین اسلام نشود و همچنین  
عام خلقی هر چیزی را که بخواهد در خاطر گذارد و هر چه را خاطر خوانند در دین طالبه خاطر آنست که از حق  
و ملک پدید آید اما آنچه از شیطان یا از نفس بود اگر چه خاطر نامند اما بالحقیتة آنچه از شیطان پدید آید  
و سواس خوانند و آنچه از نفس پدید آید هر چه سواس نامند و گویند میان خاطر و سواس در سواس کسی  
خرق تواند کرد که لغت و ادحلال باشد اما حرام خواهد را همه و سواس بود خاطر باشد و آنکه لغت و شبهه بود  
خاطر با و سواس و سواس است و گویند محضی شایخ چون بینی تو میر با قائم بشهوت و طالب  
مطلوبه نفس و مرادات را پس بدان بدستیکه اگر بد کنایه است و در دعوی مریدی نامصدق است  
زیرا که مریدی صفت دل است محسوس نیست جز بعلامت معلوم نشود علامت صدق مرید است  
که تبارک شهوات بود و طالب مرادات نبود چون بالعلامت در وی نبود بر آئینه در دعوی خویش  
کاذب بود و صادق باشد گفته اند مرید یک نفس خود را در سر کشی و در فرمانی چون فرعون نداند  
و در توحید صدق نشود و نه بیتی که از فرعون پانته یانی نرسید که او قوم خود را بخود دعوت میکرد  
اما این نفس کافر در شبانه روزی گرات مرادات را بخود دعوت میکند پس مرید را هر ساعتی واجب  
و لازم است که نفس را دشمن نداند و هر که نفس را یقین دشمن نپنداشت محبت حق را بطلان می کشد

و ملاست آن بگویند یافت مراد وی خوشتر از آن بود که دریافت مراد ویر که بر مراد نفس را  
حق را خلاف کرده باشد و هر که بر مراد وی نفس را دوستی را با است کرده باشد یعنی که فرمان می شود  
یا داد و دفع نفس شک و تقال خوابه غمیده روح را پسیدند که اگر سالکی از کونین گذشته باشد و یک  
مراد وی مانده بود چه گوی گفت المکاتبه عید بالقی علیه در هم خوابه پندار و که در احوال حاصل  
حاصل خوابه بخیر پندار نیست بدست پس نگه داشت نفس نشود تا مراد او را و شمعوات او زود تا بر چه  
و بر او خوش آید عکس آن کند ساحتی و بر او مراد وی برساند اگر چه طاعت بود که نفس هر چه را از راه  
طاعت در محضیت کشد و اصل اخلاق نفس در خیر است بخل و کبر و عجب و ریاء و حسد و غیره چشم  
در حرص و طمع و حرص و حرص و دوستی مال و دوستی باه اگر از این خلاص یابد در راه اخلاص در آید  
و خلاص یافتن از اینها جز بخیال نیست بود اگر نفس را بخوردن خوش آید فاقه گزیند و بخوردنی کسب  
بدد و اگر گفتن خوش آید خاموش باشد و اگر خاموشی خوش آید گفتن گیرد و کند لک در همه خیر  
خلاف گزیند که سلامتی از نفس خبر بخیال نیست بود گویند اهل معرفت از اهل نفس عیش از آن سرزند  
که از اهلای شیطان ریزا که نه آنست که از معرفت نفس جدا میگردد لکن اهل معرفت بدان روند که  
هواد مرادات وی زیر قدم آرند تا حجاب وی از پیش دل بردارند و چون حجاب وی از ایشان  
برخاست نه شیطان را بر ایشان راه مانده و سارانه خلق را که هیچ شرمهون است چون میخ را کنند  
و دور کنند لاجرم شاخها خشک و ناچیز شوند از تنی است که گویند سالکان عارفان با نفس خود  
جنگی کرده اند که آرزو صلح نیست سالها بگذرد که آرزوی نفس نفس ندهند و یک قدم هوای او نروند  
و بدانچه خواهی باشد در آن بنیاد و نهایت بگویند تا یکصفتی از صفات مذمومه باقی بود گویند  
بیت و زنا و زنا و باقی است که طالب هیچ چیز است بیت و زنا و زنا و است پیر دستگیر قطب العالم قدس سر  
فرمود که شمی بوقت توبه خوابه بایزید را بگذارد کلمه سبحان الله گفتن نفس در کمالی آورد خوابه  
خود باز آمد که این از چه بود در تفحص نفس شد در ماکل و شرب خود تفحص کرد و نیز میفرمود و قوی فتنه  
یعنی قریب بیابان بختی قرار گرفت در عبادت ربانی مشغول شده سالها که مشتی که طعام خورد

خلق چون زیارت رفتی ملاقات نکردی یکسال روز معین کرده بود که در خلان مقام یابند ملاقات کرده بودند هر جمیع شده در آن روز میرفتند هجوم و از دحام در آن روز معین چید و بعد میشد سال تمام بی طعام هم بدین امید میماند قوت وی چنین کشته بود ناگاه در آن مقام درویشی با بشی از اهل عرفان و ایقان رسید آن کیفیت شنید گفت دانم که قوت وی همین کشته است آفات نفس را نشناخته است چون آن روز معین رسید آن درویش طرک آن صوفی جمیفی بر رفت باز آمده بر خلق گفت که زیارت نمودم رفته بودم فرمود روز و میعاد مرا کار می هست و مقامی با خداوند تعالی باید که در آن روز نیاید خلق در آن روز رفتند آن صوفی بمعاد خویش برآمد تا مست روز و شب نماند کسی رفت چون قوت خود نیافت جان بجای سپرد و فات یافت خلق روز دوم چون رفتند مرده یافتند آن درویش قصد حال گفت و فرمود که صوفی بمعنی بود از حال تصوف خبری نداشت بحد شناسی خلق گرفتار بود آفات نفس را و آفت خود قوت سال تمام وی بخین بوده است بدین خوشی سال تمام خویش بود می با طعام حاجت نشدی چون بچاره قوت خود نیافت لاجرم جان بجای سپرده شتافت و اتفاق نفس آنست که ظاهر و باطن را یکسان نداند بگندم نمایی جو فروش بود همیشه خواهد که صلاح را اظهار دارد و فساد پوشیده دارد اگر در شبی هزار فساد و خلاق کند نخواهد که کسی بداند اگر شبی زبانی بیدار بود یا چند کفتی بسازد نخواهد که معلوم عالمیان و جهانیان گردد و الهی نامک اذ اصلی رکعتین غبطه روحی اشارت بدین دارد و حالک سو صون بمقی است نفس منافق بالاتر از احمقان و کم عقلانست اندک جزو حق و کم عقلی دیگر نبود و تمام جعفر صادق رضی الله عنه میگوید من سعادة الرجل ان يكون خصمه عاقلاً و خصمی لا عقل له یعنی النفس به بین ای عزیز کم عقلی و راسی این چه خواهد بود خود را در دعوی ربوبیت می آرد و در دعوی مخالفت امر خدا می خوشی شمارد و نعوذ بالله من شره و من حقه و شرک است یعنی احوال را بجای ترک خنی است و آن خوف از غیر حق و امید داشتن بغیر حق و نفع و ضرر به بدین از غیر حق که اینهم شرک است تا خوف غیر و امید غیر از دل زایل نگردد و نافع و مضار و معطلی و مانع جز خدا می گویند نداند از زمره مشرکان بیرون نیاید و از دام شرک خلاص نیاید هم از نیست که گیس درویشان

و محتسب عارفان روح گوید منتهی تو ای چون مومن مشرک موجد هستی و الله به موجد انگمی گردی  
 که در او غیر گردانی پذیرد و سنگی قلوب العالم قدس اسره میفرسود و زنی خوابه باینید راج در شکم درد  
 خاست عزیز می از جهت عادات مرض وی شنافت باینید گفت شب شیر خورد بودم این مردم  
 از ان هست شبی از شما خوابه در مقام انبساط شد دم محبت میزد با تف آواز داد اسی مشرک دم محبت  
 میزنی در دعوی این عیشوی نیست لیکن الله این که در شکم را از شیر بگفتی از من گفتی پس ای برادر  
 زنها نفس را استوار ندارد که وی دعوی اسلام دارد باین دعوی مشرک را نمیگذارد و از وی بتی بسطانی  
 چون به شرق و مغرب فرق است خوش گفت آنکه گفت سیدل تودمی مطیع بپایان نبندی  
 و زخوی بدت سچ پشیمان نشدی بدو رویش شدی و زاید و دشمنند اینچه شدی ای مسلمان نشدی  
 و نفس از آنهاست که طلب میکند آنکه باشد خداوند تعالی را ضد در دعوی خود و در مطالع خود  
 و آن آنست که خداوند تعالی طلب کرده است از بندگان خویش به شنا کردن بروی و ستایش  
 کردن مرور پس طلب میکند نفس از خلق به نماز یعنی وی نیز طلب میکند که بروی شنا گوید و ستایش کند  
 و طلب کرده است خداوند تعالی از بندگان که خلاف نکنند و بر او نهی و بر او پس طلب میکند نفس  
 از خلق به نماز یعنی وی نیز طلب میکند که بر او نهی و بر او نهی و از او امر و نهی وی متجاوز نشوند  
 و طلب کرده است خداوند تعالی از بندگان که صفت کنند و بر او نهی و بر او نهی و دوست میدار نفس به از  
 یعنی دوست میدار نفس از خلق که صفت کنند و بر او نهی و بر او نهی و طلب کرده است خداوند تعالی  
 از بندگان که رغبت هم بدو باشد و خون هم از وی باشد پس طلب میکند نفس به از یعنی  
 وی نیز طلب میکند از خلق که رغبت هم بدو باشد و خون هم از وی باشد و اینهمه صفات خداوند تعالی  
 نه صفات بنده و این صفات از بنده بخجودی و نخوت نفس میشود و نهی که فرعون بعین خود را  
 چیزی دانست و این صفات در خود هر یک تصور کرد و دعوی انار کم الا علی بر آوردگان مبر که  
 این صفات در وی بود در من و تو نیست و در همه نفسها این صفات تجلیست و لکن او آشکاراند  
 انار کم الا علی بر آورد و دیگری نهان دارد و هم از ان است که از مشرک چلی گویند و این را

شرک خفی گفتند پس مرد باید که خود را در دعای فرعون فی نذار و در ترک این دعوی جز بقیع و قهر نفس  
 راست نیاید ہم از نیست کہ حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت اصل ہمہ طاعتها مخافت نفس است  
 و اصل ہمہ معصیتها سواقت نفس است زیرا کہ با او ہمیشہ مخافت باشد نہ موافق خوش گفت آنکہ  
 گفت سه نفس گبری سرکش است و کشتن گبران غزا است نہ تا کشتہ نفس چون میرد جز در آن نیست  
 کہ حیات خوب خواہی نفس را گردن بزنی یا زانکہ از وی هیچ دشمن تر درین دیار نیست نہ  
 متاکلان و عارفان اینہم را در سلوک خود شنایدہ کردہ اند و بر حسب مشاہدہ خود چیزی میگویند  
 آتند بود مر طالب را و منع و زجر بود مر مدعیان یعنی را و اللہ الموفق لما یحب و یرضی و یرزق علیہ السلام  
 گفتہ است خدمت سید السادات روح فرمود روح بادشاہ است وزیر او عقل و لشکر او ملک و شہ  
 حق است و جانب دیگر نفس بادشاہ است و وزیر او شیطان است و لشکر او ہواست ہمہ وقت  
 محار بہ و از مادام کہ روح غالب است از ان شخص خیرات و عبادات در وجود آید و اگر عیاذ باللہ  
 منها نفس غالب شود فسق و فجور از وجود آید و دل در ہر طرفیک غلبہ یغید با و یار شود و لهذا  
 ہم بدینمعنی کہ منقلب است قلب گویند و چون غالب شود عبادت و ریاضت صفت طیرانی از او  
 حاصل آید نفس با آنکہ کثیف است چون تابع روح است نیز در اطیرانی حاصل آید نہ متعلق است  
 فرمود کہ اگر روح غالب است فردا نفس نیز کہ در صمیمت روح است در راحت باشد و اگر عود باشد  
 منها نفس غالب شود با آنکہ روح میخواہد تا عمل نیک کند بسبب شومی صحبت نفس روح را نیز  
 عذاب کنند زیرا کہ روح اصل است و قیام نبی آدم بدوست مثلاً اگر لنگی و کوری در باغ بزدی  
 در آیند و کور لنگ را گوید کہ برکت من سوار شو سیوہ از درخت فرو و اگر لنگ همچنان کند این غمراست  
 بہر دو بود زیرا کہ آن در دمی بواسطہ ہر دو ہر کی تنہا نیتوانستند فاکندہ پوشیدن  
 مرغ مرد و گر وہ را رواست یکی منقطعان دینا و دیگر مشتاقان مولی را بزندگان گفتہ اند کہ مرغ وہ جاہ  
 او قیامت در طوطو شیدن آن بود کہ این را کفن بداند کہ ایند از لذات و حیات منقطع گردند  
 و دل را از راحت زندگانی پاک کنند و عمر خود را بر خدمت خداوند تعالی وقف گردانند

در ساله شیخ علاء الدین سمنانی روح آورده است اگر نعوذ باشد نهما خدایان در برسد و مرید  
 بقدری رجوع کند و باز بر بطالت خود رود و بر شیخ واجب است که آن خرقه را باز ستاند اگر  
 شیخ حاضر نباشد بر خلیفه شیخ یا اصحاب پیش قدم واجب بود که آن خرقه از وی بستانند  
 ای ان یوب رکعتی درویشان و محتسب عارفان قدس سره گوید بلکه هر کرا قوت باشد در  
 طریقه نامر ضمیمه را مستغیر گرداند و مثل ایشانرا نگذارد پس ای عزیز بعضی مشایخ درین نحو  
 نشنوده و از دعای پیر بیزند کن کا حد من الناس باشند لباس را بپوشی تکلف اختیار کنند و مرید را  
 بفرمایند تا هر چه بپایند پوشند اگر عجبائی بپایند همان اگر قبیائی بپایند همان و این پیش  
 بهتر است **مراد ابل** طریقت لباس نمایر نیست بجز کمر بندست سلطان به بند صوفی آنها  
 بعضی پوشند که زیاد از یک جامه کرده پس دارند و بعضی زیاده از یک جامه از بهر احتیاط  
 روا دارند تا اگر جامه پلید شود یا شبیه در طهارت پدید آید جامه دیگر بپوشند تا بپوشند مشایخ  
 مرید را جامه و خرقه زرد و پوشانند نیت دارند که مرید تنبیه شود و خود را سزاوار آن گردانند  
**قائده** بدانکه بعضی مشایخ که لباس را بر صفات مخصوص اختیار کرده هر یکی را مشیر بر مقامی  
 و مبتدی بر شریطی دارند لباسی که بر صفات مخصوص است پنج نوع است شنی و مربع و مستطیع و  
 شش و مطلق شنی آنست که در اظهاره و بطانه بود و در میان آن چیزی نباشد و این اول  
 لباس مرید است و پوشیدن مرید اشاره بر آن است که مرید در اول بدو چیز مشغول است  
 او را و امر و اجتناب نواهی پس چون در باطن دو چیز باشد پس گوید ظاهر لباس او شنی باشد  
 که ظاهر عنوان الباطن پس چون مرید بدین هر دو ثابت قدم شد و قرار گرفت اکنون بپوشد  
 مربع را مربع لباسی را گویند که مراد از اظهاره و بطانه بود و سیاه ایشان چیزی از نمای غیر آن  
 یا نهند یا باشد و این اشاره بر آن است که مرید راسته صفت است نفس الکلمه و عین الکلمه و محض الکلمه  
 نفس کلمات است و او را و امر و اجتناب نواهی و عین الکلمه انس و آرام است بجز که او ندانند  
 و محض کلمه ترقی کردن و قطع مقامات کردن است و المراد بالکلمه خطاب الله جل جلاله سبحانه و تعالی

و باطن او چون از زیر در نخیقام رسید رو ابو که ملج چو شد و ملج لباسی را گونید که در ورنگها  
 مختلف باشد و این لباس اشاره بر آنست که بنده شناخته است اختلاف مستقیم و بدلت  
 خداوند تعالی که در عالم است و فهم کرده است از هر چیزی حقیقت آن و آرام گرفته است دل او  
 با انواع بلاها و سختی باند آن را جابو در کشتن پوشد و خوش خرقه را گونید که مراد را نکند با سینه او  
 و این لباس اشاره بر قبول کردن جبر اجتهاد و صیبت های نفسیه بر سوزنیکه فی خلایق در کشتن میرساند  
 جبر احتی را در دل خویش آرام میگرداند دل خود را بران براحت باند آن را ابو که در طلق پوشد  
 و طلق خرقه را گونید که با بسیاری نکند با چو کالما در وی از خرقه های مختلف از جدید و کهنه  
 بسیار باشد و این لباس اشاره است بسوی ترک تکلف و فرو میرانیدن ابشریت و ترک  
 التفات علائقهای مردمان آنهمه که گفتیم در پیشان تا آنکه مرید را نرود از جامه تنیده و اند  
 ثوب پوشانیده اند مرد را شاید که خود را ضایع است لباس گرداند انگاد پوشد بعضی باشند که در اول  
 قدم پوشانند تا آن پوشش و لباس مرید را قیدی و پناهی از سعاصی و هوا باشد یا بشرم خلق  
 یا بشرم خالق و این را خرقه تبرک گونید خدمت سید السادات فرمود و در ویش هر لباسی که پوشد  
 باید که نیت معنی پوشد اگر چسبید پوشد باید که او چنانچه ظاهر سپید پوشیده است باطن را  
 نیز از حقه حسد و کبر و نمل و از که و رات مصفا گرداند و لباس کبود لباس اهل مصیبت است کسیکه  
 از او پوشد باید که او برای گناهان خود همه حال مصیبت دارد و مشایخ گفته اند هر که با جامه کبود  
 بپوشد در هر طریقت جنایت بود بروی غسل لازم شود تا آخر و کبود کسی پوشد که بهو حسن شیطان  
 را از الهام رحمانی بداند و لباس سرخ کسی پوشد که خود را چون شعله خون آلوده مرده داند  
 و جامه نیر از خلق کسی پوشد که جمیع طرق مشایخ مسلوک کنند و با همه اولیا بافعال و اقوال مشایخ  
 نماید و گفتم کسی پوشد که از تحمل بار فقر و مجاهده ناله و این گفتم از ششم شتر است و شتر و تنگ بار  
 میروند که هیچ از آن ناله و لباس برنگ سوری شتر کسی پوشد که چنانچه شتر را کسی چهار گرفته  
 هر جا که میخواهد میرد اگر آنکس تاثیر بگیرد و هر جا که خواهند بزد و هر چه ببرد کنند سبوی خاصی هیچ است



بار نکشد اما جامه باجوزه که هفت که پوشیده اند سرگن جامه معلوم نشد هر جامه که شیخ پوشیده  
 ساختی هر آن معلوم شدی مگر سر جامه باجوزه که روزی صوفی جامه باجوزه که پوشیده  
 بود و راه میرفت در زنی نگر نیست آن زن گفت که با چندان اشکال که بر تو ندارد و اندیشه خود  
 از حد بیرون می نهد و زنی در نظر شیخ شیخ شهاب الحق و الدین السهروردی رخ خرقه هزار  
 سیخی پوشیده و کلام بسیار میگردش فرمود این خرقه را چه میگویند گفت هزار سیخی فرمود اگر یک سیخی  
 بر دهن میزدی به بودی فایده خدمت سید السادات فرمود و سنت آنست که دستا  
 ایستاده بند دگر آویزان کسی باشد که بایستادن او جمیع مجلس استاده شوند شاید که نشسته  
 هم از نیست که پیر دستگیر قطب العالم قدس سره بعد سماع یا غیر سماع وقت از دحام مریدان  
 و معتقدان دستار مبارک را نشسته می بستند تا کسی را در خاستن مزاحمت نشود فایده  
 صوفیان بجامه های پیران و مشایخ تبرک کنند آن جامه در اعیاد و جماعات پوشند نیز اچه  
 حسن ثیاب ایشان همان است فایده پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که از وقت  
 بنیدرج صوفیان روح لباس بر وضع علماء فراخ آستین و دستارهای بزرگ اختیار دارند  
 و نیز میفرمود که مقصود ایشان درین باب آنست که بصورته فقها باشند و معنی عرفا و  
 خالق از ایشان بهره مند گردند و محروم نمانند و جامه های تنگ آستین و دستارهای خرد  
 که امروز مختص با اهل دنیا و فاق گشته است اکثر و اغلب پوشند هم از نیست که بعضی صوفیان  
 از جامه بارانی که امروز خاصه علماء دنیا است احتراز دارند و نیز میفرمود که چون مشایخ  
 و علماء پیش ازین اتمام بر لباس جداگانه و ممتاز از عوام نبودیم از آن بود که روزی با عظم  
 رقی الله عنه را در بیکار دیوان بردند و بعضی گویند که هم از آن روز اتمام بر لباسی ممتاز  
 جداگانه گردید و نیز میفرمود که اگر یکی جامه رنگین بمحضری یا سرخ بر آویخت پوشد مکر و با  
 فساد اگر برای ستر عورت و یا برای دفع سرما و گرما پوشد مکر و نباشد و نیز میفرمود که  
 در پیش تنه یک لباسی نباشد یعنی در پیش را بر لباسی که از غنیمت یا برسد پوشد که آری

درون مرد است نه لباس تن او لباس روح ایشان عبودیت است تا عبودیت کمال  
 بجایار در روح را لباس نشود و بکمال روح نرسد و گفته اند عبودیت اتم است از عبادات  
 دل عبادت است بعد از عبودیت فالعبادة لغوام المؤمنین و العبودية للخاص شیخ الاسلام  
 شیخ عبدالاحق دالدین گفته است عبادت سرر کسی را میسر است و بهمان دلیل با مرشد و الهام  
 دشوار است قادر نشود بر عبودیت مگر اولیا و بزرگ و بهمان برضی باقی فعل ربک و قول عبودیت  
 اربعه آقا فالعبود و الرضا بالموعود و الاحتفظ للمردود و الصبر علی المفقود لباس روح خفی  
 انسان محبوبیت است و محبوبیت مربوط بمتابقه است تا متابقه مصطفی صلی الله علیه و آله  
 و سلم بکمال نشود در مقام محبوبیت نرسد قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی بحکم الله و است  
 کرده اند که یکی از تابعین نگور نمخورد و پسیدند که چرا نمخوری انگور را و حضرت مصطفی صلی الله  
 علیه و آله و سلم خورده است انگور را و حق تعالی بر بندگان در خوردن انگور غنی نموده و بشما  
 داده بقوله تعالی فابتننا فیها جبار و صبا گفت میدانم که پیغامبر صلی الله علیه و آله و سلم خورده است  
 لکن نمیدانم که شفا یا در آن خورده اند ما دام که بطریق خوردن تحقیق نشود چگونه خورم بناید که معانی  
 سلف افتد و بر خلات سیرت رود و آیه پر دستگیر قطب العالم قدس سره سماع داریم که روایت  
 حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم پیش از هجرت فرمودند که وقتی از مکه هجرت خواهیم کرد  
 و قدم خود را از مکه سوی مدینه خواهیم برد تا در ساعتیکه پیغامبر علیه الصلوة والسلام از مکه  
 بیرون آمدن قصد نمودند ابابکر صدیق رضی الله عنه را پیش در ستاده دیدند فرمودند ای ابابکر  
 ترا خبری نبوده است آمدن چگونه ساختن نموده ابابکر گفت که یا رسول الله روزی از روز ما  
 فرموده بودی که وقتی هجرت خواهیم افتاد از آن ساعت در انتظارت شبها خواب نینفازیم  
 ساعته بعد ساعته پیش درت می آیم و شخص حال تو بمکرم تا آن که بدین سعادت رسیدم  
 هر که او هم رنگ یا خوش نیست به عشق او خبر رنگ و بوی پیش نیست به بعضی گفته اند  
 صوفی آن باشد که لکی نداده و اگر دار دماندن نیاید یعنی نخواهد که دنیا بروی قرار گیرد چنانکه

مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نخواست که شبی بگذرد و از دنیا پیروی در ملک او باشد  
بعضی گفته اند صوتی آنست که دل خویش را صاف گردانیده باشد هر خدای عز و جل را  
جز خدای دیگر را نخواهد هر مقامیکه برسد بگذرد و تا بخدای تعالی رسد کما قال اللہ تعالی  
فی حق المصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم وان الی ربک الممتهی بعضی گفتند صوتی آنست که  
شومی بکسوند و دل پیش نهند مثل یکسوند و ایشان پیش نهند و بعضی گفتند صوتی آنست  
که دیدار کبری با اجماع باشد و وجدی با شماع بود و عمل با اتباع باشد و بعضی گفتند صوتی آنست  
که همیشه باندای تعالی باشد بغیر علاقه و بعضی گفتند صوتی آنست که در اخلاص و تعالی از حظوظ  
انسانی بماند و بشاید خویش باقی گرداند شش جند روح گوید الصوفی کالارض یعنی صوتی  
بسیجوز من باشد چنانکه زمین در تحمل کردن جفا و تنگی که خلق بر زمین نهند هر طبعی و از وی بیرون نیاید  
مگر هر طبعی را طبعی که لک صوتی بیرون نیاید از او مگر هر کلامی که در آن ملاحظه و لطافت بود یا صوتی  
بسیجوز من باشد در تواضع و فروتنی که زمین را هر تنگ و بد که رسد از وی جز تواضع و فروتنی نشود  
کذاک صوتی را اگر چه بدو تنگ و بد رسد جز تواضع و اخلاق نبود و سیر دستگیر قطب العالم میسر شود  
الصوفی من صفات من الکدر و استسلام من الفکر و تقطع الی اللہ من الشر و استوی غده الذین المکرر  
و پرسیده شد این عطا رح را از تصوف گفت تصوف پاکی طبع است که پوشیده باشد در پان  
انسان و حسن خلق که در گیرد در ظاهر ایشان و پیر سید و ویم روح جنید را روح از تصوف در حقیقت  
آن گفت جنید پیر بهتر پیر است ای محمد پیر ظاهر را و پیر من از حقیقت تصوف مجذوم و ویم  
لقب او است گفت راوی الحاح کرد و ویم بر جنید پرس گفت جنید و ویم را که صوفیان قانم اند  
باشد سستی که نداند هیچ یکی قیام ایشان بخداست مگر خدای گفت سهل قستری روح تصوف قائم  
بودن با خداوند تعالی بحیثیتی که نداند هیچ یکی قیام ایشان را بخداست مگر خداست از کمال  
حال ایشان خیر باشد فلک بدو از ملکوت و طلعت ایشان بے اثر باشد ملک بن فائده  
پیر دستگیر قطب العالم قدس سره حللی که در شمس معروف و مشهور است روزی جامی

مشقت خشت شد و دشنام گویان پیش نیدگی شیخ پیدا شد وی بوخت و دشنام  
 مشغول بود بندگی قطب العالم باهی کشیدند بهست وی دادند کناره گرفتند حجام ندک  
 بدید بر پای افتاد روان شد کیفیات دیگر در علم و تواضع او اگر نوشته شود بطول انجام  
 فائده پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود روزی تراپی نام قلندر سی ناپاک  
 در حجره خاص مخدوم شیخ نصیر الدین محمود بن یحیی رح در آمد حضرت شیخ بعد ادمی نماز ظهر  
 در عین مشغولی بودند که آن قلندر بر ایشان کارزدن گرفت یازده زخم زد ایشان از  
 استغراق تجاوز نفرمودند خون مبارک ایشان از نادران بیرون آمد بعضی مریدان آزار  
 دیده اندرون آمدند خود هستند که آزار ایذائی رسانند شیخ نگه داشت که کوراکس نراحم شود  
 بهست تنگه او را انعام فرمود که شاید در وقت کارزدن ایذائی بوسی رسیده باشد  
 بعد ازین چون تنگه سال در حیات بودند مجد هم ماه رمضان شب جمعه عیاستند که طاهر  
 روح را از قفس پرواز دهند مولانا زین الدین علی عرض نمود که بیشتر مریدان شما صاحب مال  
 و اهل کمال اند از بخله یکی را اشارت شود که بجای شما نشینند فرمودند برود ایشان که  
 برایشان حسن ظنی داشته باشی نوشته بیا مولانا سکه دفعه مذکوره مرقوم داشت اعلی داد  
 دادنی بعد مطالعه میفرمودند و لانا ایشان را بگو که غم ایمان خود بخورند چه جای آنکه بار دیگر دارند  
 فائده و نیز میفرمود در آنچه در خود بندگی شیخ قوام الدین رح میمانم اضطراب ظاهر  
 بعد دهم بعضی اوقات بودی که مسافران فرمود می آمدند طعام اندک بودی پیش می  
 بهانه اصلاح چراغ میبستم چراغ را میزد میکردم در تاریکی بخوردن طعام مشغول میکردم  
 من نیز دست می انداختم اما بخوردم تا ایشان سیر شوند و در دست انداختن مصلحت آن  
 بود که ایشان بدانند که من تیر سنجورم و از من خوردن نبود همچنان که سینه میبندم و نیز میفر  
 روزی چند نفر همانان در روضه مخدوم فرود آمدند والدہ در صدر حیات بودند رفتم  
 عرض کردم که چند نفر رسیده اند چیزی طعام برای ایشان بیاید والدہ فرمودند خایه بود



و الا تظلمونا الظم في العلم فاما اسير محمد عليه الصلوة والسلام برزقه نفوسه من طعام  
 بداشتند نصیب خویش پیش اسیر نهادند قال الله تعالى في مدحهم ويطعمون الطعام على  
 حبه مسكينا وتيتما واسيرا قال الله عز وجل ويطعمون الطعام على حبه مسكينا  
 ویتما واسبغوا لی ایدیهما لیس ایشان قربت خلیفه جنت تا آنکه دریر شد  
 بر بار می فرمود که ایشان پیش خلیفه کردی وگفتی که تو می اند سخنان بر العجب میگویند ورا  
 ز نادیده میانی دوری و در قام و ابو حمزه را بگریختند دید از خلافت بر زید غلام الخلیل گفت این قوم  
 از نادیده اند امیر المومنین فرمائی در بیکشتن ایشان تا اصل ز نادیده مثل شمشیر شود که  
 ایشان سران این گروه اند و هر یک که این خیر از او بر آید من او را رضایم بشود می بزرگ خلیفه  
 در وقت فرمود که گردنهای ایشان بر خنجر سیاق آمد و آن هر یک را دست بست سیراف  
 قصد قتل بر قام کرد و دور می بر خاست و بر جای بر قام نشست بر دستگاه سیاق بلوغ  
 و طریقی تمام مردان ازین عجب و شگفتی سیاق گفت ای جوانمرد این شمشیر چنان خیر نصیب  
 که بدین نصیب فرمایش آن اند که تو آمدی و هنوز نوبت نبو زرسیده گفت آری طریقت من  
 یعنی برایشان است و عزیزترین خیرهای دنیا و دین گان نیست میخواهم که تا این نفس چند اندر قام  
 این برادران کنم که کفایت خدمت است و آن برای قربت است و قربت بخدمت یا بند بر  
 این خیر خلیفه بود و گفت خلیفه از سخن جلاله و چنان حال متعجب شد و کس فرستاد  
 که اندر امیر ایشان توقف کنید و قاضی القضاة ابو العباس بن علی بود و حال ایشان  
 بدو درود می فرستاد و بگریخت و بچانه برد و آنچه رسید از ایشان از احکام شریعت و حقیقت  
 مر ایشان باندان چهارم تمام یافت و از غفلت خود از حال ایشان تشویر خورد  
 انگاه دوری گفت ایها القاضي هنوز هیچ چیز نرسیده می فایان شد عباد ایا کلون بالله  
 ویشربون بالله ویکلسون بالله ویتقون بالله که خداوند را مردانند که قیام شان  
 بدو است و نبود فطن و حرکت و سکون جلوه می در زنده بومی اند و یا بنده اند بمشاهدت

و اگر یک خط مشاهدت حق از روزگار ایشان گسسته شود و خودش از ایشان بر آید قاضی  
 متعجب شد از وقت کلام و صحت حال و منجلیقه نوشت که اگر این طائفه ملائکه اند  
 من گواهی دهم و کم کم که اندر روی زمین سوره سوره نیست خلیفه مرا ایشان را بخواند و گفت حتی  
 خوابید گفتند ما را حاجت بود آنست که ما را فراموش کنی تم قبول خود ما را مقرب گردانی و نه  
 بهر خود مقرر که بهر تو ما چون قبول نیست و قبول تو چون بهر تو خلیفه برگزیده است و بگراست ایشان را  
 باز گردانید اما باید آنست که اهل ایتار وی بود که در ایتار میان بیگانه و یگانه و آشتی و غیر  
 آشتی از افرقی بود و چنین ایتار موجب فریدی تر فی در هات و شوبات میشود و فایده و منفرد  
 روزی در ویشی با خید صد مریدان بر خوابیدید روح از دور رسید خادم را طلبیدند و گفتند  
 بر ویشی فریج کن تا بهر را کفایت شود دوم روز سوم روز چنان که در آن در ویشی چنان  
 که خوابید در تکلف است و واع طلبید و روان شد و وقت و واع گفت اگر تو بر من آئی ترا فتوت  
 بیاورم خوابیدید روح که طالب دین بودند اگر چه منشی فتوت لغت و اصطلاح میماند استفتاده شد  
 بر آن در ویشی رفتند آن در ویشی خادم را طلبیدند گفت آنقدر مردم که به بنال خوابیدند  
 شمار کرده بر شور آب زیاد کن تا چون وقت افطار شد زبان و شور با پیش آور و چون خیزد  
 مانند گفتند بر حکم وعده آمده شده است که گفته بودید چون تو بر من آئی ترا فتوت بیاورم  
 آن در ویشی گفت من شما را هم در هنگام آمدن آموختم که گفته اند فتوت جو افرد نیست جو افردی  
 آن باشد که شما کردید هر روز در ویشی که دیدید در تکلف افتادید اگر چه شما تنگ نمی آمدید خادم  
 یا کسی را کاری در خاطر بودی اما چون شما بر من آمدید بر من معتاد و شور با بود بر مقدار یک  
 معتاد بودیم بر آن گوشت بر عدد مصاحبان شما آب زیاد کردیم برین نوع اگر شما بر من سالها  
 بمانید هیچ فکری دادند بیشتر کسی را نبود در ویشی را فتوت آنست که جو افردی کند نه طریق که در  
 حکایت و تشویش افتاد فایده پیر و سنگی قلب العالم قدس سره بینر بود و ویشی مامور برین  
 روح نشسته و ضوئیکه دند دستار میشین نهاده بود و مددی اگر گفته روان شد و آرام گفتند

ای عزیز و هست لک قل قبلت حتی یکل لک اگر نمیگویی من بخشیدم بخشیدم بخشیدم  
 قائده پیر دستگیر قلب العالم میفرمود که وقتی زالی بر حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم  
 آمد و گفت ملود عاکن تار بهشت روم حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم اورا گفت هیچ  
 زالی در بهشت در نخواهد زالی گر بان طرف خانه باز گشت حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم  
 مر یا ز افرمود که آن زالی را بگوئید که فردای قیامت جز نا لان مونسه را جوان و بکر خواهد کرد  
 و در بهشت خواهند در آورد و قائده از بنده گان کسانی اند که به پیوند چیزها را استغیر و تحول  
 هیچ متصرف بی تغییر مصرفی و قادری نبود پس به پیوند خدای را بجز با که وی صفت و قادریست  
 همه را بوجود و محو و دم میگرداند و همه را روزی میرساند هم از نیست که پیر دستگیر قلب العالم  
 قدس سره بارها میفرمودند اگر سلطان نمی بینی برین رایات سلطانی ای عزیز  
 شیخ احمد غزالی رح گوید هر چند که مشتوق خوشتر همان بیشتر نرد باید که از مزاحمت خصمان  
 پاک تدار و قدم در راه خطر نهد یا جان را بجانان سپارد یا جانان را بجان بیارد و میگوید و گو  
 کجا میرود میجو و گو که میجو میجو میخواه و گو که گرامیجو احم میدان و گو که گرامیدانم و گفتند بعضی  
 مشایخ من دیدم خدای را در هر چیزی پیش از هر چیزی داین دیدن و نظر کردن حضرت  
 ایدان و احسان هست پس شناختند هر چیزی را بخدای آنکه شناختند خدای را بجزی که  
 این نوع شناختن معرفت است لالی بود و معرفت شان از استدلالی گذشته بمعرفت  
 شهودی پیوست لاجرم بگفتند ما را بیت شیدا الا وایت الله فیه باز و میگوی گفت ما را بیت  
 شیدا الا وایت الله قبله که صانع هو اوه بر صانع سابق است نخست وجود صانع است بعد  
 آن صانع که فصل او است از حصول مصنوع بصنع نگرند از صانع بصانع نگرند و چون صانع را  
 پیش از صانع بینند از نظاره صانع فارغ گردند آری ای عزیز آنقدر که ترا دیدار دهند اندران  
 صانع بگری و لطافت صانع در وی به بینی و لطافت صانع مرموز بر لطیفی صانع دلیل کند  
 همچنان که در مرموز اویدن صانع گویا همین صانع بینی بل صانع را پیش از صانع بینی تا بزرگان



گفته اند که یعقوب صلوات الله علیه در یوسف همین یوسف را نمیدید بل چون حق تعالی  
در خلقت یوسف زیاده لطفی نهاده بود که در خلقت برادران دیگر نبود یعقوب را نظاره آن  
بود و نظاره یوسف و جمال یوسف از بهر آنکه شیفنگی یعقوب یوسف اگر از بهر فرزندى بود  
از فرزندان دیگر یوسف را تخصیص نبود و نگوییم که نظر یعقوب بر یوسف نظر شهواتى بود  
که این ظن بر اینیا کفر است و نیز نگوییم شیفتگی و محبت یعقوب بر یوسف بعلى بود و از آنکه  
علت محبت مخلوقات خدمت است از برادران دیگر خدمت بود و از یوسف خدمت هم نبود اگر  
بدین علت بودى برادران دیگر اولى تر میبودند بر یوسف پس ثابت شد که یعقوب علیه السلام  
بسته آن مشاهد و ناظر آن لطف بود و نه بسته یوسف و ناظر یوسف اینیمه ازین طالع  
در حال و غلبه معرفت است بعضی کم فحان که نظر بر امار و رزنان صبیحه الوجه یکی از تقریبات  
و معرفت مى پذیرد اینیمه از ایشان خطا و ضلال است قائده وحی که خداوند تعالی  
سوی داود علیه السلام اس و میدانی چلیست معرفت من داود گفت نمیدانم  
خداوند تعالی گفت حیات دل در مشاهد من است یعنی کمال معرفت در مشاهد من است  
هر که در مشاهد رسید بمعرفت شهودی ضروری رسید دل که غیبت داشت چون دوست  
حاضر گشت غیبت از میان برخاست غائب شاه گشت بلکه تفکر جلال و جمال از میان  
برخاست حیرت مشاهد مراور از وصف غائب کند نه بیند و نداند که چه می بیند و اگر خواهد  
که از دیدن خبر دهد نتواند چون نداند که چه می بیند چگونه خبر دهد که چه می بینم شبلی گوید  
س آتش عشق در دلم چو زدی نه قد تحیرت قیک خذ بیده می نیاید لیلان تحیر نیک  
فائده بزرگان گفته اند هر که در باطن می مشاهد در دست گشت نخواهد که زیان باند عاشق  
معشوق را از دیدن خویش مستور دارد و یکسکه از خود معشوق را در بیخ دایره باغماره گوید  
شیتنده باشی که چون حسین بن منصور راکشند شبلی رح گفت من آن شب با خداوند تعالی  
مناجات کردم و بر سر گور حسین تا سحرگاه نماز کردم سحرگاه گفتم آئی این بنده بود ترا و

دینده موسی و از ادلیا بود این چه بلا بود که بروی شد در خواب رخم چنان دیدم که از حق  
 مرا فرمان آمد بدو عیسی من عبادنا اطلبینا علی سر من اسرارنا فافشاه الی الخلق فانزلنا  
 علیه ما تراسی و نیز بر زبان گشته اند هر که سر حق بر خن گوید اگر خواهند که آنوقت بروی  
 نگذارند چندان بلا بروی نگارند که هر دو کون طاقت آن ندارد و سه نزدیکان زمین بود  
 حیرانی بنامین منی دارد و اگر بروی بلا نگارند نشان آن بود که آنوقت از وی بستاند  
 و این بیان طلق شعارف است که با ملک صحبت گزیند باید که زبان نگارند و هر که ملک  
 بغیر دید صحبت را نشاید و کشف اسرار بعد از آن بروی نیاید از پیر و سنگیر قطب العالم  
 پرسیدم که یکی گفته من عرف الله کل لسانه دیگری گفته من عرف الله طال لسانه ظاهر  
 تعرض بینما به جواب فرمودند یکی محمول بر ذات است و دیگری محمول بر صفات قائم  
 من عرف الله بالذات کل لسانه و من عرف الله بالصفات طال لسانه چه کیسکه در معرفت  
 صفات است دیر اقامت نمکون است و کیسکه در معرفت ذات است دیر اقامت نمکین است نه مینی  
 که موسی علیه السلام مقام نمکون داشت زبان دراز کرد گفت رب آر فی النظر الیک و حسین  
 رح نیز مقام نمکون داشت بگفتن ایا الحق نواخت حق تعالی موسی را نه پیر داخت بلکه زخم زنی  
 جروح گردانید و حسین را بر دار رسانید که افشای سر را بوبیت کفر خواجه مصلطی صلی الله علیه و آله  
 و سلم که مقام نمکین داشت زبان درازی نکرد و رویت نمخواست ناخواست ویرانخواست و بسیار  
 هم از آنکه محمد صلی الله علیه و آله و سلم ناخواست بود در هر مسجد و مقام قاب قوسین و المنون  
 ناگفته اند چون مصلطی صلی الله علیه و آله و سلم از قاب قوسین خواست که باذن الله تعالی  
 باز گردد و فرمان رسید ای محمد نخواه چه میخوای گفت ای بار خدا یا محمد حاجتی خاصه دارد  
 فرمان شد بگو تا چه میگوئی گفت یا طین محمد را بسلام واسطه مرئیان آنجا که قریب است چه جای  
 رسالت است اجابت آمد و فرمان رسید ای محمد ترا در هر مسجد که میبری خاک نمیستام  
 قاب قوسین یادیم تا جبرئیل آنجا بگنجد و مسجد را قریب جواب دوم فرمودند که آنجا که

معرفت استدلالی و از دیگری معرفت شهودی مراد باشد من عرف الله بمعرفته الاستدلال  
 طالع لسانه من عرف الله بمعرفته الشهودی الفزوری لکل لسانه معرفت استدلالی بر عوام است  
 ظاهر است که عوام و بان و از در دنیا آنچه بعضی متعلما را ظاهر می بینی که معرفت استدلالی دارند  
 در باطن حق تعالی قبل وصول خویش می بیند از دنیا آنچه در از می کنند که بچاره عارف شهودی  
 و می بینی که از جز سخن زاید و از عرفان جز سکوت نیاید تا مل تعریف فاکند و بداند که اول  
 نشناخته و دیده در بر اصول دین نشود معرفت دست ندهد و عبودیت و عبادت و طاعت  
 هیچ نفع نکند زیرا که اصول دین اصل و دیگر فرع است تا اصل نبود فرع حاصل نشود و چنانکه  
 گفت پنجاه مرتبه الصلوة والسلام تا کیا عن الله تعالی پر بیرگاری کن تا بشناسی مراد  
 گرفته شود تا بینی مراد و مجرد شتو تا برسی سوی معرفت من و عبودیت من و عبادت من یعنی  
 معرفت خدا می بینی پر بیرگاری و رویت شد به معنی پر بیرگاری و رسیدن سوی معرفت  
 و عبودیت و طاعت معنی بر تجربید است تا آنکه پر بیرگاری نبود معرفت نشود و تا اگر سنگی نبود  
 رویت نشود و تا تجربه نبود رسیدن سوی معرفت و عبودیت و عبادت نشود و کذا  
 تا اصول دین بود معرفت و عبودیت و عبادت درست نشود و ثبت الی حد اتم نقش  
 متعریف و مشهور است که بعضی جوگیان در بیان بی معرفت اصول دین و تحصیل ایمان  
 ریاضت و مجاهده میکنند اگر چه ایشانرا کشف غیبات بلکه عالم سیر و مله دست میدهد معرفت  
 شهودی نمیرسند و عبودیت و عبادت را حاصل نمیکند فاکند علم بر مراتب است  
 اولی علم یقین است و آن خیر لیت که حاصل میشود از دیدن اشیاء استدلال کردن  
 بران اشیاء که این را صانع و مدبری و متصرفی است و آن صانع یکی قادری است و این  
 مرتبه عوام است و دوم عین یقین و آن خیر لیت که حاصل شود از مشاهده صفات و ظاهر  
 شدن صفات و این مرتبه بصفت است سوم حق یقین است و آن خیر لیت که حاصل میشود  
 از ظاهر شدن ذات و تجلی ذات با صفات با اتصال و وصال و این مرتبه خواص است

و علم یقین همچو کسی است که میداند بر طریق عادت که دریا آب است یعنی از دیگران میشنود یا  
 بقرینه دستدلال میداند که دریا آب است و عین یقین همچو کسی است که روان شده برکناره  
 دریا استاده شده و دریا را بدید و حق یقین همچو کسی است که آشنا کرد و در دریا غسل کرد و  
 آب آن آشامید که کسیکه از دیگران میشنود و یا بنظر دستدلال در خاطر میکند که خدای است  
 و یکی هست علم یقین دارد که از دو چیز می دارد که در دریا آب است و اما یکم بکشت روح و خفی  
 میرسد و تجلی صفات بروی عیش و همین یقین دارد صاحب کاشف و مشاهد گشته است اما هنوز  
 در کناره دریا است و اما یکم تجلی ذات و مشاهد ذات میرسد حق یقین دارد که صاحبصال  
 و اتصال گشته است در دریا معرفت ذات خداوند تعالی شفا میکند و آبی از آن دریا بی پایان  
 منور و فایده پیر دستگیر قطب العالم قدس سره را روزی در وقت قیلوله و در شب معناه بود است  
 با حضور تمام میخواندند و دیگران را نیز میفرمودند و آن نیست قبول کردم دین مسلمانی و آنچه  
 در دست و نیز از آن کفر و آنچه در دست و اتوب الیه و اقول شهدان لا اله الا الله و حمد  
 لا اشریک له و شهدان محمد اعبد و در حقوله بعد سه کرات این دعا میخواندند اللهم انی اعوذ بک  
 من ان اشرک بک بشیء انا اعلم و مستغفرک لما اعلم و اتوب الیه و اقول لا اله الا الله محمد رسول الله  
 فایده پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که بعد نقل بندگی خود مولانا حسن اوزار  
 در خواب دیدند رسیدند که از سوال شکر و نیکو چه حال شد گفت چون ایشان در آمدند  
 پرسیدند من ربکم گفتیم بگوئید این کدام من است فرشتگان حرمانند بحضرت خدای عرض کردند  
 که این بنده چیزی میگوید که ما نمیدانیم فرمان شد که حسن بنده عارف است بگذارید و نیز میفرمود  
 که بزرگی را شکر و نیکو سوال کردند گفتند من ربکم آن بزرگوار گفت من ربکم یعنی کسیکه در دگاه  
 تسنن ایشان معنی آن فهم نیکو فرزند در ماندند بحضرت خدای تعالی عرض کردند فرمان  
 او جوابیکه باید و شاید گفت شما را فهم آن کجا شود و او بنده یکجفت است بگذارید تا در راحت باشد  
 فایده معرفت در باطن دیدن است بچشم دل نه بچشم سر که آن خبر آخرت نشود پس بزرگوار

خدای تعالی بعضی حجابها را نور و بنامید عارفان نور ذات خویش و صفات خویش از درای حجاب  
 نباشد مانند عارفان خداوند تعالی را و به بینند نورهای ویرا عجب عجیب و لایسای عاشقان را  
 در حجاب زنده دارد و بریندارد حجابها را بکلی تا سوخته نگردد و از گشت کز آن خفیا فاجبست  
 ان اعرف الخلق بهمین معرفت هست گفتند یعنی صوفیان بزبان حال چنانستی که خدا  
 میگوید اگر بدرستی که من ظاهر شوم بغیر پرده هر آینه بمیرد خلافت همه دکن حجاب معنی طریقت است  
 که بدان معنی زنده میدارم و لای عاشقان را بهمین که چون حق تعالی بر کوه کعبه حجاب  
 بجای کرد که با آن خفاست و گران فی ذره ذره گشت و موسی علیه السلام با قوت پیغمبری  
 بر زمین افتاد و بیوش شد و پیوستگی قطب العالم پیغمبر و که موسی علیه السلام از آن زد  
 هر جامه که بر قوه ساختی سوخته گشتی تا آنکه فرمان رسید بر و از جامه زنده پوشان بر قوه  
 ساز کن که آن زنده پوشان طاقت آن نور دارند پس در شش ایشان بهم بدین نور است  
 و لای ایشان هم بدین نور منیر است اینجا سخن بسیار هست شرع گفتن نمیکند از جای  
 دم در کشی است دم در کشیم دم در کشیم فاکده بدانکه تو حید را چهار مرتبه است مرتبه  
 اول از توحید آنست که آدمی بزبان گوید لا اله الا الله و دلش از این غافل باشد یا از  
 منکر بود چون توحید منافق و دم آنکه معنی لغظ را بدل تصدیق کند چنانکه عموم مسلمانان  
 تصدیق نموده اند و آن اعتقاد است و سوم آنکه بطریق کشف بواسطه نور حق آنرا مشاهده  
 کند و آن مقام قربان است و آن بدان ماند که خیر بسیار بنید و لکن با بسیاری آن بنید  
 که هر یکی از چهار مشاهده است و چهارم آنکه در وجود خبر یکی را بنید و آن مشاهده صدیقان است  
 و صوفیان آنرا افتخار خوانند و توحید بر از آن روی که خبر یکی را بنید نفس خود را هم بنید و  
 چون نفس خود را بنید مستغرق یکی باشد بمعنی آنکه از دیدن نفس خود خافی شده است  
 توحید اول چون پوستیکه بالای جوی باشد و دم چون پوستیکه فرو باشد و سوم چون خر  
 جز است چهارم چون روغنی که از مغز بیرون آید پس هر چه کسی بود که از نفس خود خانی گردد

تا ویرای هیچ آرزوئی نماند و جزاوارانه بنید نقل است که خضر علیه السلام گفت بدرستی که  
بنده نرسد بمقام توحید مگر بترک و عویها و پرپیروان از شهوات تمام هم آفرین است که  
پیر دستگیر قطب العالم قدس سره می فرمود توحید مگر کسی را زیبد که از زبان او تلخ و شیرین رخیزد  
و تیز میفرمود هر کسی در وقت گفتن لب و دهان محتاج است اما کلمه سوچ احتیاجی ندارد پس  
چنانکه کلمه سوچ در گفتار سوچ وجه سنان احتیاج نیست گوینده سوچ باید که با سوچ غیری او را  
اتصال و آرام نباشد و روشنی بر سر راهی میگردد شش سوال کردند از کجای آئی گفت  
کجا سیر می گفت سو مقصود تو چیست گفت سو معبود تو کیست گفت سو از هر چه سوال میکردند  
جواب مینمود که سو از بسکه دو دیده در خیالت دارم نه در هر چه نظر کنم تویی نیدارم  
حضرت امیرالمومنین علی رضی الله عنه را از توحید پرسیدند گفت آنکه بدانی که هر چه در سو  
بگذرد در حال جز آنست عارفی بحدین باب گوید که این عقل کجا که در حال تو رسد  
آن روح کجا که در جلال تو رسد نه گیرم که تو پرده بگریزی ز جمال آن دیده کجا که در حال  
تو رسد نه قال الله تعالی و ما قدر و الله حق قدره ای ماعرفوا الله حق معرفته ای غریب  
بدین غریب تنها آدمی مخصوص است ملک ملک عرش کرسی لوح قلم سجده هزار عالم در  
تحت این عظیم زهی عزت زهی عظمت زهی جلال زهی جمال شیخ سعدی گوید روح سو  
گر صد هزار قرن همه خلق کائنات نه فکر کنند در صفعت عزت خدا نه آخر بجز منتظر  
آیند گامی که بدو است شد که هیچ ندانستند ایم مانده خوش گفت آنگه گفت الله اکبر  
این چه بزرگی و کبریاست نه کان برتر از احاطت و هم و خیال باست بنه در حریم قدس  
و می ادا هم را گذر نه فی در خدا و قدر و می افراهم را توانست نه ذاتیکه لایح است صفات  
جلال او یا انجمن صفات سر او را که بریاست نه معبود دلم نزل متعالی را ابتدا نه جو و  
لا یزال منزه را انتهاست نه ذاتش هیچ وجه تنهایی پذیر نیست نه زین رو بری از صورت  
باک از جهات و جاست نه پیر دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود یقین اسمی و رسمی

و علمی و عینی و حقیقی و حقیقت حقی دار و اسم و رسم یقین مرعانه موثران را که ایمان عینی دارند  
و علم یقین مراد لیا و عین یقین مراد خواص اولیا را و حق یقین مراد انبیا را و حقیقت حق مراد انبیا  
مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را است و نزدیک صوفیه مشهور است بدرستی که ایشان است  
چون سخن یقین بپرسند میگویند کل بالله و کل من الله و کل الی الله یعنی هر چه می بیند بر تو  
نور ذات حق تعالی می بیند زره از قورات عالم را بر خدای نمی بیند همه را مشتاق و طالب  
میدانند مبدا و محاد هر کس از خدای و سوی خدای میداند فتنه المبدأ و الیه المعداد و  
کل الیه شتاق **س** رفتم بکلیسا بر ترسا و جهود بن ترسا و جهود و اسبیه رخ تپو بود و عمارت  
همدین باب گوید **س** کعبه و دیر توئی دیر کجا غیر کجا نیست خیر از تو کسی غیر کجایی شمری  
فائده قال علیه الصلوٰه و السلام الدین النصیحه و گفت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم می  
یکنواهی است یعنی کسیکه در یکنواهی مسلمانان مشغول است وی دین دارد و کسیکه در بدخواهی  
مسلمانان مشغول است وی دین ندارد و پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره بارها این بیت میفرمود  
**س** مرا پیر دانی مرشد شهاب بن دواند ز فرمود سپرد وی آب بنی کی آنکه بر خویش و دین  
مباش بن اگر آنکه بر غیر بدین میباش بن و تیر میفرمود منع رویت از موسی علیه السلام حکمت  
نگاه داشتن دل رسول مایود صلی الله علیه و آله و سلم در شهر است چون جبرئیل علیه السلام  
این بیت رسانید و گفت فلما جاز موسی لم یبق قاتنا و کلمه به قال رب انظر الیک جبرئیل علیه السلام  
ما آنکه بیشتر کند گوید روی مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم نزد گشت بر پای می خاست و گفتن آنکه  
احد قلبی شتافت تا چون جبرئیل علیه السلام گفت قال لن ترانی روی مبارک وی بگونه  
خویش باز آمد و گفت الآن طیب قلبی فائده پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمود هر که  
تقوی و صلاح و رزق سبحان تعالی بعضی علوم او را بی تعلیم روزی گرداند و فهم او  
چنان شود و تا چیزی را که غیر صلاح و تقوی در تمام روز فهم کند وی در ساعت واحد فهم کند  
و ان الله تعالی قرن جمیع الاعمال و الاقوال بالتقوی حیث قال الله تعالی و ان فی الصلوٰه

و آنچه و بدستیکه خداوند تعالی متصل گردانید همه کردار و گفتار را بقوی زیر اجفت خداوند  
و آنکه برپای دارند نماز و تبرسند خدای را و بر همینند عذاب و پراخیز میفرمود و بر رگی از ایشان  
در سنای رسید بر سید عالمی متقی هست که زیارت کنم سعد الدین مفسر ایشان داد چون  
پیش در او رسید و دید که سرگین آید میگردند باز گشت گفت چگونه عالم متقی است که این پلیدی  
بر در و دیوار خود در و دار و داران الله محبت المتطهرین قائم و پیر و ستیگر قطب العالم قدس سره  
میفرمود صحبت نیک ویر میاید که تاثیر دهد اما صحبت بد و تر اثر بد پس صحبت بد ویر میاید که  
تا در اثر نشود صحبت با نیک تا دیر میاید که تا آنکه اثر نشود و صحبت فی الجمله اثری دارند  
قال علیه الصلوه و السلام الصیحه تؤثر انسان از صحبت نهال گردد و هم از صحبت خراب گردد  
اگر صحبت نیک دارد نهال شود و اگر صحبت بد دارد خراب گردد و عاقلان از صحبت بد پستی  
عظیم در نسبت الیم و این مصرع فرمود روح را صحبت با جنس غلبت الیم و این بیت نیز فرمود  
آب را بمن که چون می نالدند و بدم از زمین نامحوار بنیست صحبت با کافران و ظالمان  
و مفسدان و انبوه دیگر آنکه حاجتی ماسه شود بر قدر حاجت رخصت بود در تفسیر گفته است که صحبت  
کافران زیان کار است و محافظت دین با الفت ایشان دشوار مخالفت با کافران و صاحبان  
با ایشان جز با حاجت ماسه جائز نباشد و بی ضرورت حاضر بر انبوه چون مسلمانی لطیف حاذق نباشد  
بر طلبیب کافر بیانیند و دلیل خویش بنمایند و چون کالانی که محتاج الیه است بر کافری که بر او خیر  
آن بودند و خیر از آن کالا شوند یا مال که سلطان سره گردن آن نمیداند کافر را نماید که سره گردن  
تواند سرخران را کسی در عروسی بخواند مگر آن زبان کاب و بهریم نماند و پس چنانکه  
با ایشان صحبت تشدید دوستی کردن با ایشان بطریق اولی نیاید قال الله تعالی و من یعمل  
فلک فلیس من الله فی شی الا ان تنهوا عنهم فتنه و معنی اینست هر کسین کار کند بغی دل بر  
دوستی کفار کار دین نیست او را از خدای بیخ بهره یعنی از ثواب خدا بهره ندارد  
مگر آنکه از ایشان پیر نیز ندو تبرسند تر میسد فی یا گویند مگر آنکه پیر نیزند از کافران و تبرسند



چیز را اگر در خور ترس هست از ایشان پس از جهت آن اظهار دوستی کنند و در دل بر بغض  
 باشند این رخصت باشد و اینمغی نفاق نبود و نفاق اظهار دوستی و اخفای دشمنی با نیکان است  
 اما باین عمل حکمت است و ادب محاش با ایشان است که استوار ظاهر و باطن با ایشان  
 در دین حضرت آرد پس چاره نباشد که مبتلا برین عمل مخصص بود در حدیث صحیح است مروی  
 از پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم استیند ان کرد پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند انه  
 یس فی نحو العشرة او در آمد پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم با او نبر می و خوشخوی و کشاده روی پیش  
 چون او باز گشت ام المومنین حضرت عائشه رضی الله عنها پیش پیغمبر علیه الصلوة گفت یا  
 رسول الله چون آنم و پیش تو شبنده است کردی و چون در آمد نبر می و خوشخوی پیش آمدی  
 آن چه بود و این از چه رو نمود پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرمود آن بیان واقع بود تا  
 حال او معلوم شود و این مصلحت نمود تا دشنام نگوید پیغمبر علیه الصلوة و اسلام ان حدیث  
 فرمود ان من ثلث الناس من فرقة الناس التقار عن و این حدیث صحیح و در تمغی تصریح است  
 فاکد به بد آنکه تعبیه و تاویل خواب کار هر کسی نیست شیخی کامل و عارفی شامل باید آن نمود و با  
 و خواهمای طفلان طریقت را در شرح و بیان آرد و مدركات روحانی را از آلائش نفسانی  
 دور دارد و حتی راز باطل جدا گردد و کار طالب بیشتر رساند بعضی خلوتیان بر دستگیر  
 قطب عالم قدس سر می آمدند میگفتند که گاه در خوابگاه میان خواب و بیداری می بینیم که ما را  
 بهواییزند در مقامی عالی یا بر سر گنبدی می نشاندند سخت لرزان و ترسان میشوند پیر  
 دستگیر میفرمودند این لازم گذشتن از سر بر او است دل بر نیاید تا بداند چرخ نباید شود  
 هیچ هیچ است کار طالب و مقصود او بیشتر است بعضی می آمدند میگفتند که می بینم حجه تمام بعطرات  
 و خوشبوی با سطرینگر و تا آنکه تمام دیان پر میشود و میفرمودند این چه چیزی نیست بگو لا اله  
 الا الله مشغول باید بود و لا حول با یگفت بعضی می آمدند میگفتند چون با کسی تو وضع  
 میکنیم یا قرآن بخوانیم نور می پیش خود طالع و لامع می بینم و در قرآن نور می آرد

و ذکر نور می و ضو نور می دارد و هر طاعتی نور می دارد این غذای طفلان طریقت است  
 یری بها اطفال الطریقه ازین هم بیشتر باید کرد تا بنور حقیقی بایده رسید صاحب  
 بر صا و العباد گوید هیچ اگر آنها می رودان صافی بنید و چشمه با و حوض با و غدیر با و دریا با  
 و سبزه های خوش و در و ضها و بستانها و قصر با و آئینه های صافی و جوهر نفیس و کوه های  
 و ماه و ستارگان و آسمان صافی اینچنین صورت صفات و مقامات دل است و اگر ایوان بی نهایت  
 بیند و عالمهای نامتناهی و طیران و معارج و ملی زمین و آسمان و رفیق پر بود عالم بزرگی و  
 بیخونی و کشف معنی و علوم لدنی و اوارکات نبی ایوان حجر از جسمانیت و تجلی روحانیت اینچنین  
 از صفات روحانیت و تماشای روح است و اگر مطالعه ملکوت و مشاهدۀ ملائک و بهر واقف و  
 عرض بهشت و دوزخ و افلاک و عرش که راس ملکوت است و در نظر آید در ملکوت صفات  
 ملکی است و حصول صفات حمیده و اگر مشاهدات انوار عالم غیب افتد مکاشفات الوهیت  
 و الهامات و اشارات و مکالمات و تجلیهای صفات ربوبیت در مقام فنا و بقا و وصول  
 تخلق با خلاق حق است باقی برین قیاس کنند شخصی در خدمت خواجۀ یوسف بهمانی بیاید  
 و تعجانه گفتن گرفت که امروز در خدمت شیخ احمد غزالی بودم بر سفره با اصحاب خود  
 طعام میخورد درین میان ساعتی از خود خائب شد چون با خود آمد گفت این ساعت  
 پیغمبر علیه الصلوٰه و السلام را دیدم که آمده بود و تقه زردیان من می زند و خواجۀ یوسف روح  
 گفت ملک خیالات تری بها اطفال الطریقه گفت این نمايشها باشد که طفلان طریقت  
 بایدان پیر و زند فاکده خواجۀ یوسف تعمیر او از نادان بنیر سد و بر و شهن نگوید و بیان او  
 از او بخوبی که او بر حسب مطلوب خویش تعمیر کند خواب نیک را به تعمیر بد و چیز بدی افکند  
 و نیز گفته اند اگر خوابی کرده بیند سه بار بخوابد من الشیطان الرجیم گوید هر بار آب دهن  
 جانب چپ اندازد و بدین تعوذ و دعوی انداختن شیطان از اسطر و دو روح سوم سازد و این خواب  
 بر کس نگوید تعمیر آن از کسی بخوبی تا خواب ندک و او را زیان نکند و او را در مشقتی و غم نمیگذارد

آورده اند خوابه ربیع شیخ کامل بود مدبری او در میان او را شیطان در خواب نمود که پیری او را  
میگوید که ربیع دوزخی است خلق از او چه نیکی میجویند مدبر مذکور برآمد و در مجلس معلی درآمد  
حیرت زده و حیران گشته و از رویت رویا هولناک از دست رفته گفت خوابی هولناک  
دیده ام تعبیر آن از کسی پرسیده ام خواب مذکور تقریر کرد و روی بر میان آورده و ربیع  
بتعویذ پرداخت سکه بار اخذ باشد گفت و هر بار آب درین جانب چپ انداخت و بر رات  
مذکور گفت پیری را که در خواب دیده شیطان است و این خواب نمودن ترا از آن است که  
ترا از اعتقاد دور اندازد و از نعمت ارادت محروم سازد بر اینچنین خواب اعتماد نباید کرد  
و مستحیل باد در عرض تحقیق نیاید آورده و مدبری مذکور بر ربیع روز دیگر باز رسید خوابی دیگر  
دیده بود و گفت استشب سگی سیاه دیده ام زنجیر کرده پیش من آورده اند و بر پیشانی آن سگ  
سکه داغ تازه کرده اند ربیع گفت این نمودن از آن شیطان است که آنشب تشویش داده بود  
و آن سکه تعویذ من باب دهن انداختن بر پیشانی شیطان سکه داغ تازه نموده اند و اگر خواب  
بشارت بیند از ادب اطن سخت بگزیند و دوستان بگوید و حکم تعبیر آن بخوید و اگر خوابیکه  
دیده است بداند آن را اصغات اعلام خواند و تبعوذ و دخی انداختن جانب چپ دفع گردند  
و بداند که اینچنین خواب اثری ندارد و هیچ زمانی چنانکه اگر فال نیکیا بیند و دل بر بشارت  
آن بندد بفال بد التفات نکند و خاطر او را تشویش نیفتند قال علیه الصلوة والسلام لا طيرة  
و غیره بالفال فاما هیر و سنگیر قلب العالم قدس سره میفرمودند در ملفوظ سید محمد آورده است  
مولانا فخر الدین بجنوری میگوید بر شیخ الاسلام شیخ نظام الدین قدس سره داشت اما  
اعتقادی بر خوابها داشت که مدبر را باشد بر سر خود در آورده مصاحب خوابها بسیار بود  
معامله اول حال خوابه ما را اطلاع تمام داشت بر مولانا شهاب الدین کنتوری یاد میدادند  
میگفت یا دمی آید شمار آنشب که خوابه ما فایب شدند آخر شب لا انگلی بسته و  
بنی و سپهری بر دست کرده پیدا شدند بر سیدم گفتند در دیار جهازی عرق میشدند

فرمان شد بروید چهار از غرق باز آرید و روزی دیگر مرا فرمودید مولانا بر دوازده خانه  
 برای ما شراب بیاریک بسویچه آوردم گفت مراد به باز گفت بخور به خورم شندی صرغی  
 خالصی که هیچ شائبه چیزی در دهن باشد در خلق من بود و نیز بر دستگیره قلب العالم قدس سره  
 میفرمود مولانا محمود فردی حافظ و معلم صالح مرید بندگی شیخ نصیر الدین قدس سره  
 بود و زن مولانا را بریان یار بود و یکبار سی دختر کی زانوگاه از گواره فریاد داشت  
 مردم خانه تفحص کردند و دیدند اثر دندان بر اطراف بازوی برآمده است و بر بازوی مادر او  
 نیز پیدا شد بحضرت خواجه این قصه گذرانیدند بندگی خواجه او را تعویذ داد و تعویذ بر بازو  
 زن بست بامداد دید تعویذ در بازو نیست بحضرت شیخ آمد گفت خواجه تعویذ را شب بردند  
 فرمود بی مولانا باز گردید مولانا در خانه آمد چه بیند که آن پری باز دیگر آمد میگویی و فریاد  
 میکند که آه بر شویش بگوئی که حوران تو به کرد باز درین خانه نیامد اما اگر خورم آید بر من نباشد  
 کسی پرسید چه ایگری گفت ما را پیش بندگی خواجه اینقدر مجال نیست که قدری بر در او  
 قدرت نشستن می یابم امر و فرمود که حوران را و خودم را که او برادر نیست بر در نشستن  
 من میروم و باز در خانه شما نیایم بروید پیش بندگی شیخ عرض کنید مولانا با در بندگی  
 شیخ رفت و وقت وداع خواست بر خیزد و این قصه را بگذرانید شیخ فرمود بی مولانا باز گردید  
 اصلاً گفتند او و نیز میفرمود در مغوطا سید محمد آورده است در عصر بندگی شیخ نظام الدین سج  
 جوانی بود و یک تن در دست و توانا او را کار خیر شد چندگاه برآمد که هیچ بار با آن زن فراموش شد  
 نمی توانست خلق خانه همه متحیر که اینچنین مرد جوان توانا و همیشه زندگی پریشانی و زنهاد است  
 چیست که البته محالست زناحتوی نمیکند و بعد کار خیر لاغر و رنگ و روی آلوده شده و مینطاید  
 بر سیدند گفت بلا نیست که بر کس نیتوانم گفت بعضی نزدیکان خود گفت همین که شب  
 میشود مردی می آید هر دو دست هر پس میکند و محکم می بندد و این زن را آفر و سیکر و هر چه  
 خوش می آید میکند و اگر نخواهم و تیکر برین زن در آیم فی الحال از جای برید و میشود و می نم

که این نیز چنانکه چند روز سر من درد میکند و هر دو دست من پس میکند محکم می بندد و خود با این زن در کار میشود و خفته با ما پیوند بر شیخ بود این قصه پیش شیخ آوردیم فرمود میان شما مردی تواند که برون دروازه کشمیری خنجر می خنجر کند یا کس که بدین بلا گرفتار بود گفت من هم نوشته بدست او داده ام چنان که در شب یکشنبه و یا سه شنبه فرمود تعین شب مرا بدست و گفت اول آوازی میباید خوانی شنید بعد از آن صورتها را منبیل نمود و خواهد و کز لک بعضی بر صورت بوزنه و بعضی شیر و خران تو اصلان ترسی بعد از آن مردی سپید پوستی با جامه سفید پوشیده بر اسپ سوار و گرد او چند پیاده ایشان هر چه جامه سفید پوشیده بر صورت آدمیان پیدا شوند تو کاغذ بکشای بدست گیر و بدو حاجی جوان در شبی که بندگی شیخ گفته بود در برون دروازه کشمیری و طاق بردنی ماند قدری از شب گذشت همچنان آوازی بلند میباید خواند و دانست چنانست که شیخ فرموده بود همچنان پیدا آمد افتاده پیرا دید بعد از آن جوان سپید پوست جامه سفید پوشیده بر کمره بر اسپ سوار و پیاده گان سپید پوست و جامه سفید پوشیده پیدا شدند چون دید از دور کاغذ کشاده بدست گرفت مقابل ایشان ایستاده یکی از میان پیاده گان دید که شخصی از آدمیان کاغذ بدست گرفته ایستاده است پیش آن سوار گفت که شخصی است آن سوار با ایستاد جوان را طلبید کاغذ از دست او شده خواند بجز خواندن از اسپ فرود آمد جانب غیث پور روی بر زمین آورد گفت ای جوان می شناسی آنکه بر تو اخیر کت میکند گفت آری به بنیم بشناسم گفت آنا که رفته اند همه را باز گردانید و بر عرض کرد جز یک نفر کسی دیگر نماند همه را دید کسی را شناخت گفتند جز کسی را نمی شناسی گفت اگر آن شخص باشد بشناسم تعوض کرد کسی مانده است گفت یکی مانده است گفت همون را بیا زنده شاید که همون باشد آوردند و بجا می سپید پوشیده شد گفت روی بکش بجز آنکه روی کشاد جوان شناخت گفت همین شخص است او را گفت بشنو آن خانه بدگان خدمت شیخ نظام الدین است تو از نیکار باز آگفت هرگز باز نیامم من شقی

آن عورتی گفت اگر باز نیایی ترا گردن بزخم گفت چاره همین است تا جان من در قالب من است  
هرگز باز نیایم بیسانی ستاین را طلبید و گفت این را گردن بزنی او تنی بر کشید سر از تنی جدا  
کرد و مرا گفت ای جوان برو در حضرت شیخ از ما سلام برسان بگو فرمان شما رسید کسی ندی  
در خانه بنده گان شهابی ادبی میگردانم او را گردن زدیم در خانه آمد باز ن چنانکه زناشوی باشد  
همچنان شهید و رفت پیش شیخ تا عرض داشت کند شیخ مجبور رفتن آغاز کرد که باز گرد و صلا  
گفتن زیاد و فرمودند این قوت از چه دست دهد هیچ معلوم هست هر که از آن خدا شود همه  
از آن او شوند کسیکه او از آن خدا باشد او از یانی فرستد این آن سودا نیست که درین هم  
زیانی باشد همه سود و سود است آنکه خدای را برای خدا نپرستند و ترس و درخ و ترس  
پرستند او خدای را نپرستند و آجیا مینویسد که در کلمات قدسی آمده است بعضی عبادی  
الی من عبادی بخوف و بحیلم و بطبع جنه دشمن ترین بنده گان من سوی من کسی است که از  
خوف جنم و طبع بهشت پرستد آن بنده و درخ و بهشت است نه بنده خداست که سبوح  
مقصود و فرمود در مجلس ابوعلی فارمدی دیدم مینویسد که شیخ ابوعلی گفتی اگر خلق را  
رنجه بودی که از آن رنجه از خدای بگریزند بسیار هجوم که در آن رنجه بودی مردان خدای و  
بنده گان او و نه که مانند هر کسیکه هوای خویش گرفتار است بنده هوای خویش است نه بنده خدای  
موت و نیکوید روزی از بندگی قطب العالم و داع شد سبب پانچوسی والدین ملاقات  
اقرار در وطن خود بقصد انام میرفتیم ایام برشکال بود تا که قریب قصبه سوهان رسیدم  
آب بسیار با بهیبت تمام سبیل آورده است همچنان بود که گذاراشوم چند قدمی رفته بودم  
که از اسپ پیفتادم پیر دستگیر قصبه العالم را یاد کردم و شفیع آوردم حاضر دیدم پای را  
گرفته بالای آب انداختند صاحبان دیگر که ایشان آشنا گردن میدهند که رفته و آن  
کردند نیز وقتی این فقیر در راه رمضان مبارک تپ محرق داشت چند روز خانه کشیده بود  
و تپ غالب بود از بهر هم ماه مذکور حالت سخت و شوار بود نه در زمین منه بالای کشت بود

گاهی بر زمین می آمد گاهی بر کشت میرفت تا آنکه شب شد بر بندگی قطب العالم حالت دشواری  
گفته فرستادم بندگی قطب العالم در خرچ طعام عرس بندگی شیخ نصیر الدین رح مشغول بود  
در مجلس چندانی مقدار یگان سیر بار و غن و لشکر بسیار تر کرده آمده بود مدتی از جمله آن تا نما  
یک نمانی برگزیند بر من فرستادند که این را گل بخورید چیزی نگذارید مرا چند فاقه گذشت بود  
شب غالب بود حالت سخت دشوار بود بر طعام اصلا رغبت نبود اما بر حکم فرمان حسن عقاد  
تا دیر می قصد کرده بخورم همان که مرتب کرده خورم در آن ساعت خواب بیاید و خواب بود کم  
بندگی قطب العالم سماع شروع کردند بیدار شدم دیدم تپ حریق اصلا نمانده است بر خاتم  
و شد کردم در مجلس سماع حاضر شدم صوفیان سماع می شنیدند من ایستاده ماندم قوالان  
این بیت شروع کردند **رقم بکلیسای تر ساد و جو دین تر ساد و جو در اهرم رخ بر بود**  
مرا تر دقتی شد بر خاستم سماع شنیدم که رقم تمام چون دیری شنیدم بندگی قطب العالم  
ضعت و ملال من یاد آوردم در گرفته درون حجره خود بودم تر اگر ایستاده بعد فراع سماع  
دستار سیاه سر مبارک خود بمن عطا فرمودند مثل این واقعات بندگی قطب العالم را  
بسیار اند این مختصر را گفته آن نثار و که تمام در تحریر و آرزو از مریدان و غیر مریدان که سماع  
شده است تا کجا نوشته آید پیوسته قطب العالم قدس سره می فرمودند که در فوائد القواد  
آورده است که وقتی فیلسفی بخدمت خلیفه درآمد و کتب خود بیاورد و خواست که خلیفه را  
از راه حق بگرداند و خلیفه هم مسلم او رغبت نمود این خبر بشیخ شهاب الدین سهروردی رسید  
شیخ ملفت شده گفت هرگاه که خلیفه بدین فلاسفه میل کند جهانی ظلمت گردد این گفت و  
برخواست و بدر براسی خلیفه آمد از زبان خلیفه آن حکیم بد بخت خلوت کرده بود و هم بدین  
علم و بحث مشغول بود که خبر رسانیدند که شیخ آمده است شیخ را درون طلبیدند چون  
شیخ در آمده خلیفه دان حکیم را پرسید که این ساعت شما در چه بخت بودید خلیفه گفت در  
دیگر بودیم بحث فلاسفه نمودن داشتند شیخ غلو فرمود که بپایه گفت که در چه بخت بودید

چون الحاح شیخ بسیار شد آن حکیم گفت که این ساعت درین بحث بودیم که حرکت فلک  
 طبعی است حرکات سکه نوع است طبعی و ارادی و قسری حرکت طبعی آنست که طبع خود  
 بجهت چنانکه سنگی را از دست بگذارد البته بر زمین افتد حرکت ارادی آنست که بخواهد  
 خود حرکت کند بهر طرف که خواهد و حرکت قسری آنست که او را دیگری در حرکت درآورد چنانکه  
 مثلاً یکی سنگی در هوا اندازد آنرا حرکت قسری گویند باز چون قوت او کم شود هر آنکه بر زمین  
 افتد آنرا حرکت طبعی گویند اکنون ما درین بحث بودیم که حرکت فلک طبعی است شیخ فرمود  
 همچنین نیست حرکت او حرکت قسریست گفتند چگونه شیخ فرمود که فرشته است برین حرکت  
 و برین هیئت او فلک را میگرداند فرمان خدای تعالی چنانکه در حدیث آمده است حکیم  
 در خنده شد بعد از آن شیخ روح خلیفه و آن حکیم را از زیر سقفی که نشسته بودند بیرون کرد  
 انگاره روی سوی آسمان کرده گفت خداوند آنچه بندگان خود را میتوانی اینها را رسم بنما بعد  
 از آن روی سوی خلیفه و آن حکیم کرد و گفت منظر جانب آسمان کنیید هر دو نظر جانب آسمان  
 کردند آن فرشته را معاینه دیدند که فلک میگرداند انگاه خلیفه از آن ندیده برگشت و بعد  
 اسلام راسخ شد و الحمد لله رب العالمین فاما که پیوسته قطب العالم قدس سره میفرمود  
 روزی مردی جاہلی با عالمی عربده کرد که فقیه واحد چگونه سخت تر بود بر شیطان از هزار عابد  
 عالم گفت اگر استوار نمی داری بیایا بنمایم آن عالم اول بر عابدی جاہل رفت خادم را  
 طلبید گفت برو که حق تعالی سلام میرساند طاعت شما قبول افتاده است جبریل علیه السلام  
 را بر شما فرستاده است آن عابد جاہل زود با تعظیم تمام بیرون آمد باز او گذشت بر فقیهی  
 رفتند که او مست افتاده بود گفتند جبریل علیه السلام بر شما آمده است حق تعالی سلام  
 رسانیده است علم شما را در حضرت خداست قبولیتی شده است بجز دشمنیدن آن فقیه است  
 که ایشان را بزند دست بر خشت کرد و گفت دور شوید از من بعد مصطفی صلی الله علیه  
 وآله و سلم جبریل را نزولی نبود و جز بر مصطفی صلی الله علیه وآله و سلم ویر آمدنی نمی شود



آن جاہل کہ عریضه داشت شرمندہ فسدہ باز گشت عالم را بجهت و خوشی پیوست و خوش  
جلالی گفتہ است و دشمنند و در پیش جاہل یکدیگر محبت بسیار داشتند شب و روز مصاحبت  
یکدیگر عمری گذشتند و یک زمان جدا نمیشدند وقتی دشمنند را براس طلب استحقاق اتفاق  
سفر افتاد پیش بادشاه رفت و بعد مدتی باز آمد در پیش را طلب کرد گفتند که او در گوشه صحرائی  
رفته است و ترک طعام گرفته و رجوع خلق بر او شده میگوید کہ جبرئیل علیہ السلام بر من آید  
و دشمنند گفت لا حول ولا قوۃ الا باللہ او جاہل است شیطان او را از راه برده باشد بعد  
بر آن در پیش رفت از او پرسید کہ حال تو چگونه است گفت بفضل اللہ تعالی شکست  
جبرئیل علیہ السلام بر من می آید و فرمان خدای عز و جل بر من میرساند کہ اسی فلان مرا چند  
پرسیدی کہ از تو راضی شدیم اکنون نماز و روزه و تکلیف دیگر از تو ساقط گردانیدیم  
هر روز دو وقت جبرئیل علیہ السلام طعام بهشت می آورد و مرا میرساند چون دشمنند از وی  
این سخن شنید گفت اگر رخصت فرمائی امروز من در صحبت تو باشم تا حال سعانیہ کنم طعام  
بهشت با تو خورم و در پیش اجازت داد و دشمنند بگفتن کلمہ تحویل مشغول شد شیطان پیش در آمد  
نیتو نیست کہ درون آید پس زمانی و دشمنند از ذکر خاموش ماند شیطان مدخل یافت طبعی  
بر دست گرفته تعظیم در آمد چون نظر و دشمنند بر او افتاد باز ندید کہ مشغول شد طبق از دست او  
بر زمین افتاد و دشمنند نگاه کرده دید جمله کرم غدره بود کہ در نظر جاہل طعام بینمود شیطان مجاب  
شد و دشمنند بر آن جاہل گفت کہ آن شیطان بود کہ از راه برده است برخیز از اینجا برو  
آمی پس دست او را گرفت و از آن مقام بیرون آورد و جاہل قرآن و آنچه آموخته بود فراموش  
کرد بود و دشمنند او را از سر تعلیم کرد قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لولا اہل المنابر  
لا تحرق اہل القرطبی یعنی اگر نباشند علماء بر آئینہ سوخته میشوند اہل دیہ یا قال المشائخ  
ما اتخذ اللہ ولیاً جاہلاً یعنی دوست گرفتند خدای تعالی جاہل را بعدہ خدمت پیدا سازد  
قدس سرہ فرمود در پیشی کہ علم ندارد باید کہ در صحبت میر خود یاد صحبت دشمنند صالح باشد

آزار راه پیراه نشود قائم نه سبب محققان و عارفان آنست هر چند بنده بقریب شتر  
 یو دیار اولم و آداب بیشتر شود در شرح تعرف بیگوید اگر این سخن از بزرگساز  
 این را گفته درست گردد که وی گفته است بنده بمقام رسد که عقل از وی بر خیزد و این  
 تاویل است و تاویل آنست که علم که شاید بنده از خودت خایسته یا از حلال و خطیبت و یا  
 یا از معیت یا از محبت وی و آنچه بدین ماند از سایر معانی مغلوب شده تا بجائی رسد  
 که خطاب از وی بر خیزد و این بر خاستن عقل از بهر بر خاستن خطاب باشد نه از بهر بزرگی  
 مقام وی و وی بدین ترک عمل معذور بوده مشکور و این بر خاستن خطاب از وی  
 همین شریعت باشد امر شریعت است که تا بنده عاقل و مجیز و مختار است او را با حکام شریعت  
 بگیرند و نیز امر شریعت است چون عقل از وی از اکل گردد و از حد اعتیاد و تمیز بر نهند  
 تحلیف از وی بردارند پس هر دو امر شریعت است نه زوال شریعت و لکن شریعت  
 مرور در کمال ملک و مخاطب داشت و چون فرمان را پیش رفت مشکور داشت  
 و یک حال خطاب از وی برداشت و ترک امر او را معذور داشت پس این قول  
 نگفتند کار از بنده بر خیزد و بزرگی مقام است و لکن معذور داشتن است نه زوال  
 خطاب و بدین ترک عمل معذور بوده مشکور و این را شریعت اصل است گفته اند پیری  
 بوده است بجز از بزرگان که او را ابو حامد وستان خواندند و این حال مرور پیش  
 آمد و بر اکرامات بود و مرور او را ابو حامد وستان از بهر آن میگفتند که نقطه وستان  
 بزرگان او بسیار رفتی گفتی وستان چنین گویند وستان چنین کردند تا این نظر او را  
 لقب گشت پس حال آن ابو حامد آخر چنان گشت که از نماز ماند و این ترک شریعت بود  
 بلکه تعظیم دل بردی غالب گشته بود معذور بود چون مهارت کردی و وی عقیده آوردی  
 و دست برداشتی و خواستی که بگیرد و پیش از آنکه اگر گفتی بدوش گشتی و بیفتاد وی و  
 این از روی تعظیم افتاده بودند از خوار داشتن شریعت و شاید که این سخن را تاویل

دیگر هست آن آنست نیده بختی رسید که کار از وی بر خیزد و مرد ازین نه خاستن عمل بود  
بلکه بر خاستن پنج بود آن روشن نگردد و گریه شالی و آن آنست کسی هر کسی از دست دارد  
ای خدمت دوی چنان لذت یابد که دیگران از نصبت آن لذت یابند چون محبت مکرر و محبوب  
مشاهده گردد و بر ظاهر که دوست همه کار خوش گردد و الم لذت گردد و نخست راحت پنج عمل  
نماند عام از پنج عمل بنالند خاص از لذت عمل بنالند عام کاملی کنند و گریزند خاص نشاء  
از بد و شبتا بنده تا بزرگان چنین گفته اند که هر که بد دل گران بود خدمت وی بر تن گران آید  
و هر که بد دل بخیر بود خدمت وی بر تن آسان بود و خاندان که وقت اشتراق دوی آید  
بطالع آفتاب و بایاتی مانند آید آن آفتاب مقدار دو تیره و اقل اشتراق دو رکعت است  
و متوسط چهار رکعت و اکثر ده رکعت اول رکعتین شکر الله تعالی بگذارد در رکعت اول بعد از  
فاتحه آیه الکرسی و در دوم آمن الرسول بخواند بعد دو رکعت استعاذه در رکعت اول سورة  
العلق و در دوم سورة الناس بخواند بعد ده رکعت استنمازه بگذارد در رکعت اول قل  
یا ایها الکافرون و در دوم اخلاص بخواند بعد ده رکعت استجاب بگذارد و در رکعت اول  
سورة الواقعة و در دوم سبح اسم بخواند در بین عمل سیر به شکر طلب العالم میفرمود اگر کسی  
سورة واقعه و سبح اسم بخواند در یکست اول انا انزلناه در دوم انا اعطیناک الکاثر بخواند  
بعد ده رکعت شکر و در بگذارد در هر رکعت پنجگان بار اخلاص بخواند بعد از سلام و در  
دو گانه صلوة بگوید دعا که در او را و اشبح العارث شیخ بها و الحقی والدین زکریا ملتانی  
رح قدس سره مذکور است بخواند در خزانة مسطور است خدمت سید السادات مد الله فله  
بعضی یاران را که در گزاردن نماز اشتراق کاملی میکردند فرمود اقل دو رکعت نماز بعد از  
بر آمدن آفتاب بگذارد و تیز فرمود که بعد اشتراق دو رکعت از ضیاء الدین بگذارد  
بعد از فاتحه در هر رکعتی آیه الکرسی یکبار و اخلاص سکه بد بخواند بعد از سلام صلوات گوید  
و این دعا بخواند اللهم صلیت هذه الصلوة قد جعلت ثوابها لوالدین یا علیم یا قذیر الغفلی

ولوالدی وارحمهما و تحیات و عنهما و از شما معنی آنکه علی کل شیء قدیر و دو رکعت صلوات الهی بکبریا  
 در رکعت اول بعد از فاتحه سوره بقره و در دوم سوره الملک و اگر یاد نباشد در هر رکعتی بعد  
 از فاتحه سوره بقره یا از خلاص بخواند این نماز آن روز او را از معاصی و آفات نگاهدارد و بعد  
 از مغرب پیش از آنکه سخن دنیا گفته باشد نیز صلوات الهی بکبریا و دو بخواند در رکعت  
 اول بعد از فاتحه آیه الکرسی و سوره الکافرون یکبار و در دوم آیه الکرسی و سوره الکافرون یکبار و در دوم  
 سوره الحشر و خلاص یکبار و این دعا بخواند اللهم کنسرهو فی عن کل محرم و ادر رجلی  
 عن کل مانع و امنعنی عن اذی کل مسلم بفضلك و کریم یا ارحم الراحمین خدای تعالی در شب  
 نیز از مسیبت و جمیع آفات نگاهدارد و نیز فرمود که در صبح و مساء سبعمات عشر چنانچه  
 در او است مواظبت نماید در عوارف گفته است فاذا قارب طلوع الشمس یبتدئ بقراءة  
 المسبحات العشر و بی من تعلیم النضر علیه السلام علمها ابراهیم التیمی و ذکر آنه تعلیمها من رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم و بیان بالمداومته علیها جمیع المنفقات فی الاذکار و بی عشر اشیار  
 بسبعة سبحة الفاتحة و المعوذتان و قل هو الله احد و قل یا ایها الکافرون و آیه الکرسی سبحان  
 و الحمد لله لا اله الا الله و الله اکبر و الصلوة علی النبی و آله و یتخفف لنفسه و لوالدیه و للمؤمنین  
 و المؤمنات و یتقول سبحنا اللهم یا رب افعل بی و یم عابداً و جللاً فی الدین و الدنیا و الآخرة  
 ما انت له اهل و لا تفعل بنا یا مولانا ما نحن له اهل انک غفور حلیم جو اذ کریم ملک بزرگ و رحیم  
 و نیز فرمود اگر کسی را در صبح و مساء سبعمات عشر خواند نیر نشود و چنین کلمات بخواند  
 اللهم انت ربی لا اله الا انت عیونک تو کلت دانت رب العرش العظیم یا شاهر الله کان و الم شیار  
 لم یکن و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم اعلم ان الله تعالی علی کل شیء قدیر و ان الله  
 قد احاط بكل شیء علماً اللهم فی احوذک من شر نفسی و من شر کل دابة انت اخذ بها صیلتها ان یتی  
 علی و اطمستقیم و در ارشاد شیخ فارق عبد الله یافعی ندکور هست و کذا لک اذکر لیده الاذکار  
 العشره کل واحد سبعمات قبل الطلوع و قبل الغروب الاول الفاتحه الثانی آیه الکرسی

الثالث قل يا ايها الكافرون الرابع قل بوالله احد الخامس قل اعوذ برب الفلق السادس  
 قل انذروا ربنا اناس السالكين سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول ولا قوة  
 الا بالله العلي العظيم الثامن اللهم صل على سيدنا محمد النبي الامي وعلى آله وصحبه وسلم التاسع  
 اللهم اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الاحياء منهم والاموات  
 برحمتك يا ارحم الراحمين العاشر اللهم افعل بنا وبنهم عاجلا وajلا في الدين والدنيا والآخرة  
 ما انت له اهل ولا تفعل بنا يا مولنا ما نحن له اهل انك جواد كريم روف رحيم بيدك مستكبر قهيب العالم  
 قاس سره مغير مودد ان عوارف وادوار وشيخ بها والدين معلوم عيشود كابتد فاشحه معوذتين  
 بنحو انه بعد اخلاص بعده قليلا بعد آية الكرسي وازار شاد شيخ عبد الله معلوم عيشود كه  
 بعد از فاتحه آية الكرسي بخواند بعد اخلاص بعده معوذتين بسبب رعایت قوت  
 پیرد مستگیر بعد بابد و چنانچه در ارشاد مذکور است میخواند و بعد عصر چنانکه در او را در  
 عوارف مستطوره است بران نوع میخواندند مریدان و طالبان را بمهرین طریق میفرمودند و  
 میفرمود هر که بعد سبعات عشره است و یکبار یا حیا را گوید بر دست خالی گرفتار نگردد و در  
 خواند الفوائد مستطوره است که از برای آمدن حاجات نیز مسبوعات عشره خواندن کده است  
 بنده عرض داشت کرد که هر روز در وقت معین خوانده میشود و فرمود اگر جمعی پیش آید و نمی  
 یابند و نمی برنیت آن مهم هم علاحه بخوانند آنهم بکفایت رسد و اگر نماز تسبیح گذارد و چنانچه  
 در او را د شیخ بها والدين از کربا رح مستطوره است نیکو باشد فضل و ثواب و می بشمار است  
 و بعضی قرات را در نماز تسبیح غیر طریق او را د شیخ رح بیان میکنند در خزانة جلالی بر و در حق  
 مذکور است چیست ذکر فیه در فوائد جامع صغیر و کفای گفته است روی عن النبی صلی الله علیه و آله  
 و سلم انه قال الفضل بن عباس رضی الله عنه الا اعطیک الا انی کما قال الفضل حتی ظننت انه  
 یعطی شیئاً من المال فقلت نعم یا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فتال الی الی کلمات و سبع بعد  
 قرآن یعنی من القراءه خمس عشرة مرة و فی الکرکوع عشرا و فی القیومة عشرا و فی السجدة ثین

عشر عشر أو في الجلستين بينهما عشر أو بعد السجدة الثانية قبل القيام عشر أو ذلك خمسة وسبعون  
تسبيحة في كل ركعت تفعل كذلك في أربع ركعات ودر فتاوى سعدى كفته هست عن ابن  
عباس بن عبد المطلب رضي الله عنه ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال لعباس ابن المطلب  
يا عماه لا اعطيك الا شحك الا اخرج لك بعشر خصال اذا انت فعلت كذلك غفر الله ذنبك اوله  
واخره قد مره جديدة خطاره وعمده مغبره وكبيره سره وعلايمته ان تصلي اربع ركعات ثم ذكر كفاي  
رواية الفوائد والكفاية ثم قال ان ستطعت ان تصليها في كل يوم مرة فافعل فان لم تفعل  
ففي كل جمعة فان لم تفعل ففي كل شهر مرة فان لم تفعل ففي كل سنة مرة فان لم تفعل ففي كل  
عمر مرة ولا تفتظ الساجد في الفتاوى الملتقطه والتحفة ذكر في كتاب الصلوة وقال سورة  
صلوة التسبيح ان بكبر تكبيرة الافتتاح ثم يثنى ثم يقول خمس عشرة مرة سبحان الله  
والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ثم يتعوذ ثم يقرأ فاتحة الكتاب واهي سورة ثم تسبح  
عشر اثم يقول في ركعة عشر ثم يرفع راسه من الركوع فيقول انا عشر وفي السجدة الاولى  
عشر ادين السجدة عشر وفي السجدة عشرة انا اذا فرغ منها سال الله حاجته وهذه الرواية  
غير الاولى وانما تفتظ القوت كما ذكر في باب الجمعة قال استحباب ان يصلي صلوة التسبيح مرتين  
مرة نهارا ومرة ليلا وهي ثمانمائة تسبيحة في اربع ركعات فاذا فرغ من الصلوة يصلي على  
النبي صلى الله عليه وآله وسلم ويدعو بهذه الدعاء اللهم اني اسالك توفيق اهل الهدى اعمال  
اهل اليقين وسامحة اهل التوبة وعزم اهل الصبر وجدا اهل الخشية وطلب اهل الرغبة وتعب  
اهل الورع وعرفان اهل العلم حتى التكاك واسالك اللهم مخافة يحجرني عن معاصيك حتى  
اعمل بطاعتك وعمل استحق به رزاقك وحتى اناصحك في التوبة خوفا منك وحتى اخلص  
لك النصيحة جاك وحتى اتوكل عليك في الامور حسن ظن بك يا خالق النور بذكر من  
عمدة الامراء ودرادوش شيخ كبير الدين رح زياده برين هست ياد الى المؤمنين اخرجنا  
من الظلمات الى النور اثم لنا نورنا واغفر لنا انك على كلشي قدير وصلى الله على سيدنا محمد

والله اعلم بخدمت سید السادات ما شاء الله فرمود یعنی در ویشنان عراق و من در رکعت  
اول سورة الكافرون و در دوم قل هو الله احد و در سوم سورة الفلق و در چهارم سورة النکا  
میخواند و وقت چاشت از طلوع آفتاب تا زوال آفتاب است هر که در این وقت بعبادت نماز  
چاشت مشغول گردد مترقی در جاست و مستحق ثوابات شود و نگذارد در وقت چاشت نماز  
چاشت را دوازده رکعت و اندک چاشت و در رکعت است و نزد بعضی اندک چاشت چهار  
رکعت است و اکثر هشت رکعت است ظهر و ایت چهار رکعت است خواندن فی درودی آنچه  
خواهد را بگوید اما مستحب آنست که در رکعت اول و ششم و در ثانی و الیل و ثالث و النبی  
و در رابع الم نشرح خواند در خزانة جلالی آورده است که رسول صلی الله علیه و آله و سلم نماز چاشت  
هشت رکعت گذارد است و محمد ثانی تیر هشت رکعت میگذازند و خدمت شیخ شیع العالم  
برج دوازده رکعت فرموده است خدمت سید السادات ما شاء الله طایفه نیر و قتی فرمود که  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم دوازده رکعت نیر گذارد است چنانچه در او را ندکوست  
و اقل نماز چاشت چهار رکعت است و باید که سالک صوفی نماز فی الزوال نیز بگذارد که این وقت  
نیز وقتی متبرک است در صراط مستقیم آورده است که پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم این چهار  
رکعت میگذازد و میفرمود بده ساعة تفتح فیها ابواب السموات و یصعد فیها عمل صالح این زمان  
نزول رحمت است چه درهای رحمت بعد زوال کشاده میشود و در خزانة جلالی مسطور است  
خدمت سید السادات ما شاء الله طایفه فرمود که بعد زوال چهار رکعت بگذارد و در هر رکعتی بعد از فاتحه  
بجایگاه بار اخلاص بخواند و اگر بتواند ده گان بار و اگر نتواند بلکه گان بار بخواند بعد از این دعا بخواند  
اللهم انما نعوذ بک من زوال نعمتک و تحول عافیتک و فجأة نعمتک و جمیع سختک و نعوذ بک من  
فجاء الدولة و تغیر النعمه و تحول العافیه من غلبه القساوة علی السعادة اللهم انما نسألك  
زیادة فی الدین و بركة فی العمر و الزقی و التوبة قبل الموت و وزجة عند الموت و مغفرة بعد  
الموت و الفوز بالجنة و النجاة من النار یا ارحم الراحمین بعد چهار رکعت دیگر و نوح عشر گزاری





آئی مضائقہ منداسب الا الیک وخاست الاعمال الالیک وانقطع الربا الاعنک وطل التوکل  
 الا علیک لا تجار ولا متجار ولا متفر منک الا الیک رب لا تدر فی قدر وادانت خیر الوارثین حتی تقا  
 ورنعمتہا بروی کشادہ گردانیدن نماز در اوراد بندگی مخدوم شیخ نظام الدین قدس سرہ  
 نیز مذکور است و باید کہ چون نماز عصر در آید چهار رکعت سنت پیش از فرض عصر اگر چه سنت  
 غیر مؤکدہ است نگاہدار و دو غنیمت پیدار و نیز از پیر دستگیر قطب العالم قدس سرہ سماع  
 دارم کہ در فوائد الفوائد بیگوید کہ اگر کسی برنجی و بلائی مبتلا باشد و گرفتار گردد چنانچہ بیسج  
 وجہ و بیسج علاجی دفع نگردد و بعد از نماز عصر و زحمہ تا وقت غروب بیسج خیر مشغول نشود  
 مگر نہ کریا اللہ یا رحمن یا رحیم بالتقطع از ان رنج خلاص شود و در خزائن جلالی مسطور است  
 خدمت سید السادات مذا اللہ ظلہ فرمود مشائخ گفتہ اند ہر کہ در میان نماز عصر و خرب و  
 عشا موصلہ کند یعنی چون نماز دیگر بگذارد و ہمدان مقام مشغول باشد تا وقت نماز  
 شام در آید نماز شام گذارد و بعدہ ہمانجا مشغول شود تا وقت نماز عشا منتظر در آید نماز  
 نیز گذارد و خداے تعالی کدورات درویش او بفضل و کرم خویش محو کند و دل او مصفا گردد  
 و بگذارد و نو وقت شش رکعت نماز او آئین و این اقل است و اگر بگذارد و در نیو وقت بہست  
 رکعت پس آن بہتر است ہم در خبر وارد شدہ است کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
 فرمود ہر کہ بگذارد شش رکعت بعد از نماز شام باشد آن شش رکعت چہر رکعات  
 شب قدر و فی الہدایۃ المستحب بعد المغرب ان یصلی ست رکعات ثلاث تسلیمات  
 لما روی عن انس رضی اللہ عنہ انہ قال من صلی ست رکعات بعد صلوۃ المغرب کتب اللہ  
 من الاوابین فی قوت القلوب یصلی العبد بعد المغرب ست رکعات یتحب ذلک قبل ان  
 یتکلم و یشغل بشئ و قال الامام الفقیہ ابو الیثرب انہ قال من صلی بین صلوۃ المغرب  
 و العشا عشرین رکعتہ حفظ اللہ تعالی لہ و لا ھلہ و مالہ و دینہ فی الثمرۃ و الصلوۃ بین  
 العشا من سنۃ حمیدۃ و انھا صلوۃ الاولین اما بدانکہ بین العشا من ست رکعت

بدین طریق بگذار نماز فردوس دو رکعت نماز نور دو رکعت نماز استجواب دو رکعت نماز شکر  
 شب دو رکعت نماز دشمنانی گوردو رکعت نماز نگاہداشتن ایمان دو رکعت پس از آن  
 رکعت بگذار و در هر رکعتی بعد از فاتحه اخلاص سه بار یکبار بخواند تا بست رکعت نماز  
 او این تمام شود بعد از آن دعاها که در او را دست بخواند و این ترتیب در او را و شیخ  
 بهاء الدین نه گریح مستطوره است اما در او را شیخ نصیر الدین رح می نویسد هشت رکعت نماز  
 او این گذار و شش رکعت بسمه سلام بخواند در هر رکعتی بعد از فاتحه اخلاص ستر بار بگذار  
 دو رکعت خطایمان بگذار و بخواند در هر رکعتی بعد از فاتحه اخلاص شش بار و معوذتین  
 یگان بار پیر و سنگیر قطب العالم مرید از ابعد عطار کلاه در هنگام تربیت بدین هشت رکعت  
 امر میکرد و نه سده دو گانه چنانچه در او را و شیخ نصیر الدین رح مذکور است میفرمودند و  
 در دو گانه چهارم میفرمودند در رکعت اول بعد از فاتحه اخلاص هفت بار و قل اعوذ برب  
 کیبار و در دوم اخلاص شش بار و قل اعوذ برب الناس یکبار بخواند و در او را و محمد  
 شیخ نظام الدین رح چنانچه پیر و سنگیر میفرمودند بهرین نسق مذکور است بعده در او را و  
 شیخ نصیر الدین رح دو رکعت صلوٰۃ البروج بعده دو رکعت شکر اللیل بعده دو رکعت صلوٰۃ  
 النور بعده دو رکعت صلوٰۃ الکواثر بعده دو رکعت صلوٰۃ الفردوس بعده دو رکعت حفظ  
 الایمان است پیر و سنگیر قطب العالم قدس سره میفرمودند بعد از سنت مغرب دو رکعت  
 هدیه رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بگذار و در رکعت اول بعد از فاتحه و الضحی و در دوم  
 بعد از فاتحه الم نشرح بخواند بعد از سلام بگوید اللهم اجره عنا محمد اما هو اهل و حقه و بلغ روح  
 منا التحیة والسلام و دو رکعت صلوٰۃ المعرفه بگذار و بخواند در هر رکعتی بعد از فاتحه اخلاص پانزده  
 بار و باید که این نماز پیش از تکلم بگذار و تا چون گذارنده این نماز روز قیامت پیدا شود  
 همه گویند انیر از صدیقان است چون از ایشان بگذرد گویند از شهیدانست و چون  
 از ایشان بگذرد گویند از پیغمبرانست و چون از انجا بگذرد او را حجابی نباشد

تا بر عرش رحمان بگذرد و صلوة الترتیب پیش سخن گفتن بگذار و بخواند در هر رکعت اول  
آیه الکرسی و قلیا یکبار و در دوم و او را تا آخر سوره یکبار و اخلاص یکبار و این دعا  
بخواند اللهم کسر شهوتی عن کل محرّم و ادر بر صی عن کل مآثم و امنعنی عن اذی کل مسلم بفضلك  
که یکبار رحم الراحمین هر که این نماز بگذارد هفتاد هزار نیکی در دفتر حسنات و نویسد و هفتاد  
هزار درجه برای او بر آرد و در آن شب بحق سبحانه تعالی او را از شر شیطان و ظالمین  
و کافران و ساجران و حاسدان محفوظ گرداند و نیز دستگیر قطب العالم قدس سره بعد صلوة الاول  
صلوة ثلاثین در رکعت تیز میگذازند در رکعت اول بعد از فاتحه آیه الکرسی و قلیا و در دوم  
حم تنزیل الکتاب من اللہ العزیز العلیم تا الیه المصیر یکبار و اخلاص یکبار پس از سلام هفت بار  
استغفر الله و هفت بار لا اله الا الله محمد رسول الله و هفت بار در و میگفتند بعد و سجده  
هفتاد بار یا هاب میگفتند بعد و اسن مصطفی گرفته میگفتند رستم بر هو اگر رستم داسن مصطفی  
ریا نکنم تا کننی حاجت من روا حاجتی که بودی از خدا میخواستند یا حاجت مقرون میشد  
فائده در روزهای که این فقر در تعلیم مشغول بود اکثر در خواندن جود و همد و نیم و کتاب شاهی  
در علم اصول میخواندم و دوم شغل او را و میراندم روزی دعای مطول که بعد و در باید و میخواند  
می نشستم در آن دعا و خمس صلوات نبشته دیدم بر محرمی خویش از ناخواندن آن زبان کشودم  
و در مناقب آن پیش یاران و اقران مبالغه مینمودم و گفتم که آورده اند حضرت مصطفی صلی الله  
علیه و آله و سلم حضرت ابابکر صدیق را رضی الله عنه در رستار خویش می نشاند و از مقام  
رفعت و یرایش و وقتی نراند روزی بر خلاف معتاد صحابی را بر جای ابو بکر رضی الله عنه مقام  
دادند صحابه رضوان الله علیهم بغایت تعجب کردند و در موجب فضل می اهتمام نمودند  
مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم فرمود اند بکثرة الصلوة علی صحابه رضی الله عنه گفتند یا رسول الله  
صلی الله علیه و آله و سلم شاید جز و در و کاری دیگر ندارد و خود را جز بدین شغل نمی پسندد و  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت کاری دیگر هم دارد لکن گاه گاه مرا بخمس صلوة

یادمی آر و فضل او بدین است و رفعت او هم ازین است و تیر گفتم که امام شافعی رضی الله عنه  
 بعد حیات در خواب دیدند از حال او پرسیدند که معاملت تو بچه کشید و حق تعالی ترا بچه  
 بخشید گفت ما انفعی علم و لا عمل کما انفعی خمس صلوات فقد غفر فی الله بهذه الصلوة التي  
 اصلى على النبي صلى الله عليه وآله وسلم تا چون شب در آید و هنگام خواب بهر آمد بعد خواب  
 زمانی بیدار شدم و وضوئی کرده بعد از اسی تجمد بخواندن سبق شغلی نمودم و هنگام مطالعہ ششم  
 بر غنودن روی نهاد ناگاه دو مرد را دیدم که یکی بسوی دیگری اشاره کرد و بشارتی بداد  
 و قال انه محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم در خواب بسوی مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم  
 دیدم و جمال جهان آرای را بسجادات دارین بدیدم و روی حقیر را بر پای عزیزی بنیدتم  
 و بوسیدنی پایی مبارک دولت کونین اعلا شتم حضرت مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم هم  
 بهجارت فارسی گفت و این در را بر زبان مبارک سفت بل تو این را بخوانی اللهم صل علی  
 محمد بعد من صلی علیه و صل علی محمد بعد من لم یصل علیه و صل علی محمد کما تحب و ترضی ان  
 نصلي علیه و صل علی محمد کما امرنا بالصلوة و صل علی محمد کما تنفی الصلوة علیه برئینة و ما سئمت  
 بسک فخرت بنشستن و گفتن این بشارت را واجب دیدم و هر یکی را بر خواندن صلوة مذکور  
 گوشش نمودم و سلف را عادت است ترغیباً للطالبین بعضی اوقات غیبی حوادث نوئی بکشایند  
 و طالبان را بسوی حضرت خدا می برابند کما قال الامام اعظم احمد بن حنبل رحایت رب الغرة  
 النمرة فسالته یوم کیون النجاة قال الله تعالی فی کل مرة بقراءة القرآن فسالته فما  
 او غیر فهم قال الله تعالی فما او غیر فهم و کذا قال الجبید رحایت ربی تسعة تسعين مرة  
 فقلت یوم کیون النجاة قال الله تعالی من قرأ هذا الدعاء بسم الله الرحمن الرحیم اللهم صخر  
 الدنيا باعیننا و عظم جلالک فی قلوبنا و دفقنا لمرضااتک و تبیتنا علی دینک و طاعتک یا ارحم  
 و الاکرام برحمتک یا ارحم الراحمین سیر و سنگیر قطب العالم قدس سره را معتاد بوده است  
 که بعد هر فریضه میخواند چنانچه این فقیر هم برین نوع معتاد دار و بعد هر فریضه میخواند

فقیر صاحب هدایه میگفت دیدم رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم را در خواب صحابه رضی الله  
 عنهم حاضر بودند در آن مقام گفت رسول علیه الصلوة والسلام می میرند هزار در هزار  
 مومنان و مومن نمی آیند هیچ یک با ایمان پس دیدم در نهادم سرخویش را برپای می کردم ایشان  
 پس گفتم چیست جلد و تابیر مرسل است ای جان را پس فرمود رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 نگاهدارید و حبیب مرا و ملازمست کنید بخواندن این دعا را تا چون بیدار شدم این دعا را  
 بخط سبز بر دست نبشته دیدم والد عارفانه سبحانک اللهم بجزتک یا عزیز و بقدرتک یا قوی  
 و بجزتک یا حمید و بجزتک یا حکیم و بعظمتک یا عظیم و بجزتک یا رحیم و بفضلتک یا رحمن بجزتک  
 یا انسان و بجزتک یا عفوکن تحفظ علی الایمان فی النار اللیل و اطراف النهار تمام دعا قاعدا که  
 و صاحب القضا نا و نا تمام حیا و متیا علی کل حاله بر جنتک یا ارحم الراحمین ذکره قال الامام  
 الاعظم ابو حنیفه الکو فی رضی الله عنه راایت رب العزة تسعة و تسعين مرة خیریت واحدة فضالت  
 بجم نیجو الفلاقی شک فقال من قرأ بالذکاة و العشی نذر الله عار لسم الله الرحمن الرحیم سبحان الله  
 الابد الابد سبحان الله الواحد الابد سبحان الله الفرد الصمد سبحان الله رافع السموات الاعمده  
 سبحان الذی لم یجد صاحبه و لا دله سبحان الله لم یلد و لم یولد و لم یکن له کفو احد  
 و صلی الله علی محمد و علی اله و اصحابه اجمعین بر جنتک یا ارحم الراحمین پیر و ستمیز قطب العلم  
 قدس سره را عقاید بوده است که دعا و صاحب هدایه و دعا را امام اعظم را بعد و در بامداد  
 و شبانگاه بخوانند این فقیر نیز معتاد دار دو بر دوام هر دو بخواند و گفته اقال المشا و  
 الدنیور می روح راایت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فی المنام فقلت یا رسول الله  
 صلی الله علیه و آله و سلم بل تنکر من هذا اسمع شیئا فقال ما انکره و لکن قل لم یفتخون  
 قبل یقرآه القرآن و یختمون به بالقرآن فقلت یا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 انهم یوفونی بنسبتون علی فقال احتملکم یا ابا علی اما انکر چون طالب صادق از خواب  
 بیدار شود دل را متعلق بخدا می دارد و حشر را یاد آرد و دعا های که در او را و شیخ کبیر

بهاءالدین زکریا جند کور است بخواند بعد وضو کند و دعاها میگوید که در اوراد مسطور است  
 بخواند بعد دو رکعت تحیت و بنویسند در دو رکعت صلوة احوار اللیل بگذارد و قرائت و بلا  
 که در اوراد مذکور است بخواند بعد دو رکعت بگذارد و شش سلام و بعد هر دو رکعت که بگذارد  
 اندکی بنشیند تسبیح و استغفار و صلوة بگوید بعد الفراغ مناجات که در اوراد مسطور است بخواند  
 و هر که ده بار بوقت تهجد اللهم انی اعوذ بک من ضیق الدینا و من ضیق یوم القیامتہ بخواند  
 حق سبحانه قنای از تنگی دنیا و عقبی انگاه در اول و آخر صلوة فرستد و بعد فراغ تهجد  
 و تراگرگزارده باشد عاده کند و در وتر هر کسی را که ثقه باشد که برای تهجد بیدار خواهد شد  
 تاخیر آخر تهجد مستحب است لقوله علیه الصلوة والسلام اجعلوا آخر صلوتکم و ترا و بعضی مشایخ  
 صوفیه هم برای قصر اهل و ترا شتاب ادا کرده اند و بعد از تهجد اعلو کرده اند و بخواند برآیتی  
 در رکعت اول سبح اسم و در دوم سورة الکافرون و در سوم قل هو الله احد و برآیتی در اول  
 سورة القدر و در دوم و سوم چنانچه ذکر کرده شد بخواند و برآیتی در اول سبح اسم و در دوم قیام  
 و در سوم اخلاص و مغوذین بخواند و قرائت در وتر در سه رکعات فرض است و بعد فراغ از  
 وتر دو سجده که میکنند و در آن تسبیح میگویند ثواب بسیار است فی فتاوی الحجت و در معنی عن  
 رسول الله صل الله علیه آله و سلم قال لفاطمة رضی الله عنهما ما من مؤمن ولا مؤمنة سجده  
 بعد الاثر سجده تین بقول فی السجود خمس مراتب بیوح قدوس ربنا و رب الملائکة و الروح ثم یسبح  
 راسه و یقرأ آیه الکرسی ثم یسجد و یقول خمس مراتب بیوح قدوس ربنا و رب الملائکة  
 و الروح و الذی نفس محمد میده انه لا یقوم من مقامه حتی یغفر الله له و اعطاه الله ثواب  
 ما کثر حجه و عمره و ثواب الشهداء و یغفر الله له الف الف کمیتون الا الحسنات و کما نما اعتق  
 ما کثر رقبته و استجاب الله له دعاؤه و شفیع یوم القیمه فی ستین من اهل النار و اذونات  
 مات شهید اگر بعد از آن دو رکعت نشسته بگذارد که دو رکعت نشسته و در حق ثواب بمنزله رکعت است  
 و بخواند در رکعت اول اذان و اذان و در دوم اللهم ادرهم الهکم التکاثر و درین دو رکعت

خزینت لعل دیگر کند فی القوت کان رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم یصلی بعد اوتر  
 و بالسلام فی بعض ارباع فی العوارف بعد الوتر کتین جالساً لقرار فیها اذا نزلت الارض  
 و المسمک التکثر فی صلوۃ المسعودی از خواجہ امام زاهد رح حدیثی راایت کرده باسناد درست  
 تا رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم که هر که بعد از و تر دو رکعت نماز گذارد و در هر رکعتی یکبار تسبیح  
 و یکبار شهادت بخواند و از نیجا خواند که الذین یقولون ربنا اننا غفرت لنا ذنوبنا و قنا  
 عذاب النار و در آخر گویند و اما علی فلک من الشاهدین این نماز سبب بقای ایمان است  
 و این نماز اگر نجامد گذارد بهتر باشد و اگر طالب علمی به نیت حفظ گذارد و خدای عزوجل  
 از حفظ نخستین مشغول شود و ندکرتا طلوع صبح صادق و بگذارد نماز و فجر را و بعد از نماز  
 فجر نیز مشغول شود و ندکرتا وقت اشراق بعضی صوفیان بعد از نماز فجر تا طلوع آفتاب با عیبه  
 که در او را ندکرتا مشغول شده اند اما ذکر اولی و بهتر است و باید که بعد از فرض فجر که  
 هنوز حکایت نکرده باشند و زانو بالا نکرده باشند ده بار لا اله الا الله و صده لا شریک له  
 تا آخر گویند در حدیث است بروایت ابی ذر رضی الله عنه که پیغمبر علیه الصلوۃ و السلام فرمود هر که  
 در عقب نماز بباد که هنوز حکایت نکرده باشند و زانو بالا نکرده باشند ده بار لا اله الا الله  
 و صده لا شریک له تا آخر گویند ثمت گرداند الله تعالی در نامه او بر بار که بگوید ده یکی و در  
 هر یکی از ان برای او درجه بود و باشد بر او بهر کی ثواب از او گردن بنده دآن روز جزو  
 و حفظ عصمت حق تعالی باشد سیر مستگیر قطب العالم قدس سره و این عمل همیشه بوده است  
 بعد خواندن دعای بار کلمه مذکور و این دعا با از بنی سید خوانند اللهم صل علی سیدنا محمد و علی  
 آل سیدنا محمد فی الخلد و الاصال صلوۃ تجتنبنا بها من جمیع الایهوال و الآفات و تقضی لنا  
 بها جمیع الحاجات و تطهرنا بها من جمیع السیئات و ترفعنا بها عندک اعلی الدرجات و تبلغنا بها  
 اقصى الغایات من جمیع الخیرات فی الحیوة و بعد الممات بر مشک یا ارحم الراحمین آلمی بجزئی  
 و اخیه و عده و ابیه و بنیه یعنی من النعم الذی انا فیہ یعنی من النعم الذی

انافیه و صلی الله علی خیر خلقه محمد و آل جمیعین میفرمودند این دعا معمول بنده گی مخدوم شیخ  
 قیام الدین بود و است این فقیر را اکثر یا است میفرمودند از جهت رعایت ادب منجواستم  
 که از پیش سلامی که در پس بیاییم با شهادت مانع میشدند تا آنکه پیش نشستند و بار لا اله  
 الا الله و حده لا شریک له تا آخر میخواندیم بعد در عاصی مذکور میخواندم در پاسبی افکاره  
 بخلاف تنجیه میرفتیم و مشغول میشدم نقل است که بناشی چهل سال بکفن نزدی عمر خود  
 مصروف گردانید آخر چون نقل کرد او را بنجاب دیدند که در بهشت میخوابید خلق میخوابید  
 بماندند از و سوال کردند که تو مردی کفن نزد بودی چه عمل کردی که این سعادت  
 یافتی گفت در من یک خیر بود آن زمان که بانگ نماز بآمد رسید اند نماز بآمد گذار و نماز  
 انگاه در جاسه نماز قرار کردم تا آنوقت بآمد می بعد و اشراق بگذارد و سه  
 انگاه در کار بناشی مشغول شدم حق تعالی چون اندک پذیر و بسیار بخش است از  
 برکت این نماز کرده های بد مرا محو گردانید و بدین مدجه رسانید فاکند و طارنت  
 کند بر دو رکعت تحمیه الوضوء در خانه بخود و بر دو رکعت تحمیه المسجد چون در مسجد وارد  
 ای اگر تحمیه الوضوء در خانه نگذارده باشد چون در مسجد دآید دو رکعت تحمیه المسجد  
 بگذارد و از هر دو تحمیه واقع شود و در گذاردن تحمیه الوضوء تحمیه المسجد ثواب بسیار است  
 و درجات بشمار نقل است که حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم در شب محراب  
 آواز غیلین بلال رف در بهشت شنید چون باز گشت بعد نماز فجر بلال را را خواند  
 حال شرف و فضل پرسید که ترا کدام عمل چند فضل شده است جواب گفت یا  
 رسول الله صبح علی تافع و فاضل من بدین عمل نباشد و این عمل را از نافع ترین  
 عملها میدانم در سعدان المعانی آورده است ذکر می در تنقل در اوقات مکروه افشاء  
 نهر الله پسر مولانا عالم عرض داشت کرد که در تنقل در اوقات مکروه گذاردن آمده است  
 یا نه بندگی مخدوم عهده الله فرمود که بروایات ظاهر مکروه است چنانکه دقیقه مستطورا  
 است



اما اهل تصوف دو گانه شکرانه و خرد و جمیع اوقات میگذرانند و مریدان از این بیخبرند  
 در نسبت اینجتنی حکایت فرمودند که در میان دو رکعت پیش از سنت باید و مریدان  
 میگذرانند و حتی متعلی در مسجد در آمد مریدان را دید که می آمدند و پیش از سنت بدهد و گانه  
 مشغول میشدند و زوی آن تعلم در مجلس نبیگی حضرت شیخ رکن الدین رح آمد و  
 مریدان نیز حاضر بودند آن تعلم شیخ را گفت که مریدان شما پیش از سنت باید و  
 تنقیل میگذارند و این مکره است ایشان را بر احکام صحیح اهل سنت نیست شیخ رکن الدین رح  
 فرمود که آری منم میگذارم تو پیروه میگوئی حکایت دیگر فرمود که همچنین است آری  
 که در وقت نبیگی مخدوم شیخ ابوالدین ذکر یاد مریدان میکرد بود و اعی او را  
 همین دو گانه گذاردن پیش از سنت باید و فرمود دیگر در پیش شیخ آمد و گفت تهرمان  
 می رنجاند و میگویند که این دو گانه که پیش از سنت میگذارند کجا آمد است من ایشان را  
 جواب چه دهم فرمود که ایشان را جواب بگویند و صلوة العاشقین قائم و باید که مالک  
 شغل و عبادت عشره ماه محرم و عاشورا و ماه صفر در حبس و کلبه و کلبه و کلبه و کلبه  
 و شب عراج و شب جان و شب براه و ماه رمضان و شب قدر و شب عید فطر و شب تریه  
 و شب وید و صلوة التلین و شب ایینه چنانچه در او را ندانند که درست نگذارند که درین همه فضل  
 بسیار است قائم و بدانکه در روز عاشورا که خلط خوب روانه باشد مختلف میکنند و چه  
 جایز است درین باب پیرو دستگیر قطب العالم قدس سره میفرمودند و آنچه همت لوج  
 علیه السلام از کشتی طوفان فرود آمد فرمود و بر هر که چیزی می از جنس خوب و دانه ما  
 باقی مانده باشد بیارد هر همه جمع آرد و دانه های مختلف یکجا کرده پزند و  
 آن روز عاشورا بوده است پس خلط خوب و دانه ها پذیرد آن سنت لوج  
 چنین است علیه السلام قائم و در او دستور است روز عاشورا چون آفتاب بلند  
 شود و در رکعت نماز بگذارد و در رکعت اول بعد از فاتحه ای که میگوید در دوم آخر سوره

نخو از بعد از سلام صلوة گوید و این دعا بخواند یا اول الاولین و یا آخر الاخرین لا اله الا انت خلقت الاول خلقت فی هذا اليوم الی اخره و در او را در مذکور است هر که روز عاشورا این دعا خواند در آن سال نمیرد الا توفیق خواندن نیاید و اله عارنده بسم الله الرحمن الرحیم

سبحان الله ملائک المیزان و منشی العلم و مبلغ الرضا و دونه العرش لا محار

و لا یحار من الله الا الیه سبحان الله عدد التشیع و الوتر و عدد کلمات التائیه و سلام

السلامة بر حمته لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم و هو حبیبی و نعم الوکیل نعم الامیر

و نعم النصیر و صلی الله علی خیر خلقه محمد و آله حبیبین فائده باید که در ماه رجب نماز

خواجده اولیس قرنی رضی الله عنه نیز بخنداد و در قوائد الفوائد مذکور است سخن در نماز خواجده

اولیس قرنی افتاد شیخ روح فرمود این نماز در رسوم و چهارم و پنجم ماه رجب است

و نیز در چهارم و یازدهم نیز گذارده اند بعد از آن در فضیلت آن مبالغه بسیار

فرمود در او را دستور است اول پنجشنبه که درین ماه آید روزه دارد و شب او نهد

چون در آید بعد از نماز شام ده روزه رکعت بگذارد و بخش سلام الی آخره پیر و سنگ

قطب العالم قدس سره این نماز را با جماعت گذارده اند و قراة بلند میخوانند و نماز

الفعل را جماعت مکرره نیست فنی الخلاصة ان التلویع بالجماعة اذا کان علی سبیل الدعاء

ایکه گذارنی الاصل للصدور الشیخ روح اما اذا صلوا بجماعة بغیر اذان و اقامه فنی

ناحیه المسجد لا یکره فائده در شب معراج اختلاف است اکثر در شب بیست و نهم

ماه رجب گویند و بعضی در شب بیستم ماه رمضان گویند فنی الفتاوی الصوفیه ذکر

فی الروضة کان سراج النبی صلی الله علیه و آله و سلم یلی الجمعة السابع و العشرین

فی رجب و عن ابی جعفر رضی الله عنه سبع عشر لیل من رمضان و من صلی لیل المعراج

اشتی عشر رکعات یقرأ فی کل رکعة فاتحة الكتاب و سورة من القرآن یتشبه

فی کل رکعتین و یسلم فی آخره من ثم یقول سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر

مائتة مرة ويستغفر بالله مرة ويذبح عن نفسه ما شيا من دينا و آخره بجمع ضامما  
 فان الله يستجيب دعاءه بجمه الا ان يدعوا في محبة فائدة ذكر في رسالة ضياء  
 الله والدين السباني ساختن سورتها از کاغذ و گل و چوب در بازار با و آشکارا  
 کردن و زدن طبل در شب براه و روز باره و فرغ در شهر با سی مسلمانان ساختن  
 کشتی از چوب و غیره و لباس انداختن و آویختن قندیلها و چراغها و صورت و زیر  
 کشتی ساختن و آتش بر هوا در شب با فخر ستادان این همه بدعتهاست و ذکر فی رسالة  
 الضیاء باینکه در شب غسل کند و نیت روزه بدارد و کند در روزه پانزدهم باره چنان باشد  
 که از شکم مادر بیرون آمده باشد و در یک چشم سمر سه بار کند و در دوم چشم در بازار اسال  
 دیگر چشم او بدر نیاید و در عبادت کاملی نیاید و درین شب آوند یا بخند تا بر کشته  
 تا سال دیگر پیدا آید درین شب در خانه آنچه نذر و انده نذر و از گوشت پزیر کند و در هر  
 دانه دو نیکی است و از ده بدی پاک است و ده درجه از بهشت است و فائده  
 در ماه رمضان شغل بطاعات و عبادات و تلاوت قرآن باید کرد و اعتکان عشره  
 آخره رمضان که سنت است نگاه باید داشت خصوصا شب قدر شب عظیم است و  
 بابرکت است در شب قدر علماء را اختلاف است بعضی گویند لیلة القدر یه و در  
 فی السنة قد یكون فی رمضان وقد یكون فی غیر رمضان و بعضی در ماه رمضان  
 گویند و لایدری ایة لیلة هی در جمایة تقدم و بر جمایة آخره بعضی در شب هجدهم ماه  
 رمضان گویند و بعضی در شب نوزدهم و بعضی در شب بیست و یکم و بعضی در شب  
 بیست و سوم و بیست و پنجم و بیست و هفتم و بیست و نهم گویند و الا اکثر علی انها لیلة السابع  
 و العشرین فائده نماز تعریف نهم و می چه چنانچه در او را ند کور است بگذار و پیر و دیگر  
 قطب العالم قدس سره گاه در نماز گاه میرفتند سیکزاردند و اکثر در خانقاه با جماعت  
 میگذازدند و او را نماز تعریف فعلی است بحسب است حیث ذکر فی فتاوی البهجة فی الجامع

الصغیر الخافی التعریف الذی یفهمه الناس بان جماعته من الصالحین و العارفين یجتمعون  
فی عرفة فی کل بلدة یملكون و یکبرون شنبه الحاج فی عرفات فذلک لیس شیئ یعنی لیس  
بشیئ من السنه و لکن فی نفسه من جلاله یانات و النیرات و اشتیاق عرفات پرستگیر  
قطب العالم قدس سره درین نماز قرات بلند شیخ اندزد و ذلک لیس بکمره چنانچه در اولاد  
مذکور است و سر برین ادا میگردند و ذلک البتہ لیس بمجموع حیث ذکر فی المحيط و الذخیره  
و الخلاصه و النصاب و الخانیة التمجیس و الفتاوی الطهریه و التقیة و الوقایة و غیر ذلک من کتب  
لانه انما یرکبه الصلوة اذا صلی حاکم الراعی تکاسلا و تشابها و تنعما و تماوا اما اذا صلی خشوعا  
و تضرعا فلا یاس به بل هو حسن لفظ الذخیره و الخلاصه بل یتحب ذلک لان بنی الصلوة  
علی الخشوع فاکند پرستگیر قطب العالم قدس سره بارها میفرمود علامت ولی نیست  
که یدیدن و می خدای یاد آید و از غیر وی دل سرد گردد و آمده است در خبر اکبری که اولیای  
خاص کسانی اند که ایشان دریا من باشند و من دریا ایشان باشند پس پیشان محتسب  
عارفان روح نیکوید ولی شده نوع است یکی بمجرب ایمان بغیر غل صالح و اجتناب از محرمات و معا  
لقوله تعالی الله ولی الذین آمنوا و این دلایت مخرج است از عذاب و کفر و جهل بحجت حق سبحانه  
و دوم ولی کسی است که نتوانی بود طاعت او بغیر تخلل عصیان و این نیز علامت ولی عام است  
و حکم عند الله الشارعه و الشارعه غنی عنه فاما سوم درجه ولایت که آن بعد از جنوت است  
و هو ولایة الاجتبار و الاختصاص و الاصلطاف قال الله تعالی یحبب الیه من یشاء و یرید  
الیه من یشاء و هو تنزیه الشر عن ملا حظة الا کو ان مع ملازمة الطاعة و ترک العصیان پرستگیر  
قطب العالم قدس سره میفرمود روا باشد که ولی خاص بدانکه ولی است از سبها که این ولایت  
اذا کرامت نعمت خداوند تعالی است پس روا باشد که بدانند چنانکه تمام می دانند پس درین معنی است  
زیادت شکر باشد بعضی گویند و این باشد از سبها که این درین معنی است و موجب  
این باشد و درین خطره عظیم است فاکند پرستگیر قطب العالم قدس سره میفرمود که ابد الا

چون خواهند که یکی از در میان خویش در آزند برای تصفیه دل معطران با شیر آس کرده بدیند و بخورند  
 و این را اثری ظاهر و باهر گویند و میان ایشان سوازه چند درم سنگی چیری هرق آب میباشد و آنرا  
 چند رنگ هست بپسندیم باشد سرخ و زرد و سیاه هم اما سیاهی روشن خوش منظره آن چیر  
 در و بوی انجبین که هیچ خوشبوید و ترسد و در کام او را حلاوتی که در چیری کم باشد و دل او  
 فرحتی که آنرا احدی و اندازد نیست از ایشان پسرند که این چلیست و از کجا هست گفتند و تبه  
 نبی اسرائیل درختی هفت هشت باشد این بار آن درخت است خاکمه ای عزیز زمین چاک  
 قوتی است جای تکبر نباشد ساکن خاک را خود بینی و خود نمائی ملاست بود و هر که را  
 زیر خاک باید بود و در شب ترسناک باید بود و در زمین جسم خاک خواهد شد و بر زمین  
 همچو خاک باید بود و با نعاش شرک باید شد و در نعاش شرک باید بود و هر که را آرزوست  
 منزل قدس از هر لوث پاک باید بود و از دمی نادیده در پس اوست بیاید و بیاید شک  
 باید بود و شاخ بن را که رسته از خاک هست به نرم چون برگ تاک باید بود و به مطلب جاس  
 مرقع که ترا به سالها در خاک باید بود و الحمد لله علی الفراغ عن الانتخاب و الصلوة السلام  
 علی من اوقی فصل الخطاب و علی آله و اصحابه خیر آل و اصحاب دکان ذلک سفی شهر  
 جمادی الاولی سنة ثمانین و اربعین من المائتة الثالث عشر عن حجة النبی الاواب

### خاتمة الطبع

الحمد لله و سلام علی عباده الذین اصطفی من بعد رضاء خورشید نظائر و شرفان  
 که ساکنان مسلک طریقت اند و قدم کشایان شاه راه حقیقت و معرفت چون هنرمند  
 و پرورده بیا که ایرون کتاب ندرت خطاب انتخاب کتاب مجمع السلوک که فی حذاته  
 تا دالو بود و بی عدیل است از تصنیفات قطب الاقطاب و ارث الانبیاء و المرسلین  
 حضرت محمد و هم سعد الملة و الارین قدس سره موسوم به فوائد سعدیه که معتقدانند

قلوب روشن دلان جاده یقین است و چراغ افروز کاشانه دلهاست طلبکاران حقیقت  
 تالیف فرید العصر و حمید الدهر زبده خاندان مینایه خلاصه دودمان سعید و صفویه  
 افضل العلماء رباع الاقصاد مولوی ابوالعلی الملقب به ارتضا الصفوی  
 گوپاموی نخستین چند صفحات اولین کتاب مطبوع در مطبع حافظ محمود حسن  
 واقع لکهنو به طبع درآمده بود و حال ایتیبه کتاب تا تمامی بهمان روش بمقام لکهنو  
 در مطبع نامی ششی نول کشور بنام جون ۱۸۵۵ ع مطابق ماه رمضان ۱۲۷۴ ه  
 از رنگ طبع آراسته شد خداست که یم مقبول و مرغوب اهل عالم فرماید  
 بمنه و کمال کریم

مستبح التزئیب - با هم تاریخی حکایات  
فصلی منصفه شیخ کمال الدین -  
عقد پنجم سودمند - لثمان حکیم مع چار  
رسائل جنی قسم خوشنود -

۱- رساله سعادت نامہ -  
۲- رساله خواجہ عبید اللہ انصاری -  
۳- رساله شجرہ الملوک -  
۴- رساله منہاج العارفین -

سرور آباد - شرح قصیدہ بانٹ سعاد مصنف  
مولوی حاجی عبد الحافظ خیر زید -  
نیز بانٹ خطار - فصل نور موزات تصوف منصف  
حضرت شیخ فرید الدین عطار -

ہمایا سعادت بزواج شریعت و حقیقت  
پرمختہ امام محمد غزالی جہانہ -  
اطلاق حسب الالی - محشی مصنفہ ملا  
جمال الدین دوانی -

اخلاق ناصری - مصنفہ محقق نصیر الدین طوسی  
اخلاق محسنی - درسی متداول از ملا حسین  
داغکاشانی -

گلشن اسرار - ر موز تصوف کا بیان مصنفہ  
مولوی الور علی -

جی پاید شفیق لبالب ابدر زور و فضل  
کجیا نامہ مصنفہ مولوی رفعت علی رخت -

مکتوبات امام ربانی - تیر جلد میں مع سوال  
رد و افشور رسالہ مصطلحات حضرت مولانا  
مکاتیب و ارشادات حضرت مجدد الف  
ثانی میں -

۱- جلد میں ایک سو تیرہ مکتوب ہیں جمع کردہ  
شاہ یار محمد یحیٰ بابر شاہ حضرت -

۲- جلد - زالیف شاہ عبدالحی -  
۳- جلد - تالیف شاہ نور علی خان -  
۴- جلد - رسالہ رد و افشور -

۵- جلد - رسالہ مصطلحات مولانا

مکتوبہ عرفان - لغویان ذوق الی القیوم  
مصنفہ حضرت شیخ فرید الدین عطار دہلی  
رسالہ خوشیہ - سنی بہ نثار الشرفی از ارشادات  
حضرت غوث اعظم -

کجستان محشی - جنی سلم مانتہ او سلم  
فصل کمال و شجاعت مصنفہ حضرت شیخ سعدی  
الضیاء - دو مصنفہ علی خوشنود -  
الضیاء - قسم اول و دوم -

الضیاء - مصنفہ علی خوشنود -  
الضیاء - مصنفہ علی خوشنود -  
شعر بہ شعر - ترجمہ از شیخ حسن  
مکتوبہ پیرا دفنہ انفس -

انفاس اکبر و انوار انوار - دو رسالہ

رفت و رفتان میں مصنفہ مولوی محمد نعیم اللہ

نوی شاہ ابوعلی قلندر۔ عارفانہ مضمون  
شاہ ابوعلی قلندر۔

نوی مولوی اروم۔ نہایت خوشنما چار مصرع  
مثنوی شریف مولانا قلیہ طبع عرفانی حضرت مولانا ابوالحسن  
ی بالائی فرخستہ۔

نوی مولوی اروم۔ حامل المثنوی  
نوی مولانا از تصنیفات مولانا عبدالحی طلق  
والعلوم تین جلدیں۔

ایضاً۔ نسبی بہ لطائف مثنوی تصنیف  
ی عبدالحی طلق۔

ایضاً۔ مسلی بہ کاشفات رضوی مصنفہ  
ی محمد رضا۔

نوی کلیات مثنویات۔ شمولہ دہ سالہ  
از حضرت شیخ فرید الدین عطار۔

۱۔ رسالہ جوہر الذرات۔

۲۔ رسالہ سیاحت۔

۳۔ رسالہ الہی نامہ۔

۴۔ رسالہ مختار نامہ۔

۵۔ رسالہ منطق الطیر۔

۶۔ رسالہ ثبیل نامہ۔

۷۔ رسالہ تربت الاحباب۔

۸۔ رسالہ مفتاح الفتوح۔

۹۔ رسالہ بی ستر نامہ۔

۱۰۔ رسالہ پند نامہ عطار۔

مثنوی سلسبیل۔ درو عطا از حکیم  
میر حسین امروہوی۔

مجالس العشاق۔ باتصاویر از میر سلطان حسین  
نیر کہ شہنشاہ امیر تیمور۔

منطق الطیر۔ نادر مثنوی مخاطبات طرف طیب  
کے اور جوابات ان کے مصنفہ حضرت شیخ  
فرید الدین عطار۔

نظم الآلی۔ شرح قصیدہ بدایا الاطالی  
عربی زبان کا جسکی شرح نظم فارسی فط  
محمد بخش رفیقی نے فرمائی۔

مثنوی بزم وصال۔ مسدق کے مذاق  
میں عمدہ مثنوی ہے۔

مثنوی شیخ بہلول۔ حکایات  
اندر زامیر۔

حیدر قیہ حکیم سنائی۔ درسی کتاب مذاق  
تصوف میں۔

معدن الجواہر۔ محاسن اخلاق کا بیان  
مصنفہ طاہر زری۔

انوار الرحمن۔ تصنیف الجہان۔ ملفوظات  
حضرت مولانا عبدالحق۔